COLLECTION

marquis de Kingsman

Série Infinite

Instructions d'installation

Numéro de modèle : MQRB4436, MQRB5143, MQRB6961

Numéro de stock : MQRB4436N, MQRB4436NE, MQRB4436LP, MQRB4436LPE
MQRB5143N, MQRB5143NE, MQRB5143LP, MQRB5143LPE
MQRB6961N, MQRB6961NE, MQRB6961LP, MQRB6961LPE

Certification : ANZI Z21.50b-2009, CSA 2.22b-2009, CGA 2.17-M91

Cet appareil doit être utilisé seulement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut pas être converti pour d'autres types de gaz, sauf si un ensemble de conversion certifié est utilisé.

Foyer au gaz à «dégagement nul» avec évacuation directe

Lire le manuel au complet avant de procéder à l'installation.
Le manuel doit être conservé avec l'appareil pour références ultérieures.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Avertissement : Si les informations de ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion pourrait en résulter, causant des dommages à la propriété, des blessures et même des pertes de vies.

Avertissement : Une installation inadéquate, de mauvais ajustements, entretien ou altérations peuvent causer des dommages matériels, des blessures et même des pertes de vies. Référez-vous à ce manuel. L'installation et l'entretien doivent être confiés à un installateur qualifié, une entreprise de service qualifiée ou le fournisseur de gaz.

Ne pas entreposer d'essence ou autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

QUE FAIRE S'IL Y A ODEUR DE GAZ

- **N'allumer aucun appareil.**
- **Éteindre toute flamme nue.**
- **Ne pas toucher aux interrupteurs électriques.**
- **Ne pas utiliser de téléphone à l'intérieur de l'édifice.**
- **Appeler immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin.**
- **Si vous ne joignez pas votre fournisseur, avertir le service des incendies.**

INSATALLATEUR : Laissez ce manuel avec l'appareil.
CONSOMMATEUR : Gardez ce manuel pour références futures.

Cet appareil peut être installé dans une maison usinée existante, installée de façon permanente (États-Unis seulement) ou dans une maison mobile, si les codes locaux le permettent. Cet appareil doit être utilisé seulement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Un ensemble de conversion est inclus avec cet appareil.

AVERTISSEMENT

LE **VERRE CHAUD** PEUT CAUSER DES BRÛLURES
NE PAS TOUCHER A LA VITRE QUAND ELLE EST CHAUDE
NE **JAMAIS** LAISSER LES ENFANTS TOUCHER A LA VITRE

Une division de R-CO. Inc. 2340 avenue Logan Winnipeg, Manitoba Canada R2R 2V3 Imprimé au Canada, le 16 avril 2012 No de pièce 51MQ-MANFR-II

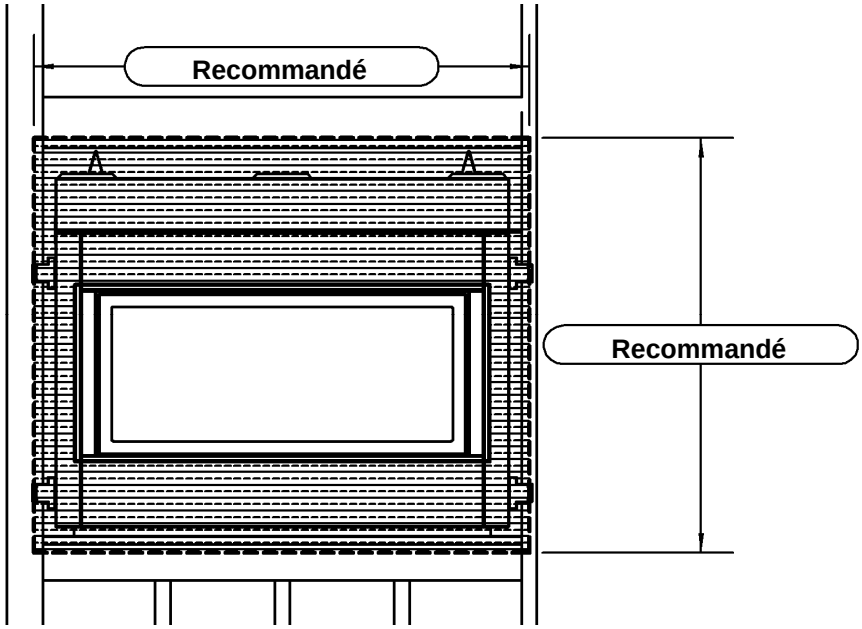
Table des matières

Table des matières..... 2-3
Recommandations pour la finition des produits linéaires pleine vision..... 4
Questions et réponses avant l'installation..... 5
Instructions de fonctionnement..... 5
Installation dans les maisons mobiles ou usinées..... 6
Avertissements, installation et fonctionnement..... 7-8
Normes d'installation pour le Commonwealth du Massachusetts..... 7
Languettes de clouage **pour tous les modèles**..... 9
MQRB4436 Comment encastrer votre foyer..... 10
MQRB 4436 Choisir l'emplacement de votre appareil / Dimensions de votre appareil..... 11
MQRB4436 Charpente pour installation double face..... 12-13
MQRB4436 Charpente pour installation une face..... 14-15
MQRB4436 Hauteur des enchâssures combustibles..... 16
MQRB4436 Dimensions de l'encadrement / Dégagements pour l'encadrement 17
MQRB4436 Matériaux de façade..... 18
MQRB4436 Dégagements aux manteaux / Dégagement aux combustibles..... 19
MQRB5143 Comment encastrer votre foyer..... 20
MQRB 5143 Choisir l'emplacement de votre appareil / Dimensions de votre appareil..... 21
MQRB5143 Charpente pour installation double face..... 22-23
MQRB5143 Charpente pour installation une face..... 24-25
MQRB5143 Hauteur des enchâssures combustibles..... 26
MQRB5143 Dimensions de l'encadrement / Dégagements pour l'encadrement 27
MQRB5143 Matériaux de façade..... 28
MQRB5143 Dégagements aux manteaux / Dégagement aux combustibles..... 29
MQRB6961 Comment encastrer votre foyer..... 30
MQRB 6961 Choisir l'emplacement de votre appareil / Dimensions de votre appareil..... 31
MQRB6961 Charpente pour installation double face..... 32-33
MQRB6961 Charpente pour installation une face..... 34-35
MQRB6961 Hauteur des enchâssures combustibles..... 36
MQRB6961 Dimensions de l'encadrement / Dégagements pour l'encadrement 37
MQRB6961 Matériaux de façade..... 37
MQRB6961 Dégagements aux manteaux / Dégagement aux combustibles..... 39
MQRB4436/ MQRB5143BK / MQRB6961BK Ensemble d'écran arrière – Installation une face..... 40-41
MQRB4436 / MQRB5143SK / MQRB6961 Installation (Ensemble double face)..... 42
MQRB4436 / MQRB5143 / MQRB6961 Installation de la doublure et du faux-plancher..... 43-44
MQRB4436 / MQRB5143 / MQRB6961 Options de finition..... 45
MQRB4436 / MQRB5143 / MQRB6961 Installation des encadrements..... 46
Guide d'installation du ventilateur MQRB4436..... 47
Contrôle de vitesse du ventilateur à l'extérieur du foyer..... 48
Installation de la braise de verre optionnelle..... 49
Installation des roches et bois de grève en option..... 50
Information sur les portes et vitre..... 51
Outil pour loquet de porte..... 52
Enlever le panneau d'accès de la valve / Enlever le panneau inférieur de façade..... 53
Installation de la conduite de gaz / Spécifications pour le gaz..... 54
Systèmes millivolt, d'allumage et contrôle du brûleur..... 55
Guide de dépannage du système de contrôle de gaz millivolt..... 56

Entretien du brûleur…….. 57
Ensemble de conversion de gaz pour la veilleuse convertible du dessus…….. 58
820 Nova mV Jeu de conversion…… 59
MQRB4436 Conversion de gaz : Brûleur…….. 60
MQRB5143 Conversion de gaz : Brûleur…….. 61
MQRB4436 / MQRB5143 Enlever le tube du brûleur / Guide pour installer et enlever le système de brûleur…. 62
MQRB4436 / MQRB5143 Relocaliser la valve de l'autre côté de l'appareil…… 63
MQRB6961 Conversion de gaz : Brûleur…….. 64
MQRB6961 Enlever le tube du brûleur / Guide pour installer et enlever le système de brûleur…… 65
MQRB6961 Relocaliser la valve de l'autre côté de l'appareil…… 66
Emplacement du récepteur à distance…….. 67
Système d'allumage électronique IPI…… 68-69
Instructions de l'allumage électronique…….. 70
Liste de pièces de l'allumage électronique IPI – Système standard schématique…… 71
Dessin schématique du IPI…….. 72
Photos IPI…….. 73-76
Ensemble de lampes halogènes LK2…… 77
Ensemble de lampes halogènes LK3…… 78
Évacuation/ventilation…….. 79
Information générale sur les conduits d'évacuation…… 80-81
Tableau de conduits horizontaux…… 82
Exemples de systèmes d'évacuation…… 83
Manchon mural et support pour toiture…… 83
Installation de l'évacuation à travers un mur…… 84
Z57ST24 / Z57ST36 Évents horizontaux en tuba MQRB4436 / MQRB5143…… 85
Conduits d'évacuation sans déviation à travers le toit…… 86
Ajustement du réducteur de carneau MQRB4436 & MQRB5143…… 87
Évacuation diagrammes…….. 88
MQRB4436 – Liste de pièces…… 89-90
MQRB5143 – Liste de pièces…… 91-92
MQRB6961 – Liste de pièces…… 93-94
Pièces communes aux MQRB4436, MQRB5143 et MQRB6961…… 95-96
Garantie À Vie Limitée…… 97

Recommandations pour la finition des produits linéaires pleine vision

- N'utilisez que des matériaux **non-combustibles** sur la façade de l'appareil.
- Nous recommandons que du DUROCK (matériau non-combustible) soit fixé à la totalité du périmètre du foyer pour plus de durabilité.



Recommandations de finition (Obtenues auprès de professionnels de la construction) :

- Faites la charpente autour de l'appareil avec des poteaux de cloison en métal (calibre 20 minimum).
- Panneau de ciment DUROCK d'au moins 1/2" (ce panneau **non-combustible** est certifié ULC comme protecteur de mur et plancher) posé sur la totalité du périmètre de charpente.
- Utilisez un ruban de fibre de verre (maille) pour tous les joints dans la zone du foyer.
- Utilisez du composé à joint jaune (contenant beaucoup de colle) – 2 couches, finissez avec une couche d'enduit à joint vert, sablez and préparez pour la peinture.
- Si vous n'installez pas d'encadrement, une moulure de métal en "L" peut être utilisée pour finir le rebord du DUROCK.
- Référez-vous au site www.cgcinc.com pour plus d'information sur l'utilisation des panneaux de ciment DUROCK.

Questions et réponses avant l'installation

Pourquoi mon foyer ou poêle dégage-t-il certaines odeurs?

Il est normal pour un foyer de dégager certaines odeurs. Ceci est dû à la cuisson de la peinture, des adhésifs, de la silicone et des résidus d'huile provenant des procédés de fabrication ainsi que des matériaux de finition utilisés lors de l'installation (ex. : le marbre, la tuile et les adhésifs utilisés pour fixer ces produits aux murs peuvent réagir à la chaleur et causer des odeurs).

Il est recommandé de faire fonctionner votre foyer ou poêle à gaz pendant au moins quatre heures d'affilées avec le ventilateur (Si un ventilateur est présent) éteint après la cuisson complète de la peinture. Ces odeurs peuvent durer jusqu'à 40 heures d'utilisation, continuez de faire fonctionner votre appareil pendant au moins quatre heures d'affilées à chaque utilisation jusqu'à ce que les odeurs disparaissent.

Au sujet de la cuisson de la peinture

Votre foyer ou poêle a été peinturé avec une peinture à la silicone de la plus haute qualité. Cette peinture sèche rapidement en 15-20 minutes lors de la première application en usine. Toutefois, en raison de ses composantes à la silicone haute température, la peinture durcira (cuisson) lorsque l'appareil sera chauffé à sa première utilisation. L'information qui suit s'applique au procédé de cuisson pour rendre la peinture totalement solide et durable.

Chauffez l'appareil successivement pendant quatre périodes de 10 minutes chacune, avec 5 minutes de refroidissement entre chaque période. Sachez que pendant la cuisson de la peinture, des bûches et de la chambre de combustion un dépôt blanc pourrait se former sur la face intérieure des portes vitrées. Il est important d'enlever ce dépôt avec un nettoyant approprié tel que nettoyant commercial pour vitre de foyer pour prévenir l'accumulation.

-Les bébés, les enfants en bas âges, les femmes enceintes et les animaux domestiques devraient quitter la zone pendant le procédé de cuisson.

-Bien aérer, ouvrir les fenêtres et les portes.

-Ne pas toucher l'appareil pendant la cuisson de la peinture

Bruits provenant de l'appareil?

Des bruits dus à l'expansion et à la contraction du métal lorsque celui-ci chauffe et se refroidit, semblables aux bruits produits par une fournaise ou des conduits de ventilation, sont normaux. Ces bruits n'affectent en rien le fonctionnement et la longévité de votre appareil.

Instructions de fonctionnement

1. Assurez-vous d'avoir bien lu et compris les instructions de ce manuel avant de faire fonctionner cet appareil.
2. Pour prévenir des chocs électriques, tout le filage doit être correct et bien placé.
3. Vérifier s'il y a des fuites.
4. La porte vitrée doit être installée correctement avant de faire fonctionner l'appareil.
5. Assurez-vous que l'évacuation et l'évent de sortie sont installés et non obstrués.
6. Si vous utilisez des doublures de brique ou de porcelaine assurez-vous qu'elles soient bien installées.
7. La veilleuse doit être visible quand vous allumez l'appareil.
8. Si l'appareil s'éteint, vous devez attendre 60 secondes avant de le rallumer.

Installation dans les maisons mobiles ou usinées

Cet appareil à évacuation directe doit être installé conformément aux instructions du manufacturier et selon les normes «Manufactured Home Contruction and Safety Standards», titre 24CFR, partie 3280, ou les normes en vigueur «Fire Safety Criteria for Manufactured Home Installations, Sites and Communauties ANSI/NFPA 501A », et selon la norme pour maison mobile CAN/CSA Z240 MH au Canada.

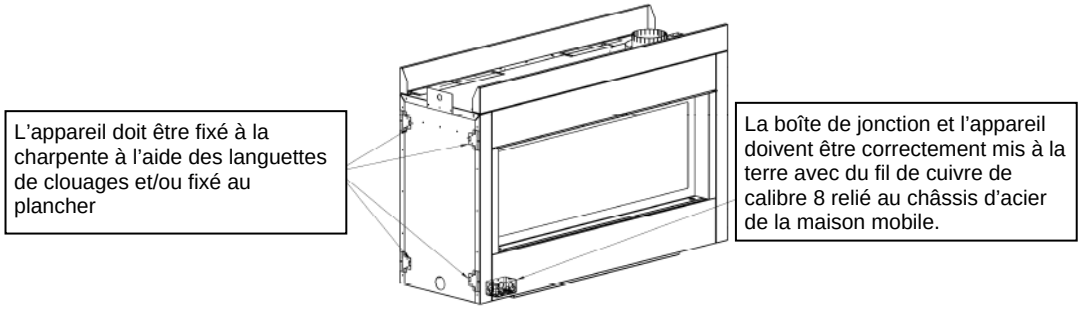

L'appareil doit être fixé à la charpente à l'aide des languettes de clouages et/ou fixé au plancher
La boîte de jonction et l'appareil doivent être correctement mis à la terre avec du fil de cuivre de calibre 8 relié au châssis d'acier de la maison mobile.

Figure 1 - Installation pour maisons mobiles

LES MODÈLES MQRB4436N, MQRB4436LP, MQRB5143N, MQRB5143LP ET MQRB6961N, MQRB6961LP PEUVENT ÊTRE INSTALLÉS DANS LES MAISONS USINÉES (MOBILES) APRÈS LA PREMIÈRE VENTE AUX É-U.
AU CANADA LES MODÈLES MQRB4436N, MQRB4436LP, MQRB5143N, MQRB5143LP ET MQRB6961N, MQRB6961LP PEUVENT ÊTRE INSTALLÉS DANS LES MAISONS USINÉES (MOBILES).

S.v.p. vous conformer au code national électrique ANSI/NFPA 70 aux États-Unis et au code national électrique canadien CAN/CSA C22.1 au Canada.

Tout appareil doit être relié à la terre par le châssis d'acier de la bâtisse avec du fil de cuivre de calibre 8 fixé avec une rondelle striée ou étoilée pour pénétrer la peinture ou l'enduit protecteur dans le but d'assurer la mise à la terre.

Utiliser un boulon de carrosserie au point d'ancrage (voir schéma ci-dessus) pour fixer l'appareil au plancher.

Avertissement : Ne pas compromettre l'intégrité structurelle des murs, du plancher ou du plafond de la maison usinée, pendant l'installation de l'appareil ou du conduit d'évacuation.

Pour connaître les composantes nécessaires pour le conduit d'évacuation voir la section Installation de l'évacuation de ce manuel.

Certifié pour installation dans une chambre à coucher. Au Canada : doit être installé avec le thermostat millivolt certifié (Interdit pour les appareils au gaz ventilés aux États-Unis). Aux É-U : voir les codes locaux.

Avertissements, installation et fonctionnement

Normes d'installation
Cet appareil doit être installé par un installateur qualifié, conformément aux codes locaux du bâtiment, ou en l'absence de code local, conformément au code d'installation CAN/CSA-B149.1 ou .2 (au canada) ou au «Natural Fuel Gas code Z223.1- NFPA 54 » en vigueur lorsque installé aux États-Unis.

Cet appareil, lorsque installé, doit être branché et relié à la terre, conformément au code électrique local ou en l'absence de code local, conformément au code électrique canadien CSA C22.1 ou au «National Electrical Code : ANSI/NFPA 70 » lorsque installé aux États-Unis.
Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-Décoratifs) installés aux Etats-Unis.

Avertissement

POUR UNE INSTALLATION ET UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE DE VOTRE FOYER VOIR CE QUI SUIT :

Avertissement
LE **VERRE CHAUD** CAUSE DES BRULURES.
NE TOUCHEZ PAS A LA VITRE TANT QU'ELLE N'EST PAS REFROIDIE.
NE LAISSEZ **JAMAIS** LES ENFANTS TOUCHER A LA VITRE.

1. Ne pas nettoyer la vitre quand elle est chaude.
2. Ne pas utiliser de nettoyant abrasif.
3. L'utilisation de verre de remplacement annulera toute garantie.
4. Pour un fonctionnement sécuritaire, la porte vitrée doit être fermée.
5. La porte vitrée doit être ouverte lors de la purge de la conduite de gaz.
6. Ne pas frapper ou malmener la vitre. Faites attention de na pas la briser.
7. Ne pas modifier l'orifice à gaz.
8. Aucun matériau de substitution, autre que ceux fournis par le manufacturier, ne doit être utilisé.
9. Cet appareil dégage de hautes températures et devrait être installé loin des zones passantes, des meubles et des rideaux.
10. Les adultes comme les enfants devraient être avisés des dangers des surfaces à températures élevées, et devraient se tenir à distance pour éviter les brûlures et les risques d'inflammation des vêtements.
11. Les jeunes enfants devraient être sous bonne supervision quand ils sont dans la même pièce que le foyer. Les bébés, les jeunes enfants et autre peuvent sujets à des brûlures accidentelles. Une barrière physique est recommandée s'il y a des personnes à risque dans la maison. Pour restreindre l'accès au foyer, installez une barrière ajustable pour empêcher que les enfants ou les personnes à risque aient accès à la pièce où se trouve le foyer, et aux surfaces très chaudes.
12. Ne jamais utiliser de combustibles solides (bois ou papier) dans cet appareil.
13. Ne modifier cet appareil sous aucune circonstance. Remettre en place les pièces ayant été enlevées pour l'entretien avant de refaire fonctionner l'appareil.
14. Tout écran ou protecteur retiré pour permettre l'entretien de l'appareil doit être remis en place avant de mettre l'appareil en marche.
15. L'installation et les réparations devraient être faites par un technicien qualifié. L'appareil devrait être inspecté avant la mise en service et au moins une fois par année par un professionnel qualifié. Des nettoyages plus fréquents peuvent être nécessaires dus à la présence excessive de fibres venant des tapis, de la literie etc. Il est primordial que les compartiments de contrôle, les brûleurs et les conduits d'air de cet appareil restent propres.
16. Ne pas placer de vêtements ou autre matériel inflammable sur ou près de l'appareil.
    Cet appareil ne doit pas être utilisé pour suspendre des vêtements à sécher. On ne doit pas y suspendre des bas de Noël ou autres décorations.
17. Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs parties ont été immergées dans l'eau. Appeler immédiatement un technicien qualifié pour en faire l'inspection et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et tout contrôle de gaz qui a été sous l'eau.
18. Ne pas faire fonctionner l'appareil si l'installation n'a pas été complètement faite selon les instructions de ce manuel.
19. Faire fonctionner ce foyer si les pièces ne sont pas installées selon ces diagrammes ou si des pièces autres que celles spécialement approuvées pour cet appareil sont utilisées, peut causer des dommages matériels, des blessures et même des pertes de vie.
20. Ne pas utiliser l'appareil si la porte vitrée est manquante ou brisée Le remplacement de la vitre devrait être fait par un technicien qualifié.
21. La façade du foyer dégage de hautes températures ce qui pourrait enflammer des objets qui se trouvent trop près.
22. Assurez-vous de couper l'alimentation électrique de l'appareil avant d'en faire l'entretien.
23. Ne pas faire fonctionner le foyer sans la porte vitrée ou si le verre est brisé.
24. Une installation inadéquate, de mauvais ajustements, entretien ou altérations peuvent causer des dommages matériels, des blessures et même des pertes de vies. Référez-vous à ce manuel. L'installation et l'entretien doivent être confiés à un installateur qualifié, une entreprise de service qualifiée ou le fournisseur de gaz.
25. Faire fonctionne ce foyer s'il n'est par branché à un système d'évacuation/ventilation correctement installé et entretenu ou modifié ou avec l'évacuation fermée, peut causer la formation de monoxyde de carbone (CO), un empoisonnement et possiblement la mort.
26. Cet appareil est équipé d'une fiche à trois branches (mise à la terre) pour vous protéger des chocs électriques et devrait être branché directement dans une prise de courant à trois trous correctement mise à la terre. Ne pas couper ou enlever la branche de mise à la terre.

- Cet appareil à gaz peut être utilisé comme chauffage d'appoint e t/ou comme décoration; et sous aucune circonstance ne devrait être utilisé comme source principale de chauffage.

- Cet appareil ne doit pas être connecté à une cheminée desservant un autre appareil utilisant un combustible solide.

N.B. : L'installation d'un détecteur de monoxyde de carbone (CO) est recommandée dans ou près des chambres à coucher ainsi que sur tous les étages de votre maison. Placez le détecteur à environ 15pi (4,5 mètres) à l'extérieur de la pièce où se trouve le foyer.

Certifié pour installation dans une chambre à coucher. Au Canada : doit être installé avec le thermostat millivolt certifié. Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-Décoratifs) installés aux Etats-Unis.

Aux É-U voir les codes locaux.

Fonctionnement et entretien

Pour une installation et un fonctionnement sécuritaire voir ce qui suit :

- Les systèmes de ventilation doivent être examinés périodiquement par un organisme qualifié.
- Le flux d'air de combustion et de ventilation ne doit pas être obstrué.
- L'ensemble brûleur et bûches a été conçu et ajust é de façon permanente pour un contrôle de flamme approprié.
- Retirez périodiquement les bûches de la grille et passer l'aspirateur pour enlever les particules de la grille et de la zone du brûleur. Voir la page Placement des bûches pour enlever les bûches. Passez l'aspirateur sur le brûleur et replacez les bûches.
- Ne jamais utiliser le foyer pour faire cuire des aliments.
- Identifiez les fils électriques avant de les débrancher pour l'entretien des contrôles. Les erreurs de connections peuvent être dangereuses. Vérifier le fonctionnement après des réparations ou entretien.

Normes d'installation pour le Commonwealth du Massachusetts

Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installateur ou la personne qui fait l'entretien doit être un plombier ou un technicien de gaz certifié par le Commonwealth.

Lorsque installé dans le Commonwealth du Massachusetts ou là où les codes s'appliquent, l'appareil doit être installé avec un détecteur de monoxyde de carbone selon les normes ci-dessous :

1. Pour les appareils à évacuation directe, les appareils à évacuation mécanique ou les chauffe-eau résidentiels, là où le bas de l'évent de sortie et de la prise d'air sont à moins de 4pi au dessous du sol, l'installation doit être conforme aux normes suivantes:

A. Un détecteur de monoxyde de carbone avec alarme, répondant à la norme NFPA 720 doit être installé sur chaque étage où il y a une ou plusieurs chambres à coucher. Il doit être situé à l'extérieur des chambres.

B. Un détecteur de monoxyde de carbone doit être installé dans la même pièce que l'appareil ou équipement et doit :

- Être alimenté par le même circuit électrique que l'appareil ou équipement de façon à ce qu'un seul interrupteur contrôle à la fois l'appareil et le détecteur de monoxyde de carbone;
- Avoir une alimentation d'urgence à piles;
- Rencontrer la norme ANSI./UL 2034 Standards et être conforme à la norme NFPA 720; et
- Être approuvé et certifié par un laboratoire de test reconnu nationalement selon le 527CMR.

C. Un évent de sortie approuvé pour le produit doit être utilisé et si applicable, une prise d'air approuvé pour le produit doit être utilisée. L'installation doit être en tout point conforme aux instructions du manufacturier. Une copie du manuel d'installation doit être laissée avec l'appareil à la fin de l'installation.

D. Une plaque signalétique doit être fixée, à l'extérieur du bâtiment, 4pi directement au-dessus de l'évent de sortie. La grosseur doit être suffisante pour qu'elle puisse être lue à une distance de 8pi et doit spécifier : "Gas Vent Directly Below".

2. Pour les appareils à évacuation directe, les appareils à évacuation mécanique ou les chauffe-eau résidentiels, là où le bas de l'évent de sortie et de la prise d'air sont à plus de 4pi au dessous du sol l'installation doit rencontrer les normes suivantes :

A. Un détecteur de monoxyde de carbone avec alarme répondant à la norme NFPA 720 doit être installé sur chaque étage où il y a une ou plusieurs chambres à coucher. Il doit être situé à l'extérieur des chambres.

B. Un détecteur de monoxyde de carbone doit :

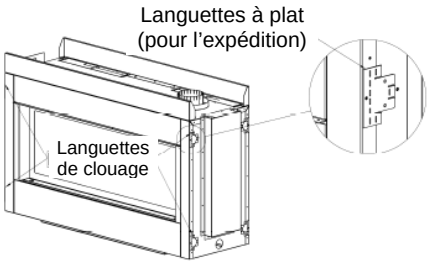
- Être situé dans la même pièce que l'équipement;
- Être soit être alimenté par l'électricité de la bâtisse ou par piles ou les deux; et
- Être conforme à la norme NFPA 720.

Un évent de sortie approuvé pour le produit doit être utilisé et si applicable, une prise d'air approuvé pour le produit doit être utilisée. L'installation doit être en tout point conforme aux instructions du manufacturier. Une copie du manuel d'installation doit être laissée avec l'appareil à la fin de l'installation.

Dans l'état du Massachusetts une **valve d'arrêt à poignée en T** doit être installée. Cette valve d'arrêt à poignée en T doit être certifiée et approuvée par l'état du Massachusetts. Ceci est en référence au code CMR238 de l'état du Massachusetts.

MQRB4436 / MQRB5143 / MQRB6961 Languettes de clouage

(Qté 2) Les languettes de clouage sont situées à chaque coin de l'appareil.



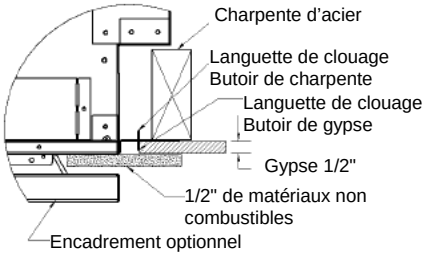
Les languettes de clouages du MQRB4436, MQRB5143 et du MQRB6961 peuvent être utilisées de 2 façons :

Gypse 1/2" à égalité avec la façade du foyer –Le foyer et les matériaux combustibles doivent être recouvert de matériaux non combustibles (ex. : tuiles au tour du foyer).
N.B. : Si vous utilisez un encadrement optionnel, l'épaisseur maximale des matériaux non combustible est de 3/4".

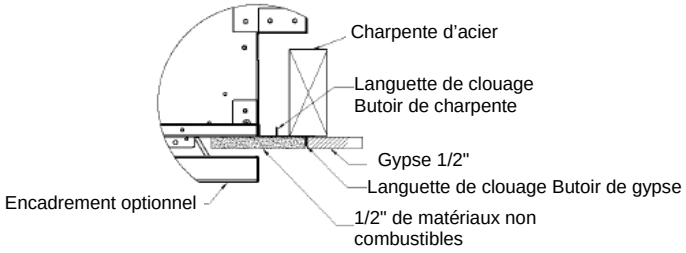
Charpente à égalité avec la façade du foyer –Le foyer doit être recouvert de matériaux non combustibles (ex. : panneau de ciment).
N.B. : Si vous utilisez un encadrement optionnel, l'épaisseur maximale des matériaux non combustible est de 3/4".

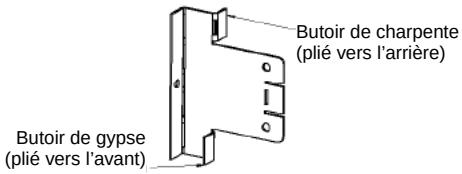
Charpente en acier illustrée

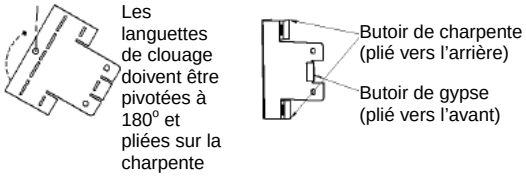
Vue de dessus

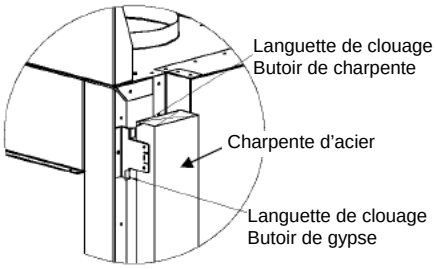


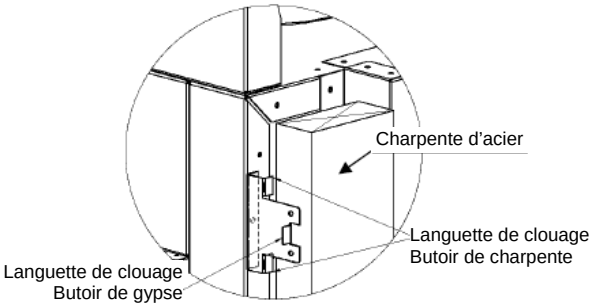
Vue de dessus



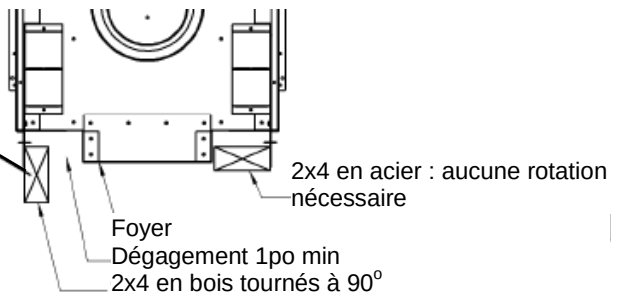








N.B. : Si vous utilisez des 2x4 de bois, ils doivent être tournés de 90° pour laisser un dégagement de 1po avec le foyer



MQRB4436 Comment encastrer votre foyer

Cette section s'adresse à des installateurs qualifiés seulement. Avant de commencer prenez note de l'emplacement des accès pour le gaz et l'électricité sur l'appareil. Ceci influencera le procédé de construction. De plus, familiarisez-vous avec les exigences pour l'évacuation et les dégagements (soir section sur l'évacuation) pour cet appareil.

Le système d'évacuation Kingsman Flex est OBLIGATOIRE avec le MQRB4436.
L'utilisation des systèmes Simpson Duravent ou à conduits rigides ne sont pas permis.

Spécifications

1. Recommandation d'installation pour climat froid : Pour une installation contre un mur extérieur ou dans une enchâssure, nous recommandons que les murs extérieurs soient isolés conformément aux codes locaux. Du gypse doit être installés par dessus le coupe-vapeur et l'isolation pour prévenir le contact entre l'appareil et l'isolation.
2. Choisissez l'emplacement du foyer et faites la charpente en consultant les dimensions d'encastrement spécifiées (voir diagrammes).
3. Des panneaux de gypse ou autre matériaux combustibles peuvent se rendre jusqu'aux butoirs de gypse situés sur les côtés du foyer et jusqu'au bas et haut du foyer.
4. Pour une installation horizontale avec une courbe à 90^{o}, laissez un espace de **5po** au dessus de la courbe avec l'écran d'isolation mural (Z57WTS) dans une enchâssure de moins de **72po**
5. Un âtre n'est pas nécessaire avec cet appareil.

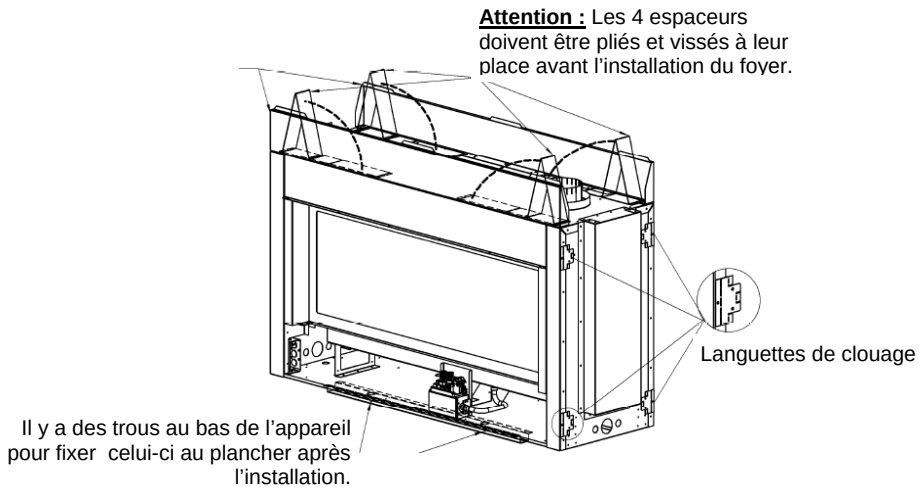
Évacuation verticale pour les climats froids

Dans les régions où les températures descendent régulièrement sous -10oC ou 14oF, nous recommandons que l'enchâssure soit isolée, et que le conduit d'évacuation soit entouré d'isolant Mylar là où il passe dans un entre-toit. Ceci augmentera la température du conduit et aidera à l'évacuation dans des conditions de températures froides. Il est aussi important que les appareils à évacuation directe verticale fonctionnent quotidiennement durant les mois d'hiver ceci empêche le gel de l'évent. Nous recommandons l'utilisation d'un thermostat (interdit pour un appareil installé aux États-Unis) réglé à la température de la pièce pour permettre le fonctionnement cyclique de l'appareil. Pour les modèles comportant un IPI il peut être nécessaire de régler l'appareil en mode de veilleuse continue (Standing pilot) pour garder de la chaleur dans la cavité. Cette procédure évite que de l'air froid pénètre dans la cheminée et se rende vers les pièces de la maison. Par le même fait quand la température interne du foyer est légèrement élevée celui-ci garde sa capacité à évacuer proprement les gaz de combustion. Et facilite le démarrage.

Certifié pour une installation dans une chambre à coucher. Au Canada, un thermostat millivolt certifié doit être installé (interdit aux É-U). Aux États-Unis voir les codes locaux.

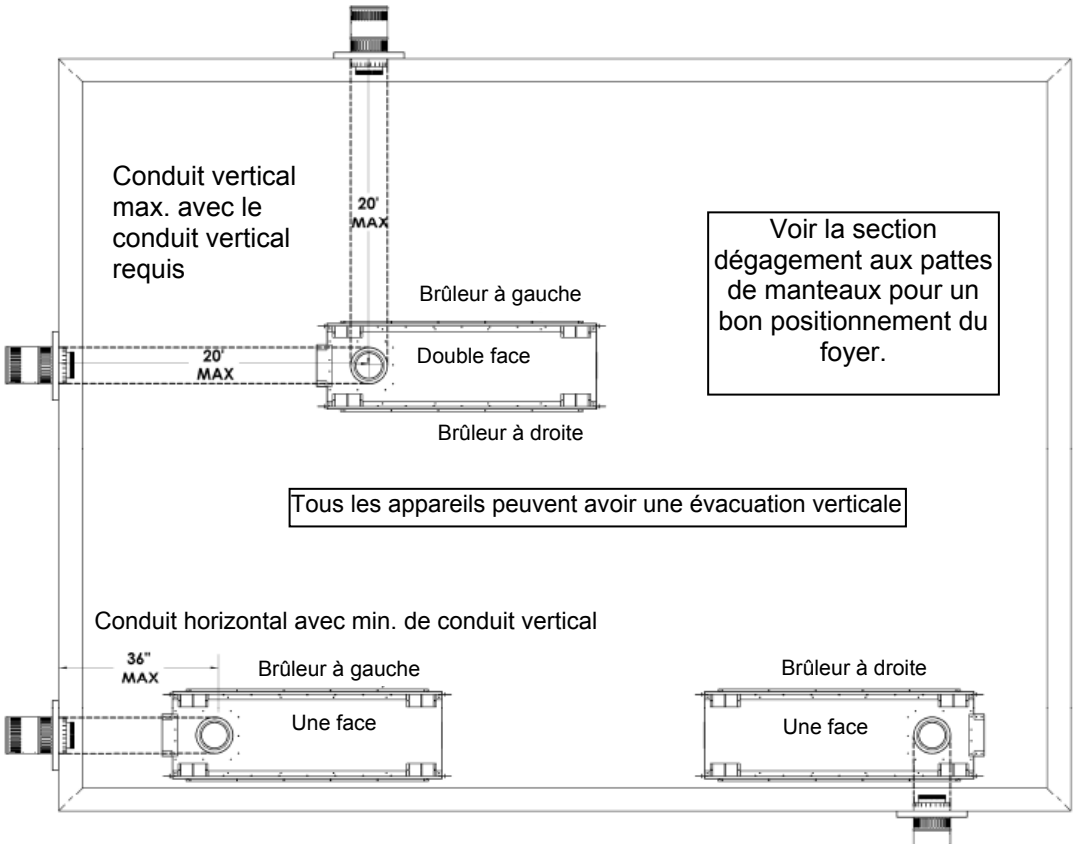
Emplacement des espaceurs

Prenez note de la position des espaceurs. Ces espaceurs servent d'indication pour illustrer où la charpente doit s'arrêter. Donc aucun matériau de charpente n'est permis au delà des espaceurs.

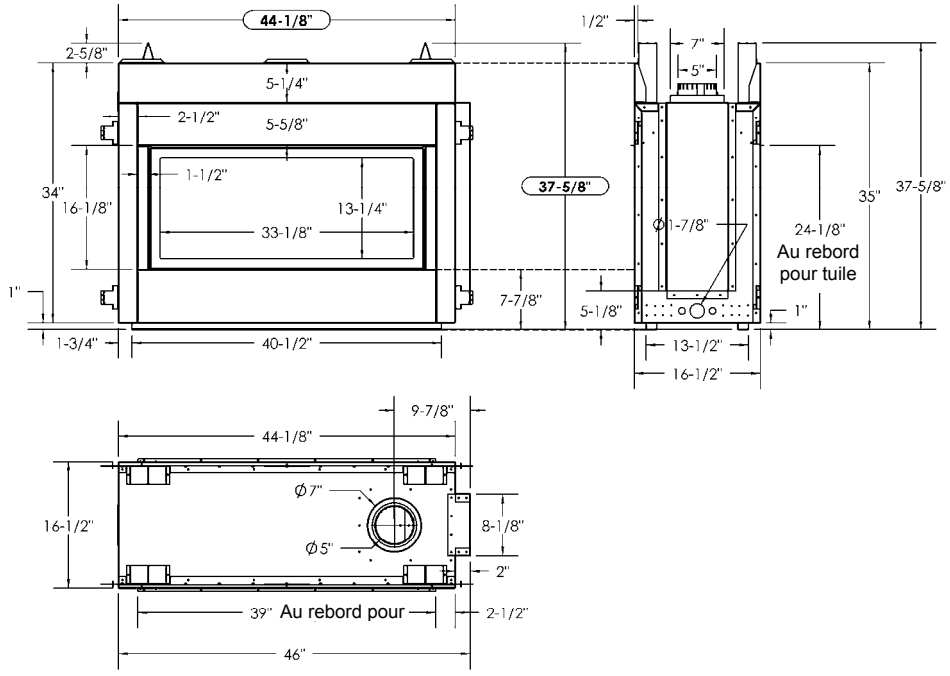

Attention : Les 4 espaceurs doivent être pliés et vissés à leur place avant l'installation du foyer.
Languettes de clouage
Il y a des trous au bas de l'appareil pour fixer celui-ci au plancher après l'installation.

MQRB4436 Choisir l'emplacement de votre appareil

Tous les appareils sont usinés pour une installation avec brûleur à gauche. Pour une installation avec brûleur à droite, il faut relocaliser la valve du côté droit de l'appareil.


Conduit vertical max. avec le conduit vertical requis
20' MAX
Voir la section dégagement aux pattes de manteaux pour un bon positionnement du foyer.
Brûleur à gauche
20' MAX
Double face
Brûleur à droite
Tous les appareils peuvent avoir une évacuation verticale
Conduit horizontal avec min. de conduit vertical
36" MAX
Brûleur à gauche
Une face
Brûleur à droite
Une face

MQRB4436 Dimensions de votre appareil

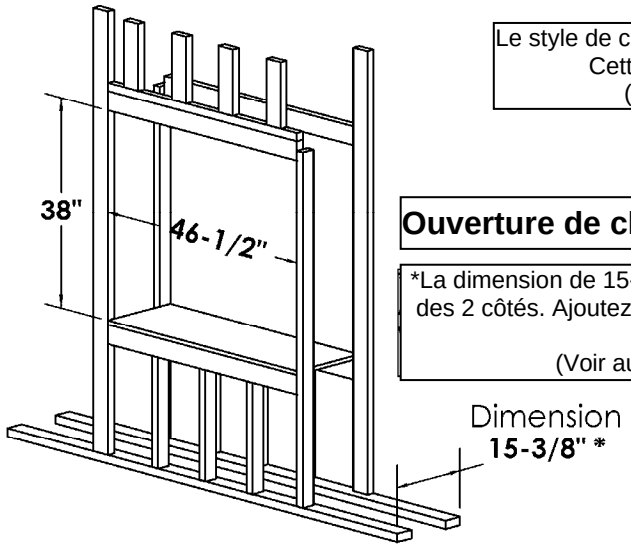


MQRB4436 Charpente pour installation double face

Un ensemble **MQRB4436SK** est nécessaire pour une installation double face.

Avant de faire la charpente – Décidez pour chaque côté si la **surface du mur** sera à égalité de la façade du foyer (le mur et le foyer recouverts par des matériaux non combustibles), où si la **charpente** sera à égalité de la façade du foyer (apparence de mur plat).

N.B. : Si vous utilisez l'encadrement, les matériaux non combustibles ne doivent pas avoir plus de 3/4" d'épaisseur.



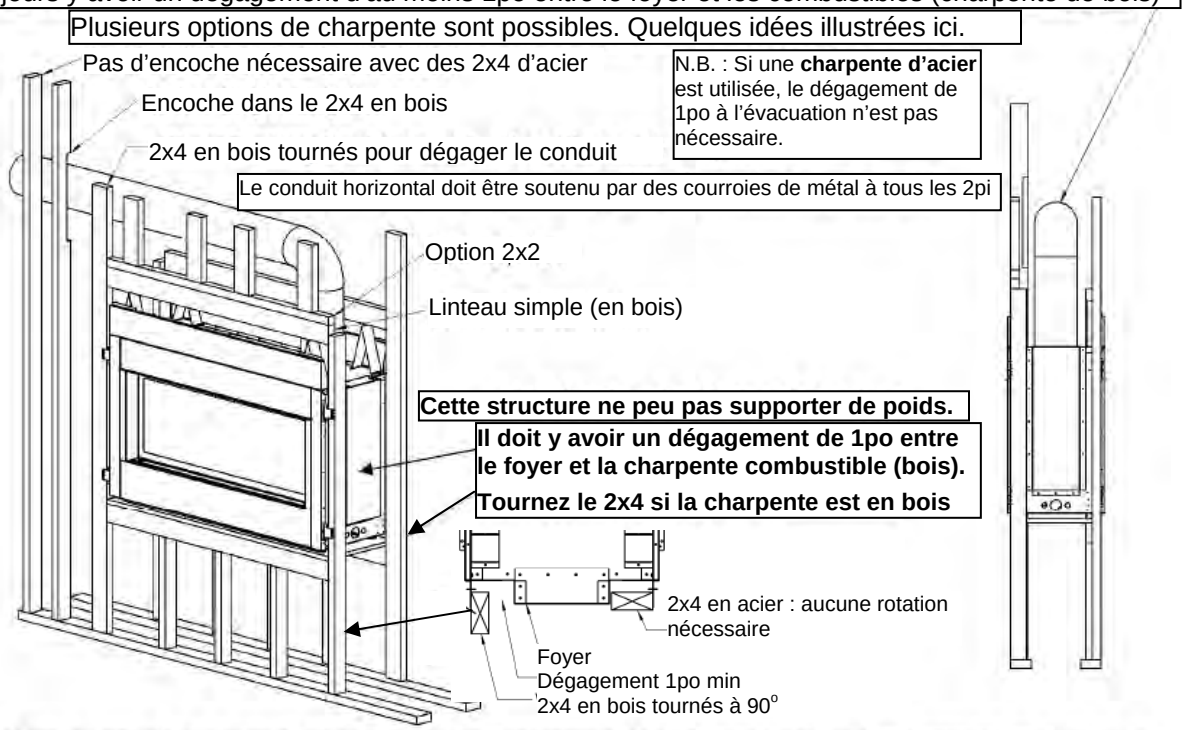
Le style de charpente est à titre indicatif seulement.
Cette structure n'est pas porteuse
(charpente d'acier illustrée)

Ouverture de charpente, largeur 46-1/2" x hauteur 38"

*La dimension de 15-3/8" est pour une surface de mur à égalité avec le foyer des 2 côtés. Ajoutez 1/2" pour chaque côté où une surface non combustible recouvrira l'appareil.
(Voir aussi la page sur les languettes de clouage)

Il doit toujours y avoir un dégagement d'au moins 1po entre le foyer et les combustibles (charpente de bois)

Plusieurs options de charpente sont possibles. Quelques idées illustrées ici.


Pas d'encoche nécessaire avec des 2x4 d'acier
Encoche dans le 2x4 en bois
2x4 en bois tournés pour dégager le conduit
Le conduit horizontal doit être soutenu par des courroies de métal à tous les 2pi
Option 2x2
Linteau simple (en bois)
Cette structure ne peu pas supporter de poids.
Il doit y avoir un dégagement de 1po entre le foyer et la charpente combustible (bois).
Tournez le 2x4 si la charpente est en bois
2x4 en acier : aucune rotation nécessaire
Foyer
Dégagement 1po min
2x4 en bois tournés à 90°

N.B. : Si une **charpente d'acier** est utilisée, le dégagement de 1po à l'évacuation n'est pas nécessaire.

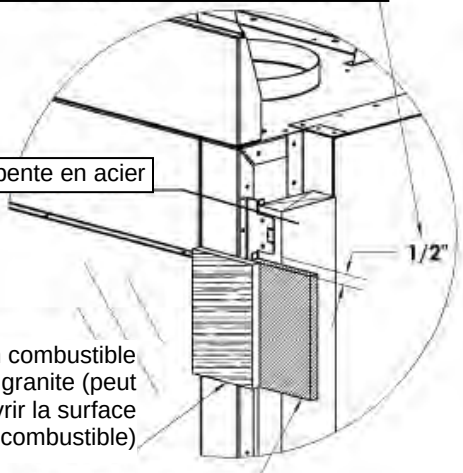
Voir aussi les sections dégagements aux combustibles, hauteur des enchâssures et évacuation, de ce manuel.

Surface du mur à égalité avec le foyer

Charpente à égalité avec le foyer

Charpente en acier illustrée

Charpente à 1/2" de la façade du foyer

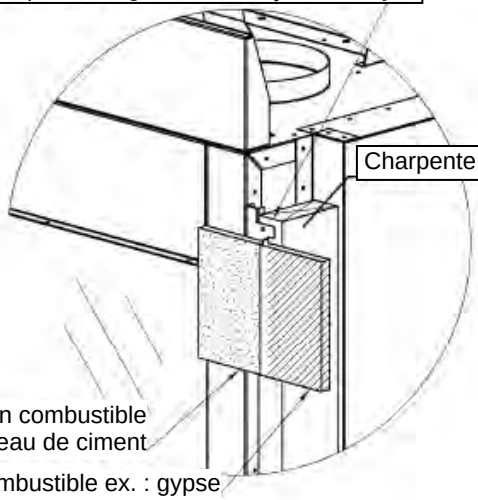


Charpente en acier

Un matériau non combustible comme le granite (peut recouvrir la surface combustible)

Matériau combustible ex. : gypse

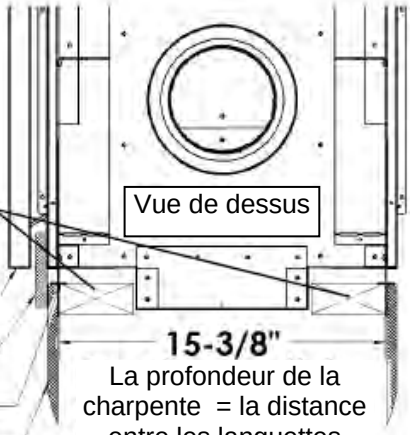
Charpente à égalité de la façade du foyer



Charpente en acier

Matériau non combustible ex. : panneau de ciment

Matériau combustible ex. : gypse



Charpente d'acier

Encadrement optionnel

Matériaux non combustibles

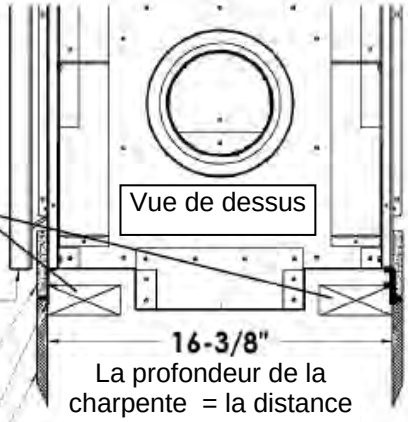
Languette de clouage

Gypse 1/2"

Vue de dessus

15-3/8"

La profondeur de la charpente = la distance entre les languettes



Charpente d'acier

Encadrement optionnel

Matériaux non combustibles

Languette de clouage

Gypse 1/2"

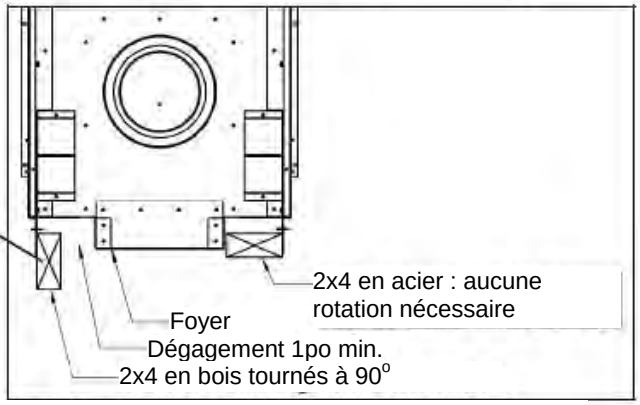
Vue de dessus

16-3/8"

La profondeur de la charpente = la distance entre les languettes

N.B. : Si vous utilisez l'encadrement optionnel, l'épaisseur de matériaux non combustibles est de 3/4"

N.B. : Si vous utilisez des 2x4 de bois, ils doivent être tournés de 90° pour laisser un dégagement de 1po avec le foyer



2x4 en acier : aucune rotation nécessaire

Foyer

Dégagement 1po min.

2x4 en bois tournés à 90°

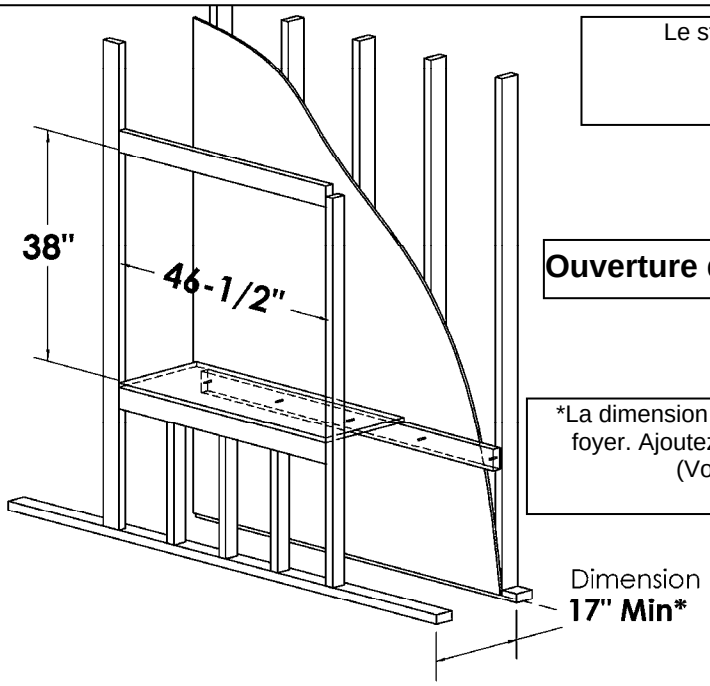
*Voir les sections **Languettes de clouage** et **MQRB4436SK** avant de placer le foyer dans la charpente*

MQRB4436 Charpente pour installation une face

Un ensemble **MQRB4436BK** est nécessaire pour une installation une face.

Avant de faire la charpente – Décidez pour chaque côté si la **surface du mur** sera à égalité de la façade du foyer (le mur et le foyer recouverts par des matériaux non combustibles), où si la **charpente** sera à égalité de la façade du foyer (apparence de mur plat).

N.B. : Si vous utilisez l'encadrement, les matériaux non combustibles ne doivent pas avoir plus de 3/4" d'épaisseur.



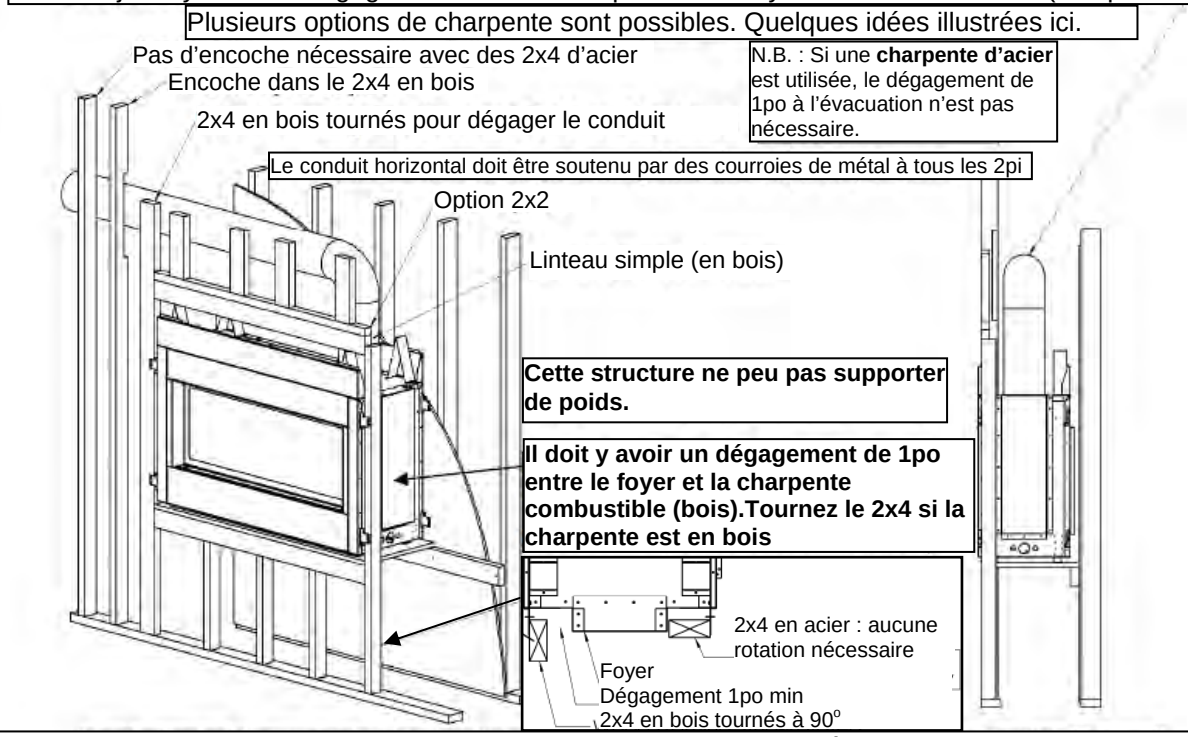
Le style de charpente est à titre indicatif seulement.
Cette structure n'est pas porteuse
(charpente d'acier illustrée)

Ouverture de charpente, largeur 46-1/2" x hauteur 38"

*La dimension de 17" min. est pour une surface de mur à égalité avec le foyer. Ajoutez 1/2" si la surface non combustible recouvrira l'appareil.
(Voir aussi la page sur les languettes de clouage)

Il doit toujours y avoir un dégagement d'au moins 1po entre le foyer et les combustibles (charpente de bois)

Plusieurs options de charpente sont possibles. Quelques idées illustrées ici.


Pas d'encoche nécessaire avec des 2x4 d'acier
Encoche dans le 2x4 en bois
2x4 en bois tournés pour dégager le conduit
Le conduit horizontal doit être soutenu par des courroies de métal à tous les 2pi
Option 2x2
Linteau simple (en bois)
Cette structure ne peu pas supporter de poids.
Il doit y avoir un dégagement de 1po entre le foyer et la charpente combustible (bois).Tournez le 2x4 si la charpente est en bois
2x4 en acier : aucune rotation nécessaire
Foyer
Dégagement 1po min
2x4 en bois tournés à 90°

N.B. : Si une **charpente d'acier** est utilisée, le dégagement de 1po à l'évacuation n'est pas nécessaire.

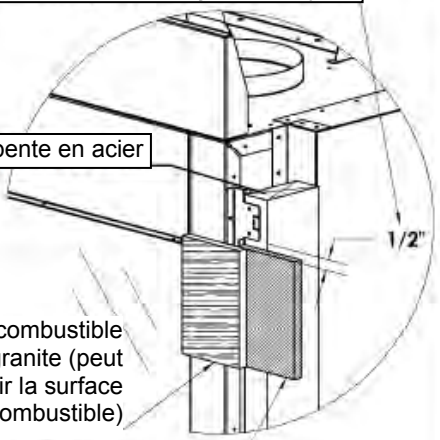
Voir aussi les sections dégagements aux combustibles, hauteur des enchâssures et évacuation, de ce manuel.

Surface du mur à égalité avec le foyer

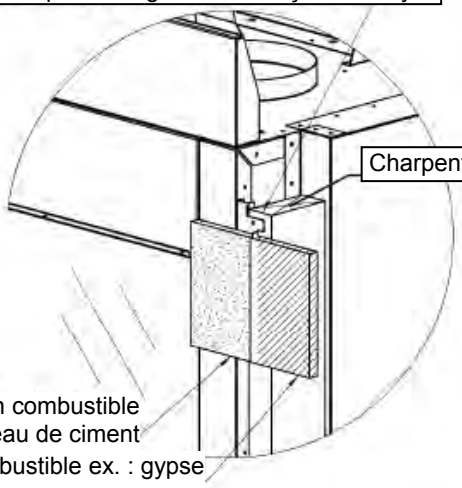
Charpente à égalité avec le foyer

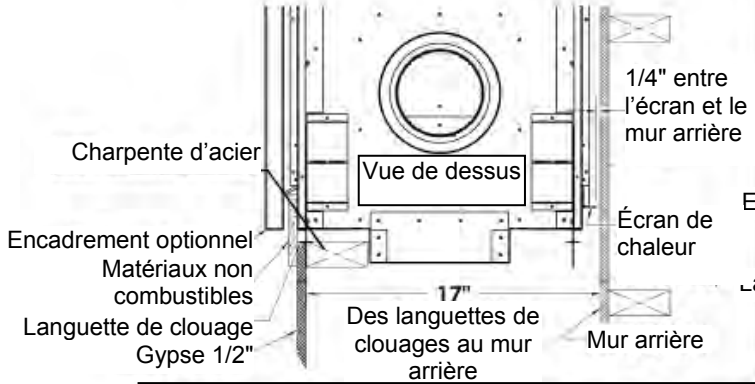
Charpente en acier illustrée

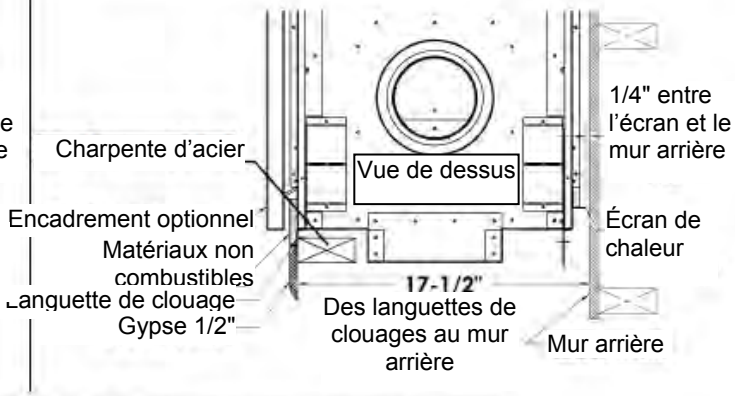
Charpente à 1/2" de la façade du foyer


Charpente en acier
1/2"
Un matériau non combustible comme le granite (peut recouvrir la surface combustible)
Matériau combustible ex. : gypse

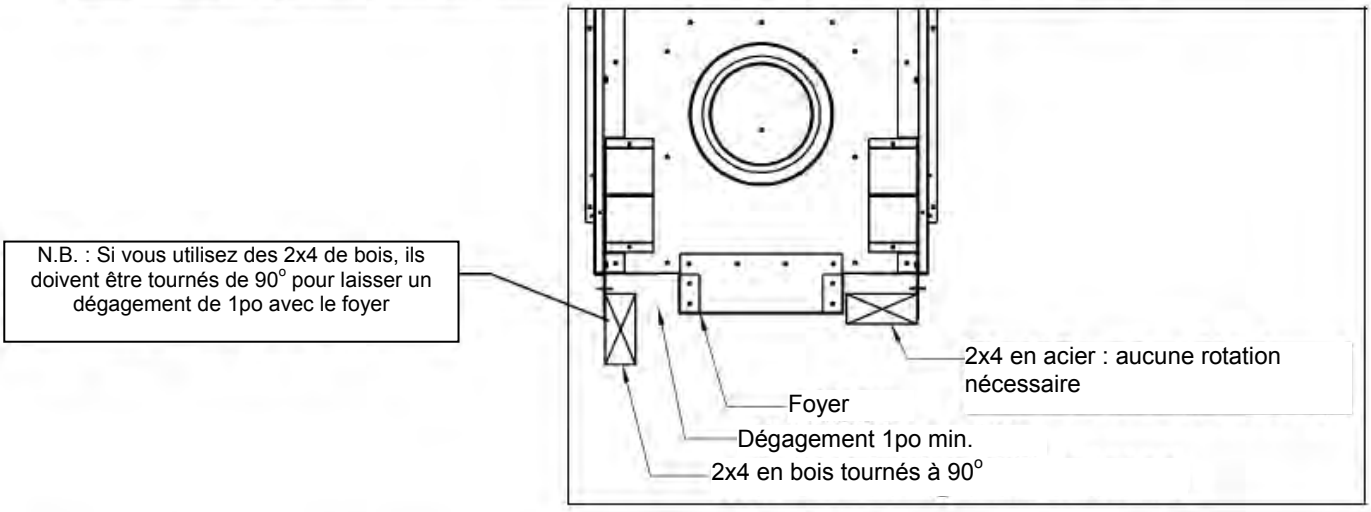
Charpente à égalité de la façade du foyer







N.B. : Si vous utilisez l'encadrement optionnel, l'épaisseur de matériaux non combustibles est de 3/4"


N.B. : Si vous utilisez des 2x4 de bois, ils doivent être tournés de 90° pour laisser un dégagement de 1po avec le foyer
2x4 en acier : aucune rotation nécessaire
Foyer
Dégagement 1po min.
2x4 en bois tournés à 90°

*Voir les sections **Languettes de clouage** et **MQRB4436BK, MQRB5143BK/MQRB6961BK** avant de placer le foyer dans la charpente*

MQRB4436 Hauteur des enchâssures combustibles

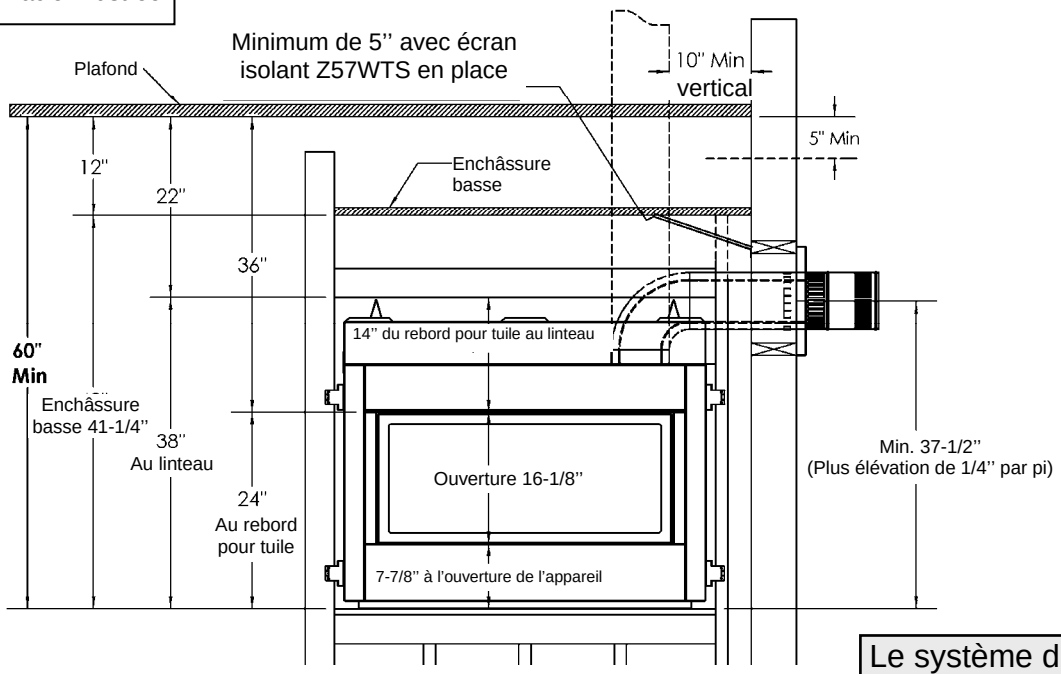
Recommandation d'installation pour climat froid

Pour une installation contre un mur extérieur ou dans une enchâssure, nous recommandons que les murs extérieurs soient isolés conformément aux codes locaux. Du gypse doit être installé par-dessus le coupe-vapeur et l'isolation pour prévenir le contact entre l'appareil et l'isolation.

Installation double face ou une face

Pour les installations au propane à l'horizontal, l'évacuation doit être verticale sur au moins 2 pieds avant de devenir horizontale.

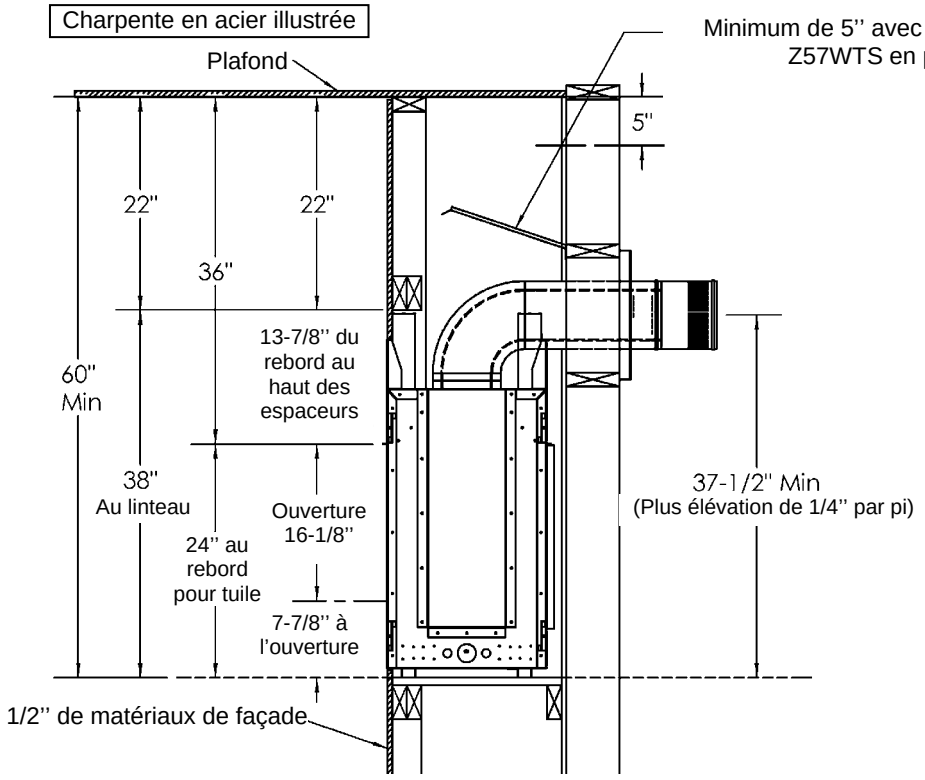
Charpente en acier illustrée

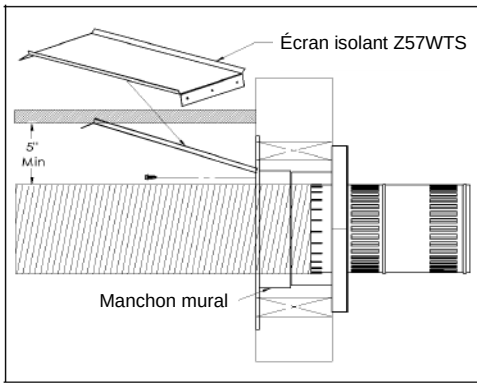


Le système d'évacuation Kingsman Flex est OBLIGATOIRE avec le MQRB4436.
L'utilisation des systèmes Simpson Duravent ou à conduits rigides ne sont pas permis.

Installation une face seulement

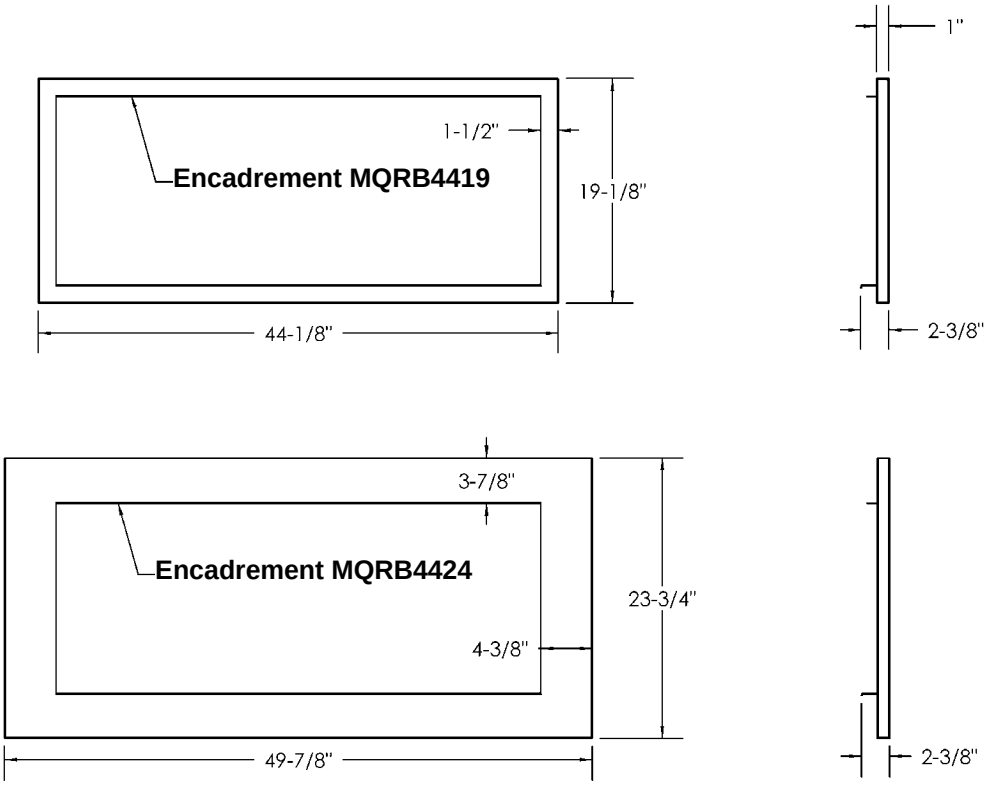
Charpente en acier illustrée





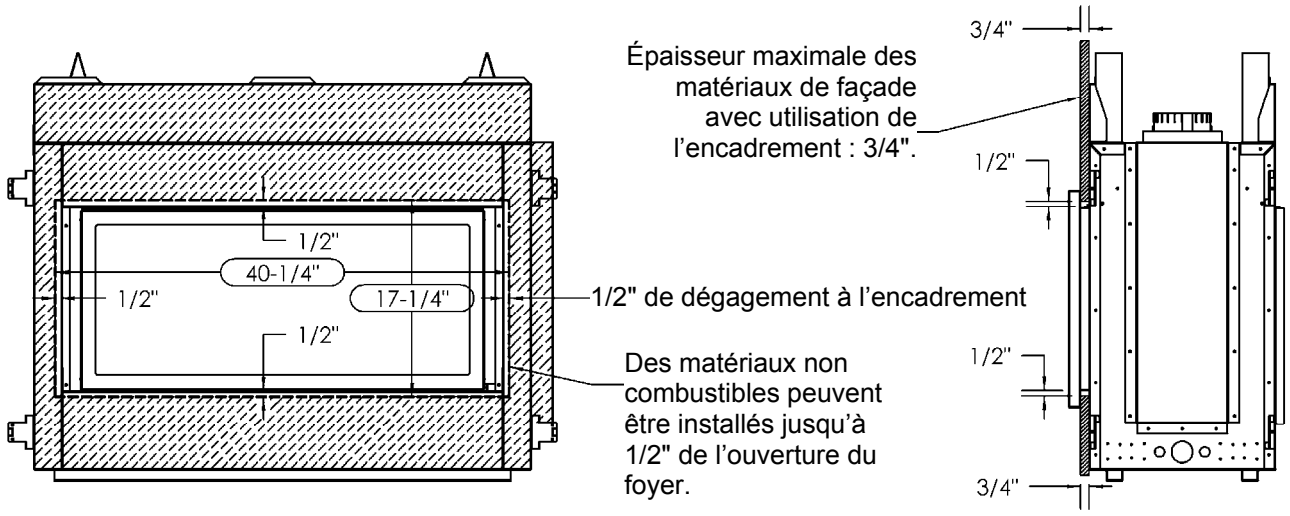
MQRB4436
L'écran d'isolation mural Z57WTS est nécessaire dans toutes enchâssures de moins de 72po (soixante-douze pouces).
Placez l'écran Z57WTS contre le manchon mural immédiatement au dessus du conduit. Fixez l'écran d'isolation avec trois (3) vis DT.

MQRB4436 Dimensions de l’encadrement



- Les encadrements ont une épaisseur de 1po, avec un espace de 3/4po derrière.
- Quand vous utilisez un encadrement, l’épaisseur des matériaux de façade non combustible ne doit pas dépasser 3/4po.
- Le foyer peut être recouvert de matériaux non combustibles jusqu’à 1/2" de l’ouverture du foyer.

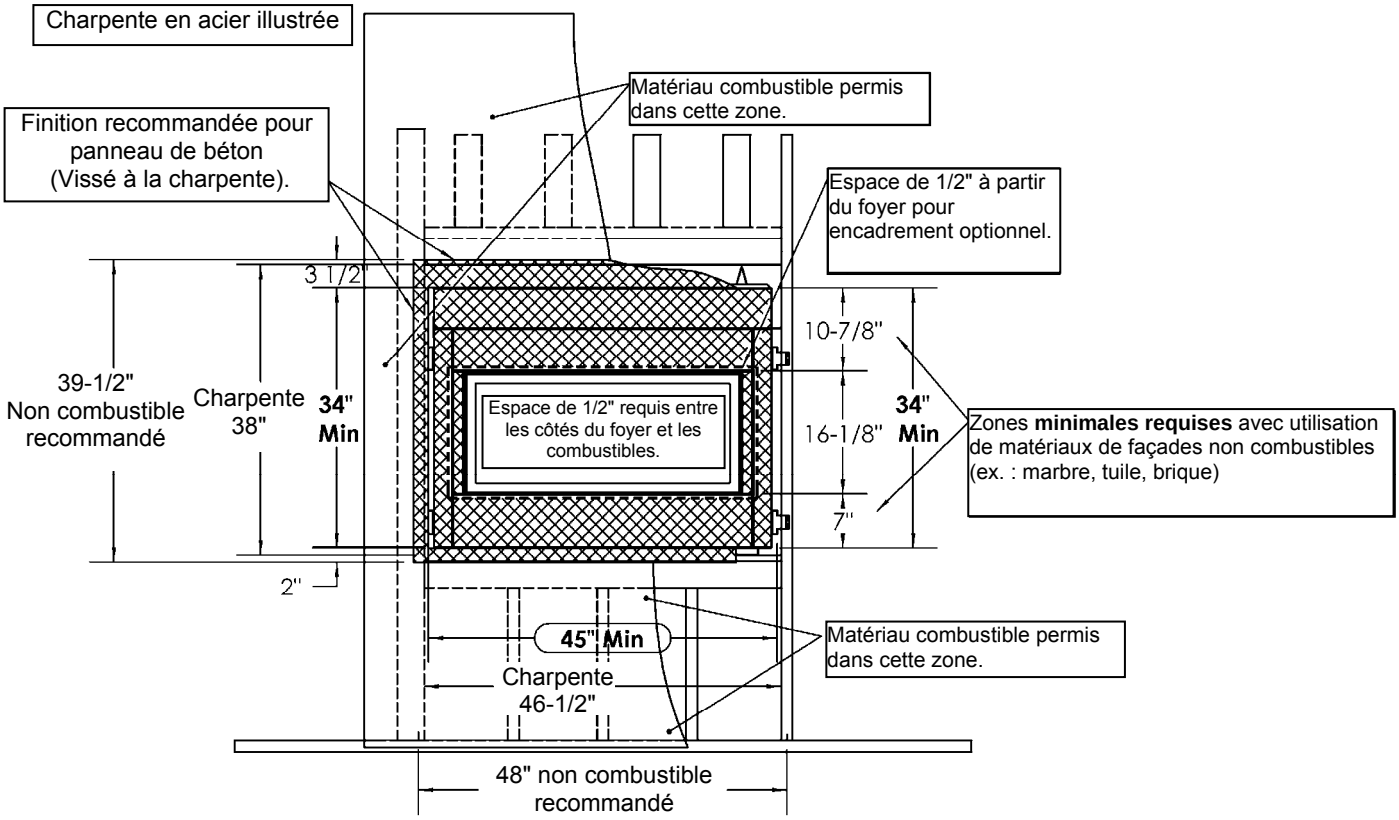
MQRB4436 Dégagements pour l’encadrement



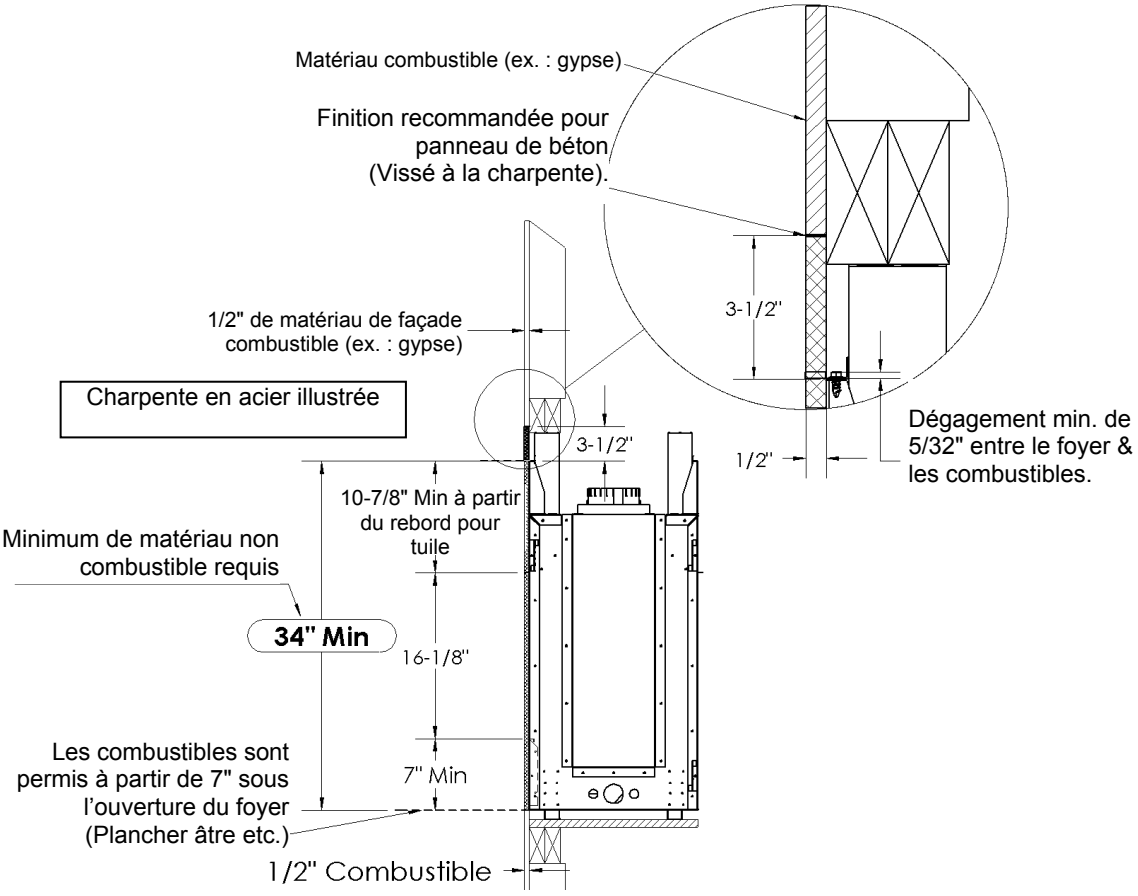
MQRB4436 Matériaux de façade

Ces spécifications sont les même pour tous les modèles (4436N, 4436NE, 4436LP, 4436LPE).

N.B. : Si **vous utilisé l'encadrement optionnel,** voyez la section dégagements pour l'encadrement.


Charpente en acier illustrée
Matériau combustible permis dans cette zone.
Finition recommandée pour panneau de béton (Vissé à la charpente).
Espace de 1/2" à partir du foyer pour encadrement optionnel.
3 1/2"
10-7/8"
39-1/2" Non combustible recommandé
Charpente 38"
34" Min
Espace de 1/2" requis entre les côtés du foyer et les combustibles.
16-1/8"
34" Min
Zones minimales requises avec utilisation de matériaux de façades non combustibles (ex. : marbre, tuile, brique)
7"
2"
45" Min
Matériau combustible permis dans cette zone.
Charpente 46-1/2"
48" non combustible recommandé

N.B. : Ne pas insérer des vis trop longues dans la façade de l'appareil, cela pourrait endommager les composantes internes.


Matériau combustible (ex. : gypse)
Finition recommandée pour panneau de béton (Vissé à la charpente).
3-1/2"
1/2" de matériau de façade combustible (ex. : gypse)
Charpente en acier illustrée
3-1/2"
1/2"
Dégagement min. de 5/32" entre le foyer & les combustibles.
10-7/8" Min à partir du rebord pour tuile
Minimum de matériau non combustible requis
34" Min
16-1/8"
Les combustibles sont permis à partir de 7" sous l'ouverture du foyer (Plancher âtre etc.)
7" Min
1/2" Combustible

MQRB4436 Dégagements aux manteaux

Avant d'installer quelque type de manteau que ce soit, il est important de déterminer si ses matériaux sont combustibles ou non. Il y a 2 types de manteaux à considérer : combustible et non combustible.

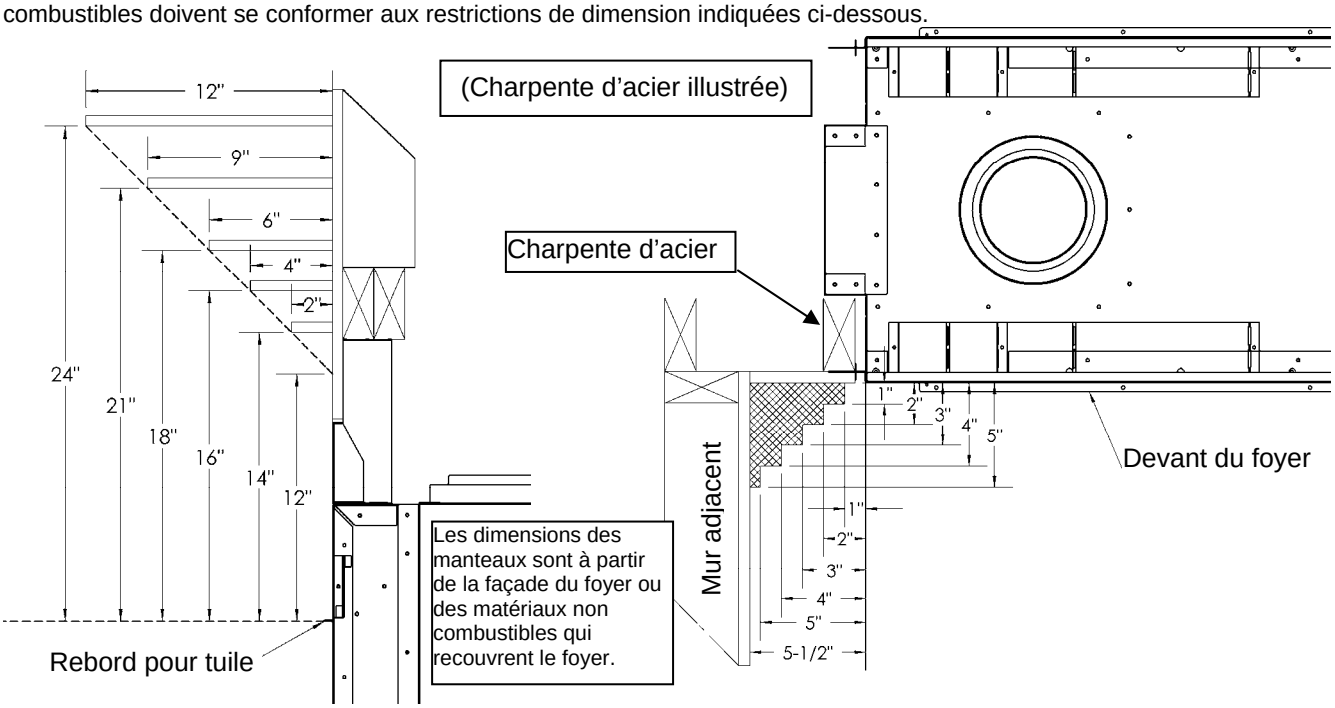
Un **manteau combustible** est celui qui est fait de matériaux qui peuvent se décolorer, s'enflammer ou perdre de leur intégrité en présence de chaleur. Ces manteaux doivent obligatoirement se conformer aux dimensions indiquées ci-dessous.

Inversement, un **manteau non combustible** est celui qui est fait de matériaux ininflammables. Vérifiez les codes et règlements locaux pour déterminer si votre manteau est combustible ou non.

-Avertissement sur les objets combustibles ou non, placés sur le manteau-

Il ne faut pas placer des objets combustibles sur un manteau non combustible sauf si celui-ci est placé à la hauteur minimale requise pour un manteau combustible. Consultez le tableau ci-dessous pour déterminer si votre manteau respecte les dimensions des manteaux combustibles.

L'avantage des manteaux non combustibles est qu'ils peuvent être installés contre la bordure pour tuile de l'appareil. Les manteaux combustibles doivent se conformer aux restrictions de dimension indiquées ci-dessous.



MQRB4436 Dégagement aux combustibles	
Arrière	0 pouce/0 cm
Côtés (à partir des espaceurs)	0 pouce/0 cm
Plancher	0 pouce/0 cm
La boîte à air sur le côté de combustion	1 pouce/25 cm
Plafond, hauteur minimale (à partir du bas du foyer)	60 pouces
Dessus (à partir des espaceurs)	0 pouce/0 cm
Dessus du coude 90°, dans une enchâssure moins de 72po	5po (avec écran isolant Z57WTS) tous systèmes d'évacuation
Dessus du coude 90°, dans une enchâssure plus de 72po	4po, tous systèmes d'évacuation
Dessus du conduit horizontal	2po, tous systèmes d'évacuation
Côtés et dessous du conduit horizontal	1po, tous systèmes d'évacuation
Tuyau d'évacuation vertical	1po, tous systèmes d'évacuation
Le système d'évacuation Kingsman Flex est OBLIGATOIRE avec le MQRB4436. L'utilisation des systèmes Simpson Duravent ou à conduits rigides ne sont pas permis	

N.B. : Si l'appareil est installé sur du tapis ou matériau combustible autre que du bois. Il doit être déposé sur un panneau de métal ou de bois qui fait toute la largeur et la longueur du foyer. Le tapis peut dépasser de 1po au dessus du plancher de l'appareil.

MQRB5143 Comment encastrer votre foyer

Cette section s'adresse à des installateurs qualifiés seulement. Avant de commencer prenez note de l'emplacement des accès pour le gaz et l'électricité sur l'appareil. Ceci influencera le procédé de construction. De plus, familiarisez-vous avec les exigences pour l'évacuation et les dégagements (soir section sur l'évacuation) pour cet appareil.

Spécifications

1. Recommandation d'installation pour climat froid : Pour une installation contre un mur extérieur ou dans une enchâssure, nous recommandons que les murs extérieurs soient isolés conformément aux codes locaux. Du gypse doit être installés par dessus le coupe-vapeur et l'isolation pour prévenir le contact entre l'appareil et l'isolation.
2. Choisissez l'emplacement du foyer et faites la charpente en consultant les dimensions d'encastrement spécifiées (voir diagrammes).
3. Des panneaux de gypse ou autre matériaux combustibles peuvent se rendre jusqu'aux butoirs de gypse situés sur les côtés du foyer et jusqu'au bas et haut du foyer.
4. Pour une installation horizontale avec une courbe à 90^{o}, laissez un espace de 5po au dessus de la courbe avec l'écran d'isolation mural (Z57WTS) dans une enchâssure de moins de 72po
5. Un âtre n'est pas nécessaire avec cet appareil.

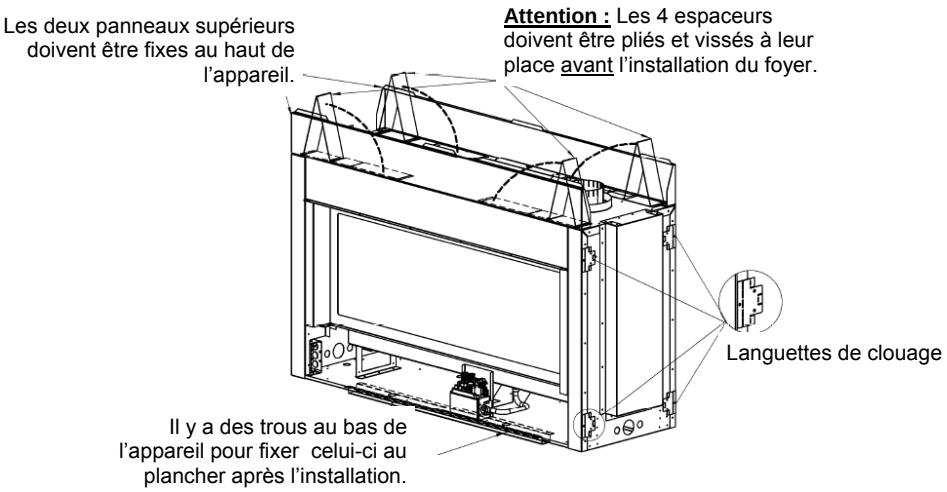
Évacuation verticale pour les climats froids

Dans les régions où les températures descendent régulièrement sous -10oC ou 14oF, nous recommandons que l'enchâssure soit isolée, et que le conduit d'évacuation soit entouré d'isolant Mylar là où il passe dans un entre-toit. Ceci augmentera la température du conduit et aidera à l'évacuation dans des conditions de températures froides. Il est aussi important que les appareils à évacuation directe verticale fonctionnent quotidiennement durant les mois d'hiver ceci empêche le gel de l'évent. Nous recommandons l'utilisation d'un thermostat (interdit pour un appareil installé aux États-Unis) réglé à la température de la pièce pour permettre le fonctionnement cyclique de l'appareil. Pour les modèles comportant un IPI il peut être nécessaire de régler l'appareil en mode de veilleuse continue (Standing pilot) pour garder de la chaleur dans la cavité. Cette procédure évite que de l'air froid pénètre dans la cheminée et se rende vers les pièces de la maison. Par le même fait quand la température interne du foyer est légèrement élevée celui-ci garde sa capacité à évacuer proprement les gaz de combustion. Et facilite le démarrage.

Certifié pour une installation dans une chambre à coucher. Au Canada, un thermostat millivolt certifié doit être installé (interdit aux É-U). Aux États-Unis voir les codes locaux.

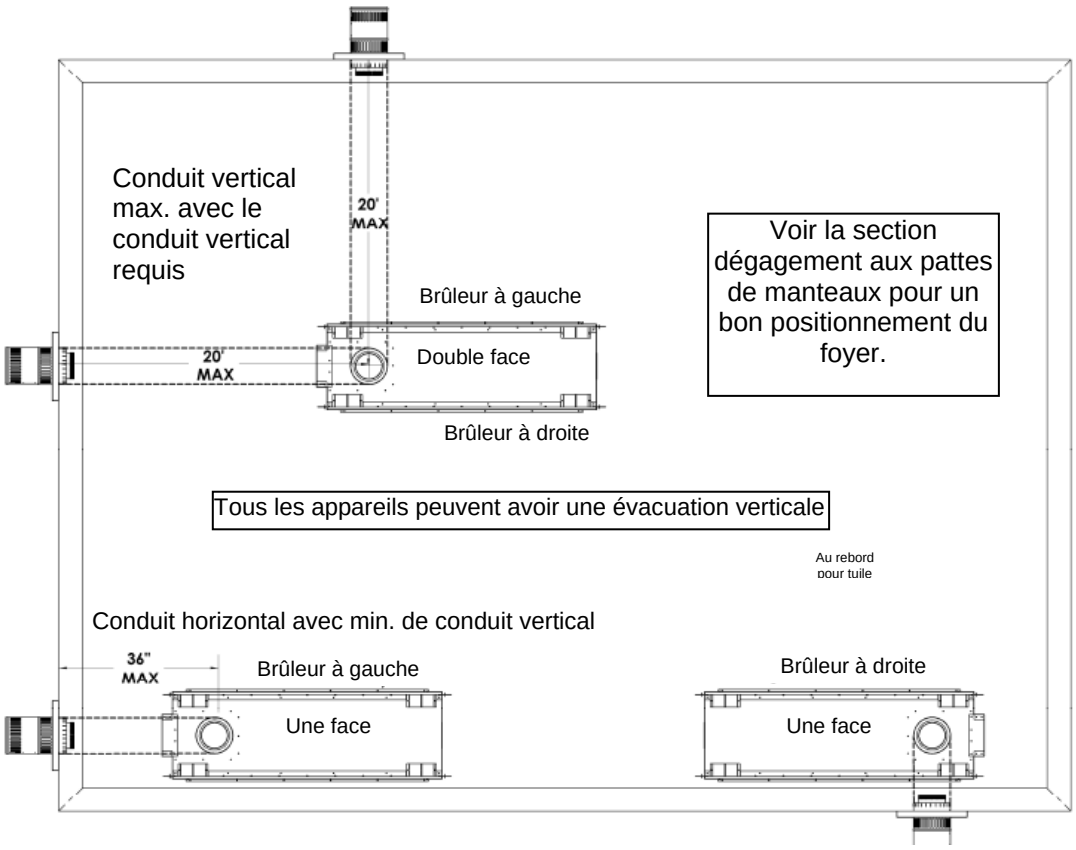
Emplacement des espaceurs

Prenez note de la position des espaceurs. Ces espaceurs servent d'indication pour illustrer où la charpente doit s'arrêter. Donc aucun matériau de charpente n'est permis au delà des espaceurs.

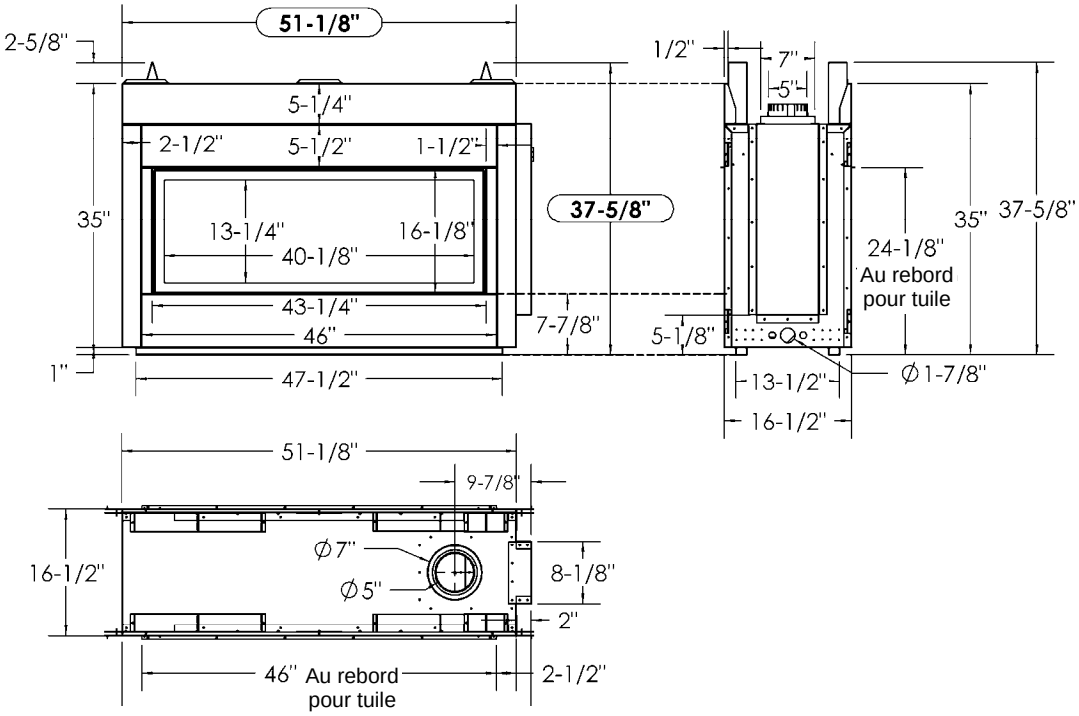

Les deux panneaux supérieurs doivent être fixes au haut de l'appareil.
Attention : Les 4 espaceurs doivent être pliés et vissés à leur place avant l'installation du foyer.
Languettes de clouage
Il y a des trous au bas de l'appareil pour fixer celui-ci au plancher après l'installation.

MQRB 5143 Choisir l'emplacement de votre appareil

Tous les appareils sont usinés pour une installation avec brûleur à gauche. Pour une installation avec brûleur à droite, il faut relocaliser la valve du côté droit de l'appareil.


Conduit vertical max. avec le conduit vertical requis
20" MAX
Brûleur à gauche
Double face
20" MAX
Brûleur à droite
Voir la section dégagement aux pattes de manteaux pour un bon positionnement du foyer.
Tous les appareils peuvent avoir une évacuation verticale
Au rebord pour tuile
Conduit horizontal avec min. de conduit vertical
36" MAX
Brûleur à gauche
Une face
Brûleur à droite
Une face

MQRB5143 Dimensions de votre appareil

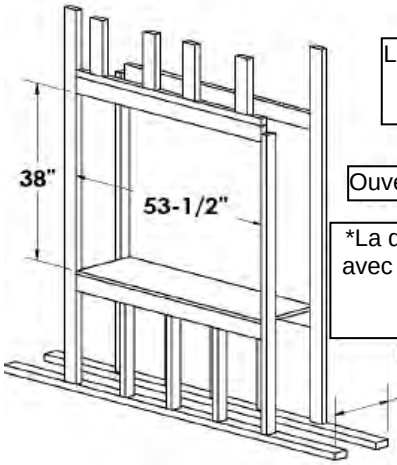


MQRB5143 Charpente pour installation double face

Un ensemble **MQRB5143SK** est nécessaire pour une installation double face.

Avant de faire la charpente – Décidez pour chaque côté si la **surface du mur** sera à égalité de la façade du foyer (le mur et le foyer recouverts par des matériaux non combustibles), où si la **charpente** sera à égalité de la façade du foyer (apparence de mur plat).

N.B. : Si vous utilisez l'encadrement, les matériaux non combustibles ne doivent pas avoir plus de 3/4" d'épaisseur.



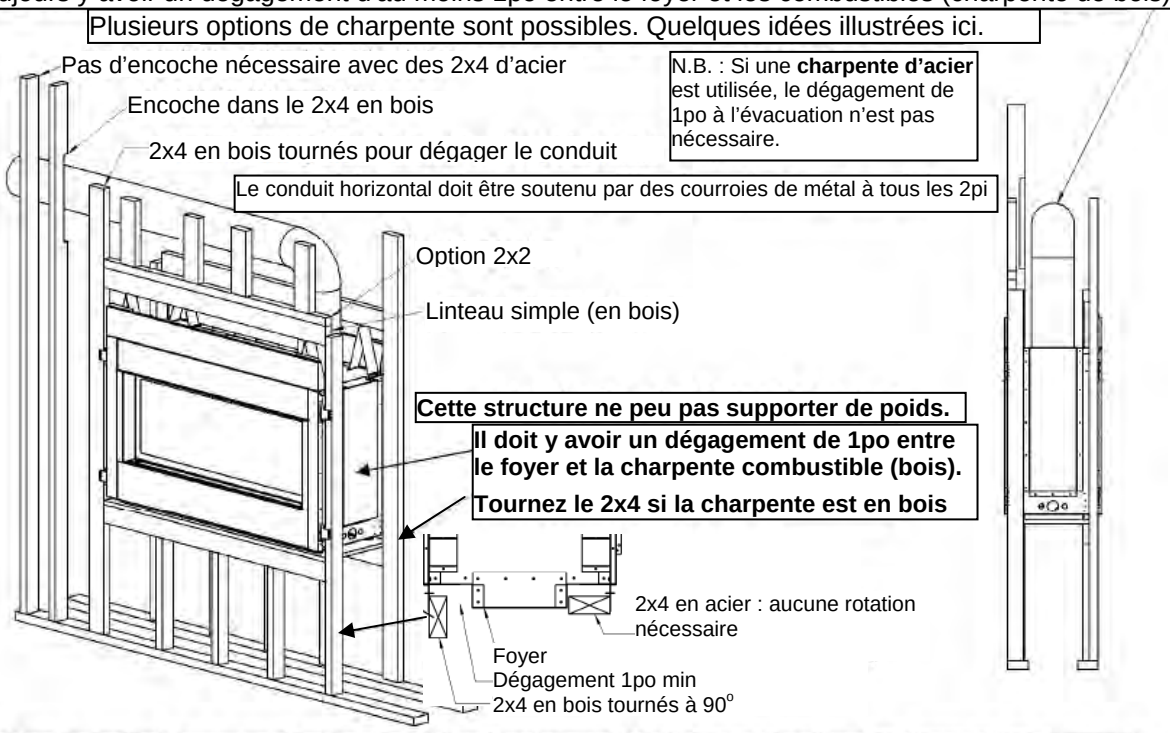
Le style de charpente est à titre indicatif seulement.
Cette structure n'est pas porteuse
(charpente d'acier illustrée)

Ouverture de charpente, largeur 53-1/2" x hauteur 38"

*La dimension de 15-3/8" est pour une surface de mur à égalité avec le foyer des 2 côtés. Ajoutez 1/2" pour chaque côté où une surface non combustible recouvrira l'appareil.
(Voir aussi la page sur les languettes de clouage)

Il doit toujours y avoir un dégagement d'au moins 1po entre le foyer et les combustibles (charpente de bois)

Plusieurs options de charpente sont possibles. Quelques idées illustrées ici.


Pas d'encoche nécessaire avec des 2x4 d'acier
Encoche dans le 2x4 en bois
2x4 en bois tournés pour dégager le conduit
Le conduit horizontal doit être soutenu par des courroies de métal à tous les 2pi
Option 2x2
Linteau simple (en bois)
Cette structure ne peu pas supporter de poids.
Il doit y avoir un dégagement de 1po entre le foyer et la charpente combustible (bois).
Tournez le 2x4 si la charpente est en bois
2x4 en acier : aucune rotation nécessaire
Foyer
Dégagement 1po min
2x4 en bois tournés à 90°

N.B. : Si une **charpente d'acier** est utilisée, le dégagement de 1po à l'évacuation n'est pas nécessaire.

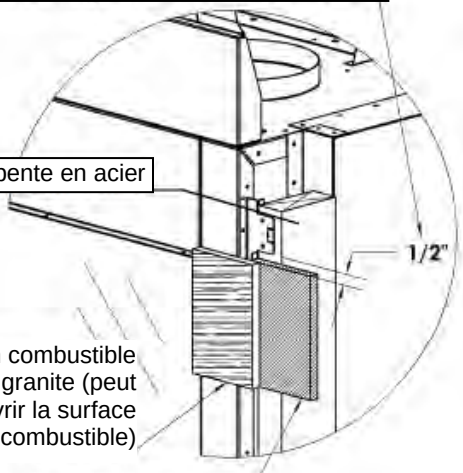
Voir aussi les sections dégagements aux combustibles, hauteur des enchâssures et évacuation, de ce manuel.

Surface du mur à égalité avec le foyer

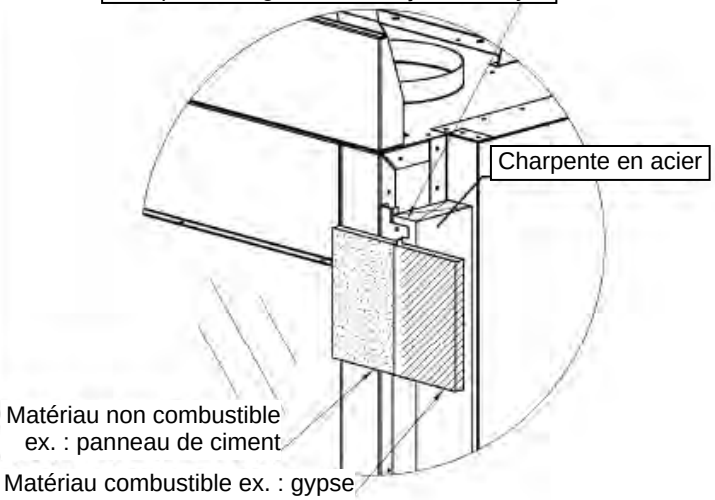
Charpente à égalité avec le foyer

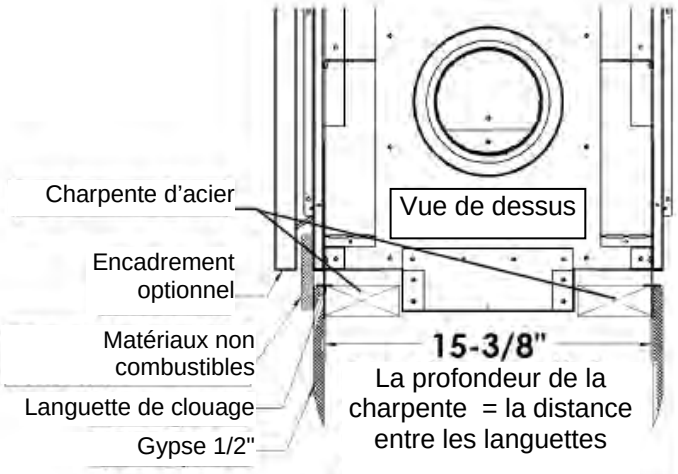
Charpente en acier illustrée

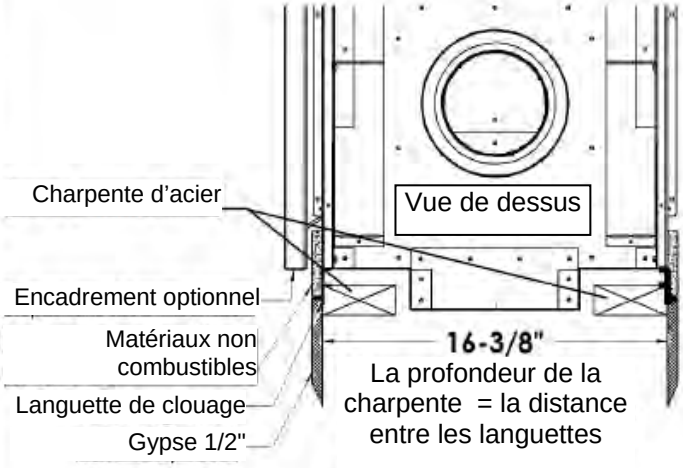
Charpente à 1/2" de la façade du foyer


Charpente en acier
1/2"
Un matériau non combustible comme le granite (peut recouvrir la surface combustible)
Matériau combustible ex. : gypse

Charpente à égalité de la façade du foyer

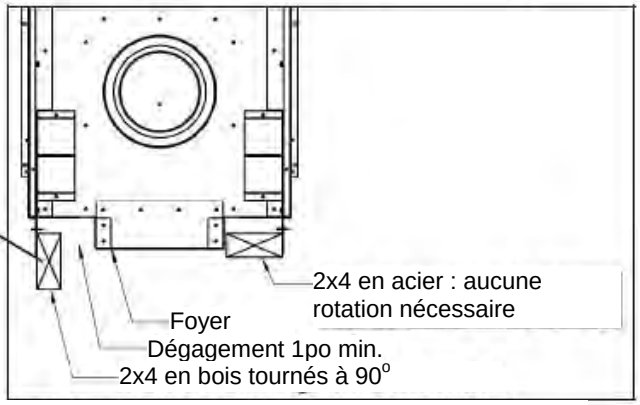






N.B. : Si vous utilisez l'encadrement optionnel, l'épaisseur de matériaux non combustibles est de 3/4"

N.B. : Si vous utilisez des 2x4 de bois, ils doivent être tournés de 90° pour laisser un dégagement de 1po avec le foyer



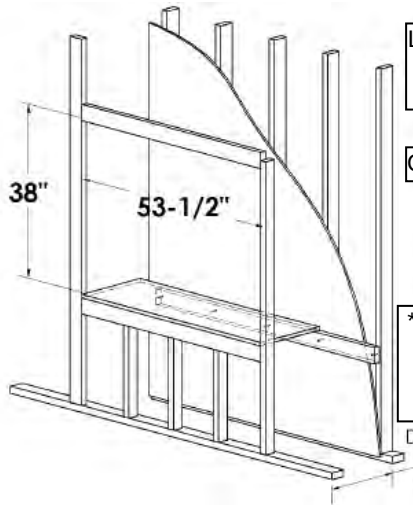
*Voir les sections **Languettes de clouage** et **MQRB4436SK** avant de placer le foyer dans la charpente*

MQRB5143 Charpente pour installation une face

Un ensemble **MQRB5143BK** est nécessaire pour une installation une face.

Avant de faire la charpente – Décidez pour chaque côté si la **surface du mur** sera à égalité de la façade du foyer (le mur et le foyer recouverts par des matériaux non combustibles), où si la **charpente** sera à égalité de la façade du foyer (apparence de mur plat).

N.B. : Si vous utilisez l'encadrement, les matériaux non combustibles ne doivent pas avoir plus de 3/4" d'épaisseur.



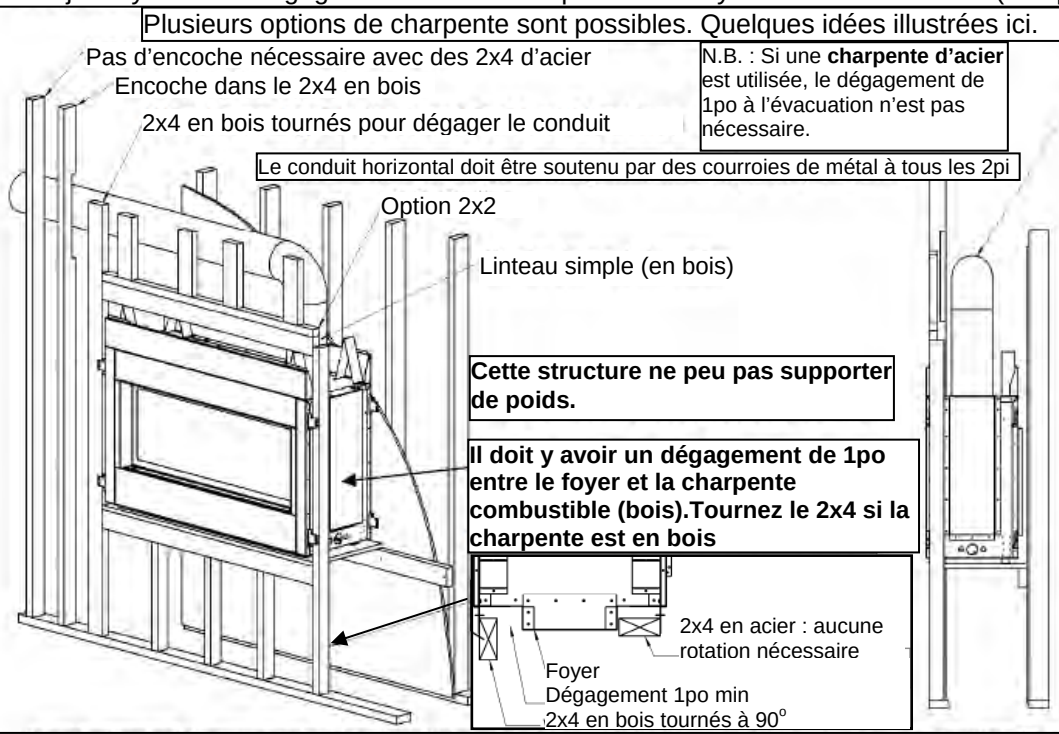
Le style de charpente est à titre indicatif seulement.
Cette structure n'est pas porteuse
(charpente d'acier illustrée)

Ouverture de charpente, largeur 53-1/2" x hauteur 38"

*La dimension de 17" min. est pour une surface de mur à égalité avec le foyer. Ajoutez 1/2" si la surface non combustible recouvrira l'appareil.
(Voir aussi la page sur les languettes de clouage)

Il doit toujours y avoir un dégagement d'au moins 1po entre le foyer et les combustibles (charpente de bois)

Plusieurs options de charpente sont possibles. Quelques idées illustrées ici.


Pas d'encoche nécessaire avec des 2x4 d'acier
Encoche dans le 2x4 en bois
2x4 en bois tournés pour dégager le conduit
Le conduit horizontal doit être soutenu par des courroies de métal à tous les 2pi
Option 2x2
Linteau simple (en bois)
Cette structure ne peu pas supporter de poids.
Il doit y avoir un dégagement de 1po entre le foyer et la charpente combustible (bois).Tournez le 2x4 si la charpente est en bois
2x4 en acier : aucune rotation nécessaire
Foyer
Dégagement 1po min
2x4 en bois tournés à 90°

N.B. : Si une **charpente d'acier** est utilisée, le dégagement de 1po à l'évacuation n'est pas nécessaire.

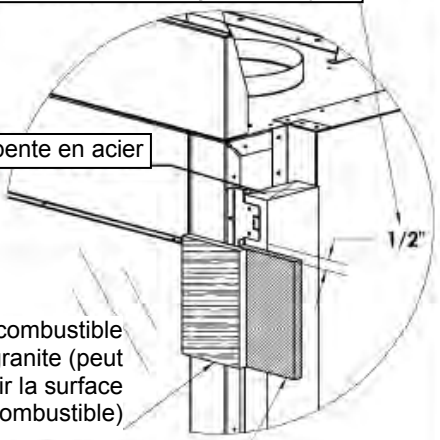
Voir aussi les sections dégagements aux combustibles, hauteur des enchâssures et évacuation, de ce manuel.

Surface du mur à égalité avec le foyer

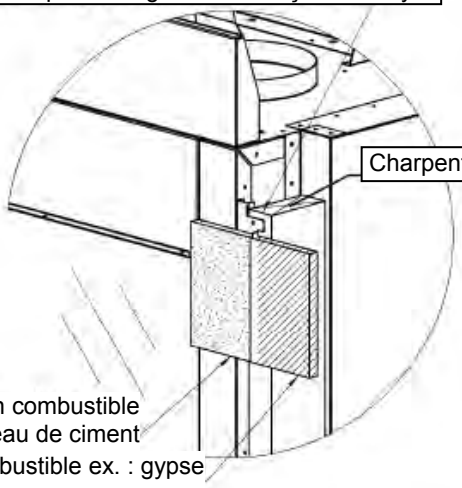
Charpente à égalité avec le foyer

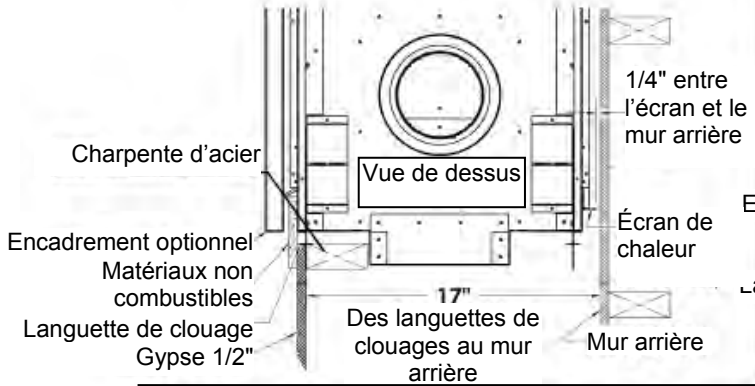
Charpente en acier illustrée

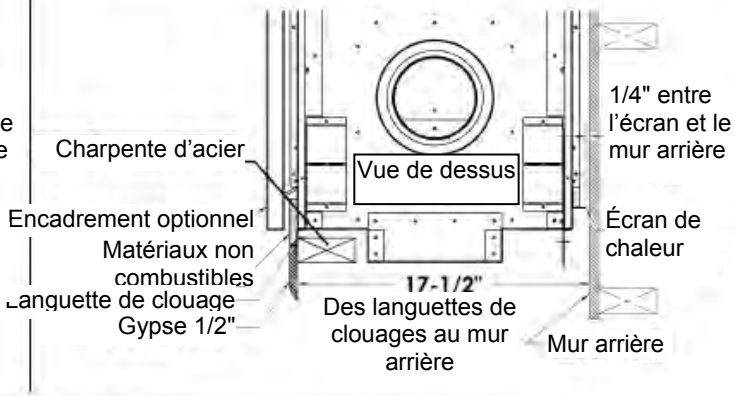
Charpente à 1/2" de la façade du foyer


Charpente en acier
1/2"
Un matériau non combustible comme le granite (peut recouvrir la surface combustible)
Matériau combustible ex. : gypse

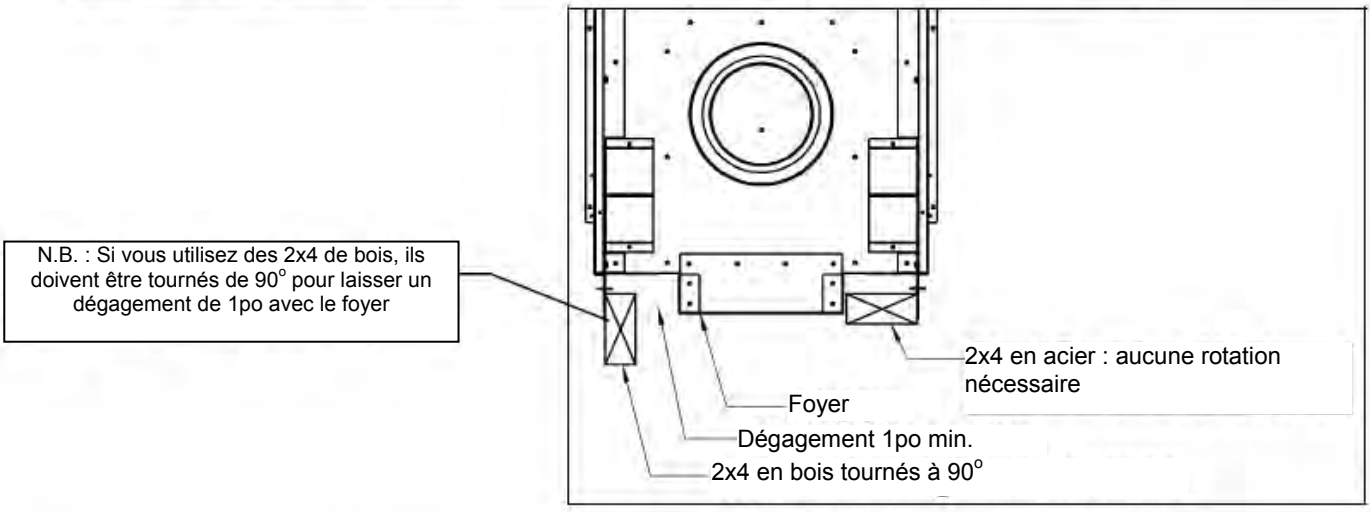
Charpente à égalité de la façade du foyer







N.B. : Si vous utilisez l'encadrement optionnel, l'épaisseur de matériaux non combustibles est de 3/4"


N.B. : Si vous utilisez des 2x4 de bois, ils doivent être tournés de 90° pour laisser un dégagement de 1po avec le foyer
2x4 en acier : aucune rotation nécessaire
Foyer
Dégagement 1po min.
2x4 en bois tournés à 90°

*Voir les sections **Languettes de clouage** et **MQRB4436BK, MQRB5143BK/MQRB6961BK** avant de placer le foyer dans la charpente*

MQRB5143 Hauteur des enchâssures combustibles

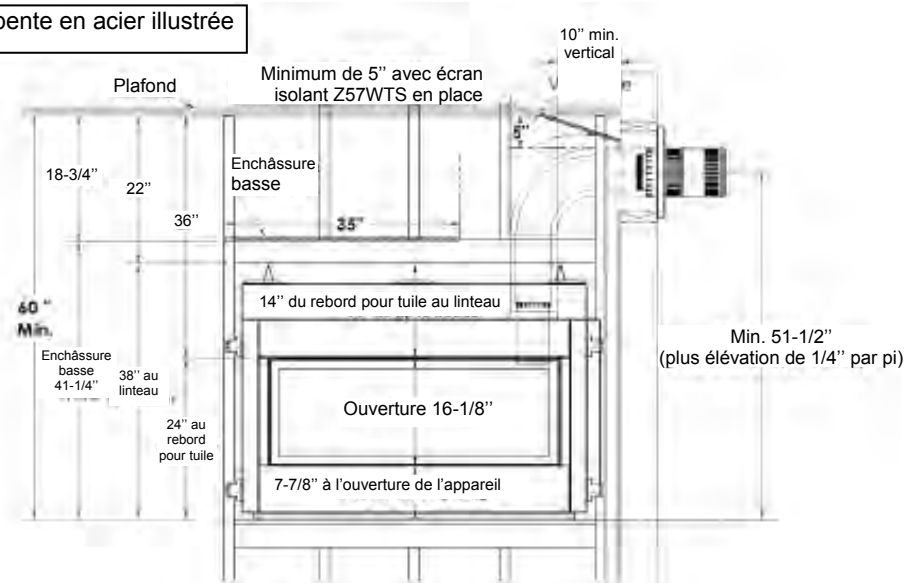
Recommandation d'installation pour climat froid

Pour une installation contre un mur extérieur ou dans une enchâssure, nous recommandons que les murs extérieurs soient isolés conformément aux codes locaux. Du gypse doit être installé par-dessus le coupe-vapeur et l'isolation pour prévenir le contact entre l'appareil et l'isolation.

Installation double face ou une face

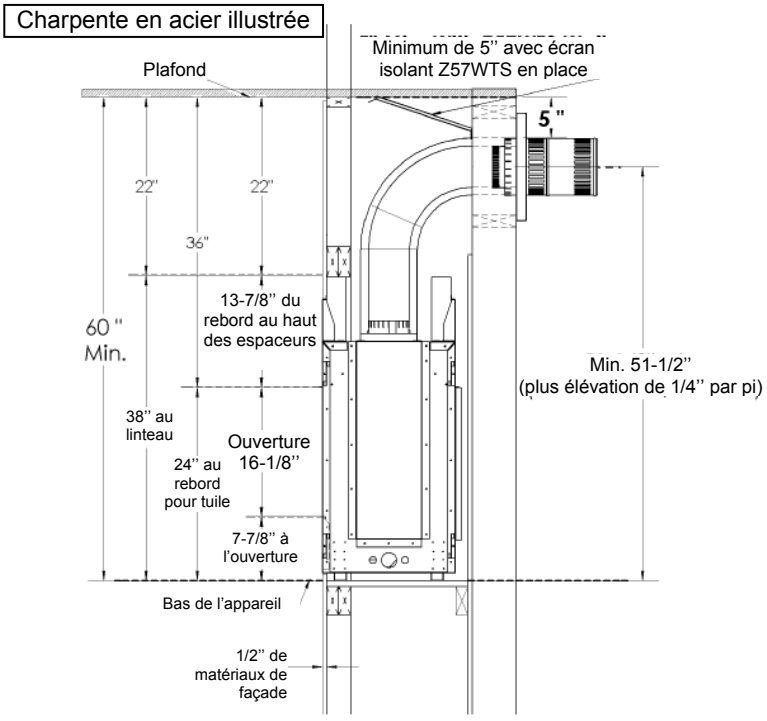
Pour les installations au propane à l'horizontal, l'évacuation doit être verticale sur au moins 2 pieds avant de devenir horizontale.

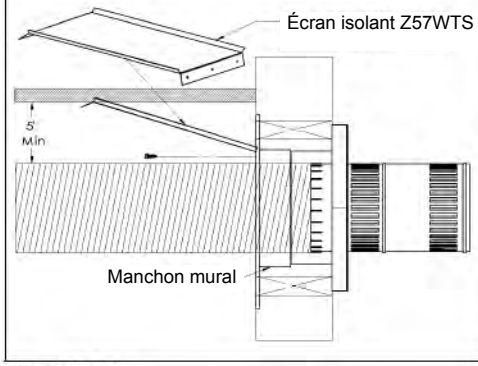
Charpente en acier illustrée



Installation une face seulement

Charpente en acier illustrée

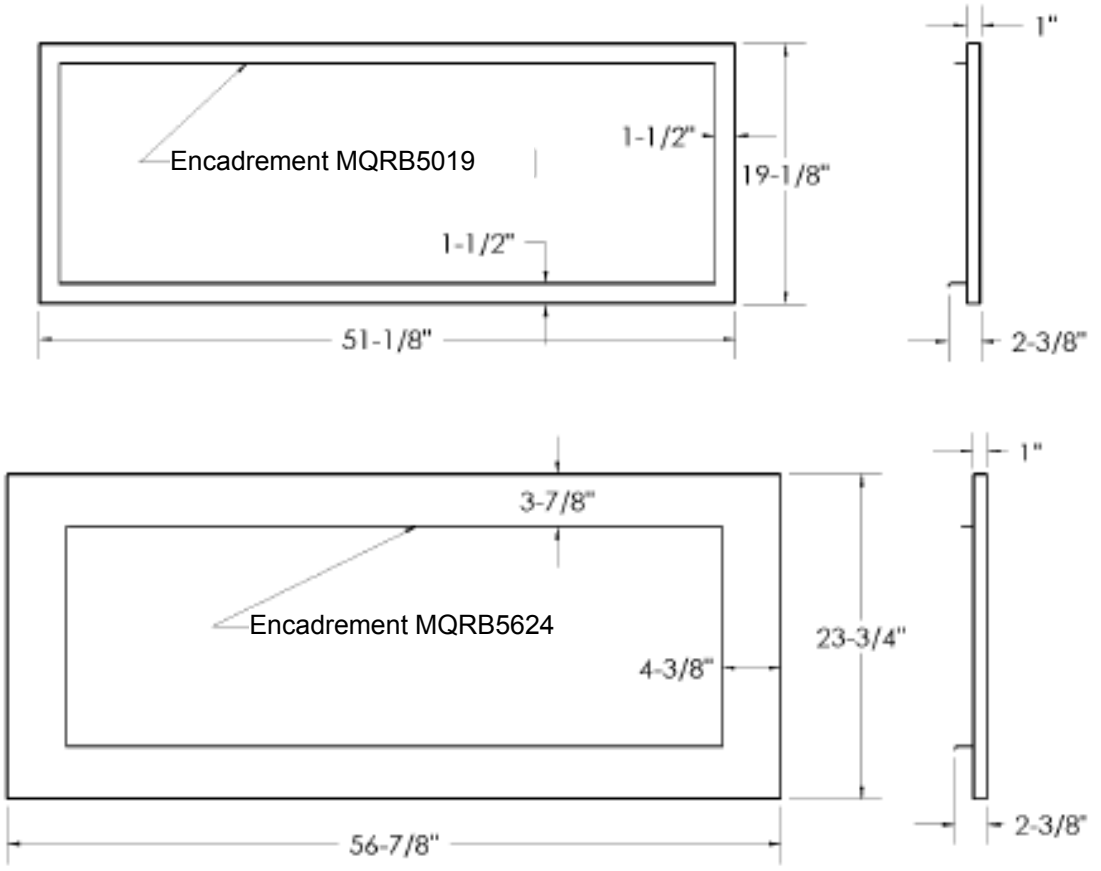




MQRB5143

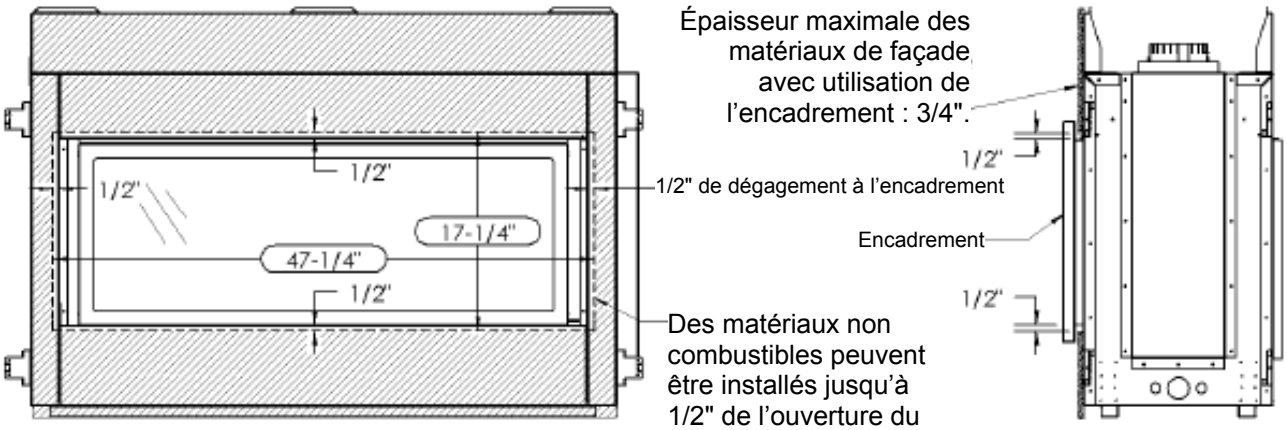
L'écran d'isolation mural Z57WTS est nécessaire dans toutes enchâssures de moins de 72po (soixante-douze pouces).
Placez l'écran Z57WTS contre le manchon mural immédiatement au dessus du conduit. Fixez l'écran d'isolation avec trois (3) vis DT.

MQRB5143 Dimensions de l’encadrement



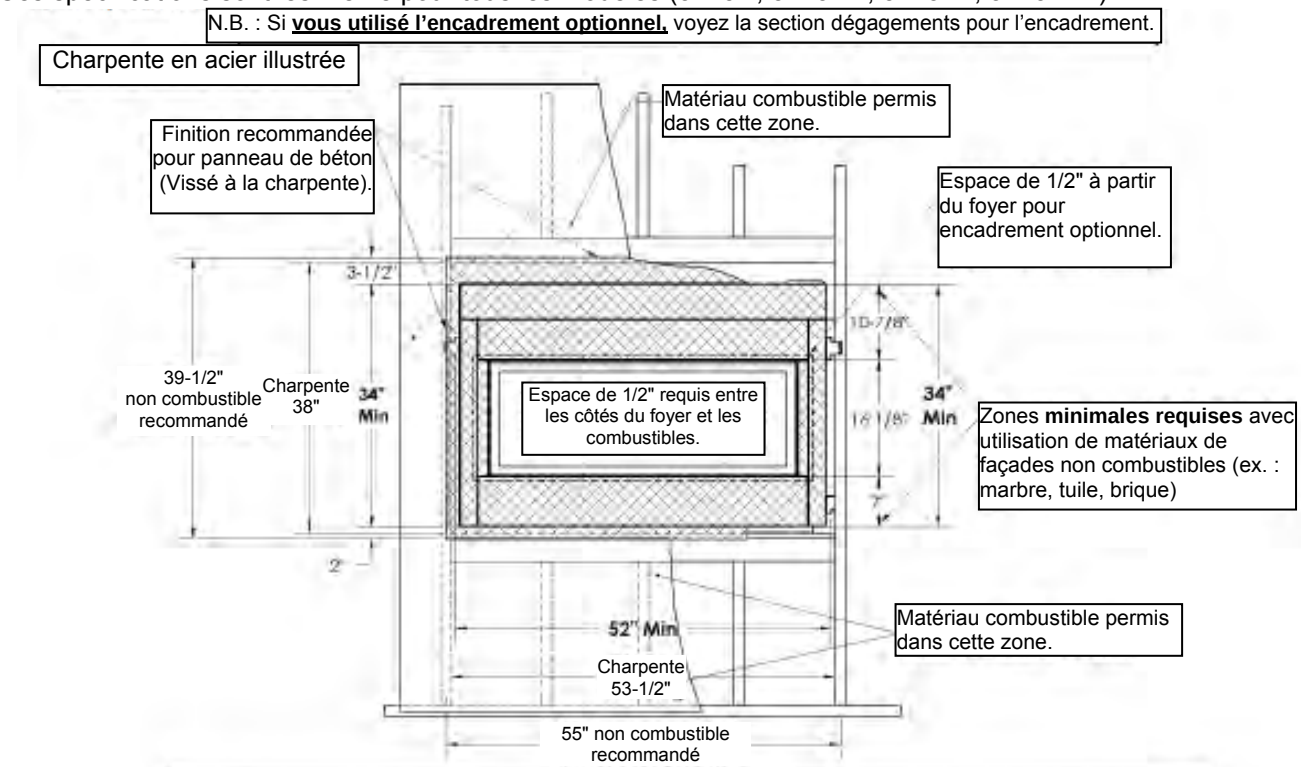
- Les encadrements ont une épaisseur de 1po, avec un espace de 3/4po derrière.
- Quand vous utilisez un encadrement, l’épaisseur des matériaux de façade non combustible ne doit pas dépasser 3/4po.
- Le foyer peut être recouvert de matériaux non combustibles jusqu’à 1/2" de l’ouverture du foyer.

Dégagements pour l’encadrement

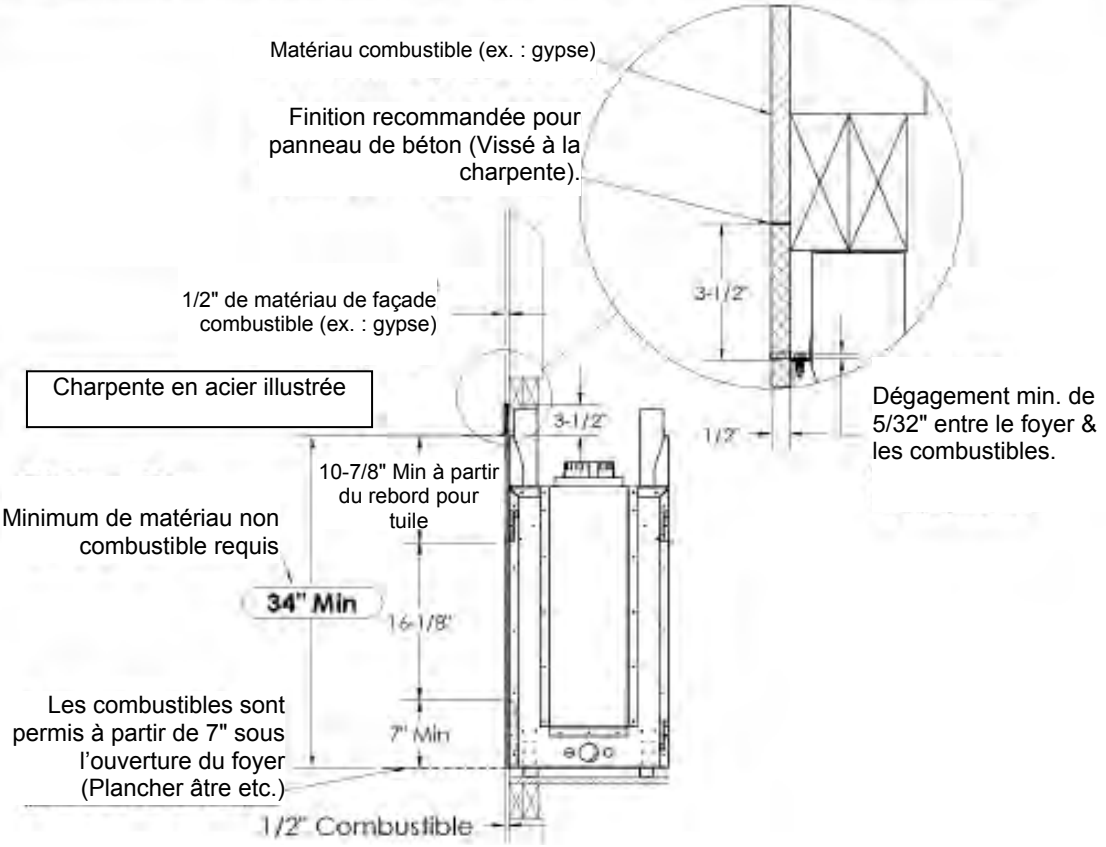


MQRB5143 Matériaux de façade

Ces spécifications sont les même pour tous les modèles (5143N, 5143NE, 5143LP, 5143LPE).


N.B. : Si **vous utilisé l'encadrement optionnel,** voyez la section dégagements pour l'encadrement.
Charpente en acier illustrée
Matériau combustible permis dans cette zone.
Finition recommandée pour panneau de béton (Vissé à la charpente).
Espace de 1/2" à partir du foyer pour encadrement optionnel.
3-1/2"
10-7/8"
39-1/2" non combustible recommandé
Charpente 38"
34" Min
Espace de 1/2" requis entre les côtés du foyer et les combustibles.
16-1/8"
34" Min
7"
Zones **minimales requises** avec utilisation de matériaux de façades non combustibles (ex. : marbre, tuile, brique)
2"
52" Min
Matériau combustible permis dans cette zone.
Charpente 53-1/2"
55" non combustible recommandé

N.B. : Ne pas insérer des vis trop longues dans la façade de l'appareil, cela pourrait endommager les composantes internes.


Matériau combustible (ex. : gypse)
Finition recommandée pour panneau de béton (Vissé à la charpente).
3-1/2"
1/2" de matériau de façade combustible (ex. : gypse)
Charpente en acier illustrée
3-1/2"
1/2"
Dégagement min. de 5/32" entre le foyer & les combustibles.
10-7/8" Min à partir du rebord pour tuile
Minimum de matériau non combustible requis
34" Min
16-1/8"
Les combustibles sont permis à partir de 7" sous l'ouverture du foyer (Plancher âtre etc.)
7" Min
1/2" Combustible

MQRB5143 Dégagements aux manteaux

Avant d'installer quelque type de manteau que ce soit, il est important de déterminer si ses matériaux sont combustibles ou non. Il y a 2 types de manteaux à considérer : combustible et non combustible.

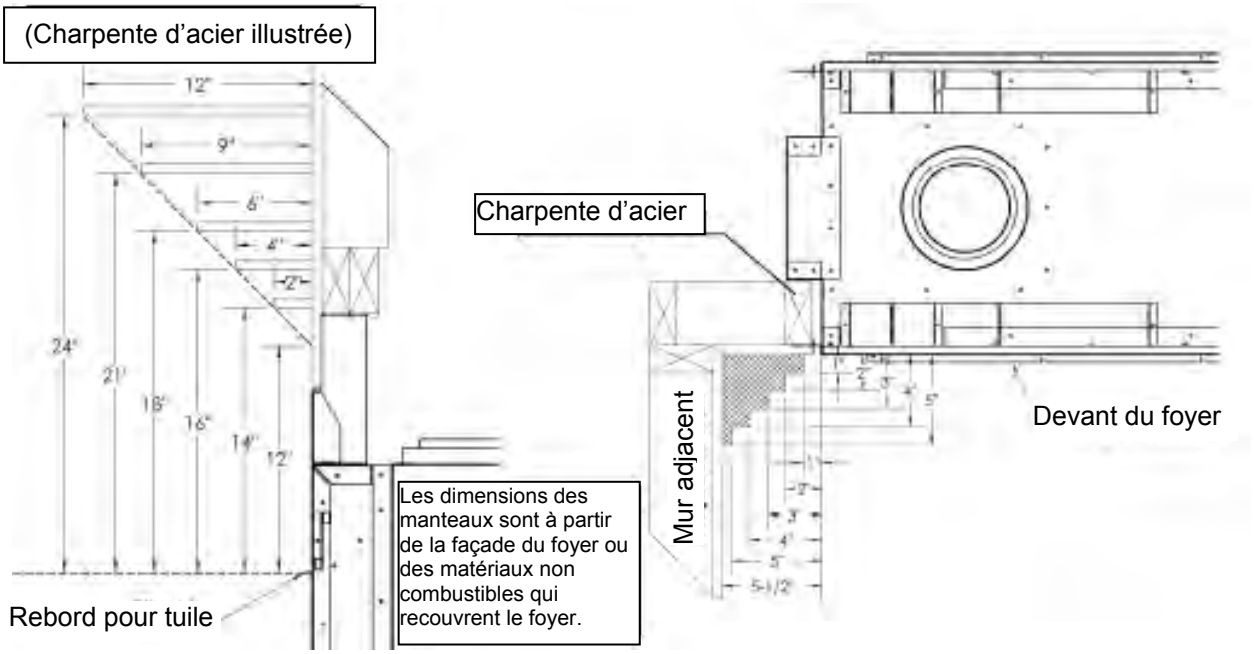
Un **manteau combustible** est celui qui est fait de matériaux qui peuvent se décolorer, s'enflammer ou perdre de leur intégrité en présence de chaleur. Ces manteaux doivent obligatoirement se conformer aux dimensions indiquées ci-dessous.

Inversement, un **manteau non combustible** est celui qui est fait de matériaux ininflammables. Vérifiez les codes et règlements locaux pour déterminer si votre manteau est combustible ou non.

⚠-Avertissement sur les objets combustibles ou non, placés sur le manteau-

Il ne faut pas placer des objets combustibles sur un manteau non combustible sauf si celui-ci est placé à la hauteur minimale requise pour un manteau combustible. Consultez le tableau ci-dessous pour déterminer si votre manteau respecte les dimensions des manteaux combustibles.

L'avantage des manteaux non combustibles est qu'ils peuvent être installés contre la bordure pour tuile de l'appareil. Les manteaux combustibles doivent se conformer aux restrictions de dimension indiquées ci-dessous.



Dégagement aux combustibles	
Arrière	0 pouce/0 cm
Côtés (à partir des espaceurs)	0 pouce/0 cm
Plancher	0 pouce/0 cm
Boîte du côté carneau de l'appareil	1 pouce/2,5 cm
Plafond, hauteur minimale (à partir du bas du foyer)	60 pouces
Dessus (à partir des espaceurs)	0 pouce/0 cm
Dessus du coude 90°, dans une enchâssure moins de 72po	5po (avec écran isolant Z57WTS) tous systèmes d'évacuation
Dessus du coude 90°, dans une enchâssure plus de 72po	4po, tous systèmes d'évacuation
Dessus du conduit horizontal	2po, tous systèmes d'évacuation
Côtés et dessous du conduit horizontal	1po, tous systèmes d'évacuation
Tuyau d'évacuation vertical	1po, tous systèmes d'évacuation
Tuyau d'évacuation vertical	1po systèmes Simpson/AmeriVent/Selkirk Direct Temp.

N.B. : Si l'appareil est installé sur du tapis ou matériau combustible autre que du bois. Il doit être déposé sur un panneau de métal ou de bois qui fait toute la largeur et la longueur du foyer. Le tapis peut dépasser de 1po au dessus du plancher de l'appareil.

MQRB6961 Comment encastrer votre foyer

Cette section s'adresse à des installateurs qualifiés seulement. Avant de commencer prenez note de l'emplacement des accès pour le gaz et l'électricité sur l'appareil. Ceci influencera le procédé de construction. De plus, familiarisez-vous avec les exigences pour l'évacuation et les dégagements (soir section sur l'évacuation) pour cet appareil.

Spécifications

1. Recommandation d'installation pour climat froid : Pour une installation contre un mur extérieur ou dans une enchâssure, nous recommandons que les murs extérieurs soient isolés conformément aux codes locaux. Du gypse doit être installés par dessus le coupe-vapeur et l'isolation pour prévenir le contact entre l'appareil et l'isolation.
2. Choisissez l'emplacement du foyer et faites la charpente en consultant les dimensions d'encastrement spécifiées (voir diagrammes).
3. Des panneaux de gypse ou autre matériaux combustibles peuvent se rendre jusqu'aux butoirs de gypse situés sur les côtés du foyer et jusqu'au bas et haut du foyer.
4. Pour une installation horizontale avec une courbe à 90^{o}, laissez un espace de **6-1/2po** au dessus de la courbe avec l'écran d'isolation mural (Z57WTS) dans une enchâssure de moins de **78po**
5. Un âtre n'est pas nécessaire avec cet appareil.

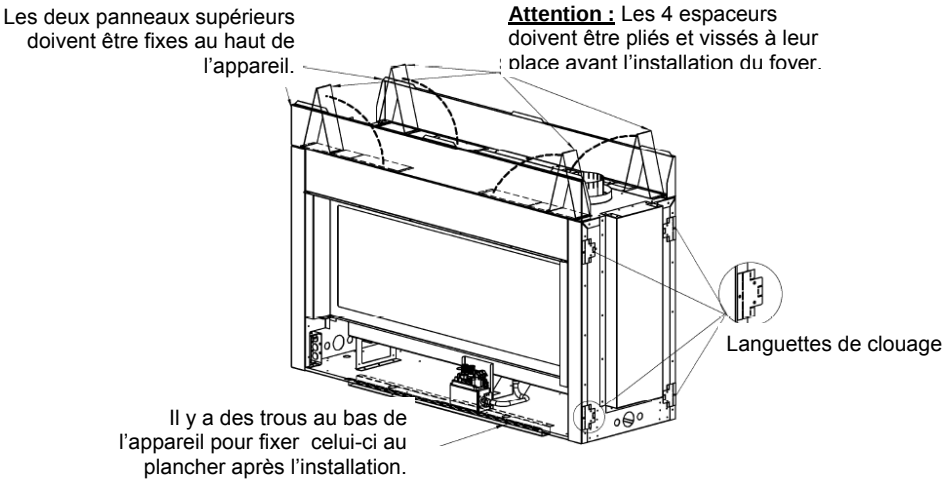
Évacuation verticale pour les climats froids

Dans les régions où les températures descendent régulièrement sous -10oC ou 14oF, nous recommandons que l'enchâssure soit isolée, et que le conduit d'évacuation soit entouré d'isolant Mylar là où il passe dans un entre-toit. Ceci augmentera la température du conduit et aidera à l'évacuation dans des conditions de températures froides. Il est aussi important que les appareils à évacuation directe verticale fonctionnent quotidiennement durant les mois d'hiver ceci empêche le gel de l'évent. Nous recommandons l'utilisation d'un thermostat (interdit pour un appareil installé aux États-Unis) réglé à la température de la pièce pour permettre le fonctionnement cyclique de l'appareil. Pour les modèles comportant un IPI il peut être nécessaire de régler l'appareil en mode de veilleuse continue (Standing pilot) pour garder de la chaleur dans la cavité. Cette procédure évite que de l'air froid pénètre dans la cheminée et se rende vers les pièces de la maison. Par le même fait quand la température interne du foyer est légèrement élevée celui-ci garde sa capacité à évacuer proprement les gaz de combustion. Et facilite le démarrage.

Certifié pour une installation dans une chambre à coucher. Au Canada, un thermostat millivolt certifié doit être installé (interdit aux É-U). Aux États-Unis voir les codes locaux.

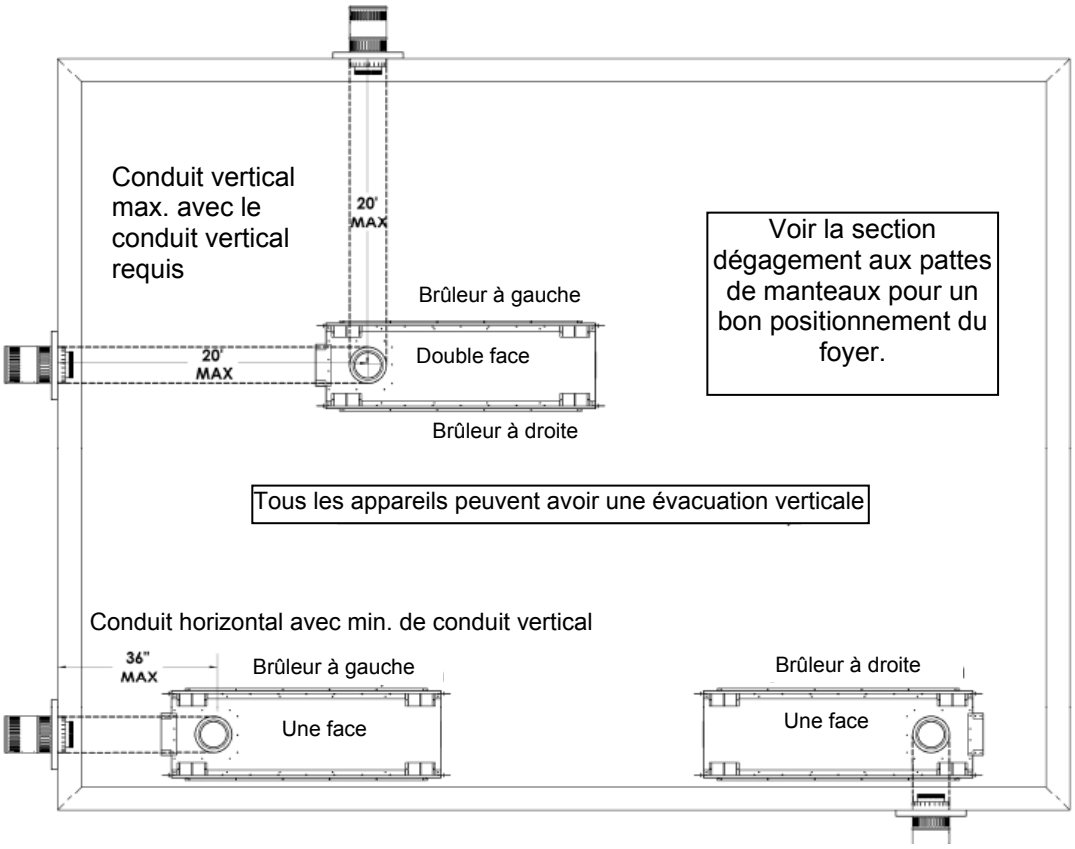
Emplacement des espaceurs

Prenez note de la position des espaceurs. Ces espaceurs servent d'indication pour illustrer où la charpente doit s'arrêter. Donc aucun matériau de charpente n'est permis au delà des espaceurs.

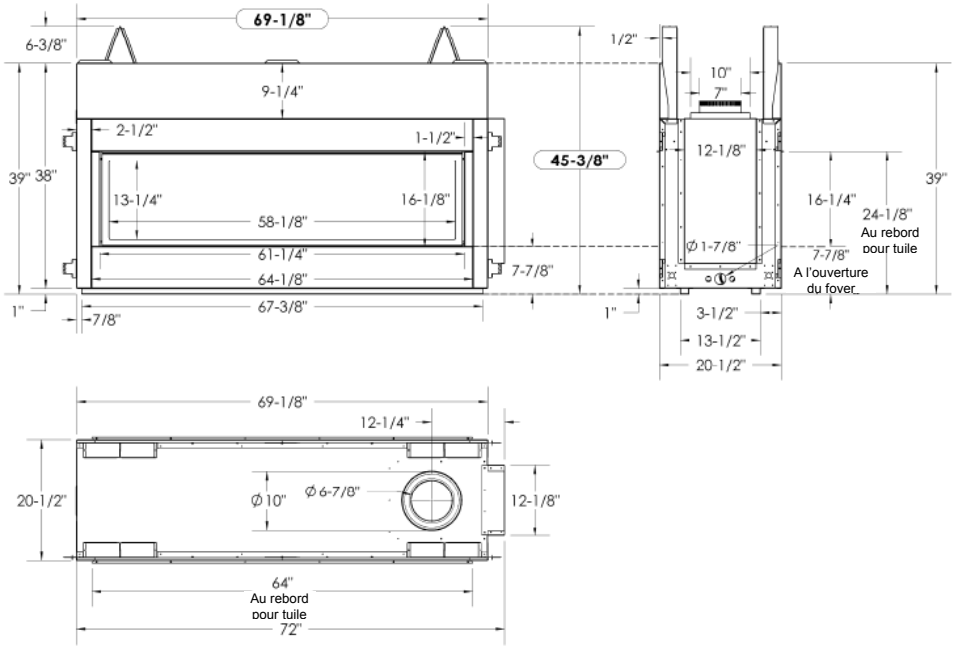

Les deux panneaux supérieurs doivent être fixes au haut de l'appareil.
Attention : Les 4 espaceurs doivent être pliés et vissés à leur place avant l'installation du foyer.
Languettes de clouage
Il y a des trous au bas de l'appareil pour fixer celui-ci au plancher après l'installation.

MQRB 6961 Choisir l'emplacement de votre appareil

Tous les appareils sont usinés pour une installation avec brûleur à gauche. Pour une installation avec brûleur à droite, il faut relocaliser la valve du côté droit de l'appareil.


Conduit vertical max. avec le conduit vertical requis
20' MAX
Brûleur à gauche
Double face
20' MAX
Brûleur à droite
Voir la section dégagement aux pattes de manteaux pour un bon positionnement du foyer.
Tous les appareils peuvent avoir une évacuation verticale
Conduit horizontal avec min. de conduit vertical
36" MAX
Brûleur à gauche
Une face
Brûleur à droite
Une face

MQRB6961 Dimensions de votre appareil

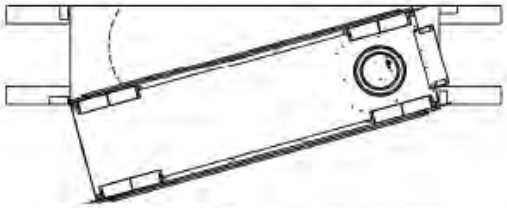


MQRB6961 Charpente pour installation double face

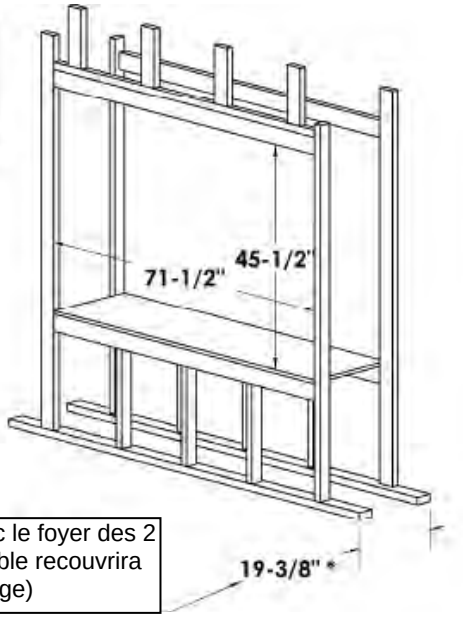
Un ensemble **MQRB6961SK** est nécessaire pour une installation double face.
Avant de faire la charpente – Décidez pour chaque côté si la **surface du mur** sera à égalité de la façade du foyer (le mur et le foyer recouverts par des matériaux non combustibles), où si la **charpente** sera à égalité de la façade du foyer (apparence de mur plat).

N.B. : Si vous utilisez l'encadrement, les matériaux non combustibles ne doivent pas avoir plus de 3/4" d'épaisseur.

Ouverture de charpente : 71-1/2" x 45-1/2"
Le style de charpente est à titre indicatif seulement.
Cette structure n'est pas Option 2x2
(charpente d'acier illustrée)

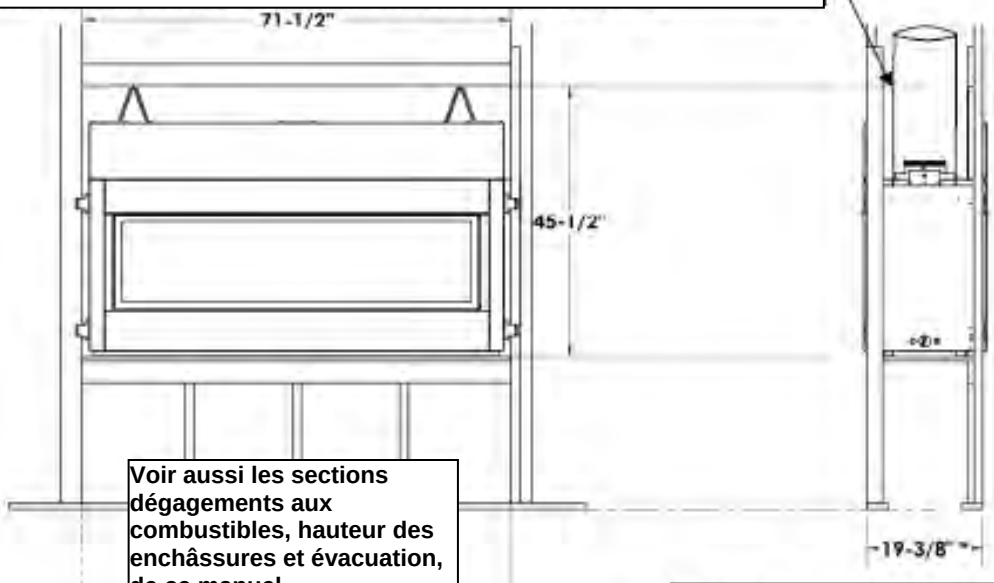


Insérez de cette façon dans la charpente



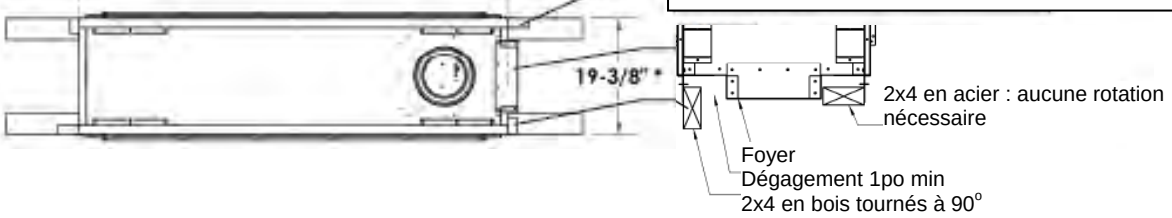
*La dimension de 19-3/8" est pour une surface de mur à égalité avec le foyer des 2 côtés. Ajoutez 1/2" pour chaque côté où une surface non combustible recouvrira l'appareil. (Voir aussi la page sur les languettes de clouage)

Il doit y avoir un dégagement de 1po entre le foyer et la charpente combustible (bois).Pas nécessaire si la charpente est en métal.



Voir aussi les sections dégagements aux combustibles, hauteur des enchâssures et évacuation, de ce manuel.

N.B. : Si vous utilisez des 2x4 de bois, ils doivent être tournés de 90° pour laisser un dégagement de 1po avec le foyer

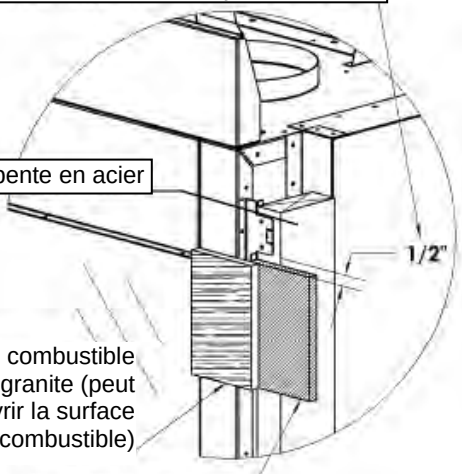


Surface du mur à égalité avec le foyer

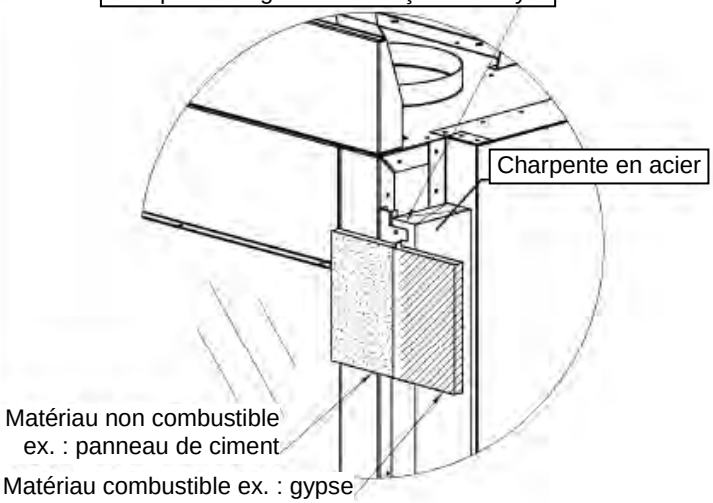
Charpente à égalité avec le foyer

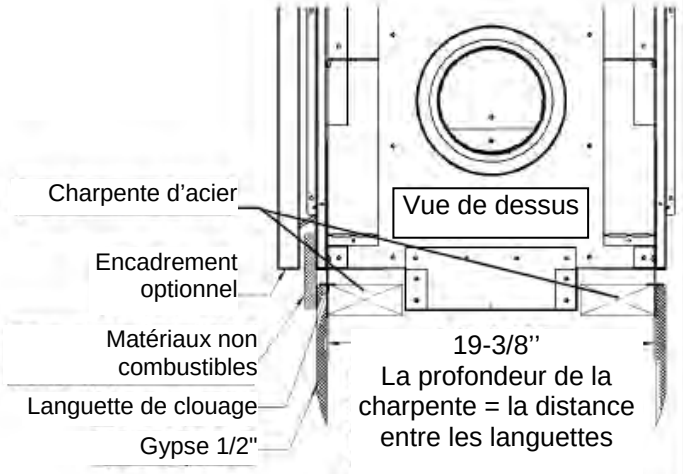
Charpente en acier illustrée

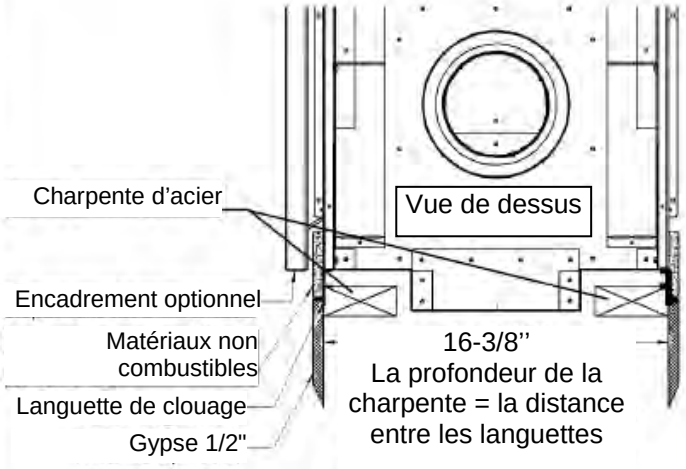
Charpente à 1/2" de la façade du foyer


Charpente en acier
1/2"
Un matériau non combustible comme le granite (peut recouvrir la surface combustible)
Matériau combustible ex. : gypse

Charpente à égalité de la façade du foyer

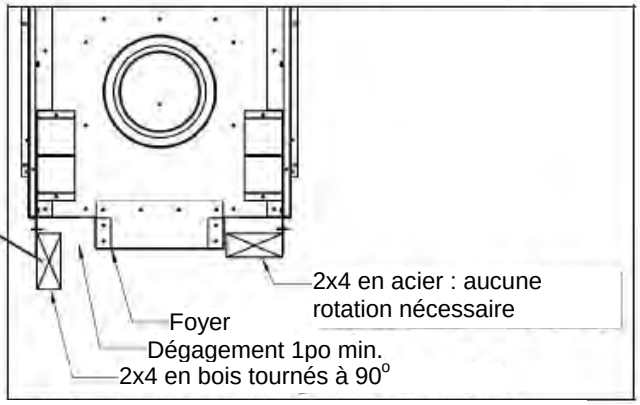






N.B. : Si vous utilisez l'encadrement optionnel, l'épaisseur de matériaux non combustibles est de 3/4"

N.B. : Si vous utilisez des 2x4 de bois, ils doivent être tournés de 90° pour laisser un dégagement de 1po avec le foyer



Voir les sections Languettes de clouage et MQRB5143SK/MQRB6961SK avant de placer le foyer dans la charpente

MQRB6961 Charpente pour installation une face

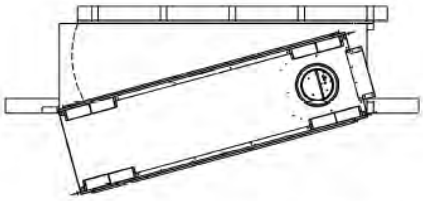
Un ensemble **MQRB6961BK** est nécessaire pour une installation une face.

Avant de faire la charpente – Décidez pour chaque côté si la **surface du mur** sera à égalité de la façade du foyer (le mur et le foyer recouverts par des matériaux non combustibles), où si la **charpente** sera à égalité de la façade du foyer (apparence de mur plat).

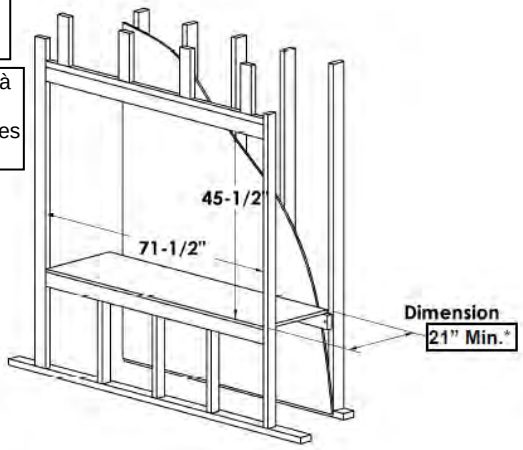
N.B. : Si vous utilisez l'encadrement, les matériaux non combustibles ne doivent pas avoir plus de 3/4" d'épaisseur.

Ouverture de charpente : 71-1/2'' x 45-1/2''
Le style de charpente est à titre indicatif seulement.
Cette structure n'est pas porteuse
(charpente d'acier illustrée)

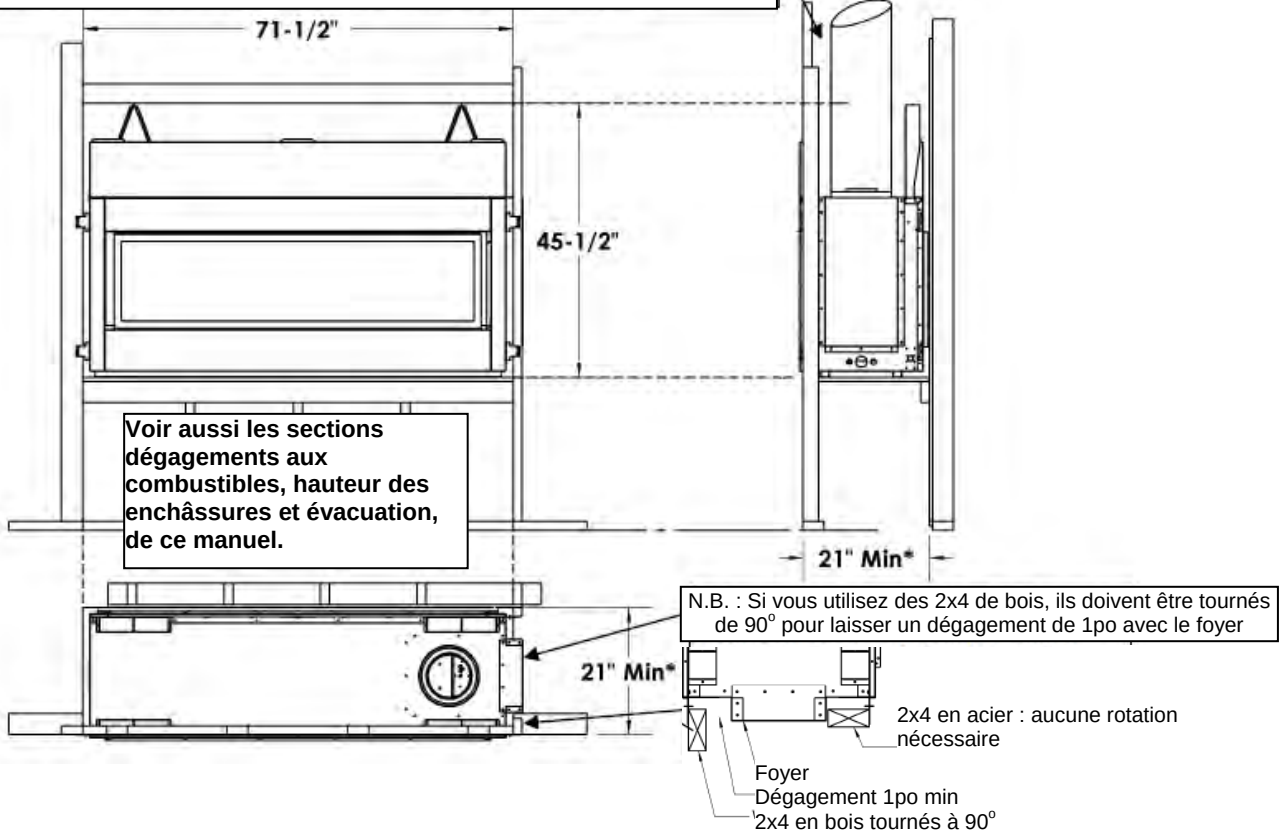
*La dimension de 21" min. est pour une surface de mur à égalité avec le foyer. Ajoutez 1/2" si la surface non combustible recouvrira l'appareil.(Voir aussi la page sur les languettes de clouage)



Insérez de cette façon dans la charpente



Il doit y avoir un dégagement de 1po entre le foyer et la charpente combustible (bois).Pas nécessaire avec une charpente d'acier


71-1/2"
45-1/2"
21" Min*
21" Min*
N.B. : Si vous utilisez des 2x4 de bois, ils doivent être tournés de 90° pour laisser un dégagement de 1po avec le foyer
2x4 en acier : aucune rotation nécessaire
Foyer
Dégagement 1po min
2x4 en bois tournés à 90°

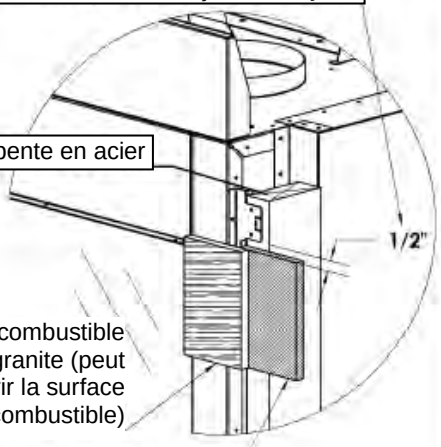
Voir aussi les sections dégagements aux combustibles, hauteur des enchâssures et évacuation, de ce manuel.

Surface du mur à égalité avec le foyer

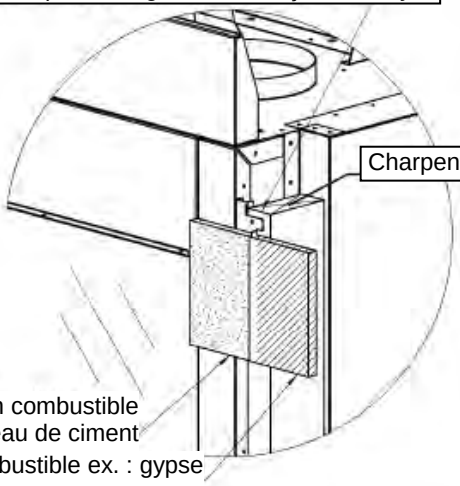
Charpente à égalité avec le foyer

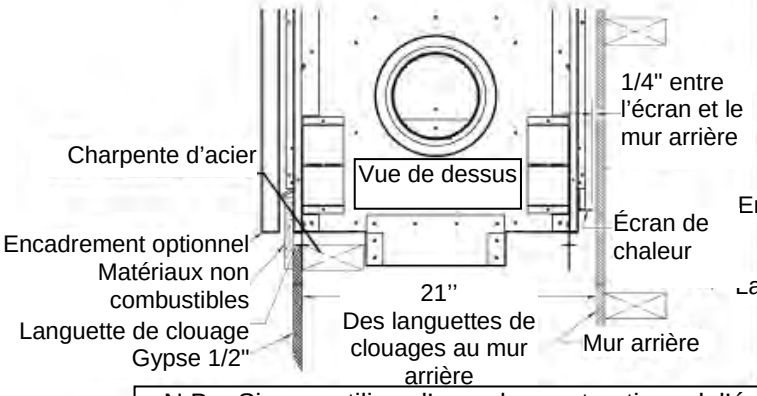
Charpente en acier illustrée

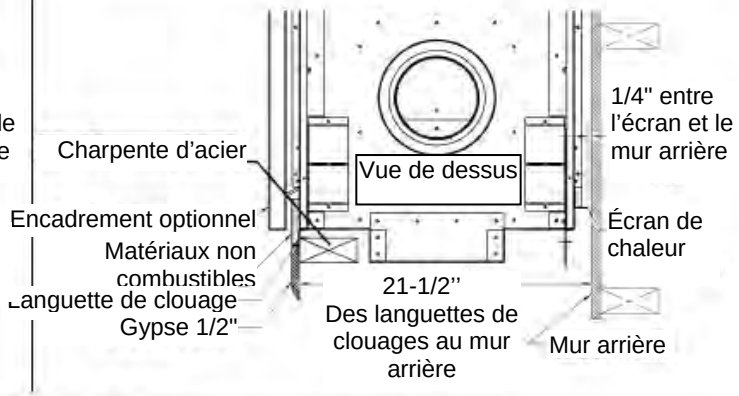
Charpente à 1/2" de la façade du foyer


Charpente en acier
1/2"
Un matériau non combustible comme le granite (peut recouvrir la surface combustible)
Matériau combustible ex. : gypse

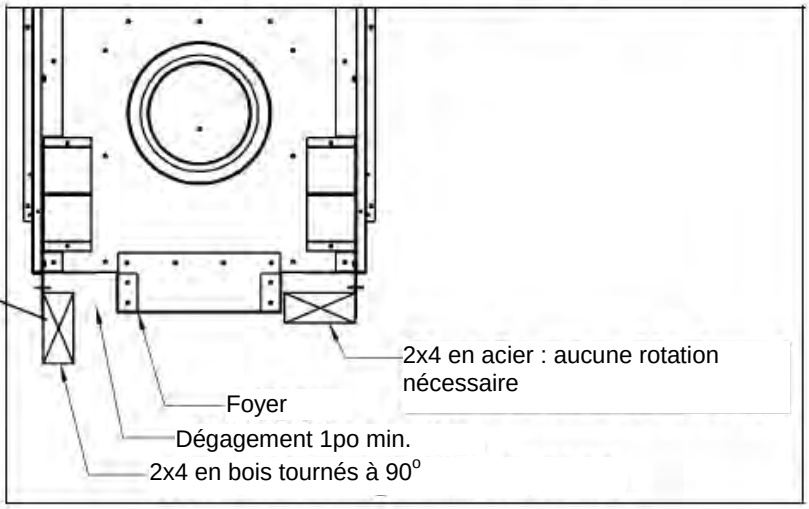
Charpente à égalité de la façade du foyer







N.B. : Si vous utilisez l'encadrement optionnel, l'épaisseur de matériaux non combustibles est de 3/4"


N.B. : Si vous utilisez des 2x4 de bois, ils doivent être tournés de 90° pour laisser un dégagement de 1po avec le foyer
2x4 en acier : aucune rotation nécessaire
Foyer
Dégagement 1po min.
2x4 en bois tournés à 90°

Voir les sections Languettes de clouage et MQRB5143SK/MQRB6961SK avant de placer le foyer dans la charpente

MQRB6961 Hauteur des enchâssures combustibles

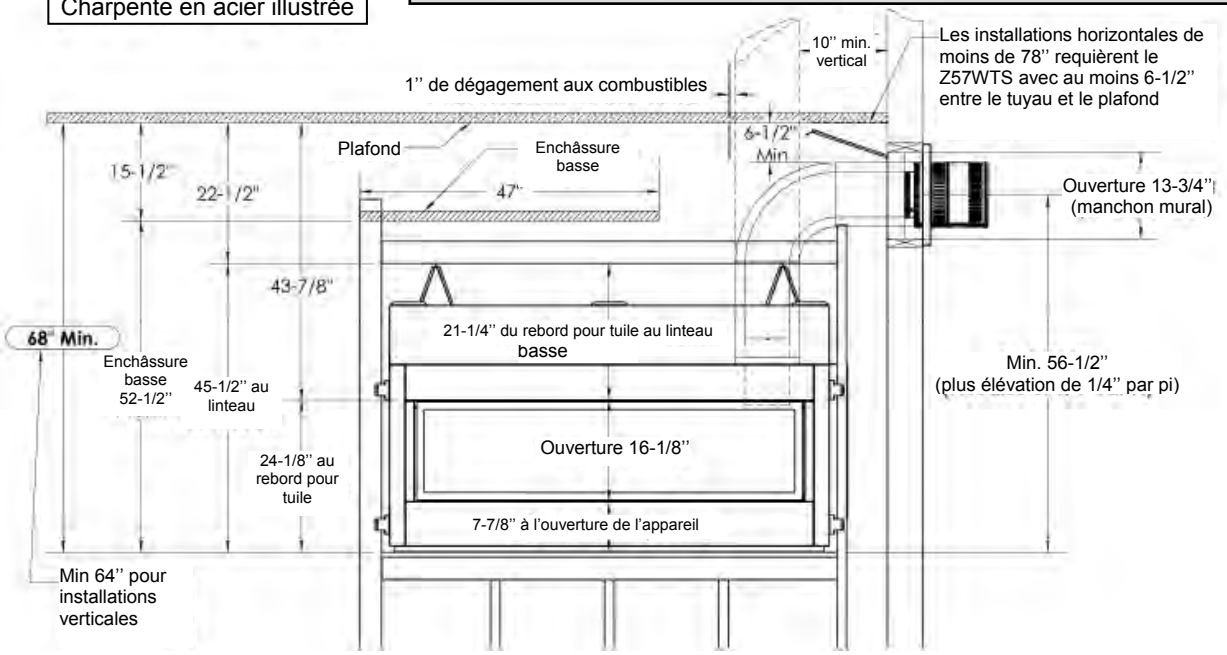
Recommandation d'installation pour climat froid

Pour une installation contre un mur extérieur ou dans une enchâssure, nous recommandons que les murs extérieurs soient isolés conformément aux codes locaux. Du gypse doit être installé par-dessus le coupe-vapeur et l'isolation pour prévenir le contact entre l'appareil et l'isolation.

Installation double face ou une face

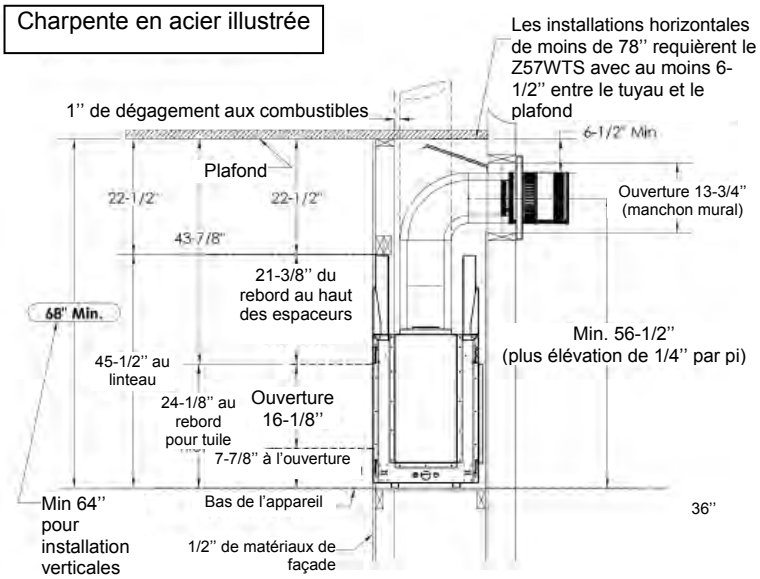
Pour les installations au propane à l'horizontal, l'évacuation doit être verticale sur au moins 2 pieds avant de devenir horizontale.

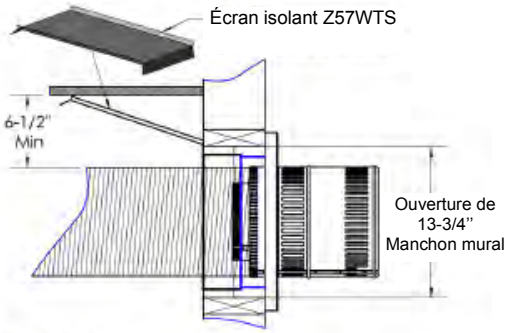
Charpente en acier illustrée


10'' min. vertical
Les installations horizontales de moins de 78'' requièrent le Z57WTS avec au moins 6-1/2'' entre le tuyau et le plafond
1'' de dégagement aux combustibles
Plafond
Enchâssure basse
6-1/2'' Min
15-1/2''
22-1/2''
47''
Ouverture 13-3/4'' (manchon mural)
43-7/8''
68'' Min.
21-1/4'' du rebord pour tuile au linteau basse
Enchâssure basse 52-1/2''
45-1/2'' au linteau
Min. 56-1/2'' (plus élévation de 1/4'' par pi)
Ouverture 16-1/8''
24-1/8'' au rebord pour tuile
7-7/8'' à l'ouverture de l'appareil
Min 64'' pour installations verticales

Installation une face seulement

Charpente en acier illustrée

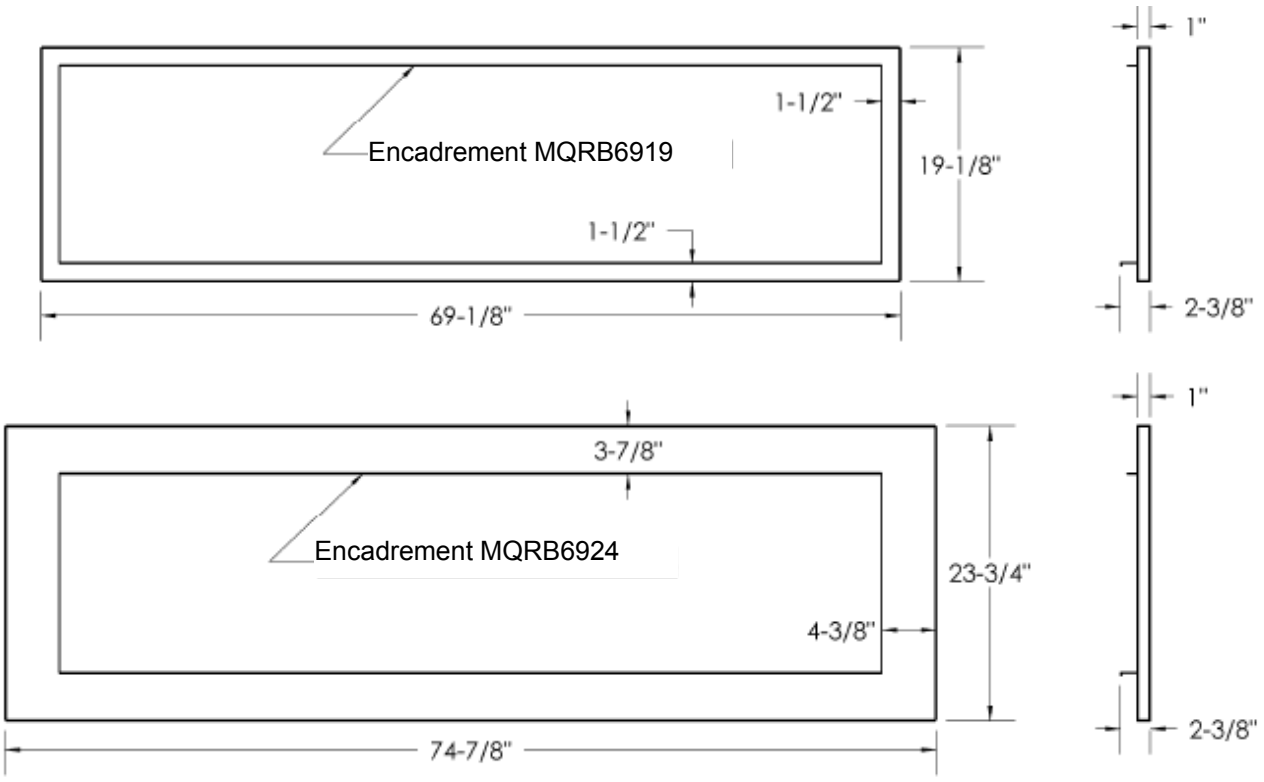

Les installations horizontales de moins de 78'' requièrent le Z57WTS avec au moins 6-1/2'' entre le tuyau et le plafond
1'' de dégagement aux combustibles
6-1/2'' Min
Plafond
22-1/2''
22-1/2''
Ouverture 13-3/4'' (manchon mural)
43-7/8''
21-3/8'' du rebord au haut des espaceurs
68'' Min.
Min. 56-1/2'' (plus élévation de 1/4'' par pi)
45-1/2'' au linteau
24-1/8'' au rebord pour tuile
Ouverture 16-1/8''
7-7/8'' à l'ouverture
Min 64'' pour installation verticales
Bas de l'appareil
36''
1/2'' de matériaux de façade



MQRB6961:

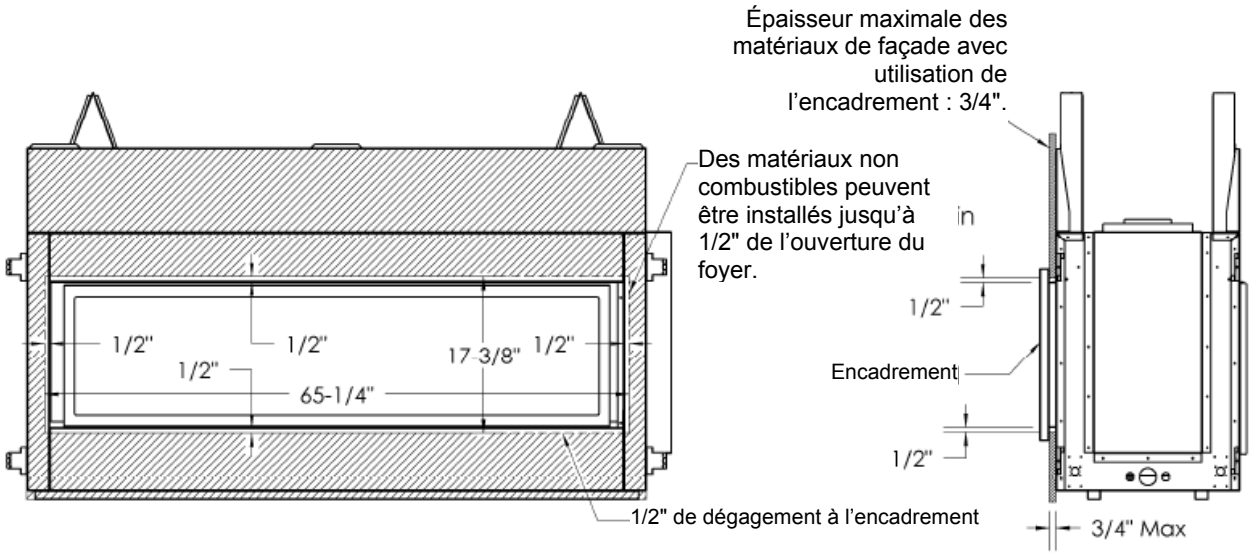
L'écran d'isolation mural Z57WTS est nécessaire dans toutes enchâssures de moins de 78po (soixante-dix-huit pouces).
Placez l'écran Z57WTS contre le manchon mural immédiatement au dessus du conduit. Fixez l'écran d'isolation avec trois (3) vis DT.

MQRB6961 Dimensions de l’encadrement



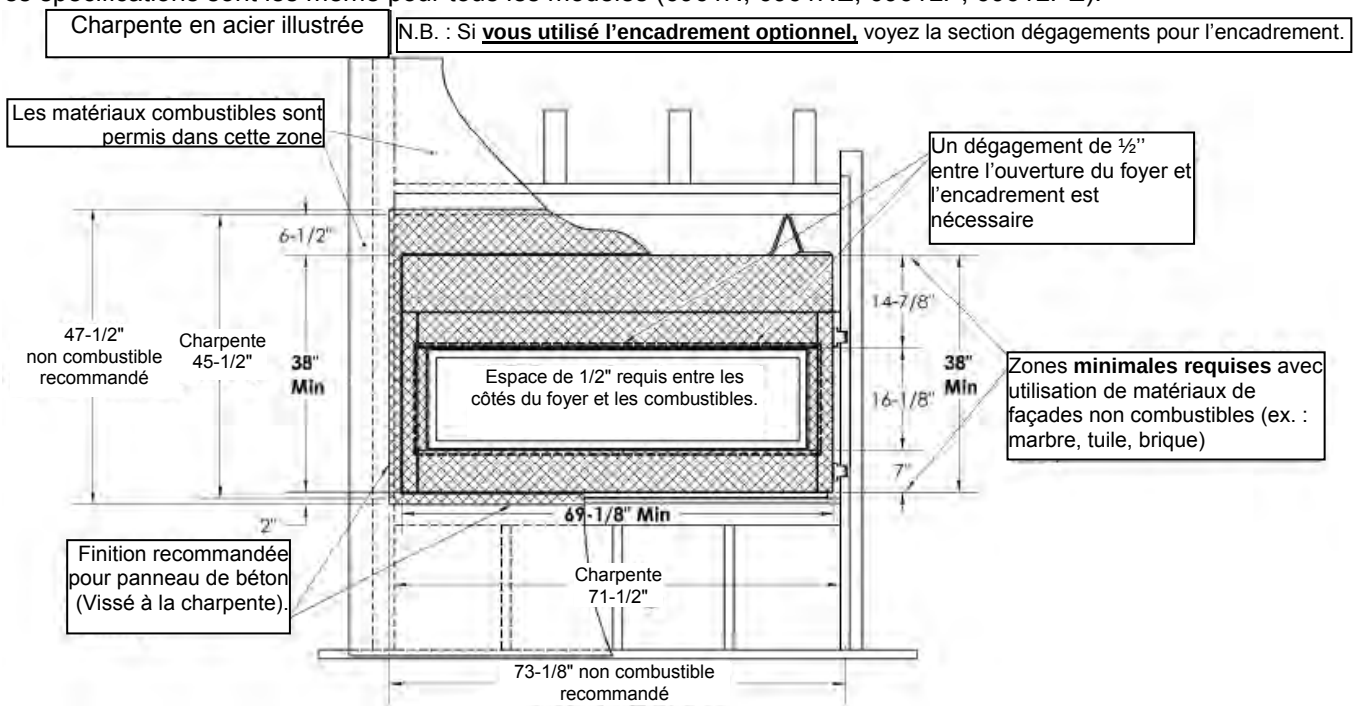
- Les encadrements ont une épaisseur de 1po, avec un espace de 3/4po derrière.
- Quand vous utilisez un encadrement, l’épaisseur des matériaux de façade non combustible ne doit pas dépasser 3/4po.
- Le foyer peut être recouvert de matériaux non combustibles jusqu’à 1/2" de l’ouverture du foyer.

Dégagements pour l’encadrement MQRB6961

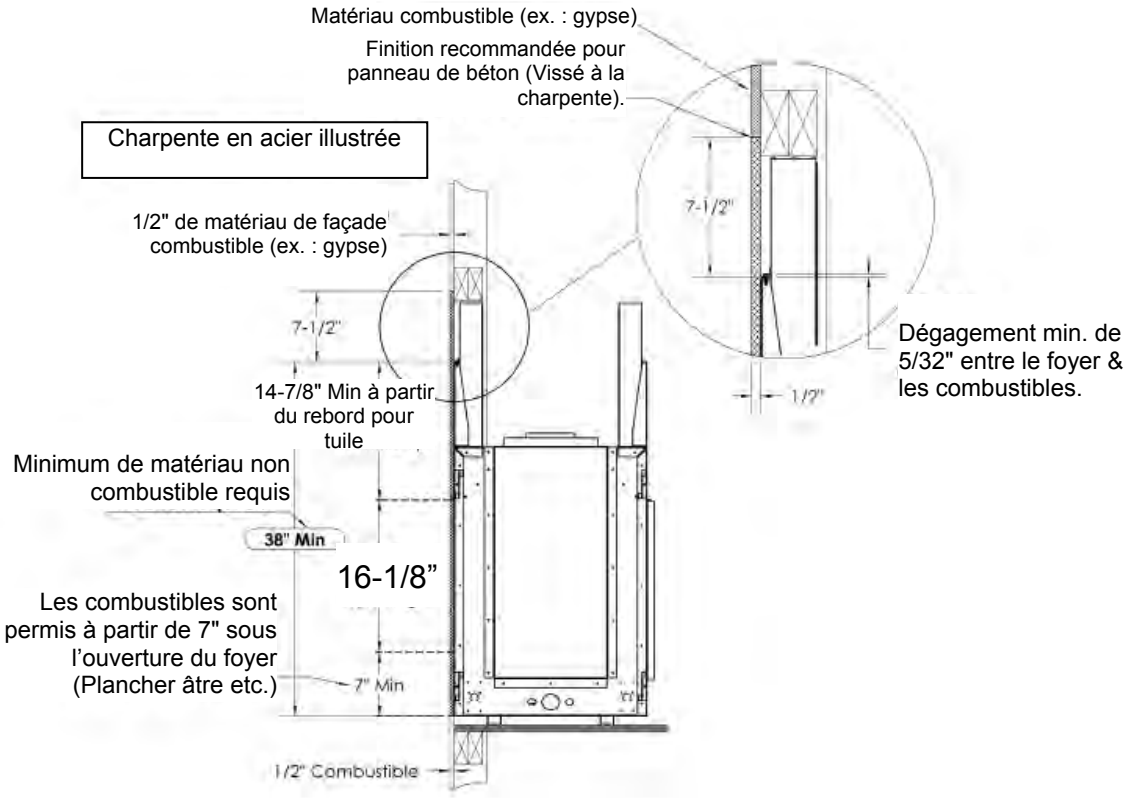


MQRB6961 Matériaux de façade

Ces spécifications sont les même pour tous les modèles (6961N, 6961NE, 6961LP, 6961LPE).


Charpente en acier illustrée
N.B. : Si **vous utilisé l'encadrement optionnel,** voyez la section dégagements pour l'encadrement.
Les matériaux combustibles sont permis dans cette zone
Un dégagement de ½'' entre l'ouverture du foyer et l'encadrement est nécessaire
6-1/2"
14-7/8"
47-1/2" non combustible recommandé
Charpente 45-1/2"
38" Min
Espace de 1/2" requis entre les côtés du foyer et les combustibles.
38" Min
16-1/8"
Zones **minimales requises** avec utilisation de matériaux de façades non combustibles (ex. : marbre, tuile, brique)
7"
2"
69-1/8" Min
Finition recommandée pour panneau de béton (Vissé à la charpente).
Charpente 71-1/2"
73-1/8" non combustible recommandé

N.B. : Ne pas insérer des vis trop longues dans la façade de l'appareil, cela pourrait endommager les composantes internes.


Matériau combustible (ex. : gypse)
Finition recommandée pour panneau de béton (Vissé à la charpente).
Charpente en acier illustrée
1/2" de matériau de façade combustible (ex. : gypse)
7-1/2"
7-1/2"
Dégagement min. de 5/32" entre le foyer & les combustibles.
1/7"
14-7/8" Min à partir du rebord pour tuile
Minimum de matériau non combustible requis
38" Min
16-1/8"
Les combustibles sont permis à partir de 7" sous l'ouverture du foyer (Plancher âtre etc.)
7" Min
1/2" Combustible

MQRB6961 Dégagements aux manteaux

Avant d'installer quelque type de manteau que ce soit, il est important de déterminer si ses matériaux sont combustibles ou non. Il y a 2 types de manteaux à considérer : combustible et non combustible.

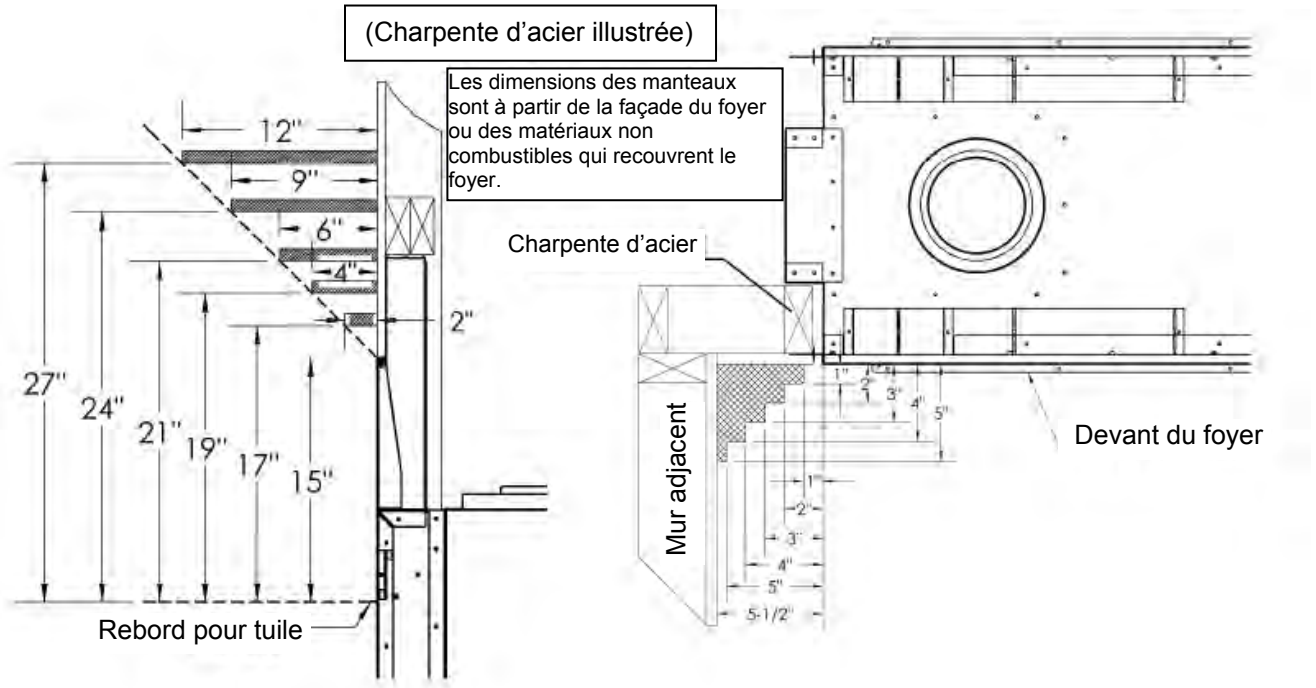
Un **manteau combustible** est celui qui est fait de matériaux qui peuvent se décolorer, s'enflammer ou perdre de leur intégrité en présence de chaleur. Ces manteaux doivent obligatoirement se conformer aux dimensions indiquées ci-dessous.

Inversement, un **manteau non combustible** est celui qui est fait de matériaux ininflammables. Vérifiez les codes et règlements locaux pour déterminer si votre manteau est combustible ou non.

⚠-Avertissement sur les objets combustibles ou non, placés sur le manteau-

Il ne faut pas placer d'objets combustibles sur un manteau non combustible sauf si celui-ci est placé à la hauteur minimale requise pour un manteau combustible. Consultez le tableau ci-dessous pour déterminer si votre manteau respecte les dimensions des manteaux combustibles.

L'avantage des manteaux non combustibles est qu'ils peuvent être installés contre la bordure pour tuile de l'appareil. Les manteaux combustibles doivent se conformer aux restrictions de dimension indiquées ci-dessous.



Dégagement aux combustibles	
Ensemble d'écran arrière au mur	0 pouce/0 cm
Côtés (à partir des espaceurs)	0 pouce/0 cm
Plancher*	0 pouce/0 cm
Boîte du côté carneau de l'appareil	1 pouce/2,5 cm
Plafond, hauteur minimale (à partir du bas du foyer)	64 pouces évacuation verticale 68po évacuation horizontale Voir la page des enchâssures combustibles pour MQRB6961
Dessus (à partir des espaceurs)	0 pouce/0 cm
Dessus du coude 90°, dans une enchâssure moins de 78po	6-1/2po (avec écran isolant Z57WTS) tous systèmes d'évacuation
Dessus du coude 90°, dans une enchâssure plus de 78po	6-1/2po, tous systèmes d'évacuation
Dessus du conduit horizontal	2po, tous systèmes d'évacuation
Côtés et dessous du conduit horizontal	1po, tous systèmes d'évacuation
Tuyau d'évacuation vertical	1po, tous systèmes d'évacuation
Tuyau d'évacuation vertical	1po systèmes Simpson/AmeriVent/Selkirk Direct Temp.

N.B. : Si l'appareil est installé sur du tapis ou matériau combustible autre que du bois. Il doit être déposé sur un panneau de métal ou de bois qui fait toute la largeur et la longueur du foyer. Le tapis peut dépasser de 1po au dessus du plancher de l'appareil.

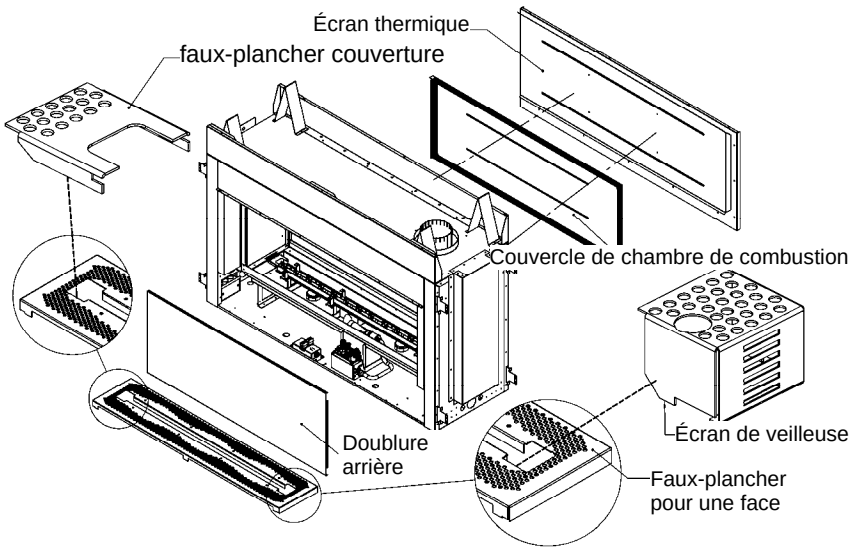
MQRB44/ MQRB51BK / MQRB69BK Ensemble d'écran arrière – Installation une face

*Cet ensemble doit être ouvert avant que l'appareil soit installé dans la charpente (Voir la page «**Charpente pour installation une face»** de ce manuel).

Avertissement: Le fait de ne pas positionner les pièces selon ces diagrammes ou le fait d'utiliser des pièces non approuvées spécifiquement pour cet appareil, peuvent causer des dommages à la propriété ou des blessures.

Contenu de l'ensemble :

- Couvercle de chambre de combustion
- Écran thermique
- Doublure arrière
- Faux-plancher (avec Écran de veilleuse, faux-plancher couverture)
- 90ml tube Millpac
- 45 vis DT

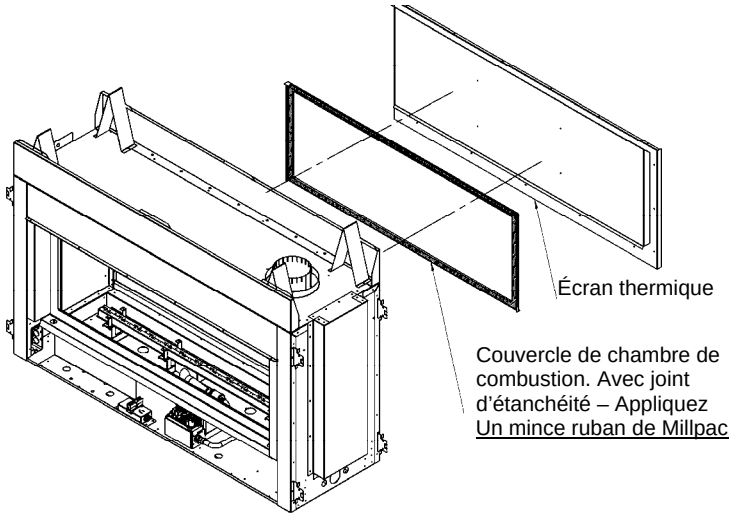


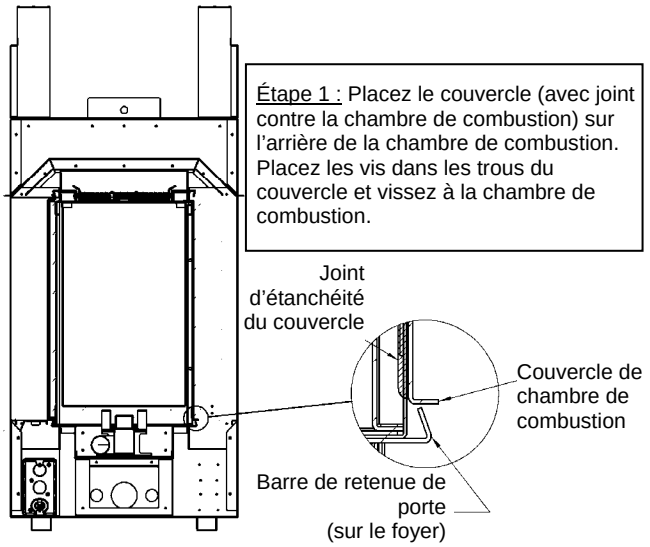
Écran thermique & couvercle de chambre de combustion

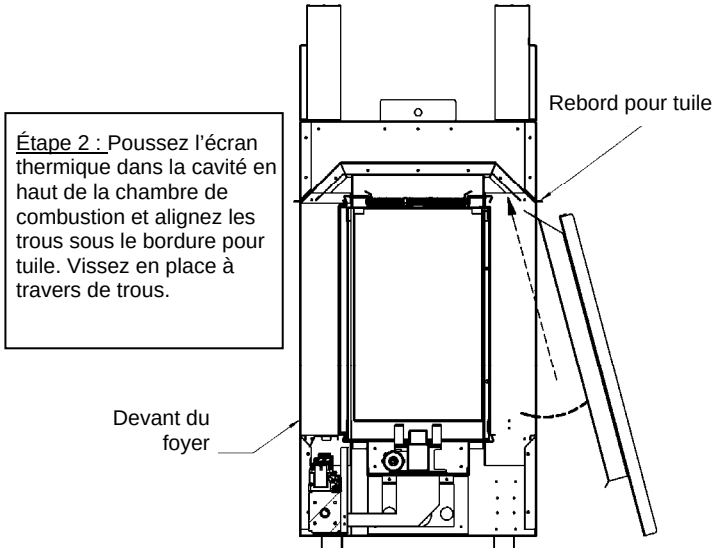
Vous devez installer **l'écran thermique** et le **couvercle de chambre de combustion** à l'arrière de l'appareil avant de placer le foyer dans l'ouverture de la charpente.

Ne pas trop serrer ou abimer les vis !

Appliquez un mince ruban de scellant Millpac au joint du couvercle de la chambre de combustion avant l'installation.




Étape 1 : Placez le couvercle (avec joint contre la chambre de combustion) sur l'arrière de la chambre de combustion. Placez les vis dans les trous du couvercle et vissez à la chambre de combustion.
Joint d'étanchéité du couvercle
Couvercle de chambre de combustion
Barre de retenue de porte (sur le foyer)


Étape 2 : Poussez l'écran thermique dans la cavité en haut de la chambre de combustion et alignez les trous sous le bordure pour tuile. Vissez en place à travers de trous.
Rebord pour tuile
Devant du foyer

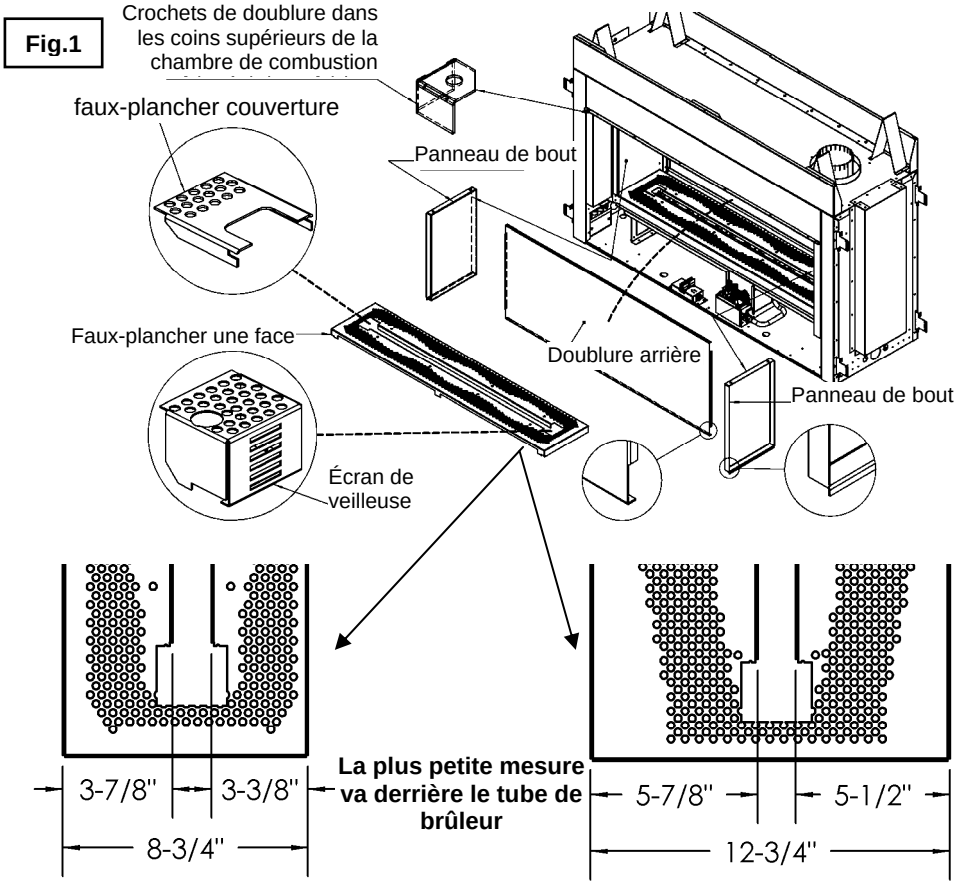
Installation de la doublure arrière, du faux-plancher et des panneaux :

1. Sortez les crochets de doublures de l'intérieure de la chambre de combustion. (Fig.1)
2. Placez la doublure arrière dans la chambre de combustion avec les courbes vers le couvercle arrière. (Fig.2)
3. Installez le faux-plancher, le côté plus large vers la porte vitrée (Fig.1), et vissez avec 6 vis DT dans les languettes du tube de brûleur. Placez l'écran de veilleuse dans l'encoche carrée du faux-plancher. Placez le faux-plancher couverture dans l'encoche carrée du faux-plancher.
4. Déposez les panneaux des bouts sur le faux-plancher et basculez en place à chaque bout de la chambre de combustion. Replacez les crochets de doublure. (Fig.1)
5. Placez le bas de la porte dans la fente de retenue de la porte, et fixez la porte avec les loquets. (Voir la page sur les porte et vitres de ce manuel pour plus de détails.)
6. Pour placer le couvercle d'accès de la valve, insérez les languettes dans les fentes du support du panneau d'accès. Sur le foyer.

N. B. : La déformation et la décoloration de la porcelaine ou doublure de métal peint ne sont pas couvert par la garantie.

Les panneaux de porcelaine ou de métal peint peuvent se décolorer et se recourber pendant le fonctionnement normal de l'appareil. Ceci est normal et ne constitue pas un défaut.

Fig.1



Mesures du MQRB4436 / MQRB5143

Mesures du MQRB6961

Fig.2

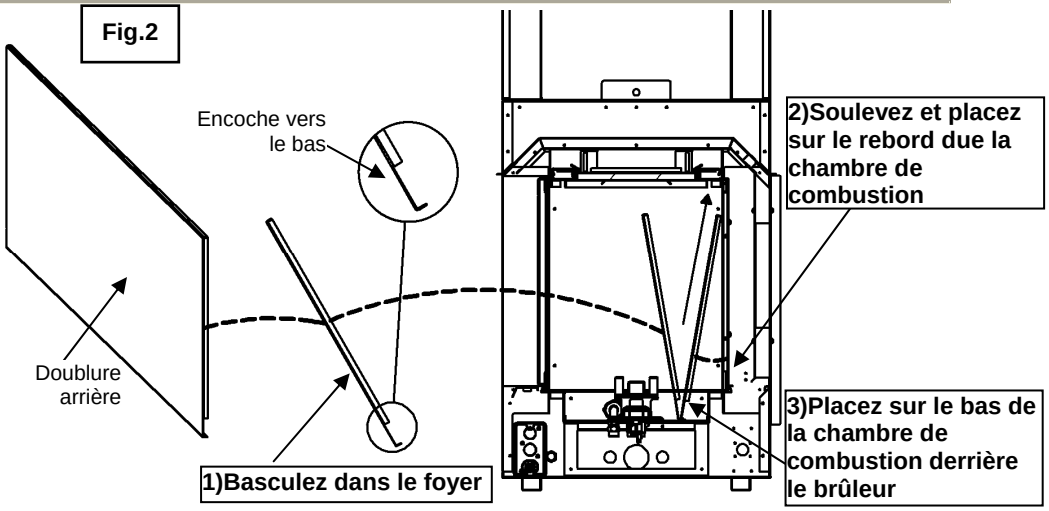
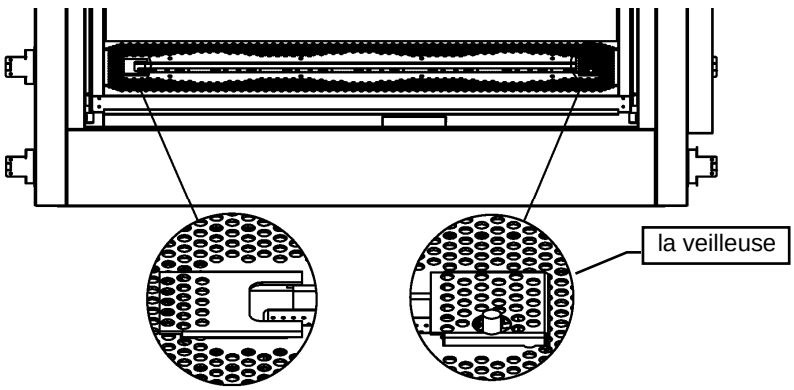

Encoche vers le bas
Doublure arrière
1)Basculez dans le foyer
2)Soulevez et placez sur le rebord due la chambre de combustion
3)Placez sur le bas de la chambre de combustion derrière le brûleur

Fig.3



MQRB44SK / MQRB51SK / MQRB69SK Installation (Ensemble double face)

Cet ensemble de base est nécessaire pour les installations double face.
N.B. : Si vous désirez recouvrir les panneaux-cache latéraux avec des matériaux non combustibles, ceux-ci doivent être installés avant l'application des matériaux de façade.

Avertissement Le fait de ne pas positionner les pièces selon ces diagrammes ou le fait d'utiliser des pièces non approuvées spécifiquement pour cet appareil, peuvent causer des dommages à la propriété ou des blessures.

Composantes :

2 panneaux-cache latéraux

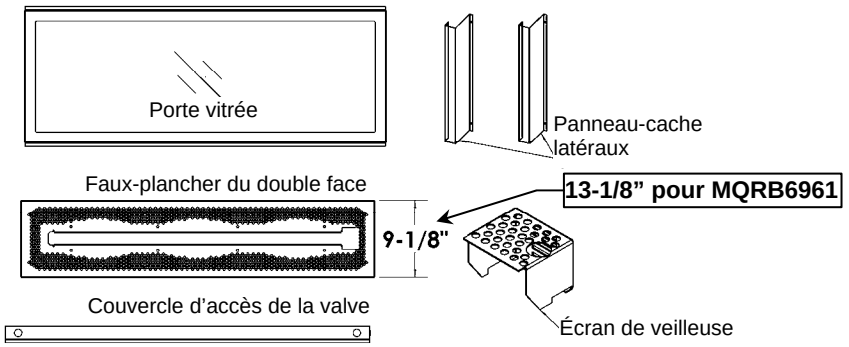
Panneau d'accès pour valve

Porte vitrée

Faux-plancher pour double face (avec Écran de veilleuse)

4 vis noires #6

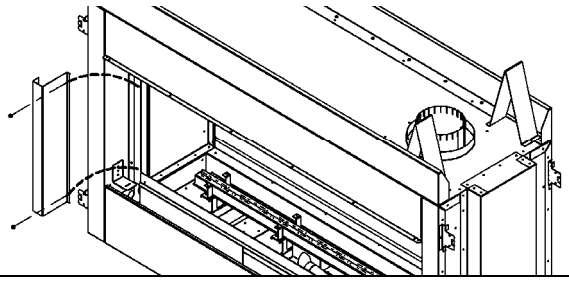
8 vis DT ¼''



Procédure d'installation :

1. **Panneaux-cache**

   Placez les panneaux cache sur chacun des côtés intérieurs de l'ouverture du foyer. Fixez-les avec 2 des vis #6 fournies.

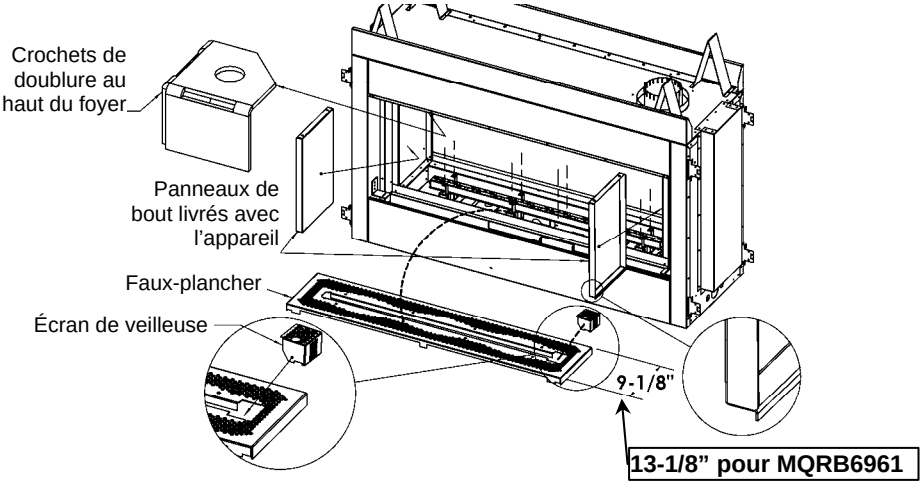


2. **Faux-plancher**

   Insérez le faux-plancher dans le foyer. Fixez-le au brûleur avec les 6 vis DT fournies. Placez l'écran de veilleuse dans l'encoche carrée du faux-plancher.

3. **Panneaux de bout**

   Enlevez les crochets de doublure situés au haut de la chambre de combustion. Déposez les panneaux des bouts sur le faux-plancher et basculez en place à chaque bout de la chambre de combustion. Replacez les crochets de doublure.

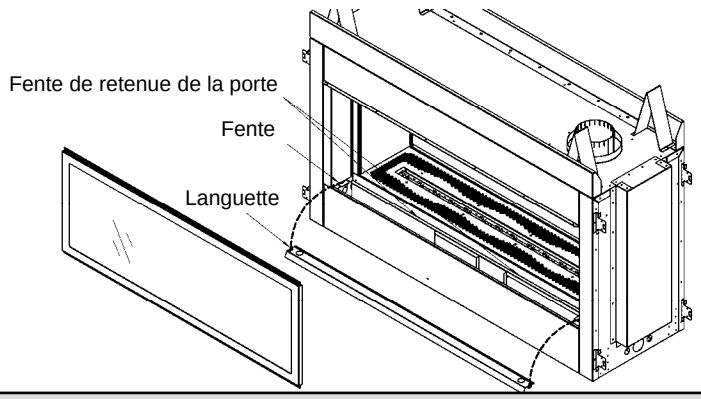


4. **Porte**

   Placez le bas de la porte dans l'encoche, et fixez le haut avec les loquets supérieurs. (Voir les informations sur les portes et les vitres de ce manuel si vous avez besoin de plus de détails)

5. **Panneau d'accès de la valve**

   Insérez les languettes du panneau dans les fentes de chaque côté du foyer.



N. B. : La déformation et la décoloration de la porcelaine ou doublure de métal peint ne sont pas couvert par la garantie.
Les panneaux de porcelaine ou de métal peint peuvent se décolorer et se recourber pendant le fonctionnement normal de l'appareil. Ceci est normal et ne constitue pas un défaut

MQRB4436 / MQRB5143 / MQRB6961 Installation de la doublure et du faux-plancher

Simple face :

MQRB44PB1, MQRB51PB1, ou MQRB69PB1-[1ch.] Faux-plancher de porcelaine

MQRB4436PLB, MQRB5143PLB, ou MQRB6961PLB-[1ch.] Panneau arrière de porcelaine

MQRB4436 (utiliser le 5143PLE), **MQRB5143PLE, ou MQRB6961PLE**-[2ch.] Panneaux de côté de porcelaine

Avertissement : Le fait de ne pas positionner les pièces selon ces diagrammes ou le fait d'utiliser des pièces non approuvées spécifiquement pour cet appareil, peuvent causer des dommages à la propriété ou des blessures.

Installation des panneaux de doublure, arrière, de côté, et faux-plancher :

1. Enlevez les crochets de doublure de l'intérieur de la chambre de combustion **(Fig.1)**.
2. Placez le Doublure arrière sur le plancher de la chambre de combustion, l'encoche faisant face au mur arrière. Soulevez en place et abaissez sur le rebord de la chambre de combustion (Voir **Fig.2**).
3. Ensuite installez le faux-plancher en plaçant la partie la plus large vers l'avant (**Fig.1**), et fixez avec les vis DT dans les languettes de fixation sur le tube de brûleur. Placez l'écran de veilleuse dans l'encoche carrée du faux-plancher. Placez le faux-plancher couverture dans l'encoche carrée du faux-plancher.
4. Placez les panneaux de bout sur le faux-plancher et basculez en place à chaque bout de la chambre de combustion. Replacez les crochets de doublure (**Fig.1**).

Fig.1

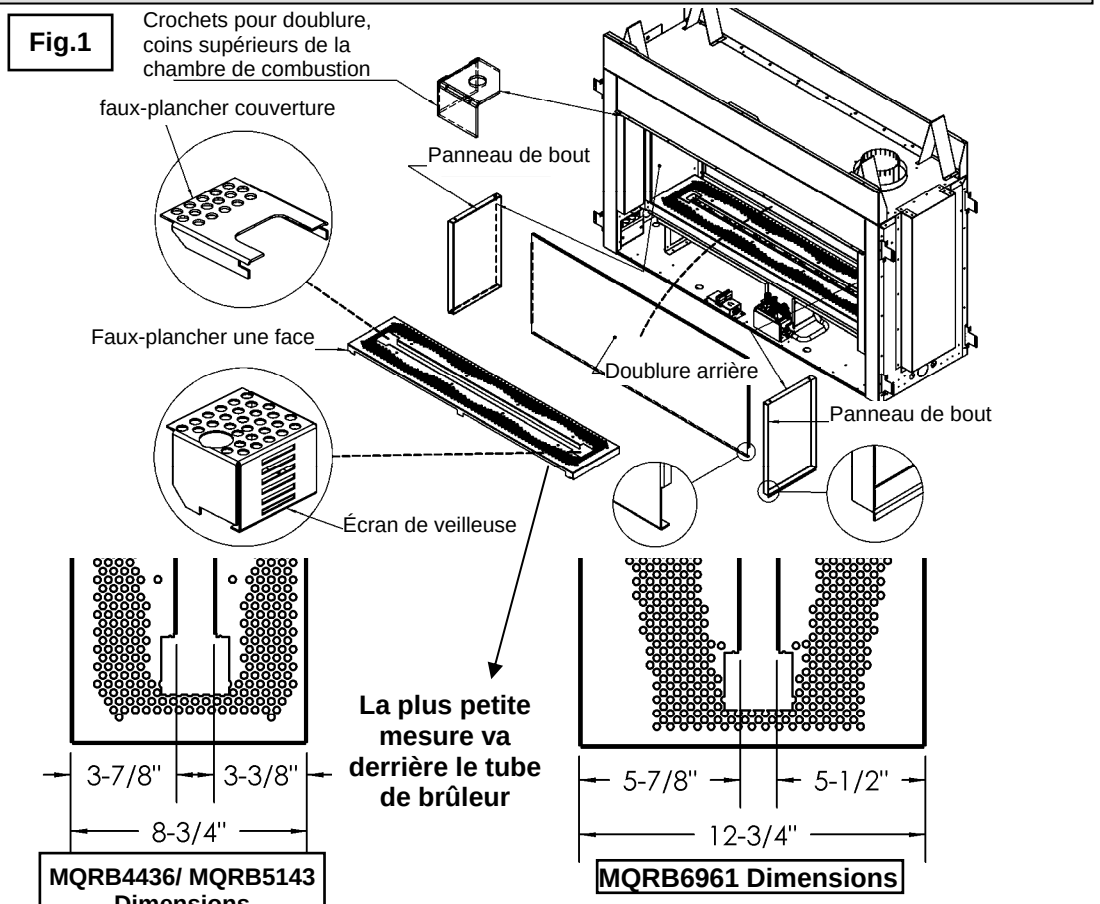
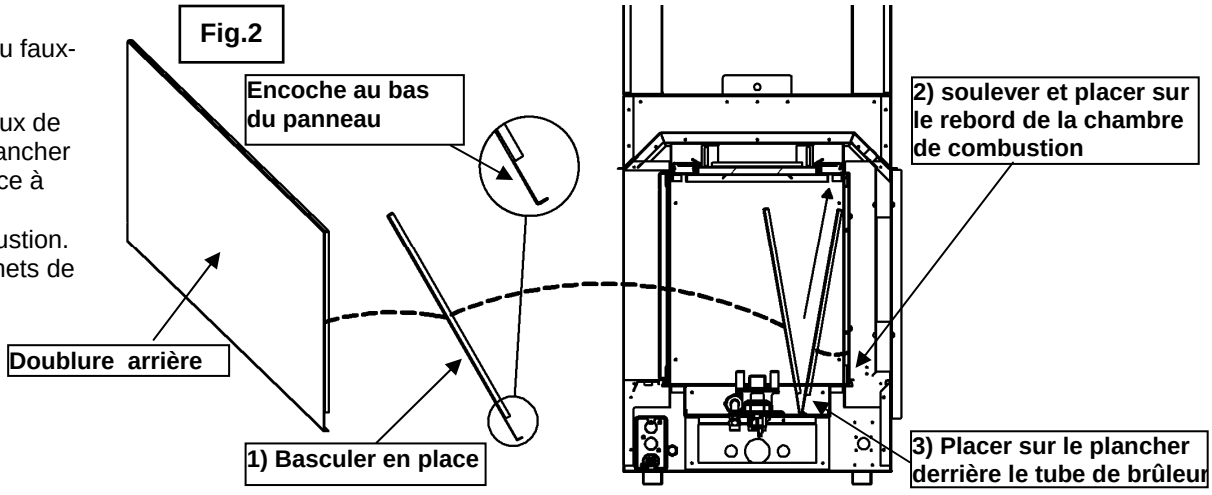


Fig.2


Encoche au bas du panneau
2) soulever et placer sur le rebord de la chambre de combustion
Doublure arrière
1) Basculer en place
3) Placer sur le plancher derrière le tube de brûleur

(Voir l'information pour double face au verso)

N. B. : La déformation et la décoloration de la porcelaine ou doublure de métal peint ne sont pas couvert par la garantie.
Les panneaux de porcelaine ou de métal peint peuvent se décolorer et se recourber pendant le fonctionnement normal de l'appareil. Ceci est normal et ne constitue pas un défaut.

MQRB4436 / MQRB5143 / MQRB6961 Installation de la doublure et du faux-plancher

Double face :

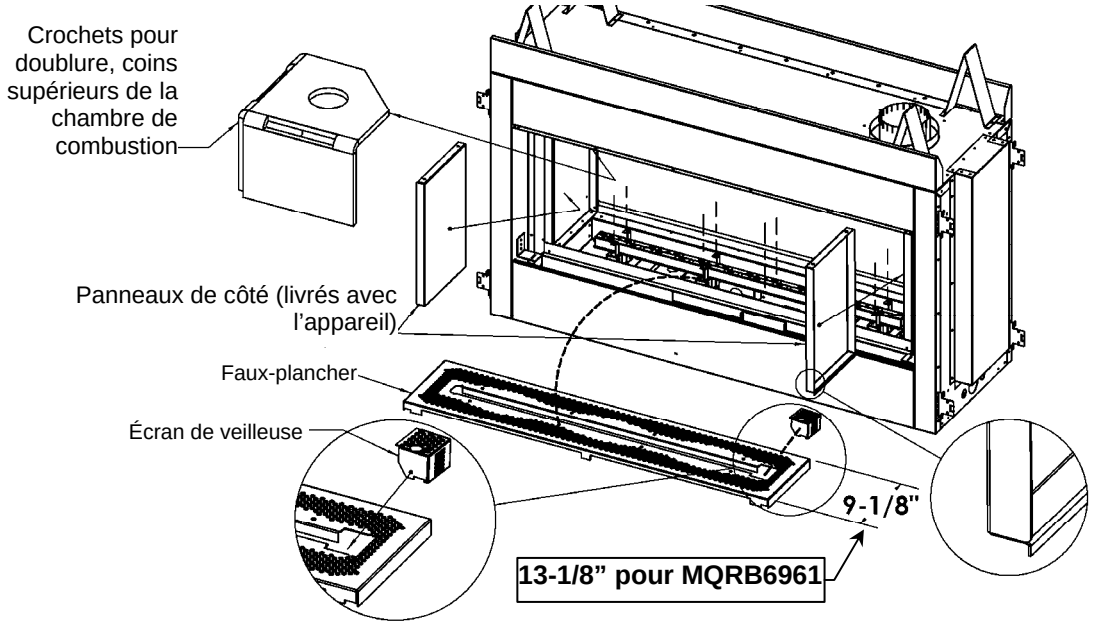
MQRB44PB2, MQRB51PB2, ou MQRB69PB2-[1ch.] Fau-plancher d eporcelaine
MQRB4436 (Utiliser le 5143PLE), **MQRB5143PLE ou MQRB6961PLE**-[2ch.] panneau de côté de porcelaine

Installation du faux-plancher et panneaux de côté :

1. **Faux-plancher**
   Insérez le faux-plancher dans le foyer. Fixer au brûleur avec six [6] vis DT fournies. Placez l'écran de veilleuse dans l'encoche carrée du faux-plancher.

2. **Panneaux de côté**

   Enlevez les crochets de doublure du haut de la chambre de combustion. Placez les panneaux sur le faux plancher et basculez en place à chaque bout de la chambre de combustion. Replacez les crochets de doublure.

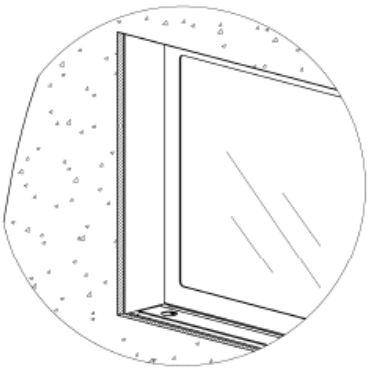

Crochets pour doublure, coins supérieurs de la chambre de combustion
Panneaux de côté (livrés avec l'appareil)
Faux-plancher
Écran de veilleuse
9-1/8"
13-1/8" pour MQRB6961

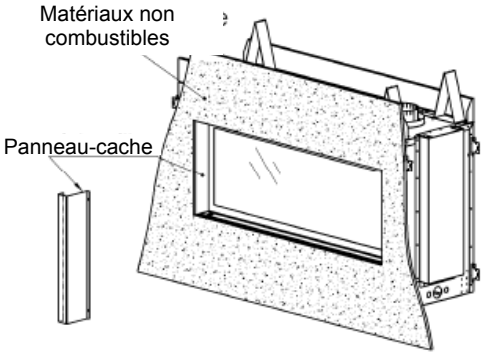
N. B. : La déformation et la décoloration de la porcelaine ou doublure de métal peint ne sont pas couvert par la garantie.
Les panneaux de porcelaine ou de métal peint peuvent se décolorer et se recourber pendant le fonctionnement normal de l'appareil. Ceci est normal et ne constitue pas un défaut.

Avertissement : Le fait de ne pas positionner les pièces selon ces diagrammes ou le fait d'utiliser des pièces non approuvées spécifiquement pour cet appareil, peuvent causer des dommages à la propriété ou des blessures.

MQRB4436 / MQRB5143 / MQRB6961 Options de finition

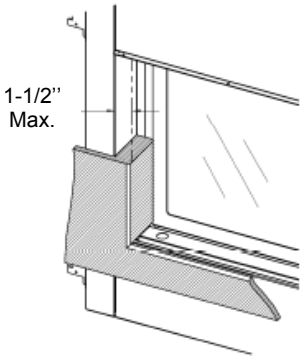
Utilisation des panneaux-cache latéraux
Les panneaux-cache latéraux se placent de chaque côté de la porte. Ils sont fournis pour donner une surface continue jusqu'à l'ouverture de la porte du foyer.

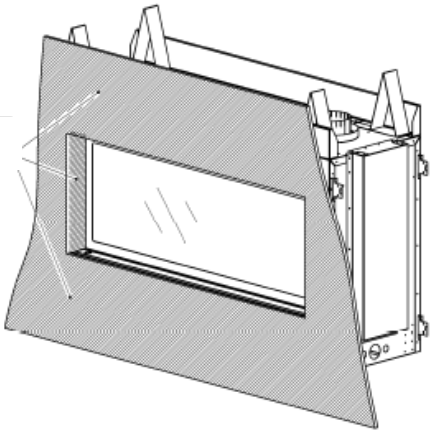




Utilisation d'autres matériaux non combustibles pour remplacer les panneaux-cache (Tuile, Brique, Marbre etc.)

Des matériaux de façade non combustibles, tel que brique ou tuile peuvent être utilisés pour remplacer les panneaux-cache latéraux, tant que l'épaisseur totale des matériaux utilisés à l'intérieure de l'ouverture du foyer est de moins de 1-1/2''. Ceci pour permettre de retirer la porte vitrée et le panneau d'accès.

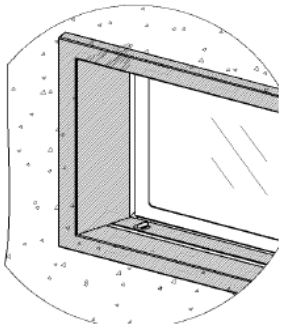


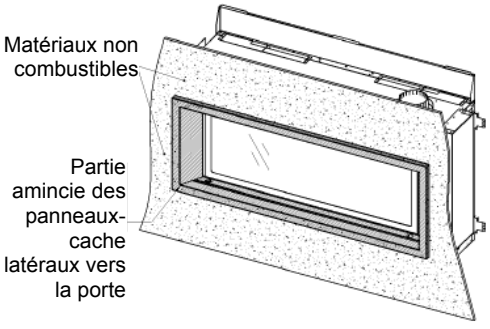


Utilisation des encadrements
Les encadrements ont une largeur de 1-1/2'' et 4'' avec une épaisseur de 1'' avec un espace de 3/4'' à l'endos.

Le foyer peur être recouvert jusqu'à 1/2'' de l'ouverture avec des matériaux non combustibles ayant jusqu'à 3/4'' d'épaisseur.

La partie amincie des panneaux-cache latéraux de l'encadrement va vers l'ouverture de la porte. Le panneau d'accès est aminci pour s'harmoniser à l'angle des panneaux-cache latéraux.





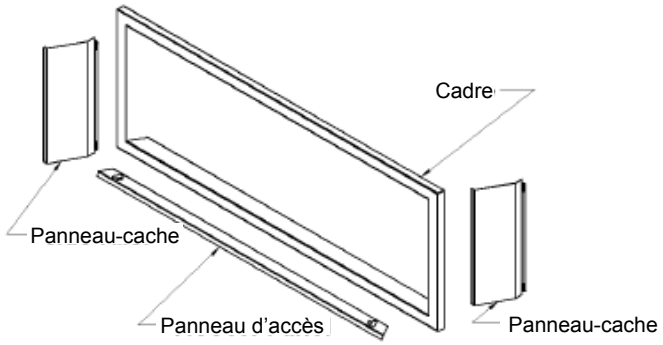
MQRB4436 / MQRB5143 / MQRB6961 Installation des encadrements

Il y a trois finis disponibles pour les encadrements

MQRB4436		MQRB5143		MQRB6961		
Mince [1-1/2"]	**Large** [4"]	**Mince** [1-1/2"]	**Large** [4"]	**Mince** [1-1/2"]	**Large** [4"]	
MQRB4419SBL	MQRB4424SBL	MQRB5019SBL	MQRB5624SBL	MQRB6919SBL	MQRB6924SBL	- **Noir**
MQRB4419SSS	MQRB4424SSS	MQRB5019SSS	MQRB5624SSS	MQRB6919SSS	MQRB6924SSS	**- Acier inoxydable**
MQRB4419SPW	MQRB4424SPW	MQRB5019SPW	MQRB5624SPW	MQRB6919SPW	MQRB6924SPW	**- Étain**

Contenu de chaque ensemble:

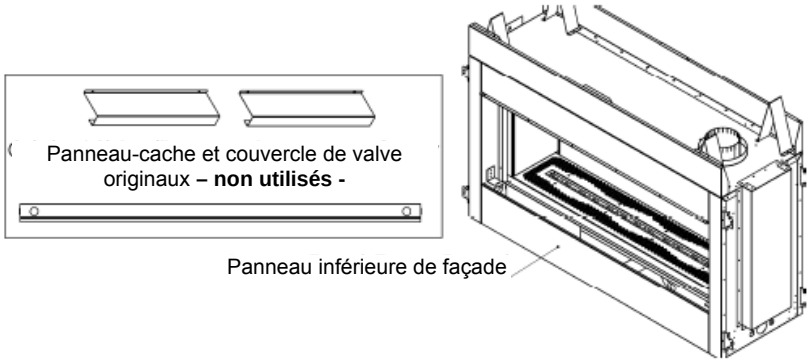
1 cadre
2 panneaux-cache latéraux
1 panneau d'accès
8 vis autotaraudeuses #6

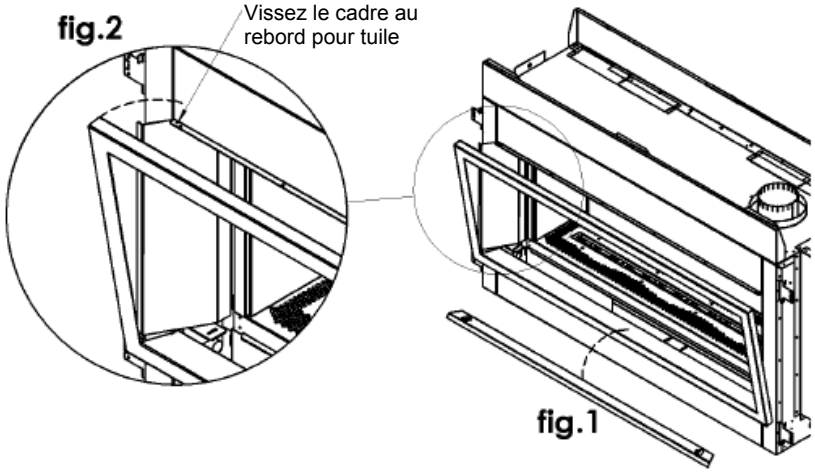


Les encadrements ont une largeur de 1-1/2'' et 4'' avec un épaisseur de 1'' avec un espace de 3/4'' à l'endos. Le foyer peut être recouvert de matériaux non combustibles jusqu'à 1/2" de l'ouverture.

Installation de l'encadrement:

1. **N.B. :** Les panneaux –cache et panneau d'accès originaux ne seront pas utilisés.
2. Le panneau de façade inférieur doit être installé sur le foyer avant l'installation de l'encadrement.
3. Enlevez la porte vitrée.
4. Accrochez le bas du cadre dans le panneau de façade inférieur. Avec le haut du cadre incliné vers l'extérieur, glissez les panneaux-cache derrière le cadre.
5. Poussez le cadre en place et fixez en utilisant les trous existants dans la bordure pour tuile. La partie avant des panneaux-cache doit être placée entre le cadre et le foyer. (Voir figure 2).
6. Fixez les panneaux-cache au foyer en utilisant les 2 trous existants de chaque côté de l'ouverture de la chambre de combustion.
7. Replacez la porte vitrée et installez le nouveau panneau d'accès, les côtés en angle doivent être placés pour s'harmoniser avec les panneaux-cache.

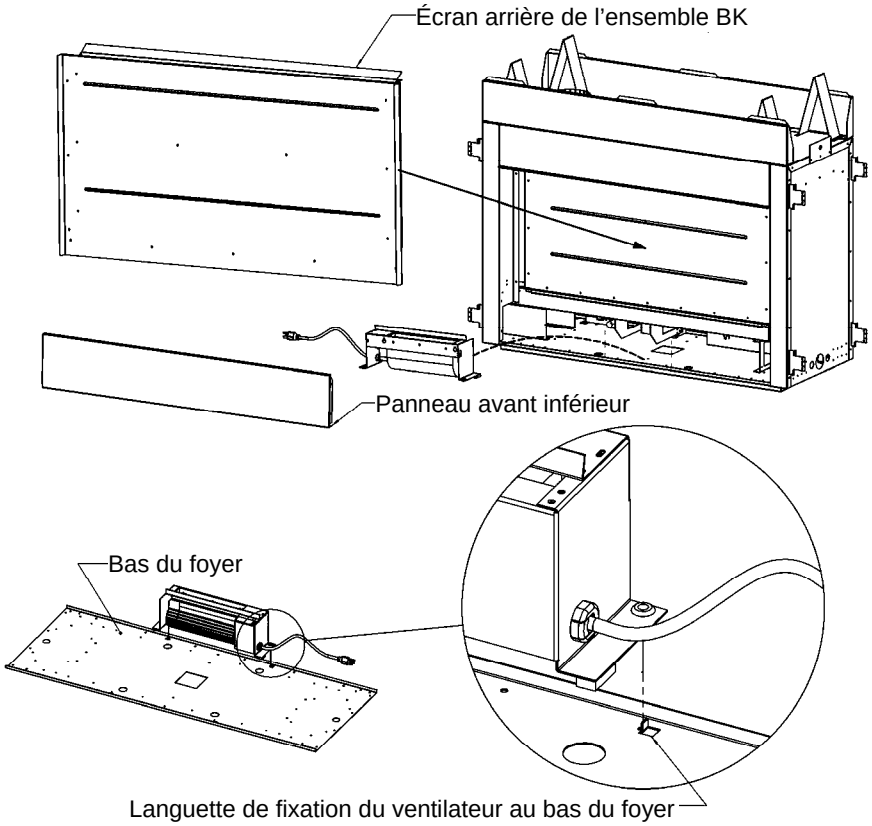




N.B. : Vous **devez** porter des gants de coton pour manipuler les pièces de l'encadrement.
Toutes les traces de doigts ou de mains **doivent** être nettoyées avec un chiffon et du savon doux avant de chauffer l'appareil.
Les panneaux en acier inoxydable peuvent se décolorer un peu pendant un fonctionnement normal. Ceci est normal et ne devrait pas considéré comme un défaut.

Installation du ventilateur MQRB4436

Installation pour simple face, modèle <u>MQRB4436 seulement.</u>
L'ensemble de ventilateur doit être installé avant de placer le foyer dans l'enchâssure ou cavité murale. Pour **enlever** le ventilateur pour réparation ou entretien, il faut d'abord enlever le plateau du brûleur et le travail doit être fait par cette ouverture. (Voir la section **Enlever le système de brûleur**).


Écran arrière de l'ensemble BK
Panneau avant inférieur
Bas du foyer
Languette de fixation du ventilateur au bas du foyer

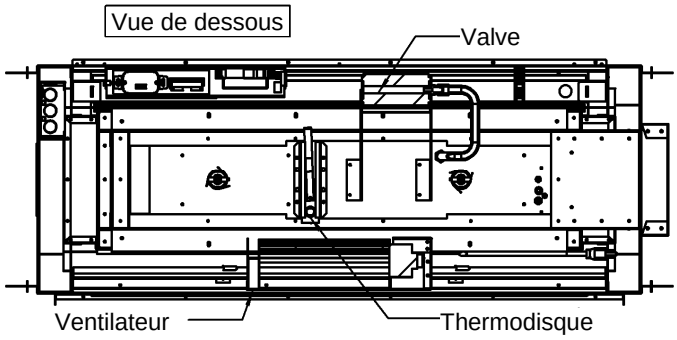
AVERTISSEMENT

Instructions de mise à la terre
Cet appareil est équipé d'une fiche de à trois branches (mise à la terre) pour vous protéger des chocs électriques. Cette fiche doit être branchée directement à un connecteur femelle à trois branches. Ne pas couper ou enlever les branches de la fiche de mise à la terre.

Avant l'entretien ou réparation

1. Coupez l'alimentation électrique
2. Identifiez tous les fils avant de les débrancher pour faire un travail sur le contrôle. De mauvais branchements peuvent causer un fonctionnement dangereux ou inapproprié.
3. Entretien du ventilateur: Passez l'aspirateur et enlever les accumulations de poussières sur les pales et le moteur.
4. Refaites le sceau du plateau du brûleur avec du scellant **Millpac**.

N.B. : Ne laissez pas les câbles ou fils électriques entrer en contact avec la chambre de combustion ou le dessous du plateau du brûleur.



Contrôle de vitesse du ventilateur
(Placez à l'extérieur du foyer)

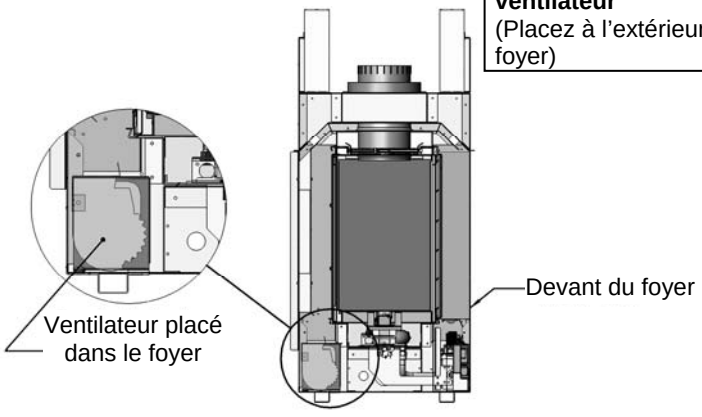
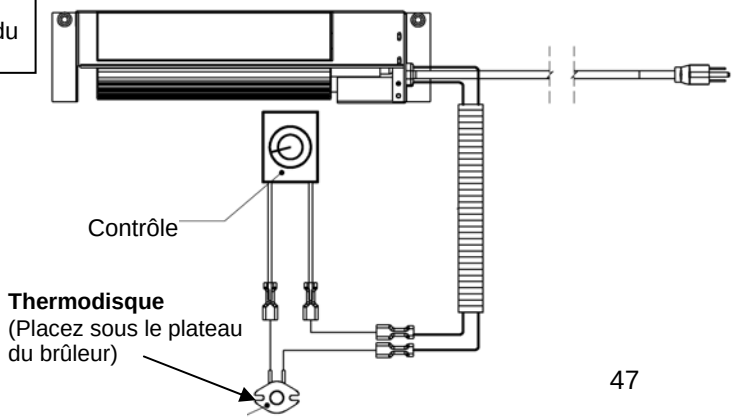


Schéma de branchement du Z36FK



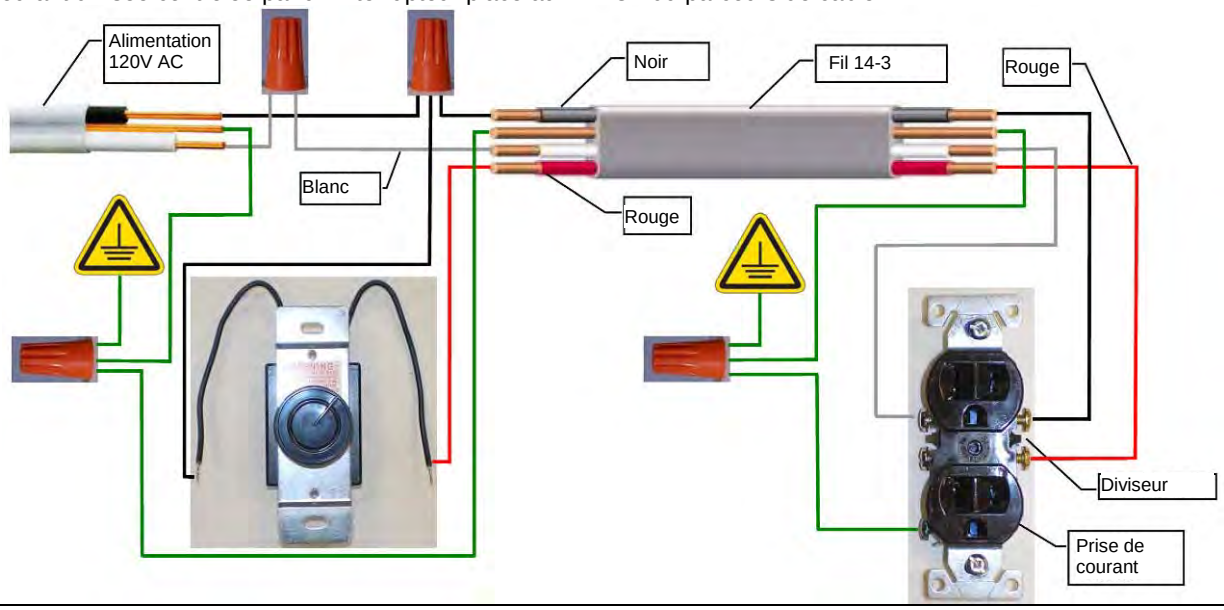
Contrôle de vitesse du ventilateur à l'extérieur du foyer

Si vous avez l'intention de placer l'interrupteur du contrôle de vitesse variable du ventilateur à l'extérieur du foyer et que vous avez besoin d'une autre source d'alimentation électrique AC à l'intérieur de l'appareil pour un autre accessoire comme des lampes ou un système de valve IPI, suivez les instruction suivantes :

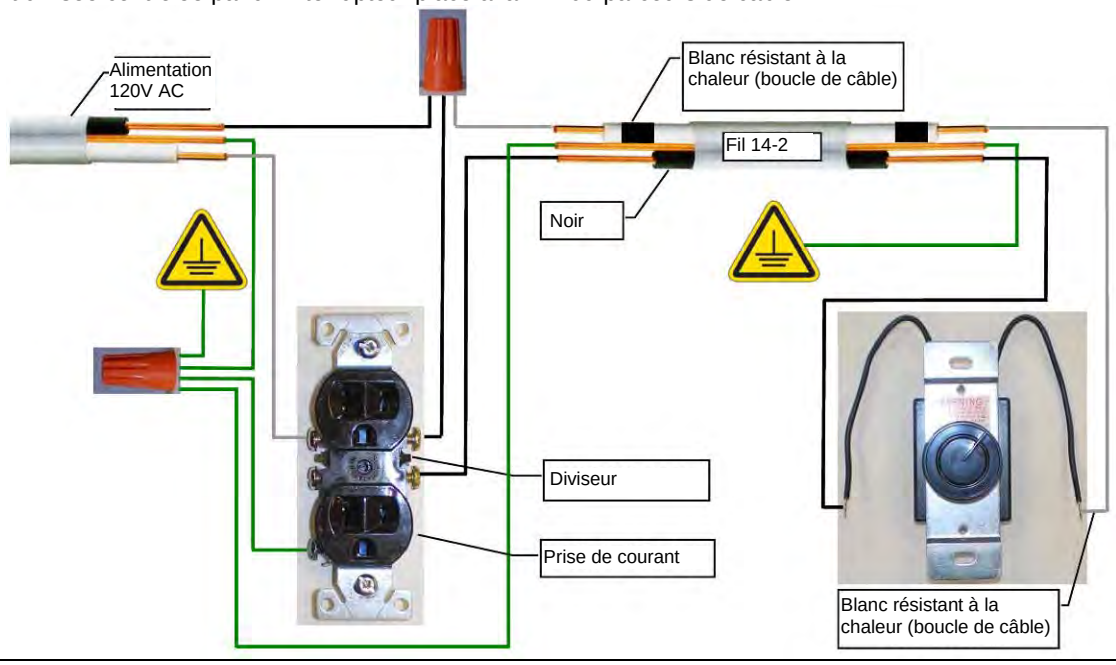
⚠ AVERTISSEMENT	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ AVERTISSEMENT
Les branchements de la boîte de jonction pour une installation dans l'appareil doivent être faits par un électricien qualifié. **Respectez tous les codes.**	Instruction de mise à la terre – Cet appareil est équipé d'une fiche à 3 branches – (mise à la terre) pour vous protéger des chocs électriques. Elle doit être branchée directement dans une prise de courant à 3 trous correctement mise à la terre.	Identifiez tous les fils avant de les débrancher pour faire le service de l'appareil. Des branchements incorrects peuvent causer un fonctionnement mauvais et dangereux Vérifiez le bon fonctionnement.

⚠ **Attention** : L'installation électrique doit être faite par un technicien qualifié. Tous les câbles électriques doivent être raccordés et mis à la terre en conformité avec les normes CSA C22.1- Code électrique canadien partie 1 ou selon le National Electrical Code, ANSI /NFPA 70 (dernière édition) et/ou en conformité avec les codes locaux.

Prise de courant divisée contrôlée par un interrupteur placé au DÉBUT du parcours de câble.



Prise de courant divisée contrôlée par un interrupteur placé à la FIN du parcours de câble.



Installation de la braise de verre optionnelle

Si vous voulez utiliser cette option, répandez les braises de verre de façon égale sur le faux-plancher et le brûleur. Ne pas en mettre trop directement sur le brûleur, cela pourrait affecter la configuration des flammes.

No de pièce	Description
MQG5W	Braise de verre décoratif – Blanc – 5lb
MQG5A	Braise de verre décoratif – Azuria Bleu– 5lb
MQG5C	Braise de verre décoratif – Cuivre – 5lb

Verre décoratif

MQRB4436 / MQRB5143 :(MQG5W) 5 lb de verre décoratif blanc 1/2" inclus avec l'appareil.
MQRB6961 :(MQG5W) 10 lb de verre décoratif blanc 1/2" inclus avec l'appareil.

ATTENTION
Ne pas changer ou substituer les braises de verre fournies avec et appareil. Si vous les remplacez, utilisez seulement le verre de remplacement disponible chez votre détaillant autorisé.

La zone de la veilleuse ne doit pas être recouverte

*L'écran de veilleuse doit être inspecté visuellement une fois par mois pour voir s'il y signe de détérioration due à l'exposition à la flamme. Remplacez si nécessaire.

Faites attention, en plaçant le verre proche de la veilleuse, de ne pas la bloquer ou d'en faire tomber sur les trous du pont entre la veilleuse et le brûleur, ce qui pourrait causer un retard d'allumage.

Les types de verre approuvés sont indiqués ci-dessous (L'utilisation de tout autre type de verre peut altérer la performance de l'appareil et n'est pas couvert par la garantie.) :

N.B. : n'utiliser que des pièces de verre de 1/2"

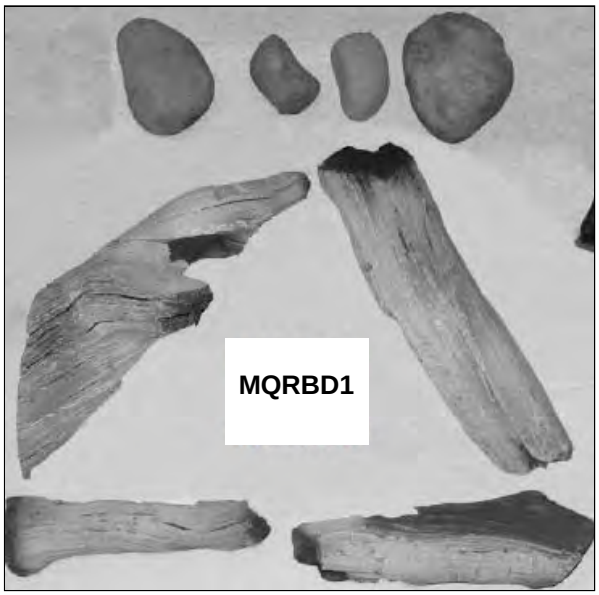
• Pièces de braise de verre de 1/2" de «American Fireglass»,
  Quantité maximale pour le MQRB4436 : gaz naturel 5lb, propane 5lb
  Quantité maximale pour le MQRB5143 : gaz naturel 10lb, propane 5lb
  Quantité maximale pour le MQRB6961 : gaz naturel 15lb, propane 10lb
• Verre soluble de «Firegear»,
  Quantité maximale pour le MQRB4436 : gaz naturel 5lb, non recommandé pour le propane.
  Quantité maximale pour le MQRB5143 : gaz naturel 10lb, non recommandé pour le propane.
  Quantité maximale pour le MQRB6961 : gaz naturel 15lb, non recommandé pour le propane.

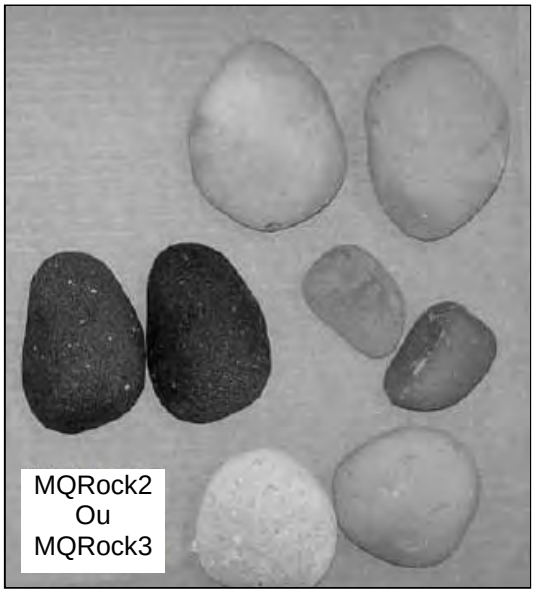
Le verre peut se décolorer s'il est placé sur le brûleur, ceci n'est pas couvert par la garantie.

Installation des roches et bois de grève en option

Les ensembles suivant de roches et bois de grève sont disponibles pour les appareils de la série Infinite.

Modèle	no de pièce	Description
MQRB4436, MQRB5143, MQRB6961	MQRBD1	Bois de grève (4x) et roches (4x)
MQRB5143, MQRB6961	MQRBD2	3 pièces de bois flotté grand ensemble
MQRB4436, MQRB5143, MQRB6961	MQRock2	Ens de roches 30 mcx – Collection contemporaine - Naturel
MQRB4436, MQRB5143, MQRB6961	MQRock2	Ens de roches 30 mcx – Collection contemporaine - Multicolore
MQRB4436, MQRB5143, MQRB6961	MQ Stone	Roches décoratives





Ensemble de bois de grève et roches MQRBD1 ou MQRBD2

Placez les roches et bûches sur le faux-plancher au hasard.
Faites attention de ne recouvrir aucune partie des tubes de brûleur sinon il pourrait se former de la suie.

Ensemble de roches MQRock2 ou MQRRock3

Placez les roches sur le faux-plancher au hasard.
Faites attention de ne recouvrir aucune partie des tubes de brûleur sinon il pourrait se former de la suie.

Ensembles de roches décoratives

Placez les roches sur le faux-plancher et le tube de brûleur au hasard. Ne pas en mettre plus d'une épaisseur ou les superposer quand elles sont sur le tube du brûleur. Ne pas recouvrir le secteur de la veilleuse (voir ci-dessous). Les roches ne seront pas toutes utilisées pour les modèles MQRB4436/5143.

*L'écran de veilleuse doit être inspecté visuellement une fois par mois pour voir s'il y signe de détérioration due à l'exposition à la flamme. Remplacez si nécessaire.

Les tubes du brûleur et la zone de la veilleuse ne doit pas être recouverts

Information sur les portes et vitre

Nettoyage de la vitre

Il sera nécessaire de nettoyer la vitre de temps à autre. Au début, la formation de condensation sur la vitre est normale, ce qui fait adhérer de la poussière et des fibres à la vitre.

Aussi la cuisson initiale de la peinture peut créer un mince dépôt sur la vitre. Il est donc recommandé, au début, de nettoyer la vitre deux ou trois fois avec un nettoyant commercial pour vitre de foyer. Par la suite la vitre devrait être nettoyée deux ou trois fois par saison selon les circonstances.

Précautions et avertissement :

- Ne pas nettoyer la vitre quand elle est chaude.
- L'utilisation de verre de remplacement invalidera la garantie du produit. (Voir la section Remplacement de la vitre)
- Ne pas faire fonctionner le foyer si la vitre est brisée ou manquante.
- Ne pas frapper ou malmener la vitre.

Remplacement de la vitre

Seulement du Robax céramic ou du verre trempé Neoceram sont autorisés comme remplacement pour les modèles **MQRB4436**, **MQRB5143** et **MQRB6169.** Le verre doit avoir au moins 5mm d'épaisseur.

Pour remplacer la vitre, il faut d'abord nettoyer tout le matériel du cadre de la vitre. Enlevez complètement la silicone qui reste sur le métal. Appliquez un nouveau ruban continu d'environ 1/8'' à 3/16'' de silicone haute température (Supportant 500°F (260°C)) aux quatre côtés du cadre. Déposez le cadre sur une surface plane, insérez la nouvelle vitre avec le nouveau scellant. Pressez délicatement le verre dans la silicone. Faites attention de ne pas appliquer trop de force sur la vitre. Laissez la silicone sécher environ 15 à 20 minutes.

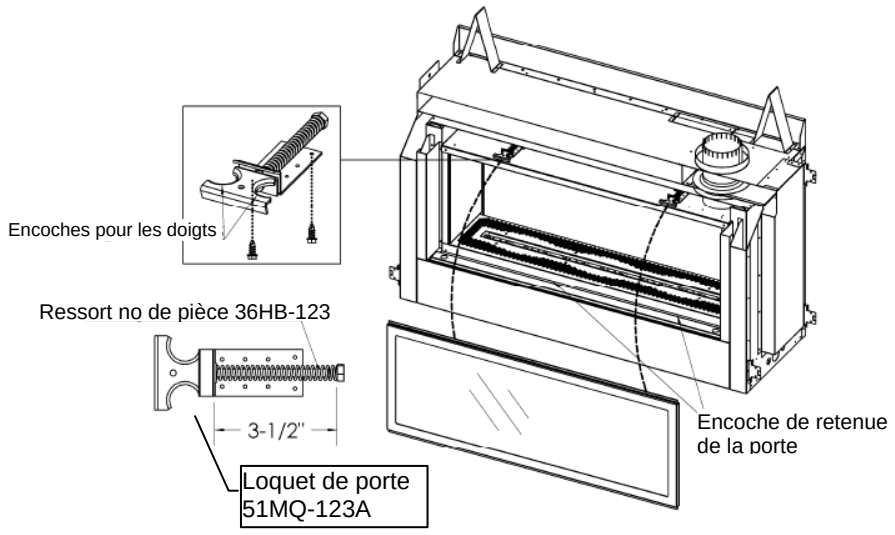
Faites attention en enlevant le verre brisé, portez des gants.

Enlever la porte vitrée

N.B. : un outil pour loquet de porte est inclus pour vous aider à enlever et réinstaller la porte vitrée. Voir la page suivante.
1. Pour enlevez la porte il faut décrocher les 2 loquets du haut. Placez 2 doigts dans les encoches et tirez vers vous en soulevant légèrement.
2. Une fois que le haut de la porte est décroché, tirez vers l'extérieur et soulevez pour décrocher le bas.
3. Pour réinstaller la porte, placez le bas en premier et fixez avec les loquets du haut.

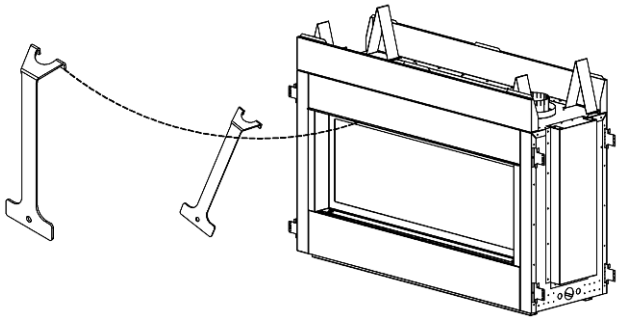
Remplacement des ressorts

*Avec le temps, les ressorts des loquets de porte (no de pièce 36HB-123) peuvent avoir besoin d'être remplacés si la tension est réduite.
1. Pour enlever le loquet, dévissez les deux vis hexagonales qui le retiennent en place. Elles se situent dans la chambre de combustion.
2. Une fois les vis enlevées faites glisser le loquet vers l'extérieur.
3. Enlevez l'écrou de blocage du ressort et remplacez le ressort. Quand vous replacez le ressort, serrez l'écrou jusqu'à ce que deux filets soit derrière l'écrou. Ceci est très important pour une tension adéquate.

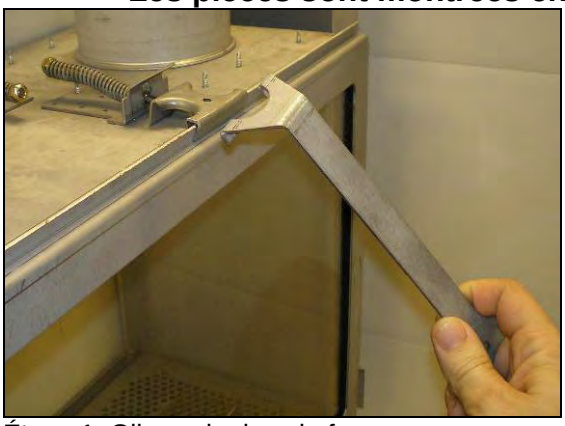


Nous fournissons un outil pour loquet de porte pour vous aider à enlever et réinstaller les portes vitrées de la série Infinite. Il n'est pas nécessaire d'utiliser cet outil, mais il peut s'avéré très utile.

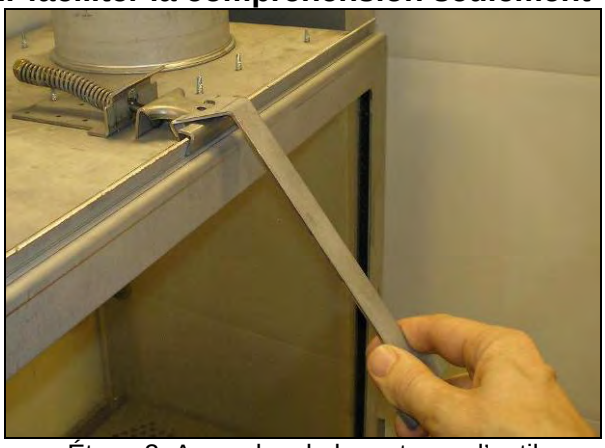
⚠ Attendez que l'appareil soit complètement refroidi avant de toucher à la vitre ou essayer d'enlever la porte



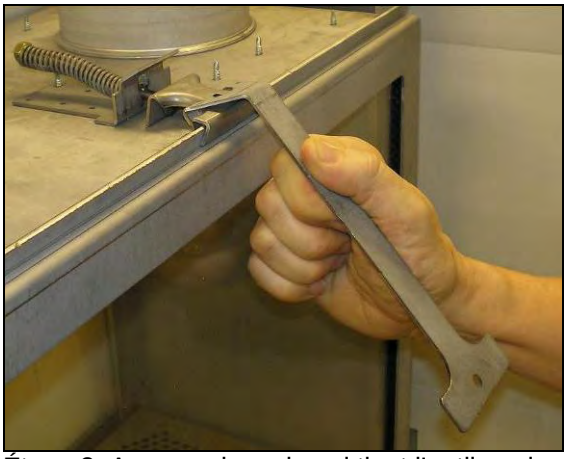
- Les pièces sont montrées enlevées pour faciliter la compréhension seulement -



Étape 1: Glissez-le dans le foyer.



Étape 2: Accrochez le loquet avec l'outil



Étape 3: Appuyez la main qui tient l'outil sur la vitre.

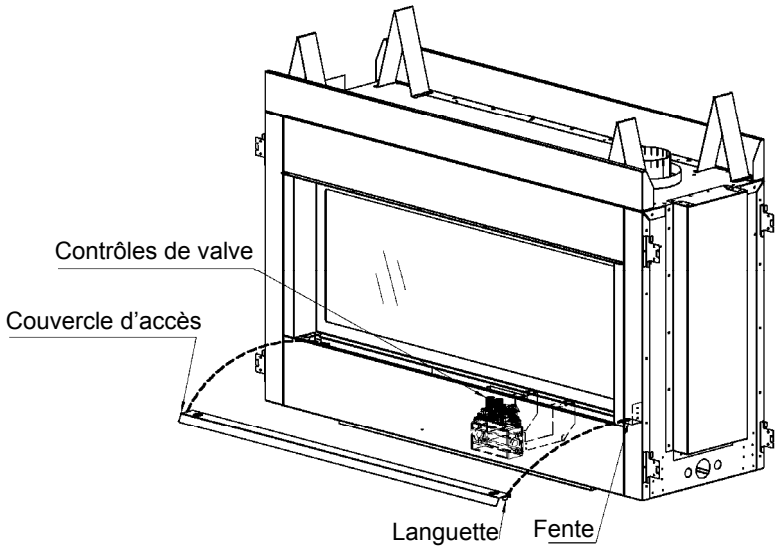
Étape 4: Tirez l'outil avec l'autre main.

Étape 5: Décrochez le loquet de la porte.

Étape 6: Enlevez l'outil du crochet.

Enlever le panneau d’accès de la valve

Vous devez enlever le panneau d’accès pour avoir accès aux contrôles de valve et d’allumage. Pour enlever le panneau, insérez les doigts dans les trous du panneau et soulevez. Pour replacer, insérez les languettes dans les fentes.



MQRB4436 / MQRB5143 / MQRB6961 Enlever le panneau inférieur de façade

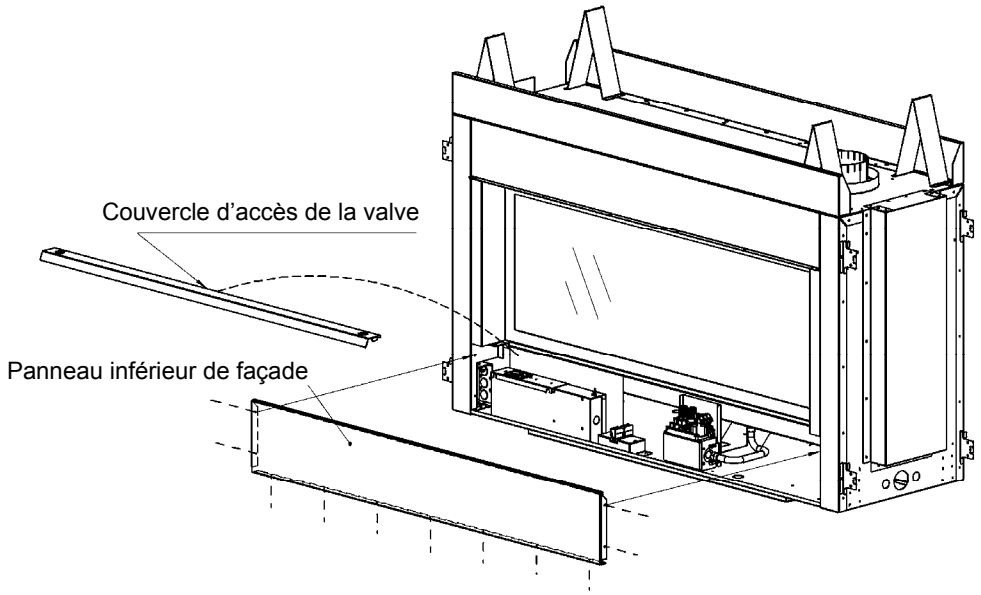
Avis à l’installateur :

Le panneau inférieur sur le côté de la valve est fixée avec seulement 3 vis. Enlevez-le pour faire les connexions de gaz et d’électricité.

Une fois l’installation complétée, fixez le panneau inférieur avec les vis fournies.

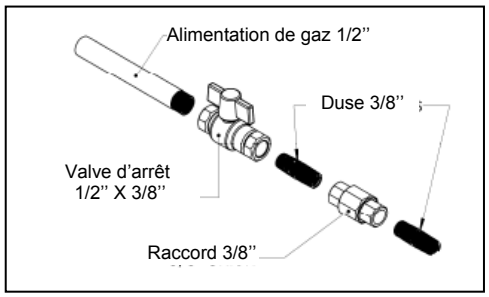
Le panneau inférieur de façade doit être en place sur l’appareil **avant** l’installation des matériaux de façade.

N.B. : Quand les matériaux de façade sont installés, il est impossible d’enlever le panneau inférieur de façade.



Installation de la conduite de gaz

Cet appareil doit être installé par un technicien qualifié, en respectant les codes locaux du bâtiment et la norme CAN/CSA-B149.1 ou .2 du code des appareils et équipements à gaz au Canada, et selon le «Natural Fuel Gas code ANSI Z223» aux États-Unis.



1. L'arrivée de gaz peut être branchée du côté doit ou du côté gauche de l'appareil. Il y a une entrée défonçable de chaque côté pour permettre de brancher et de tester la conduite de gaz.
2. L'orifice de contrôle de gaz est de3/8po NPT. La figure de droite montre le schéma typique d'installation pour tuyau rigide.
3. N'utilisez que des **raccords flexibles ou en cuivre** approuvés. Installez toujours un raccord-union pour que la conduite de gaz soit facilement démontable pour permettre l'entretien du brûleur et du ventilateur. Voir les caractéristiques pour le gaz pour les détails sur la pression et les normes.
4. Vous devez installer un piège à condensation si une partie de la conduite de gaz est en position verticale. Voir le code **CAN/CSA-B149.1 ou .2** pour les détails.
5. Pour le gaz naturel, une conduite en fer d'au moins 1/2po ayant une pression d'au moins 5,5po c.e. (w.c.) doit être utilisée pour l'alimentation à partir du compteur de gaz. Consultez le fournisseur local pour les questions concernant les dimensions des conduites.
6. Un port doit être accessible pour brancher une jauge, autant sur l'entrée que la sortie de la valve à gaz.
7. Ouvrir l'alimentation de gaz et vérifier s'il y a des fuites. NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME NUE. Utilisez une solution détectrice de fuite appropriée.
8. L'appareil et sa valve d'arrêt individuelle doivent être débranchés du système d'alimentation en gaz pendant tout test de pression excédant ½ PSI (3.5kPa).
9. L'appareil doit être isolé du système d'alimentation en gaz en fermant sa valve d'arrêt pendant tout test de pression du système d'alimentation en gaz à une pression égale ou inférieure à ½ PSI (3.5kPa).

N.B. : Le branchement à la conduite de gaz peut être fait de tuyau rigide 1/2po, de tuyau de cuivre1/2po ou de raccords flexible. Certaines municipalités ayant des normes spécifiques, consultez toujours les autorités locales en plus du code CAN/CSA-B149.1 ou .2 du code des appareils et équipement à gaz au Canada, et selon le «Natural Fuel Gas code ANSI Z223.1- NFPA 54 aux États-Unis.

Dans l'état du Massachusetts une **valve d'arrêt à poignée en T** doit être utilisée avec tout appareil à gaz. Cette valve doit être certifiée et approuvée par l'état du Massachusetts en vertu du code CMR238 de l'état du Massachusetts.

Avertissement : La porte vitrée doit être enlevée pour procéder à la purge de la conduite de gaz.

Important : Toujours vérifier les fuites de gaz avec une solution d'eau et de savon. NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME

Ne pas modifier l'orifice à gaz

Spécifications pour le gaz

Modèles	MQRB4436N	MQRB4436LP	MQRB5143N	MQRB5143LP	MQRB6961N	MQRB6961LP
Combustible	Gaz naturel	Propane	Gaz naturel	Propane	Gaz naturel	Propane
Contrôle de gaz	Millivot ajustable	Millivot ajustable	Millivot ajustable	Millivot ajustable	Millivot ajustable	Millivot ajustable
Entrée maximale	22,000 bas 33,000 haut	26,000 bas 33,000 haut	28,000 bas 40,000 haut	31,000 bas 40,000 haut	43,000 bas 62,000 haut	49,000 bas 62,000 haut
Grandeur de l'orifice (0-4500pi)	#33	#49	#30	#46	#34 x 2	#49 x 2
Obturateur d'air	3/32"	Complètement ouvert	1/32"	3/8"	1/16"	Complètement ouvert
Grandeur de l'entrée de gaz	S.I.T. 820 Nova, 3/8" NPT					

Pression de l'alimentation en gaz	Minimum	Normal	Maximum
Gaz naturel	5.5"	7"	9"
Propane	11"	11"	12"

Pression supérieure du manifold	3.5" w.c. [0.87kPa] **GN**	10" w.c. [2.61kPa] **P**
Pression inférieure du manifold	1.6" w.c. [0.40kPa]	6.3" w.c. [1.57kPa]

Système millivolt, allumage et contrôle de brûleur

AVERTISSEMENT POUR VOTRE MSÉCURITÉ LIRE AVANT D'ALLUMER

ATTENTION : Si vous ne suivez pas ces instructions à la lettre, un feu ou une explosion pourrait survenir ce qui causerait des dommages matériels des blessures et même des pertes de vies.
Toujours allumer la veilleuse, que ce soit pour la première fois pou après une panne, avec la porte vitrée ouvert ou enlevée.

AVANT D'ALLUMER

A Cet appareil a une veilleuse qui doit être allumée manuellement. Pour allumer, suivez fidèlement ces instructions.

B Sentez autour de l'appareil pour détecter des odeurs de gaz. Sentez près du plancher certains gaz sont plus lourds que l'air et restent près du plancher.

QUOI FAIRE S'IL Y A ODEUR DE GAZ

- N'allumez aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz. Suivez ses instructions.
- Si vous ne joignez pas le fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

C N'utilisez que vos mains pour manipuler la poignée du contrôle de gaz. Ne jamais utiliser d'outils. Si vous ne pouvez pas la pousser ou tourner manuellement n'essayez pas de la réparer. Appelez un technicien qualifié. La forcer ou essayer de la réparer peut causer un feu ou une explosion

D Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs pièces ont été immergées dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour en faire l'inspection et remplacer toute pièce du système de contrôle qui aurait séjourné dans l'eau.

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

1. Arrêtez! Lisez les informations ci-dessus.
2. Réglez le thermostat au plus bas.
3. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
4. Repérez la valve sous le brûleur.
5. Si la poignée de contrôle n'est pas déjà en position d'arrêt, i.e. le mot "OFF" en position 9 heures, poussez la poignée légèrement et tournez dans le sens horaire ↻ jusqu'à "OFF". N.B. : la poignée ne peut pas être tournée de "PILOT" à "OFF" sans être enfoncée légèrement. Ne pas forcer.
6. Attendez cinq [5] minutes pour évacuer tout gaz. S'il y a odeur de gaz. ARRÊTEZ! Suivez les instructions "B" ci-dessus. S'il n'y a pas d'odeur de gaz assez à l'étape suivante
7. Poussez la poignée et tournez dans le sens antihoraire ↺ jusqu'à la position "PILOT".
8. Poussez la poignée au fond et tenez-la. Avec l'autre main enfoncez le bouton rouge de l'allumeur jusqu'à ce que ça fasse clic. Observez de près le brûleur de la veilleuse situé à l'arrière du centre gauche du brûleur principal. Si une flamme est apparue continuez à tenir la poignée pendant 20 secondes. S'il n'y a pas de flamme pesez encore le bouton rouge à toutes les 5 secondes jusqu'à ce qu'il y ait une flamme. N.B. : Si après 30 secondes il n'y a toujours pas de flamme, replacer la poignée en position «OFF» et répétez les étapes 5, 6 & 7.
9. Une fois la veilleuse allumée tenez la poignée de contrôle en position enfoncée pendant environ 25 secondes puis relâchez. Si la flamme s'éteint, répétez les étapes 7 et 8.
10. Tournez la poignée de contrôle en position "ON". Pour que le brûleur s'allume, le contrôle mural ou télécommande ou thermostat doit être en position "ON" dans le cas d'un thermostat il doit y avoir demande de chaleur.
11. Fermez la porte d'accès et remettez sous tension l'alimentation électrique de l'appareil.

ÉTEINDRE L'APPAREIL

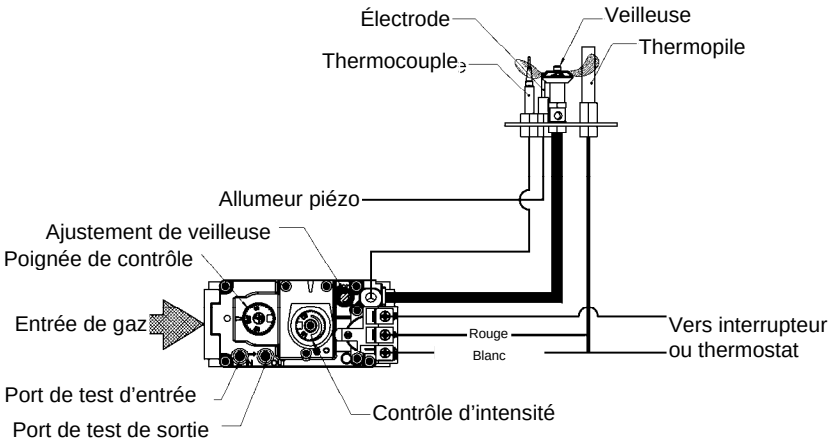
1. Réglez le thermostat au plus bas
2. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
3. Ouvrez la panneau d'accès.
4. Poussez la poignée de contrôle et tournez dans le sens horaire ↻ jusqu'à "OFF". Ne pas forcer.
5. Replacez le panneau d'accès.

N.B. : Un seul dispositif marche/arrêt (on/off) peut être connecté à l'appareil (interrupteur manuel, télécommande, ou thermostat mural). Ceci est d'autant plus important dans le cas d'un foyer encastré ou un poêle parce qu'ils ont un interrupteur à bascule installé en usine.

Longueur de câble maximale recommandée (deux conducteurs) avec interrupteur ou thermostat mural

Calibre du câble	Longueur max.
14	100pi [30,4m]
16	64pi [19,5m]
18	40pi [12,1m]
20	25pi [7,6m]
22	15pi [4,5m]

ATTENTION: NE PAS BRANCHER L'INTERRUPTEUR OU LE THERMOSTAT MILLIVOLT AU COURANT 120 VOLTS.



Dépannage du système de contrôle de gaz

Avertissement

AVANT DE PROCÉDER À TOUT TRAVAIL OU ENTRETEIN DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DE GAZ, ENLEVER LA PORTE VITRÉE. N.B. : Avant de procéder au dépannage du système de contrôle de gaz assurez-vous que l'interrupteur de gaz est en position « ON »

Problème	Cause possible	Solutions
L'allumeur ne s'allume pas.	Électrode de la veilleuse défectueuse ou mal alignée.	Regardez s'il y a une étincelle à l'électrode et à la veilleuse : S'il n'y en a pas et que le fil de l'électrode est bien branché, changez l'allumeur.
	Allumeur défectueux (bouton-poussoir).	Allumez la veilleuse avec une allumette. Si la veilleuse s'allume, éteignez-la et pressez le bouton rouge encore une fois. Si la veilleuse ne s'allume pas vérifiez l'espace de l'électrode à la veilleuse, il devrait être de 1/8po à 1/4po pour permettre une bonne étincelle.
La veilleuse ne reste pas allumée même si vous avez suivi les instructions à la lettre.	Thermocouple défectueux (Interrupteur de flamme si applicable).	Regardez la flamme de la veilleuse, elle doit empiéter sur le générateur et le thermocouple. Dégagez ou ajustez la veilleuse pour un empiétement maximal de la flamme sur le générateur et le thermocouple. Remplacez le thermocouple si la veilleuse ne reste pas allumée. (Serrer à la main 1/8 de tour)
	Aimant de valve défectueux.	Remplacez la valve si la veilleuse ne reste pas allumée après avoir replacé la valve.
Le gaz ne se rend pas au brûleur, la veilleuse est allumée, poignée de la valve à « ON », interrupteur mural à « ON ».	Défectuosité de l'interrupteur mural, ou du filage.	Vérifier les connexions de l'interrupteur et du filage. Installez un fil de liaison entre les terminaux à l'interrupteur mural. Si le brûleur s'allume, remplacez l'interrupteur mural. Si non installez un fil de liaison entre les fils de l'interrupteur mural à la valve. Si le brûleur s'allume, les fils sont défectueux ou mal branchés.
	Le générateur ne génère pas un voltage suffisant.	Testez le générateur avec un testeur millivolt. Prenez une mesure aux terminaux de la valve à gaz. Devrait être au moins 325 millivolts lorsque le bouton de la valve est enfoncée en position veilleuse et l'interrupteur mural à « OFF ». Remplacez le générateur si la mesure est inférieure.
	Orifice du brûleur obstrué.	Vérifiez et dégagez l'orifice.
	Opérateur automatique de valve défectueux.	Débranchez, de la valve, les fils de l'interrupteur mural. Installez un fil de liaison entre les terminaux du haut et du bas le la valve. Mettre la valve en position « ON ». Si le brûleur principal ne s'allume pas, remplacez la valve.
La veilleuse s'éteint souvent.	La flamme de la veilleuse peut être trop faible ou trop haute déclenchant la mise au repos de sécurité de la veilleuse.	Nettoyez la veilleuse et/ou ajustez la flamme de la veilleuse pour un empiétement maximal au générateur et thermocouple.
La flamme sort du brûleur et s'éteint en moins de 30 secondes.	La doublure intérieure s'est débranchée de la sortie ou du terminal, la flamme manque d'oxygène.	Replacez la doublure à la sortie ou à l'évent avec des vis, de la silicone ou des attaches tel qu'indiqué dans le manuel.
La flamme sort du brûleur et s'éteint d'un côté alors que le reste de la flamme reste allumée.	Mauvaise installation de la brique réfractaire. La brique réfractaire est probablement inclinée.	Assurez-vous que la brique réfractaire est bien poussée contre le mur du foyer et retenue par le crochet.

Entretien du brûleur

Dans le but d'assurer un bon fonctionnement et d'éviter la formation de suie, il est recommandé d'effectuer le nettoyage et la vérification du système de brûleur. Ce travail doit être fait par un technicien qualifié ou par votre dépositaire.

⚠ -ATTENTION-

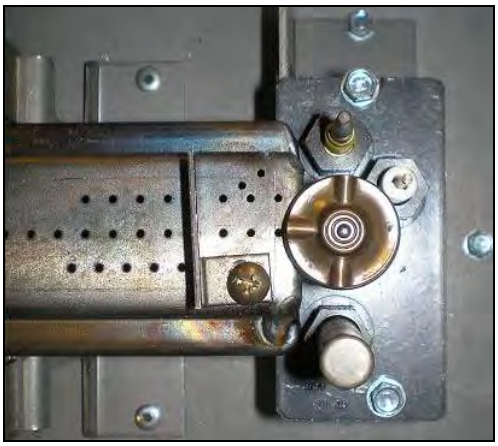
Avant de faire l'entretien du système de brûleur, assurez-vous que l'alimentation en gaz est fermée et que toutes les connections électriques de l'appareil sont débranchées. Laissez l'appareil se refroidir jusqu'à la température de la pièce. La veilleuse peut rester chaude, dans un système de veilleuse intermittente ou continu, même si le brûleur principal n'a jamais été allumé. Faites attention quand vous travaillez dans ce secteur.

-TOUT LE TRAVAIL DOIT ÊTRE FAIT PAR UNTECHNICIEN QUALIFIÉ ET CERTIFIÉ-

Inspection mensuelle de la flamme

Il est recommandé d'allumer l'appareil au moins une fois par mois et d'en inspecter le patron de flamme pour vous assurer qu'il n'y a pas de problème.de tube de brûleur. (Les flammes doivent ressembler à la photo ci-dessus).

La flamme de la veilleuse devrait aussi être inspectée une fois par mois.



La veilleuse doit maintenir ce rapport avec le brûleur

Le tube de brûleur et la zone de la veilleuse ne doivent pas être recouverts

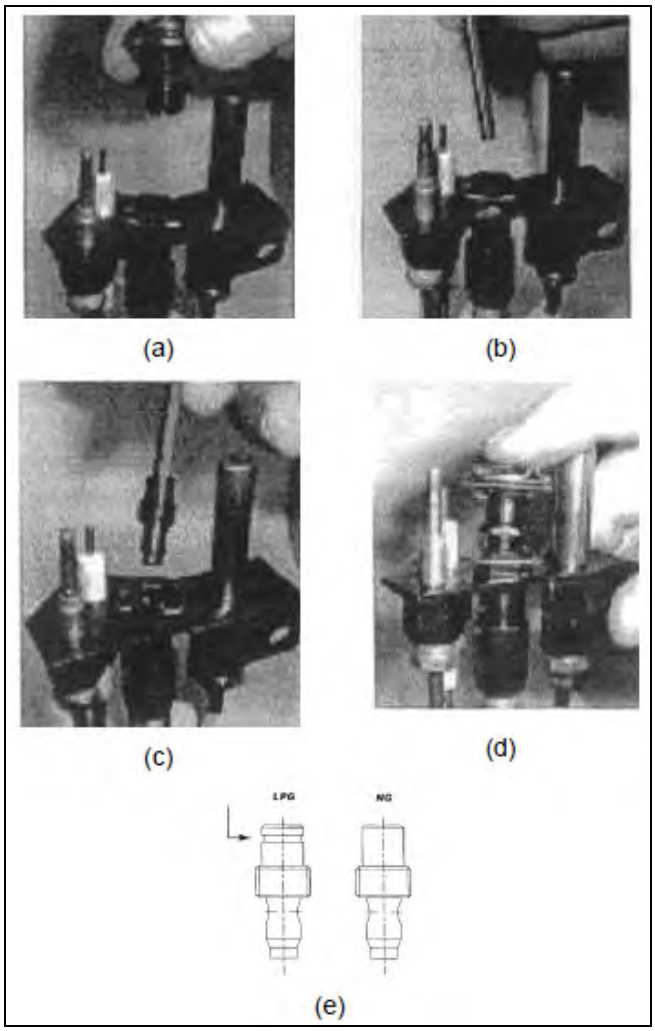
*L'écran de veilleuse doit être inspecté visuellement une fois par mois pour voir s'il y signe de détérioration due à l'exposition à la flamme. Remplacez si nécessaire.

Conversion pour veilleuse à dessus convertible (série 019165X) – partie B

Instructions pour convertir les veilleuses de brûleurs à injection de séries SIT 190 de gaz naturel (GN) à gaz propane liquéfié (GPL) et de gaz propane liquéfié (GPL) à gaz naturel (GN) seulement. Ces informations devraient être considérées comme complémentaires aux instructions du manufacturier de l'appareil.

⚠AVERTISSEMENT : L'Installation de cet ensemble de conversion doit être faite uniquement par un installateur d'appareils à gaz certifié et qualifié.

1. Fermez l'alimentation de gaz de l'appareil.
2. Laissez refroidir le brûleur de la veilleuse jusqu'à température de la pièce
   Avertissement : toucher un brûleur de veilleuse chaud peut causer des blessures.
3. Le capuchon de la veilleuse est maintenu en place par la pression d'un ressort. Enlevez le capuchon en le tirant du support de veilleuse vers le haut (a).
4. Insérez une clé Allen de 5/32po ou 4mm dans le trou hexagonal de l'injecteur (b), et tournez dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit libre du réceptacle de l'injecteur (3).
5. Vérifiez que le nouvel injecteur est approprié pour l'utilisation. Le format de l'injecteur est indiqué sur le côté de l'injecteur proche du dessus. Les injecteurs GPL ont une encoche tout autour proche du dessus, les injecteurs GN n'en ont pas. (e) Référez-vous aux instructions du manufacturier de l'appareil pour connaître le format d'injecteur approprié.
6. Insérez la clé Allen dans le bout de l'injecteur. Puis, insérez dans le réceptacle de l'injecteur, et tournez. Puis, insérez le tout dans le réceptacle de l'injecteur et tournez dans le sens antihoraire jusqu'à un couple de serrage de 9po-lb soit obtenu.
7. Replacez le capuchon de la veilleuse en alignant la languette à la base du capuchon avec l'encoche sur le côté du réceptacle de veilleuse, et poussez le capuchon vers le bas dans le support de la veilleuse (d). Le capuchon doit être d'aplomb sur le support pour assurer un fonctionnement adéquat. Vérifiez que le capuchon est bien placé sur le support de la veilleuse.



SIT Group

⚠AVERTISSEMENT : Cet ensemble de conversion ne doit être utilisée qu'en tant que partie intégrante de l'ensemble de conversion fourni par le manufacturier de l'appareil et spécifiquement pour cet appareil et pour le type de gaz à convertir.

AVIS À L'INSTALLATEUR : Ces instructions doivent êtres laissées avec l'appareil.

instructionsd'installation

7 252 136

820 NOVA mV

Jeu de conversion

⚠ -ADVERTISSMENT!-
L'installation de ce jeu de conversion doit obligatoirement être confiée à un technicien qualifié et diplômé spécialisé dans les appareils au gaz.

INSTRUCTIONS VISANT L'INSTALLATION OU LE REMPLACEMENT DU JEU DE CONVERSION POUR RÉGULATEUR DE PRESSION

1 *Placer le bouton de commande à OFF (Arrêt) et couper l'alimentation en gaz du robinet.*

2 *Au moyen d'un tournevis Torx T20 ou pour vis à tête fendue, retirer et jeter les trois vis de montage du régulateur de pression (A), le chapeau du régulateur de pression (B) ainsi que l'ensemble ressort-membrane (C) (le cas échéant).*

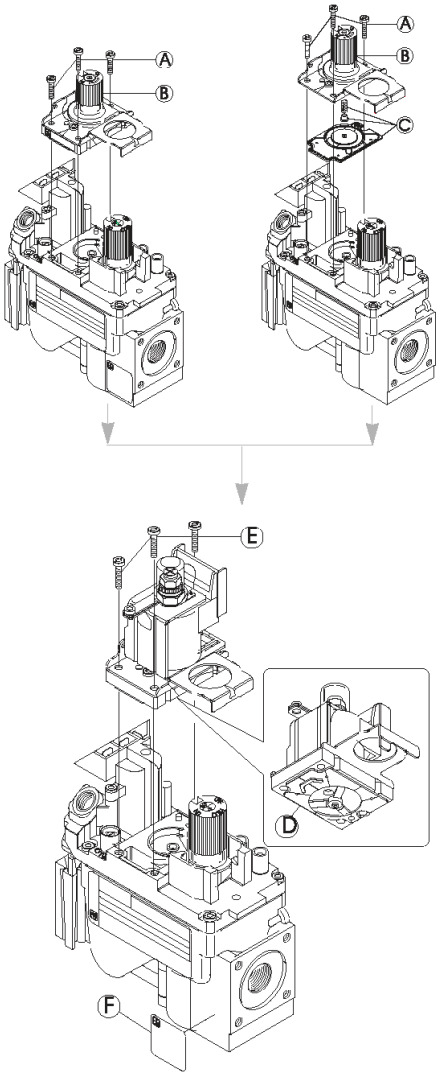
3 *S'assurer que la garniture en caoutchouc (D) est bien en place et installer le nouveau jeu de conversion pour régulateur de pression sur le robinet avec les nouvelles vis fournies (E). Bien serrer les vis (selon un couple de référence de 25 lb/po).*

4 *Fixer l'étiquette d'identification fournie (F) au corps du robinet à un endroit bien visible.*

5 *Rétablir l'alimentation en gaz de l'appareil et rallumer l'appareil selon les instructions du fabricant.*

6 *Le brûleur principal étant allumé (ON), mettre à l'essai le nouveau régulateur de pression avec une solution savonneuse pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuite.*

7 *Rallumer le brûleur principal à la position HI et à la position LO et vérifier si le brûleur s'allume et fonctionne de façon adéquate.*



⚠ -ADVERTISSMENT!-
Ce jeu de conversion pour régulateur de pression ne peut être installé qu'en tant que partie intégrante d'un jeu de conversion fourni par le fabricant de l'appareil pour l'appareil en cause et qui convient au type de gaz en cause.

AVIS À L'INSTALLATEUR: Laissez ces instructions avec l'appareil.

SIT Group

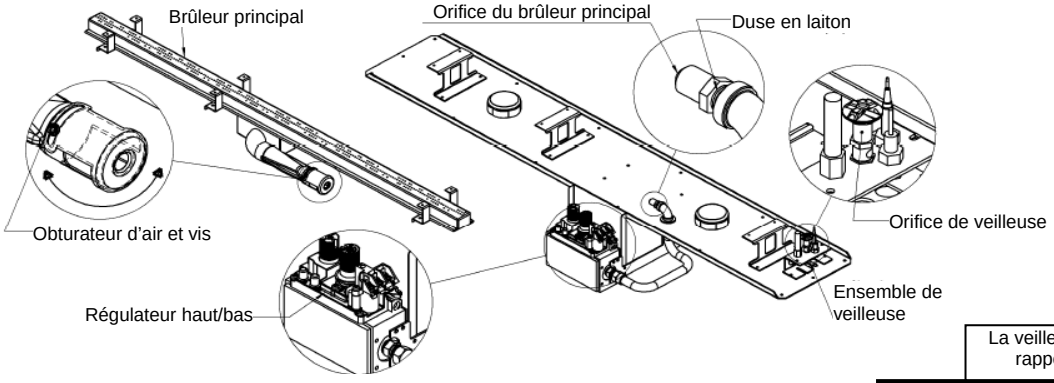
MQRB4436 Conversion de gaz : Brûleur

Modèles : MQRB4436N, MQRB4436LP, MQRB4436NE, MQRB4436LPE

Numéro	Description	Orifice de veilleuse	Orifice de Brûleur (1000-255)	Duse	Obturateur d'air	Régulateur
4436MQ-CKLP	Conversion Propane -Milivolt-	1001-P167SI #30 (977.167)	#49	1000-253 fermé	Complètement ouver	1001-P202SI (0.907.202)
4436MQ-CKNG	Conversion gaz naturel -Milivolt-	1001-P165SI #51 (977.165)	#33	1000-253 fermé	3/32"	1001-P201SI (0.907.201)
4436MQ-CKLPI	Conversion Propane -IPI-	1001-P168SI #35 (977.168)	#49	1000-253 fermé	Complètement ouver	1002-P014SI (0.907.014)
4436MQ-CKNGI	Conversion gaz naturel -IPI-	1001-P166SI #62 (977.166)	#33	1000-253 fermé	3/32"	1002-P016SI (0.907.016)

⚠ Attention :
L'alimentation en gaz doit être fermée avant de déconnecter le courant électrique, pour procéder à la conversion.

IMPORTANT : Toujours rechercher les fuites de gaz avec du savon et de l'eau. NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME NUE



1. Le tube du brûleur doit être enlevé du plateau de brûleur (voir **Enlever le tube du brûleur**) Ajustez l'obturateur d'air au réglage d'air primaire indiqué dans ce manuel ou sur la plaque signalétique. Pour ce faire, desserrez la vis du côté de l'obturateur d'air et tournez jusqu'à la bonne ouverture, mesurez à l'aide d'une mèche de perceuse ou d'un ruban à mesurer. Resserrez la vis.
2. Avec une clé de 1/2", enlevez l'orifice principal et remplacez-le par l'orifice de conversion fourni dans l'ensemble.
3. Replacez le tube de brûleur. Installez le nouvel orifice de brûleur (voir **Conversion de la veilleuse**) et le régulateur de valve. En suivant les instructions fournies avec l'ensemble de conversion.

Voir le tableau "**Spécification pour le gaz**" pour les pressions d'alimentation. Placez les étiquettes de conversion aussi près que possible des contrôles de gaz convertis. Voir les instructions d'allumage pour vérifier la séquence normale d'allumage du système.

La veilleuse doit maintenir ce rapport avec le brûleur

⚠ -Avertissement-

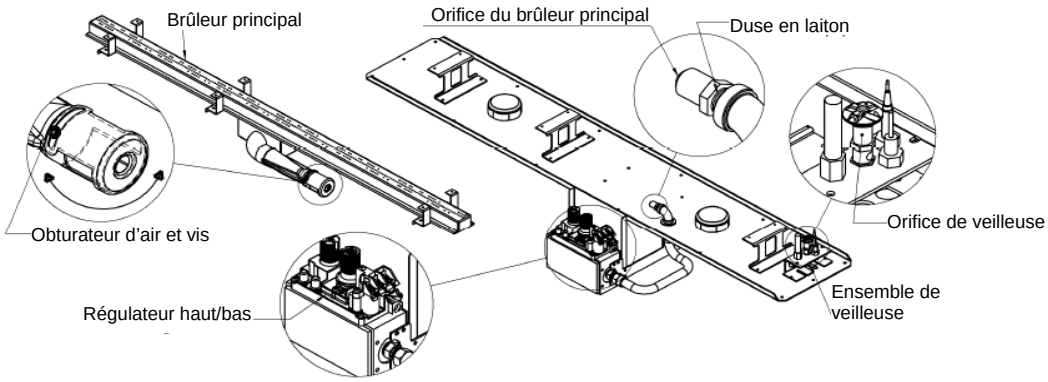
Cet ensemble de conversion doit être installé par un entrepreneur qualifié en accord avec les instructions du manufacturier et tous les codes et exigences applicables de l'autorité ayant juridiction. Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un feu, une explosion ou la production de monoxyde de carbone pourrait survenir causant des dommages matériels, des blessures ou même la mort. L'entrepreneur qualifié est responsable d'installer correctement cet ensemble de conversion. Cette installation n'est pas correcte ou complète tant que le fonctionnement de l'appareil convertit n'a pas été vérifiée comme il est spécifié dans les instructions du manufacturier fournies avec cet ensemble.

MQRB5143 Conversion de gaz : Brûleur

Modèles : MQRB5143N, MQRB5143LP, MQRB5143NE, MQRB5143LPE

Numéro	Description	Orifice de veilleuse	Orifice de Brûleur (1000-255)	Duse	Obturateur d'air	Régulateur
5143MQ-CKLP	Conversion Propane -Milivolt-	1001-P167SI #30 (977.167)	#46	1000-253 fermé	3/8"	1001-P202SI (0.907.202)
5143MQ-CKNG	Conversion gaz naturel -Milivolt-	1001-P165SI #51 (977.165)	#30	1000-253 fermé	1/32"	1001-P201SI (0.907.201)
5143MQ-CKLPI	Conversion Propane -IPI-	1001-P168SI #35 (977.168)	#46	1000-253 fermé	3/8"	1002-P014SI (0.907.014)
5143MQ-CKNGI	Conversion gaz naturel -IPI-	1001-P166SI #62 (977.166)	#30	1000-253 fermé	1/32"	1002-P016SI (0.907.016)

IMPORTANT : Toujours rechercher les fuites de gaz avec du savon et de l'eau. NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME NUE



⚠ Attention :

L'alimentation en gaz doit être fermée avant de déconnecter le courant électrique, pour procéder à la conversion.

1. Le tube du brûleur doit être enlevé du plateau de brûleur (voir **Enlever le tube du brûleur**) Ajustez l'obturateur d'air au réglage d'air primaire indiqué dans ce manuel ou sur la plaque signalétique. Pour ce faire, desserrez la vis du côté de l'obturateur d'air et tournez jusqu'à la bonne ouverture, mesurez à l'aide d'une mèche de perceuse ou d'un ruban à mesurer. Resserrez la vis.
2. Avec une clé de 1/2", enlevez l'orifice principal et remplacez-le par l'orifice de conversion fourni dans l'ensemble.
3. Replacez le tube de brûleur. Installez le nouvel orifice de brûleur (voir **Conversion de la veilleuse**) et le régulateur de valve. En suivant les instructions fournies avec l'ensemble de conversion.

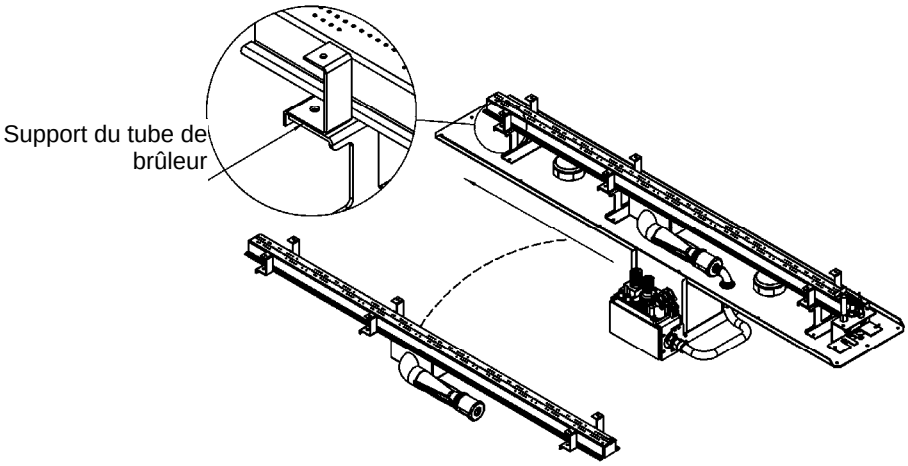
La veilleuse doit maintenir ce rapport avec le brûleur

Voir le tableau "**Spécification pour le gaz**" pour les pressions d'alimentation. Placez les étiquettes de conversion aussi près que possible des contrôles de gaz convertis. Voir les instructions d'allumage pour vérifier la séquence normale d'allumage du système.

⚠ -Avertissement-

Cet ensemble de conversion doit être installé par un entrepreneur qualifié en accord avec les instructions du manufacturier et tous les codes et exigences applicables de l'autorité ayant juridiction. Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un feu, une explosion ou la production de monoxyde de carbone pourrait survenir causant des dommages matériels, des blessures ou même la mort. L'entrepreneur qualifié est responsable d'installer correctement cet ensemble de conversion. Cette installation n'est pas correcte ou complète tant que le fonctionnement de l'appareil convertit n'a pas été vérifiée comme il est spécifié dans les instructions du manufacturier fournies avec cet ensemble.

MQRB4436 / MQRB5143 Enlever le tube du brûleur

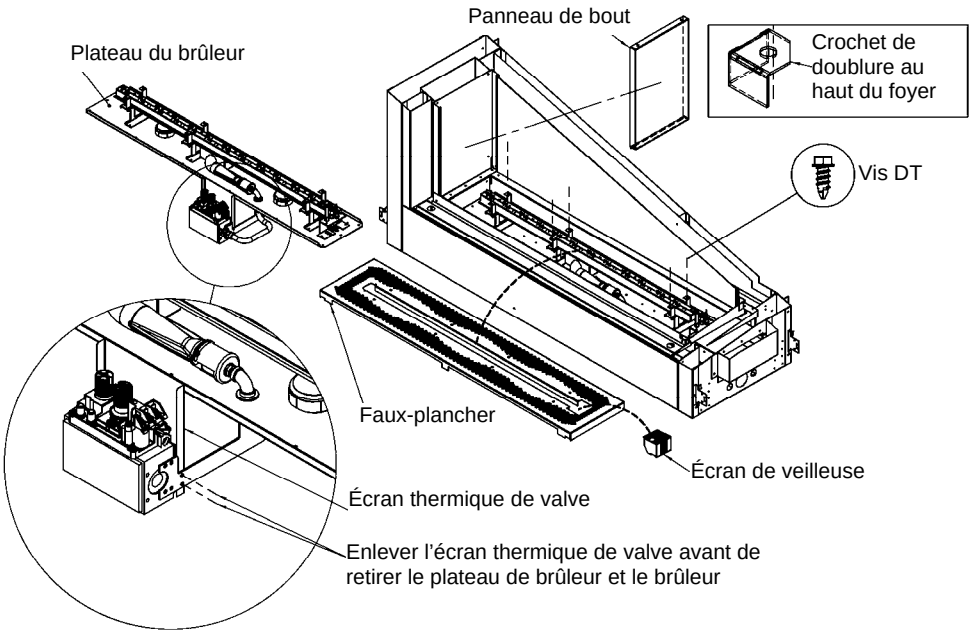


1. Enlever les 6 vis DT de la partie inférieure du support du tube de brûleur.
2. Glissez le tube du brûleur vers la gauche jusqu'à ce que l'orifice soit dégagé.
3. Inversez ces étapes pour réinstaller.

MQRB4436 / MQRB5143 Guide pour installer et enlever le système de brûleur

⚠-Avertissement-

Éteignez l'appareil et laisser refroidir avant de procéder au nettoyage.
Seulement un technicien qualifié devrait réparer et entretenir cet appareil.


Panneau de bout
Plateau du brûleur
Crochet de doublure au haut du foyer
Vis DT
Faux-plancher
Écran de veilleuse
Écran thermique de valve
Enlever l'écran thermique de valve avant de retirer le plateau de brûleur et le brûleur

1. Soulevez le panneau d'accès de la valve. Enlevez l'écran thermique de la valve.
2. Enlever la porte vitrée de l'appareil. Desserrez les crochets de doublure et enlevez les panneaux des bouts. Enlevez les vis DT et soulevez le faux plancher.
3. Enlevez les 14 vis DT du périmètre du plateau du brûleur.
4. Détachez délicatement le plateau de brûleur et soulevez pour retirer de la cavité de la chambre de combustion.
5. Pour installer, inversez ces étapes. La surface où sera replacé le plateau de brûleur doit être propre. Appliquez-y du nouveau scellant **Mill Pac noir** pour sceller le plateau de brûleur

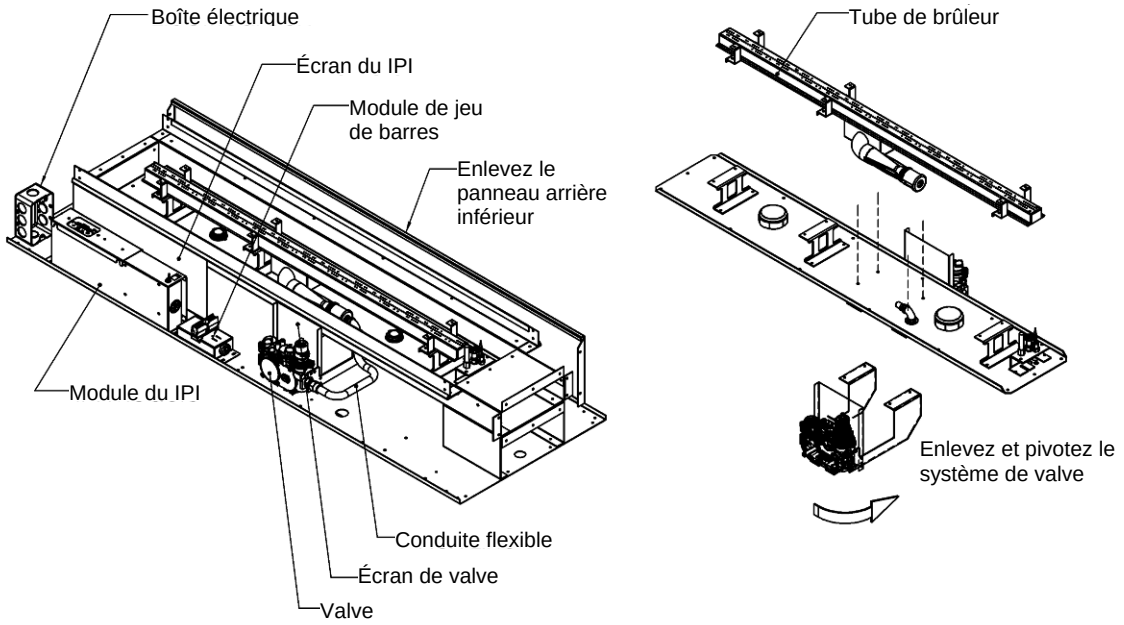
MQRB4436 / MQRB5143 Relocaliser la valve de l'autre côté de l'appareil

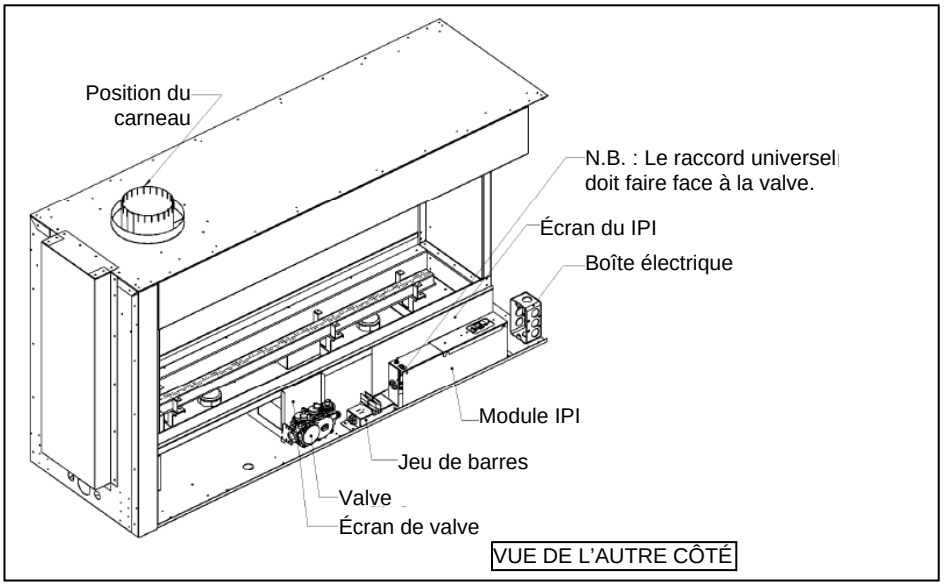
Avertissement : Le fait de ne pas positionner les pièces selon ces diagrammes ou le fait d'utiliser des pièces non approuvées spécifiquement pour cet appareil, peuvent causer des dommages à la propriété ou des blessures.

La valve peut être relocalisée de l'autre côté de l'appareil.

Ceci doit être fait **avant** que l'appareil soit placé dans l'enchâssure.

1. Enlevez le tube du brûleur (voir la section **Enlever le tube du brûleur** de ce manuel).
2. Déconnecter le tuyau de la valve, incluant les connections de la veilleuse. Enlevez les 4 vis DT qui retiennent la valve en place dans le plateau du brûleur. Réinstallez avec la valve placée de l'autre côté de l'appareil. Rebranchez la tuyauterie, incluant celle de la veilleuse. **Il faut vérifier que ces connections n'aient pas de fuites.**
3. Enlevez la boîte électrique et le module de jeu de barres de la lumière (et le module et l'écran IPI si utilisé), et relocalisez ces pièces de l'autre côté du foyer.
4. Replacez le tube du brûleur.



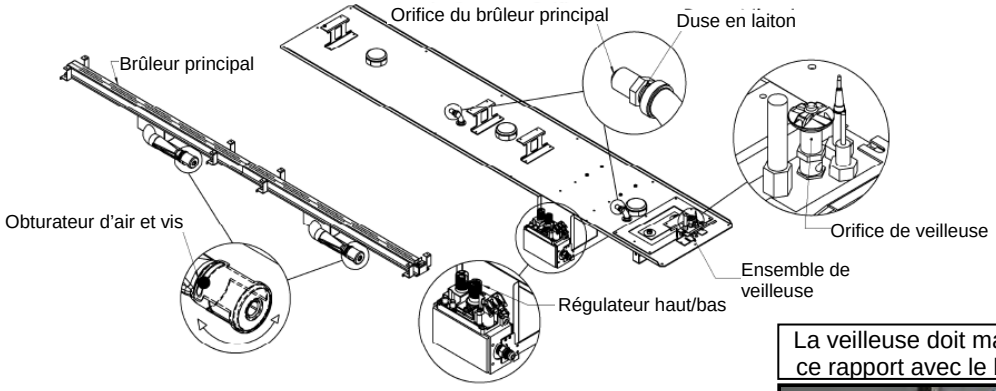


MQRB6961 Conversion de gaz : Brûleur

Ou modèles : MQRB6961N, MQRB6961LP, MQRB6961NE, MQRB6961LPE

Numéro	Description	Orifice de veilleuse	Orifice de Brûleur (1000-255)	Duse	Obturateur d'air	Régulateur
6961MQ-CKLP	Conversion Propane -Milivolt-	1001-P167SI #30 (977.167)	#49 x 2	1000-253 fermé	Complètement ouvert	1001-P202SI (0.907.202)
6961MQ-CKNG	Conversion gaz naturel -Milivolt-	1001-P165SI #51 (977.165)	#34 x 2	1000-253 fermé	1/16"	1001-P201SI (0.907.201)
6961MQ-CKLPI	Conversion Propane -IPI-	1001-P168SI #35 (977.168)	#49 x 2	1000-253 fermé	Complètement ouvert	1002-P014SI (0.907.014)
69615143MQ-CKNGI	Conversion gaz naturel -IPI-	1001-P166SI #62 (977.166)	#34 x 2	1000-253 fermé	1/16"	1002-P016SI (0.907.016)

IMPORTANT : Toujours rechercher les fuites de gaz avec du savon et de l'eau. NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME NUE



1. Le tube du brûleur doit être enlevé du plateau de brûleur (voir **Enlever le tube du brûleur**) Ajustez l'obturateur d'air au réglage d'air primaire indiqué dans ce manuel ou sur la plaque signalétique. Pour ce faire, desserrez la vis du côté de l'obturateur d'air et tournez jusqu'à la bonne ouverture, mesurez à l'aide d'une mèche de perceuse ou d'un ruban à mesurer. Resserrez la vis.
2. Avec une clé de 1/2", enlevez l'orifice principal et remplacez-le par l'orifice de conversion fourni dans l'ensemble.
3. Replacez le tube de brûleur. Installez le nouvel orifice de brûleur (voir **Conversion de la veilleuse**) et le régulateur de valve. En suivant les instructions fournies avec l'ensemble de conversion.

La veilleuse doit maintenir ce rapport avec le brûleur

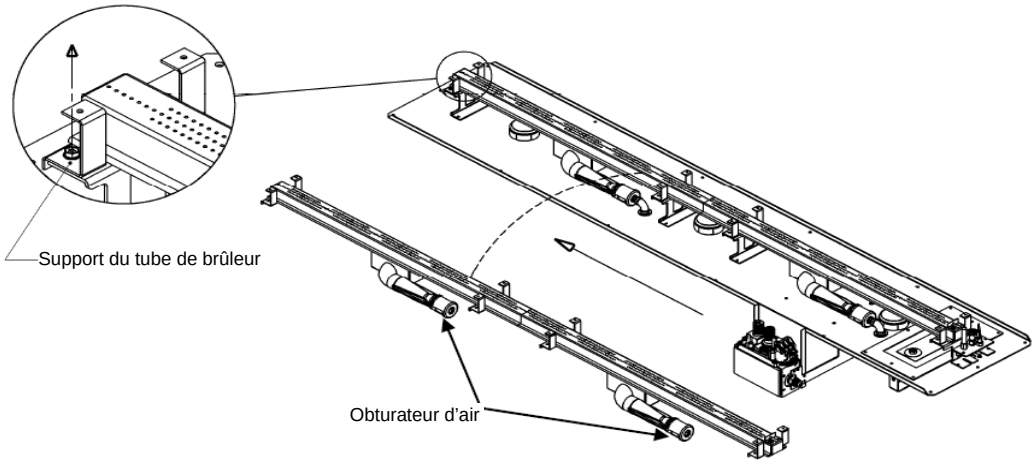
⚠ -Avertissement-

Cet ensemble de conversion doit être installé par un entrepreneur qualifié en accord avec les instructions du manufacturier et tous les codes et exigences applicables de l'autorité ayant juridiction. Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un feu, une explosion ou la production de monoxyde de carbone pourrait survenir causant des dommages matériels, des blessures ou même la mort. L'entrepreneur qualifié est responsable d'installer correctement cet ensemble de conversion. Cette installation n'est pas correcte ou complète tant que le fonctionnement de l'appareil convertit n'a pas été vérifiée comme il est spécifié dans les instructions du manufacturier fournies avec cet ensemble.

Voir le tableau "**Spécification pour le gaz**" pour les pressions d'alimentation. Placez les étiquettes de conversion aussi près que possible des contrôles de gaz convertis. Voir les instructions d'allumage pour vérifier la séquence normale d'allumage du système.

⚠ **Attention :**
L'alimentation en gaz doit être fermée avant de déconnecter le courant électrique, pour procéder à la conversion.

MQRB6961 Enlever le tube du brûleur



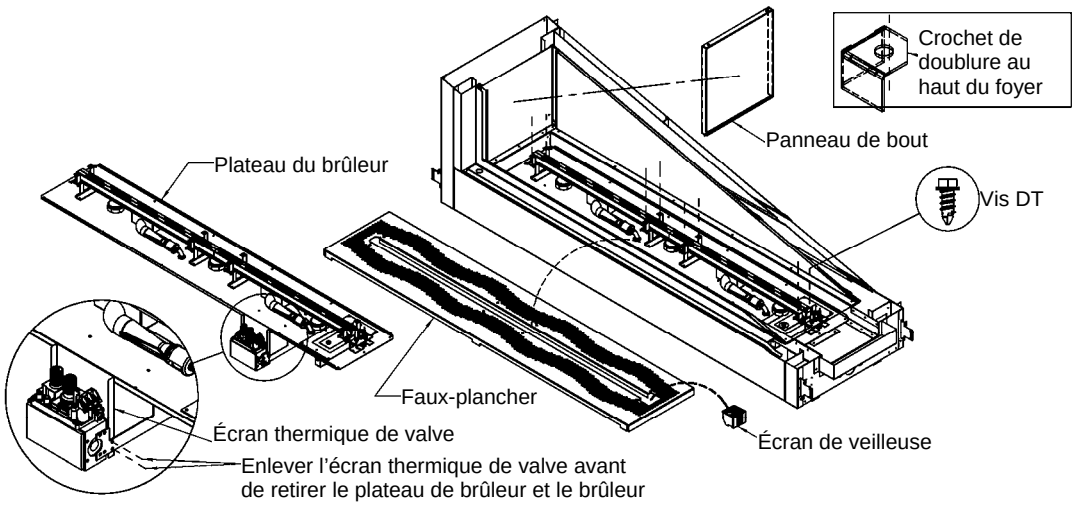
1. Enlever les 8 vis DT de la partie inférieure du support du tube de brûleur.
2. Glissez le tube du brûleur vers la gauche jusqu'à ce que l'orifice soit dégagé.
3. Inversez ces étapes pour réinstaller.

MQRB6961 - Note à l'installateur : Si la flamme semble plus haute ou plus basse à un bout de l'appareil, l'air primaire peut être ajusté à l'un ou l'autre des tubes de mélange pour égaliser la flamme. Fermer légèrement l'obturateur d'air augmentera la hauteur de la flamme de ce côté du foyer.

MQRB6961 Guide pour installer et enlever le système de brûleur

⚠ -Avertissement-

Éteignez l'appareil et laisser refroidir avant de procéder au nettoyage.
Seulement un technicien qualifié devrait réparer et entretenir cet appareil.


Crochet de doublure au haut du foyer
Panneau de bout
Plateau du brûleur
Vis DT
Faux-plancher
Écran thermique de valve
Écran de veilleuse
Enlever l'écran thermique de valve avant de retirer le plateau de brûleur et le brûleur

1. Enlevez l'écran thermique de la valve.
2. Enlever la porte vitrée de l'appareil. Desserrez les crochets de doublure et enlevez les panneaux des bouts. Enlevez les vis DT et soulevez le faux plancher.
3. Enlevez les vis DT du périmètre du plateau du brûleur.
4. Détachez délicatement le plateau de brûleur et soulevez pour le retirer de la cavité de la chambre de combustion.
5. Pour réinstaller, inversez ces étapes. La surface doit être propre et du nouveau scellant **Mill Pac noir** doit être appliqué pour sceller le plateau du brûleur.

MQRB6961 Relocaliser la valve de l'autre côté de l'appareil

Avertissement : Le fait de ne pas positionner les pièces selon ces diagrammes ou le fait d'utiliser des pièces non approuvées spécifiquement pour cet appareil, peuvent causer des dommages à la propriété ou des blessures.

La valve peut être relocalisée de l'autre côté de l'appareil.
Ceci doit être fait **avant** que l'appareil soit placé dans l'enchâssure.

5. Enlevez le tube du brûleur (voir la section **Enlever le tube du brûleur** de ce manuel).
6. Déconnectez le tuyau de la valve, incluant les connections de la veilleuse. Enlevez les 4 vis DT qui retiennent la valve en place dans le plateau du brûleur. Réinstallez avec la valve placée de l'autre côté de l'appareil. N.B. : voyez les déclarations de la **fig.2.** la valve millivolt peut être transférée de l'autre côté sans avoir à être tournée, tandis que la valve IPI doit être tournée de 180° pour bien se placer dans l'appareil.

   N.B. : Faites attention de ne pas endommager le tube de veilleuse pendant l'opération. Les fils et tuyaux ne doit pas faire interférence avec le registre anti explosion. Rebranchez la tuyauterie, incluant celle de la veilleuse. **Il faut vérifier que ces connections n'aient pas de fuites.**

7. Enlevez la boîte électrique et le module de jeu de barres de la lumière (et le module et l'écran IPI si utilisé), et relocalisez ces pièces de l'autre côté du foyer. **(Fig. 3 & 4)**
8. Replacez le tube du brûleur.

Fig.1

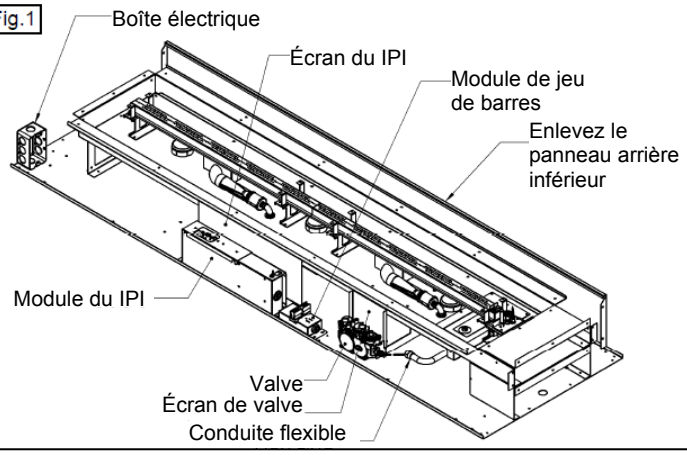


Fig.2

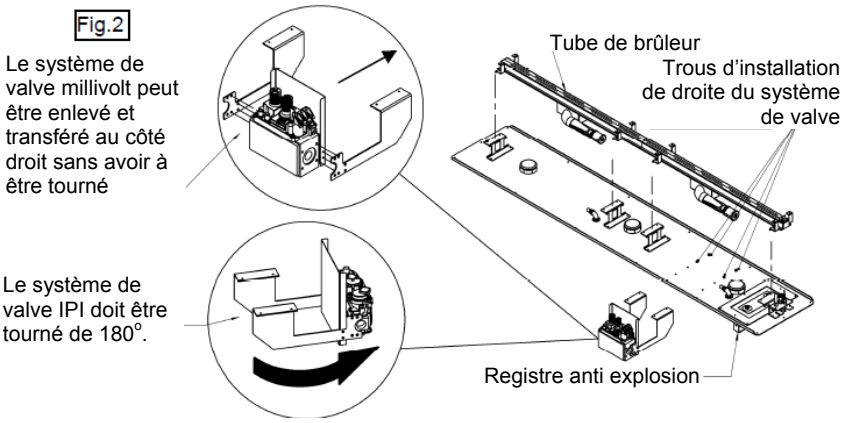

Le système de valve millivolt peut être enlevé et transféré au côté droit sans avoir à être tourné
Tube de brûleur
Trous d'installation de droite du système de valve
Le système de valve IPI doit être tourné de 180°.
Registre anti explosion

Fig.3 Valve millivolt à droite

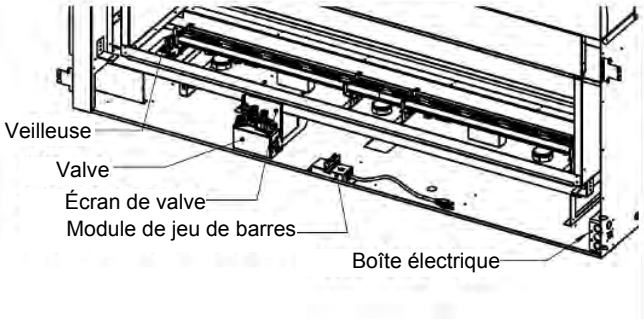
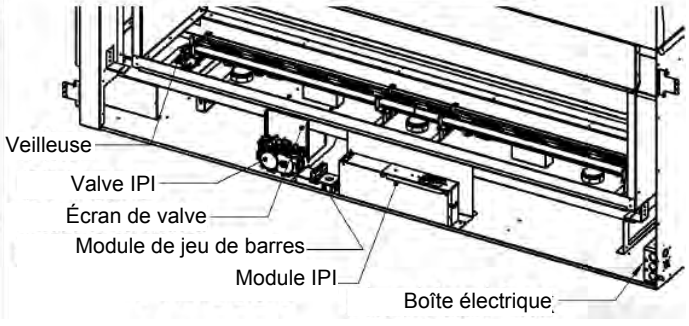


Fig.4 Valve IPI à droite

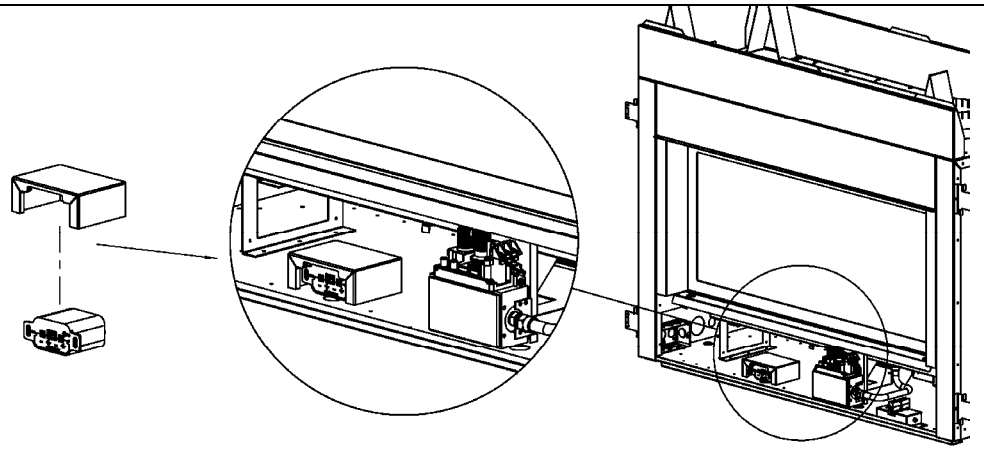


Emplacement du récepteur à distance

Pour télécommandes série GT seulement

Le récepteur à distance peut être situé à l'intérieur de l'unité de pouces-plusieurs vers la gauche de la vanne et près de l'avant de l'appareil.

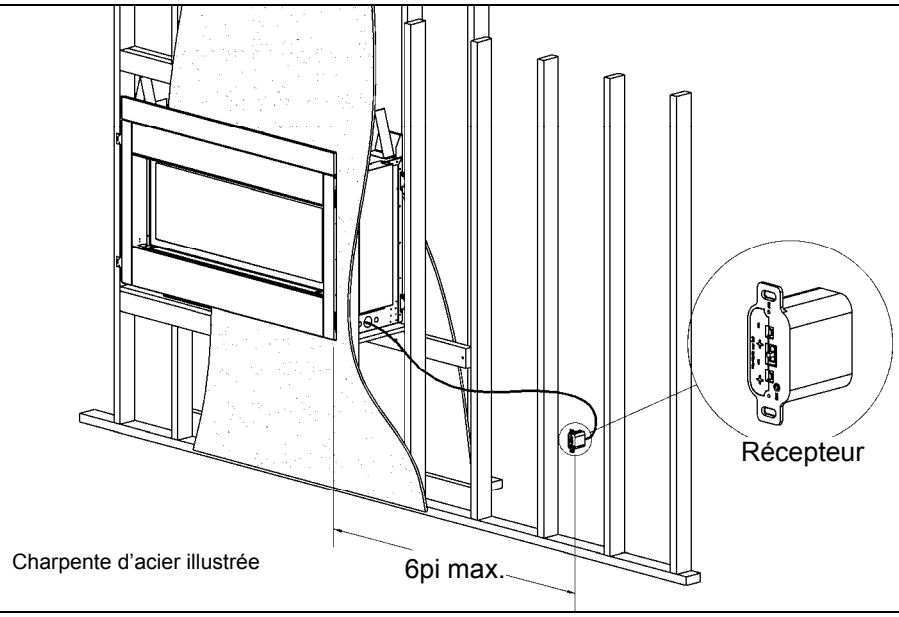
La télécommande du récepteur **doivent** être couverts par le DCHS(Protecteur de chaleur pour la télécommande-voir liste des pièces dans le manuel).



Pour toutes installations IPI & télécommandes série GT seulement

Le récepteur peut être situé à l'extérieur de l'appareil, d'un côté ou de l'autre, jusqu'à une distance maximale de 6pi. Un faisceau de câbles de prolongement (no de pièce 1001-P904SI) est nécessaire.

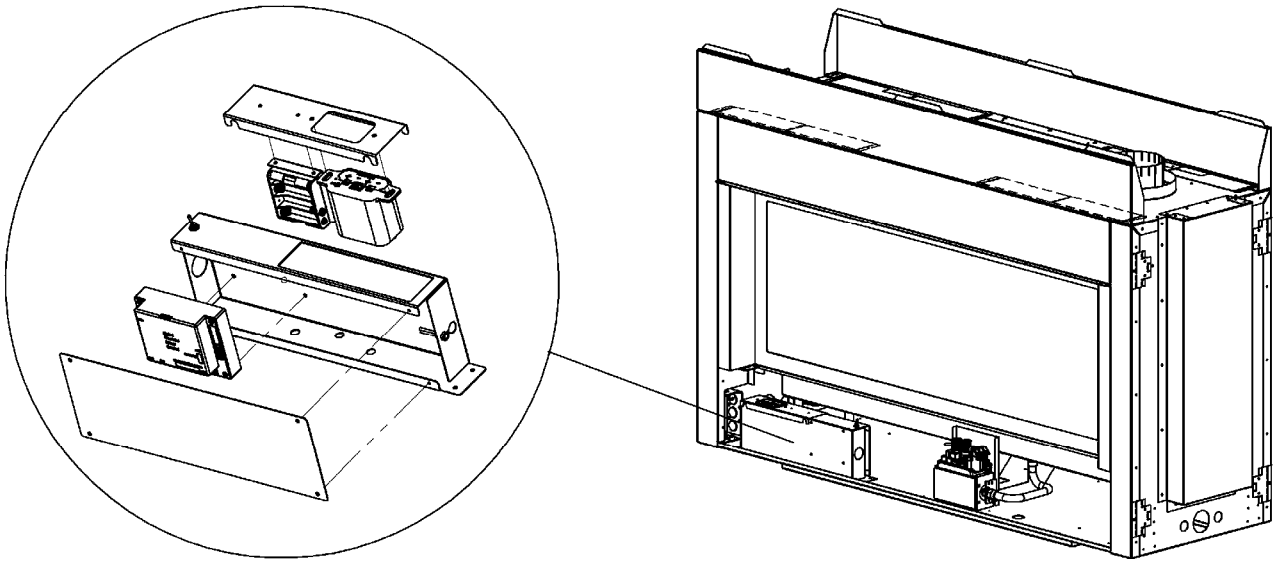
Le devant du récepteur doit être accessible pour programmer la télécommande et aussi pour changer les piles.



Système d'allumage électronique IPI

Avis sur le système :

Dans le cas d'un arrêt de fonctionnement, le système IPI doit être remis en marche en enlevant les piles du bloc-pile de secours et du module du récepteur.



Système d'allumage électronique IPI

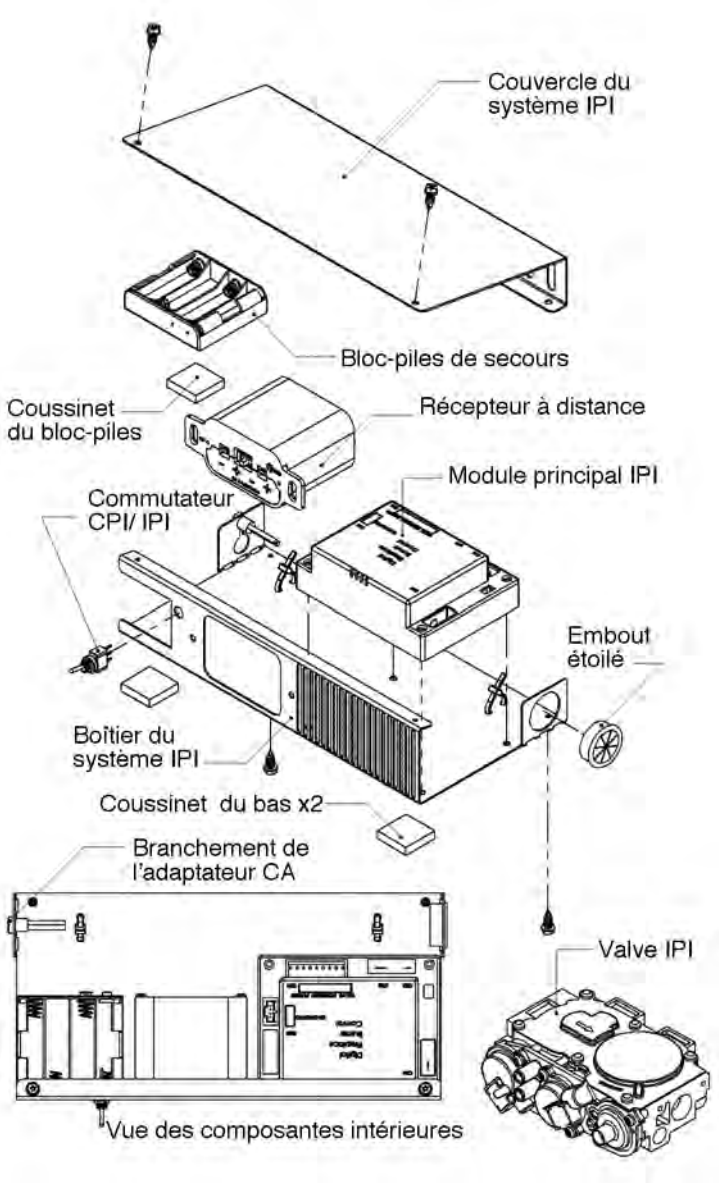
Exposé général

Le système IPI est un système avancé de contrôle de brûleur vous vous donne la possibilité d'alterner entre une veilleuse constante ou un système d'allumage intermittent. Ceci contrôlé par le commutateur CPI/IPI (Veilleuse constante/allumage intermittent) situé sur le boîtier du système IPI. La différence entre la veilleuse constante ou l'allumage intermittent est le fait que la veilleuse reste allumée ou s'éteint.

En position veilleuse constante, la veilleuse est allumée par le module principal IPI et reste allumée jusqu'à ce que : 1) Le commutateur est déplacé en position IPI ; 2) une panne de courant électrique (piles ou CA) ; 3) le senseur de flamme perd son signal ; 4) une panne de gaz ; ou 5) le module principal IPI est défectueux.

En position allumage intermittent, la veilleuse s'éteint quand l'appareil n'est pas utilisé. L'avantage de ce mode est qu'il n'y a pas de consommation de carburant quand l'appareil est éteint.

N.B. : Dans certaines juridictions, L'allumage intermittent est obligatoire. Ce qui veut dire que la veilleuse ne peut pas restée allumée si l'appareil n'est pas en fonction.



Composantes

Le cœur du système IPI est le module principal et la valve IPI. Ce sont ces 2 composantes qui permettent au système de faire fonctionner le foyer à gaz. Il y a aussi d'autres composantes qui peuvent compléter le système.

Couvercle du système IPI : Il est essentiel pour garder les composantes à leur température de fonctionnement. **NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE SYSYTÈME SANS LE COUVERCLE.**

Servomoteur modulant : Est une composante qui, ajoutée à la valve, permet de contrôler l'intensité avec la télécommande. Il existe aussi un bouton de contrôle manuel d'intensité. Le servomoteur doit fonctionner de paire avec le système de télécommande.

Bloc-piles de secours : Cette composante permet au système de fonctionner sans adaptateur de courant alternatif. L'avantage étant que le bloc-piles permet à l'appareil de fonctionner même pendant une panne de courant.

N.B. : Dans certaines situations le module principal peut avoir besoin d'être remis en marche. Ceci arrivera si le système est incapable d'allumer la veilleuse dans la période de temps allouée. Le IPI est programmé pour bloquer toutes les commandes. Pour débloquer il faut couper toute alimentation électrique. Ce qui veut dire enlever les piles du bloc-piles et du récepteur de la télécommande, débrancher l'adaptateur de courant du système. Laissez déconnecté pendant environ 25 secondes pour débloquer.

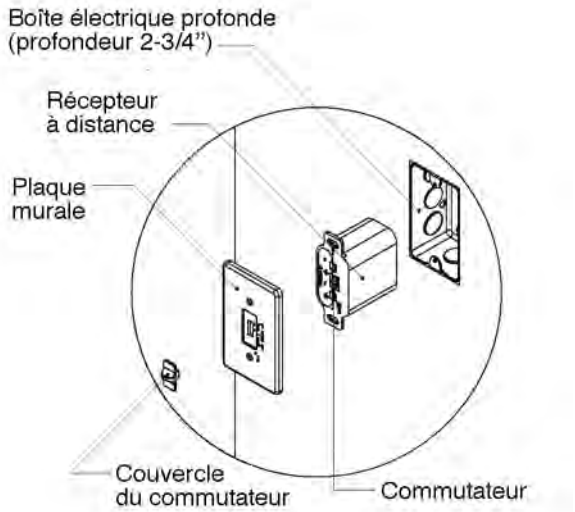
Récepteur à distance : Cette composante permet de contrôler l'appareil avec une télécommande. Il y a 2 commutateurs sur le module récepteur :

Le premier est un commutateur à trois positions. Il peut être utilisé pour allumer manuellement le brûleur (position ON), pour activer le récepteur pour débuter la communication avec la télécommande (position REMOTE) ou éteindre complètement le brûleur principal (position OFF).

Le deuxième est le petit bouton-poussoir rond (PRG) utilisé pour le récepteur pour réagir à une télécommande désignée. Donc pour programmé le système assurez-vous que la télécommande est éteinte. Ensuite Vérifiez qu'il y ait du courant allant au récepteur et des piles neuves dans la télécommande. Placez le commutateur dans la

position centrale (REMOTE) et appuyez sur le petit bouton pour débuter la programmation. Approchez la télécommande près du récepteur et pesez le bouton d'allumage de la télécommande. Un Bip sonore indique que le système est programmé et prêt à être utilisé.

N.B. : Le récepteur à distance peut aussi être place à l'extérieur de l'appareil à une distance maximale de 6pi. Il doit être installé dans une boîte électrique profonde (2-3/4" de profondeur) certifiée. Pour cette configuration un câble électrique rallonge (no 1001-P904SI) est nécessaire.



Alimentation électrique en série : Le système IPI complet peut être alimenté par une seule source de courant (i.e. l'adaptateur CA). Ceci est avantageux si vous ne voulez pas avoir à utiliser des piles supplémentaires. Pour ce faire, branchez simplement l'adaptateur CA dans le faisceau électrique du récepteur à distance plutôt que dans le faisceau principal. Prenez la fiche mâle du faisceau du récepteur et branchez-la avec la fiche femelle du faisceau principal. Maintenant le circuit est complet. Cela fonctionne de la façon suivante : Le courant électrique entre par le faisceau du récepteur à distance et ensuite se rend au module principal IPI. De plus, notez que le bloc-piles n'est pas nécessaire avec cette configuration. À la place, le bloc-piles du récepteur à distance sert d'alimentation de secours.

Instructions de l'allumage électronique

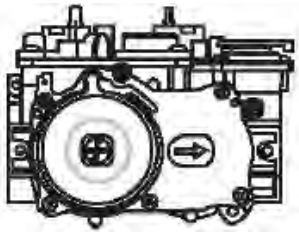
AVERTISSEMENT
Si vous ne suivez pas ces instructions à la lettre, un incendie ou une explosion pourrait survenir, causant des dommages à la propriété, des blessures et même des pertes de vie.
Toujours allumer la veilleuse, que ce soit pour la première fois ou à la suite d'une panne de gaz, avec la porte vitrée ouverte ou enlevée.

POUR VOTRE SÉCURITÉ, LIRE AVANT D'ALLUMER :

A. Ce foyer est équipé d'un système d'allumage automatique de la veilleuse. Ne **PAS** essayer de l'allumer manuellement.
B. Sentez autour de l'appareil pour détecter des odeurs de gaz. Sentez près du plancher certains gaz sont plus lourds que l'air et restent près du plancher.
C. Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs pièces ont été immergées dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour en faire l'inspection et remplacer toute pièce du système de contrôle qui aurait séjourné dans l'eau.

QUOI FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- Fermez toute alimentation en gaz de l'appareil.
- Ouvrez toutes les fenêtres
- Ne tentez pas d'allumer l'appareil.
- Ne touchez aucun interrupteur électrique. N'utilisez aucun téléphone dans l'édifice.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin et suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz appelez les pompiers.



INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE :

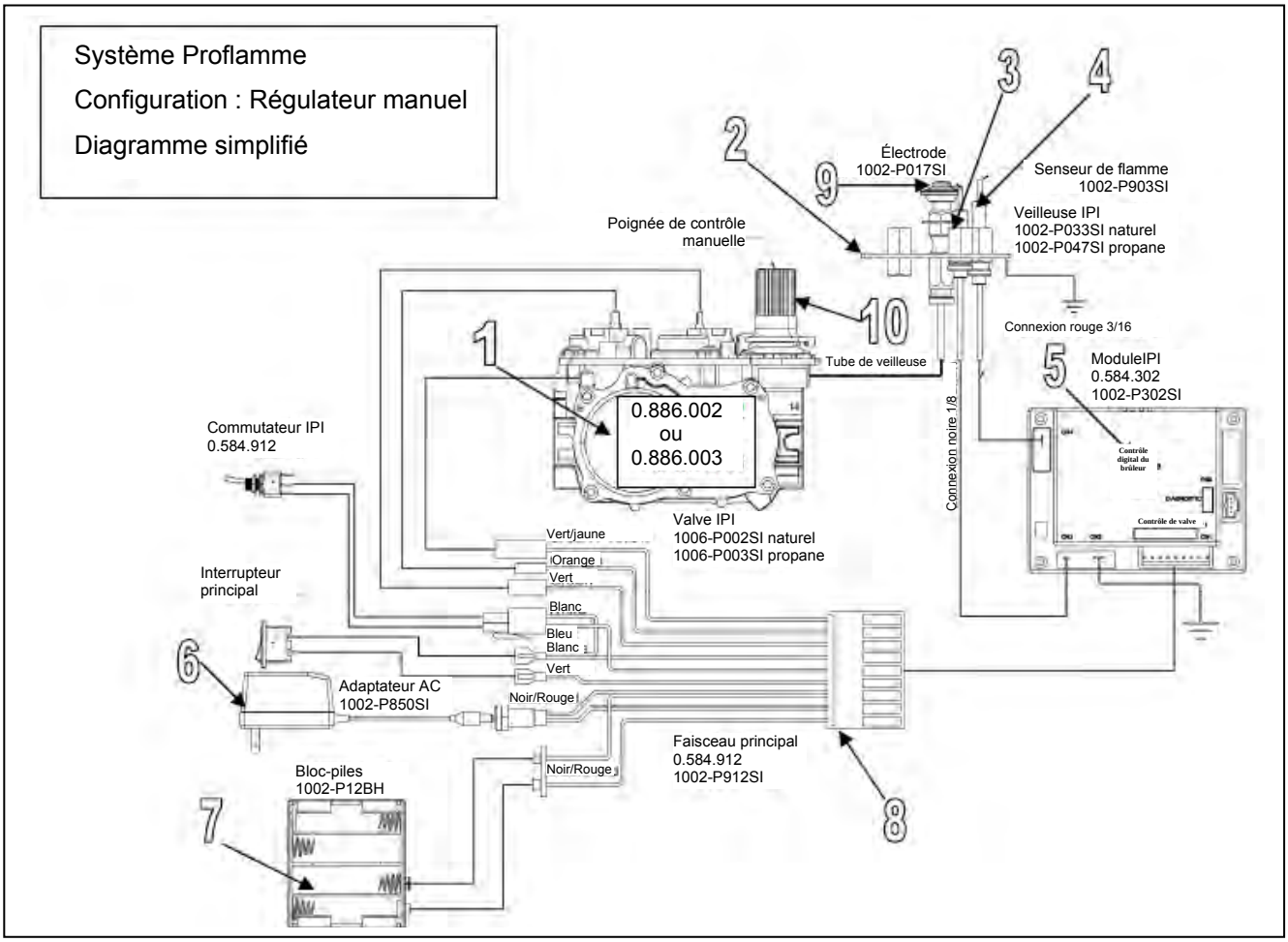
1. Arrêtez! Lisez les informations ci-dessus.
2. Enlevez les piles du récepteur et/ou du bloc-piles de secours.
3. Coupez toute alimentation électrique de l'appareil.
4. Cet appareil est équipé d'un système d'allumage qui allumera automatiquement la veilleuse. Ne pas essayer de l'allumer manuellement.
5. Ouvrez la porte vitrée.
6. Tournez manuellement la valve d'arrêt dans le sens horaire jusqu'à «OFF». (Située derrière le panneau d'accès).
7. Attendez 5 min. pour éliminer tout gaz. Si vous sentez une odeur de gaz ARRÊTEZ! Suivez les instructions B ci-dessus. Si vous ne sentez aucune odeur de gaz passez à l'étape suivante.
8. Tournez la valve d'arrêt dans le sens antihoraire jusqu'à «ON».
9. Fermez la porte vitrée.
10. Remettre sous tension l'alimentation électrique de l'appareil et replacez les piles dans le transmetteur/récepteur et le bloc-piles de secours.
11. Mettez à «ON» le commutateur du brûleur principal. Si vous utilisez une télécommande référez-vous à la section appropriée de ce manuel pour l'activation.

ÉTEINDRE L'APPAREIL :

1. Coupez toute alimentation électrique de l'appareil, avant d'en faire l'entretien ou de faire des réparations, enlevez aussi les piles du transmetteur/récepteur et du bloc-piles de secours.
2. Le panneau d'accès de l'intérieur de la chambre de combustion doit être enlevé pour donner accès à la valve d'arrêt.
3. Si une valve d'arrêt alternative a été installée elle peut être fermée au lieu d'aller dans la chambre de combustion pour accéder à la valve d'arrêt du foyer.

Liste de pièces de l'allumage électronique IPI – Système standard

No d'item	No de pièce	Description
1	1006-P002si	Valve IPI intensité GN
	1006-P003si	Valve IPI intensité P
2	1002-P047si	Ensemble de veilleuse-P
	1002-P033si	Ensemble de veilleuse-GN
3	1002-P017si	Électrode (avec fil)
4	1002-P903si	Senseur de flamme d'électrode
5	1002-P302si	Carte de l'allumeur IPI
6	1002-P850si	Adaptateur CA
7	1002-P12BH	Bloc-piles
8	1002-P912si	Faisceau de câbles
9	1001-P166si	Orifice de veilleuse-GN#62
	1001-P168si	Orifice de veilleuse-P#35
10	1002-P013si	Moteur à pas-GN
	1002-P012si	Moteur à pas-P
	1002-P016si	Régulateur d'intensité-GN
	1002-P014si	Régulateur d'intensité-P

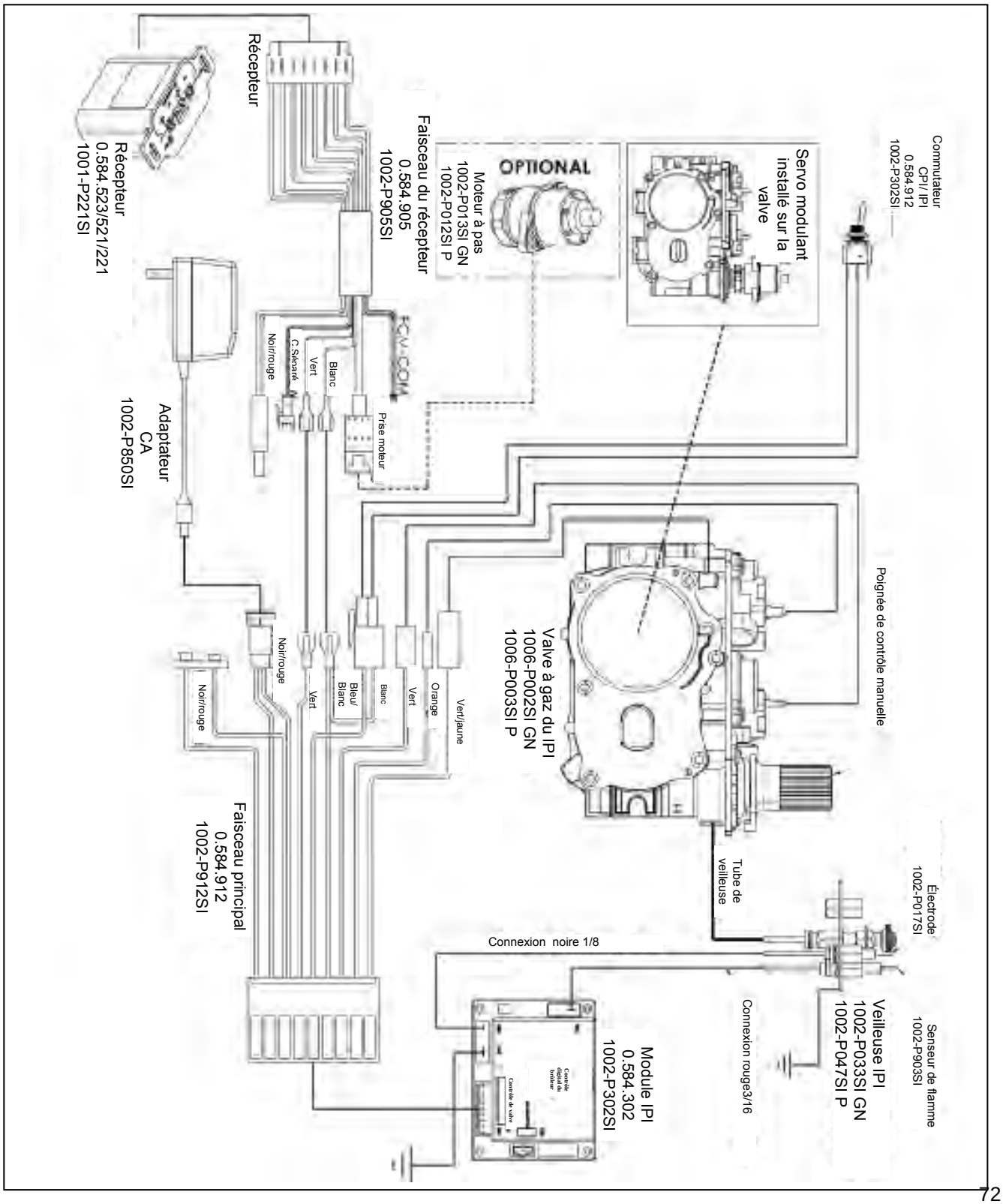


Attention : L'installation électrique doit être faite par un électricien qualifié. Tous les fils doivent être branchés et mis à la terre selon le standard CSA C22.1 du code électrique canadien partie 1ou selon le code électrique national ANSI/NFPA70 (dernière édition) ou selon les codes locaux.

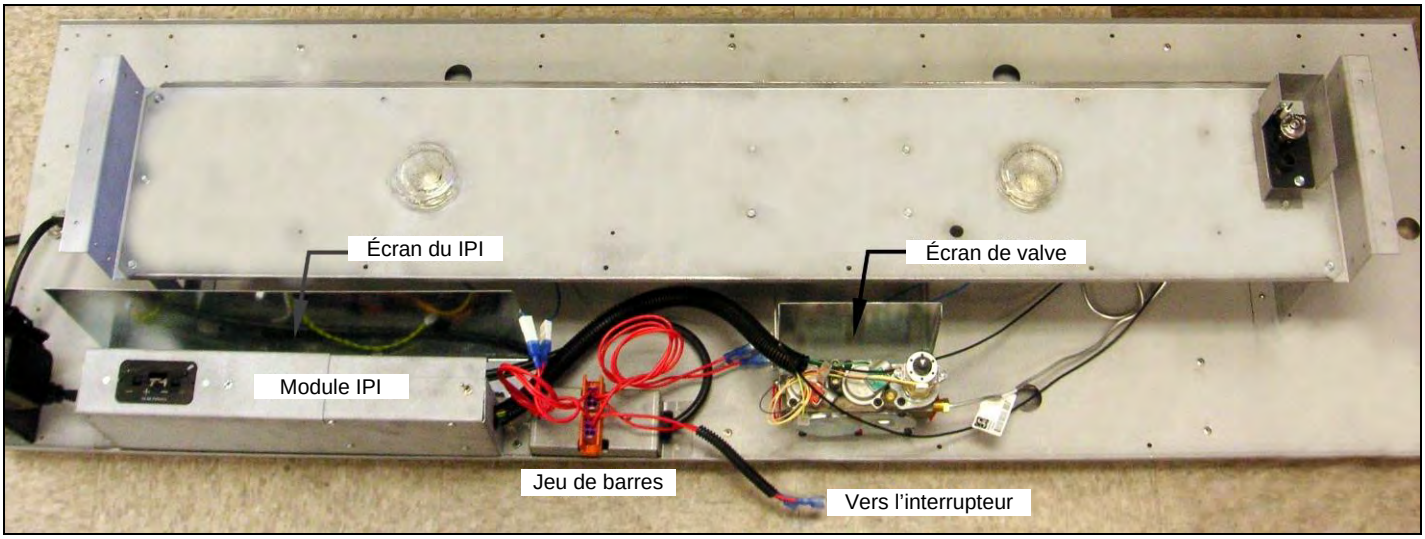
N.B. : L'alimentation 120 volt doit être reliée à une boîte électrique sur le côté du foyer.

EGTRC – Télécommande thermostat (interdite pour les foyers au gaz ventilés installés aux É.-U.)

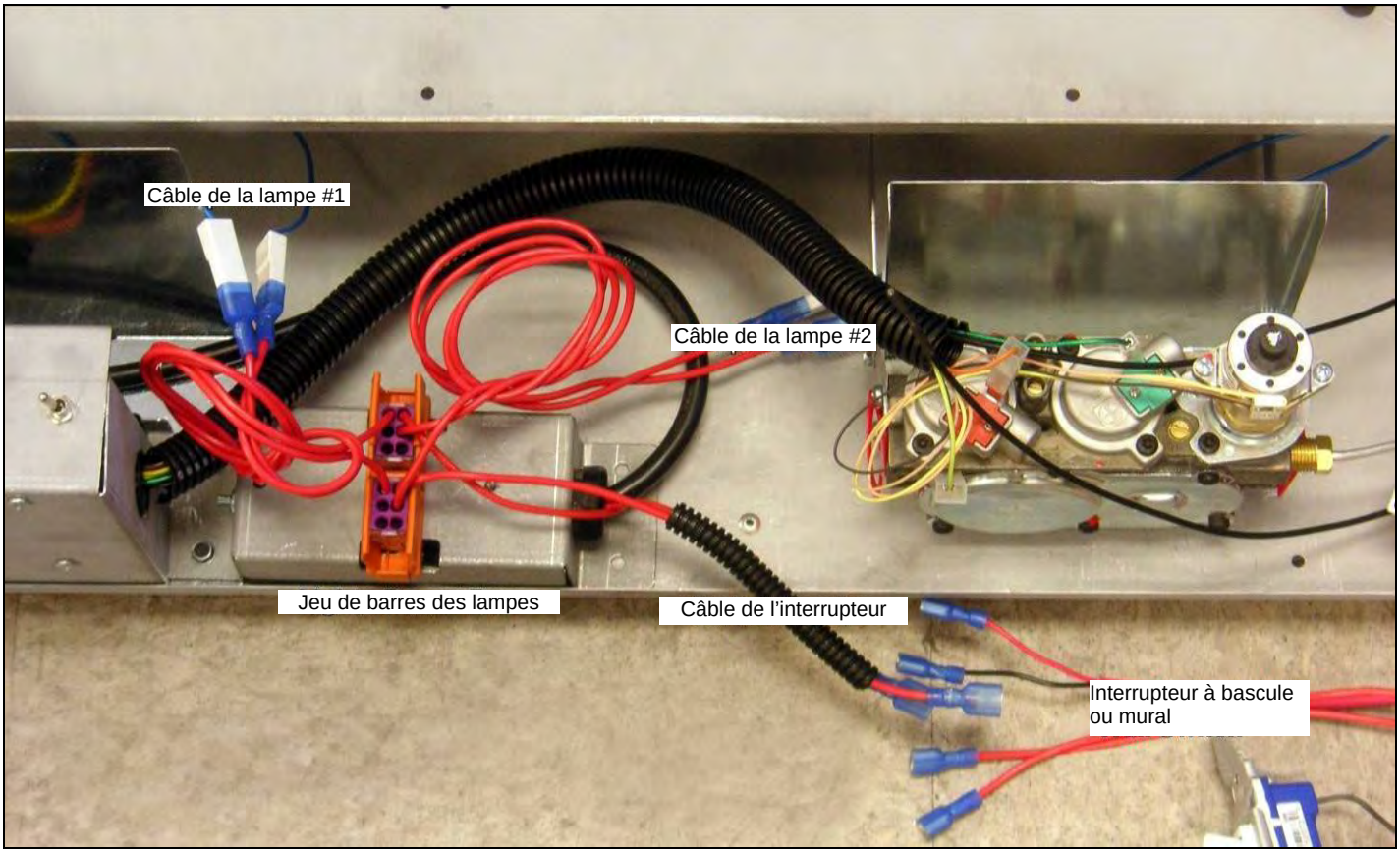
EGTMRCN ou EGTMRCP - Télécommande thermostat modulante (interdite pour les foyers au gaz ventilés installés aux É.-U.)



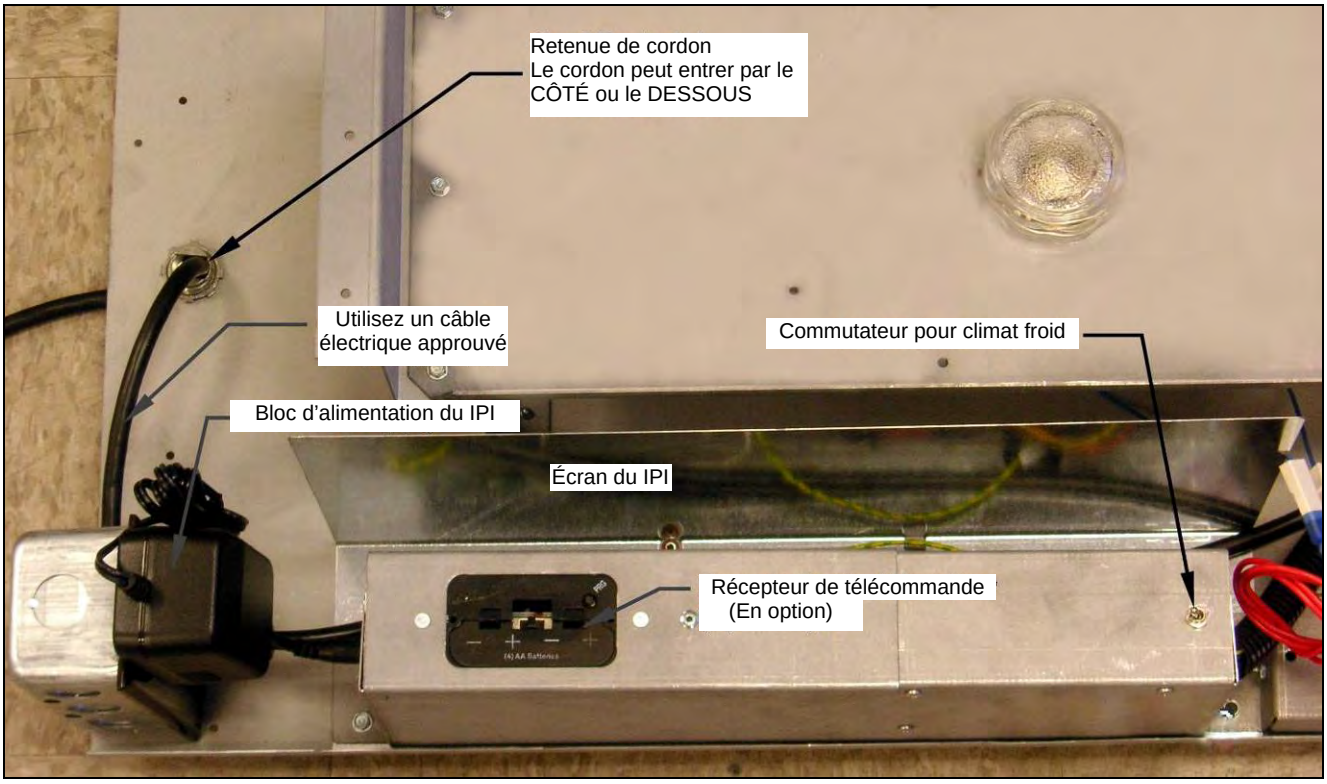
Photos

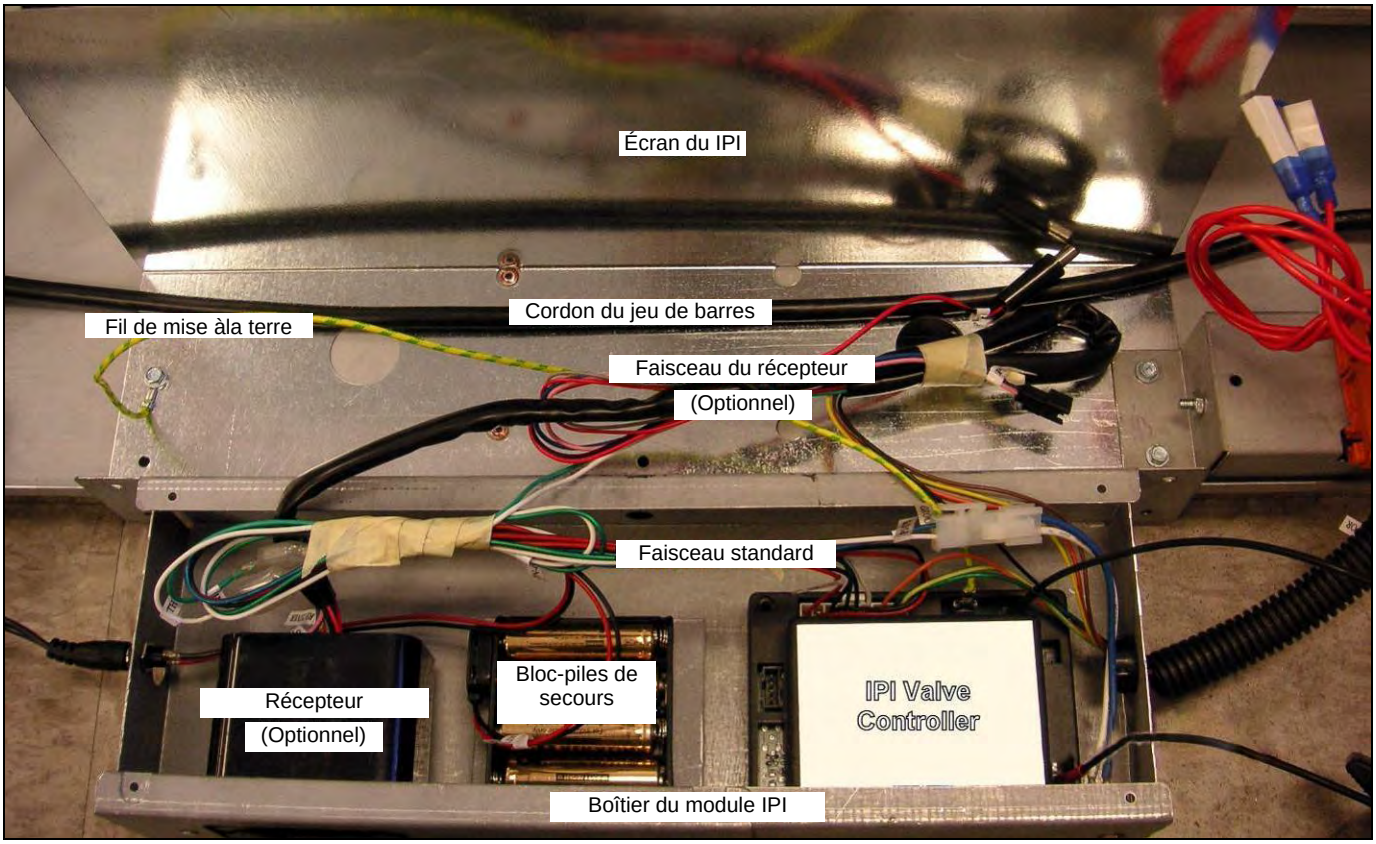


Bas de l'appareil avec module IPI

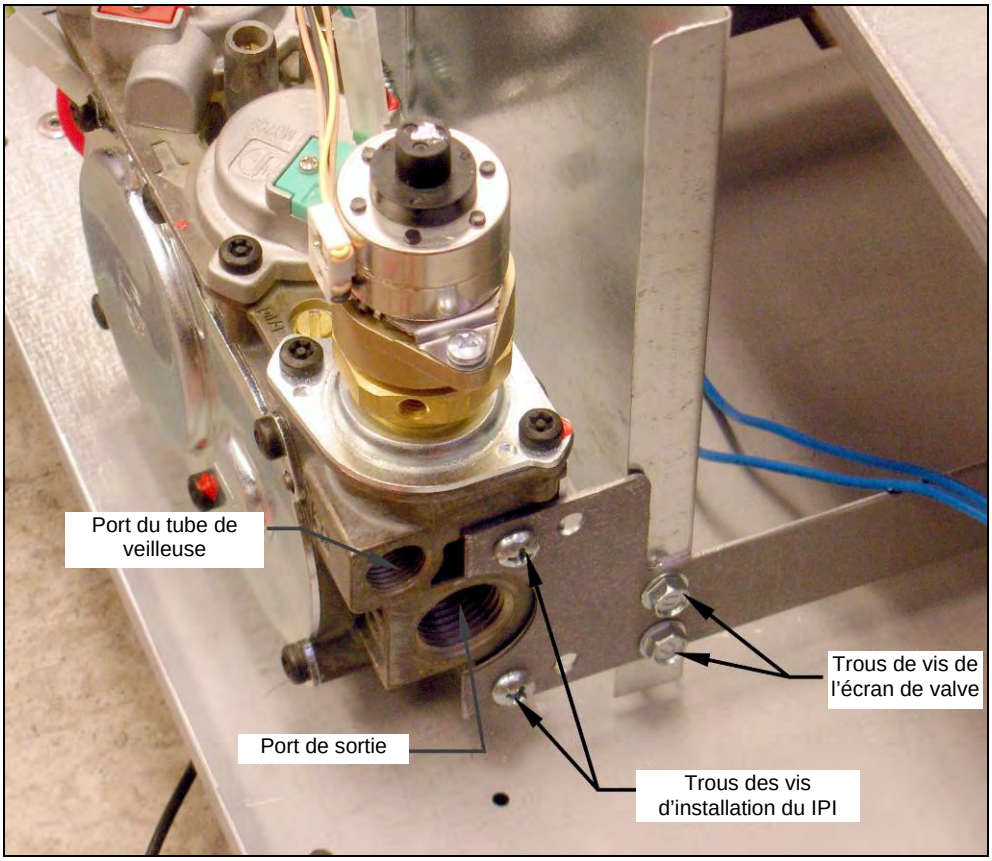


Module d'éclairage et valve IPI

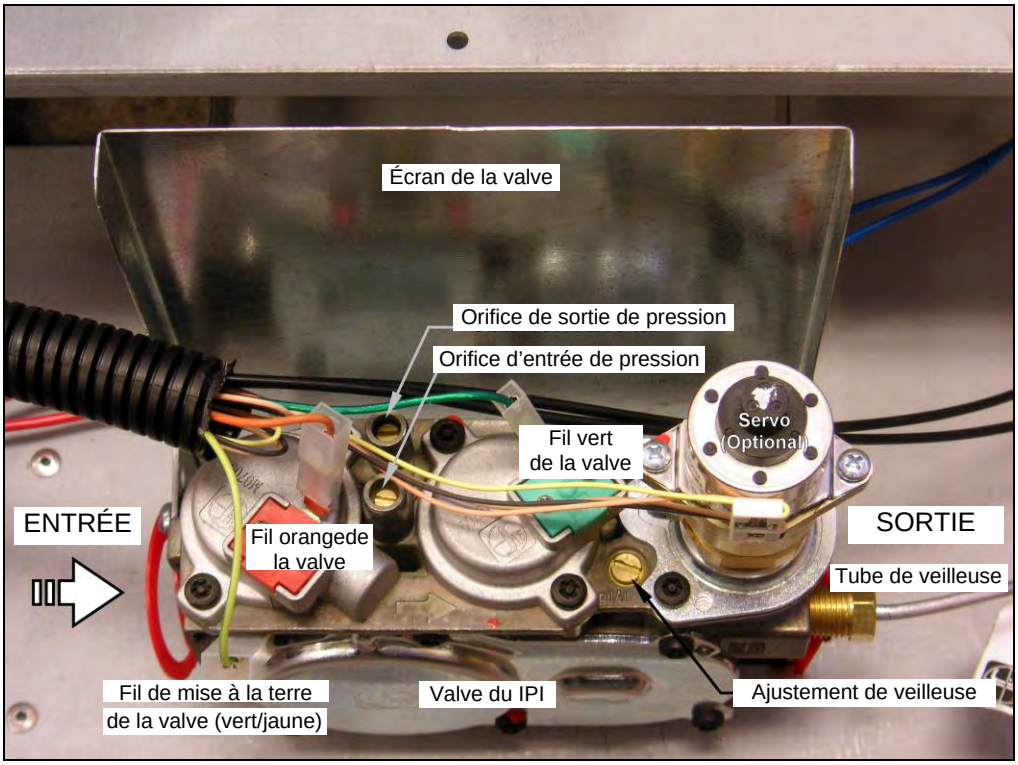

Retenue de cordon
Le cordon peut entrer par le CÔTÉ ou le DESSOUS
Utilisez un câble électrique approuvé
Commutateur pour climat froid
Bloc d'alimentation du IPI
Écran du IPI
Récepteur de télécommande (En option)
Vue rapprochée du module IPI



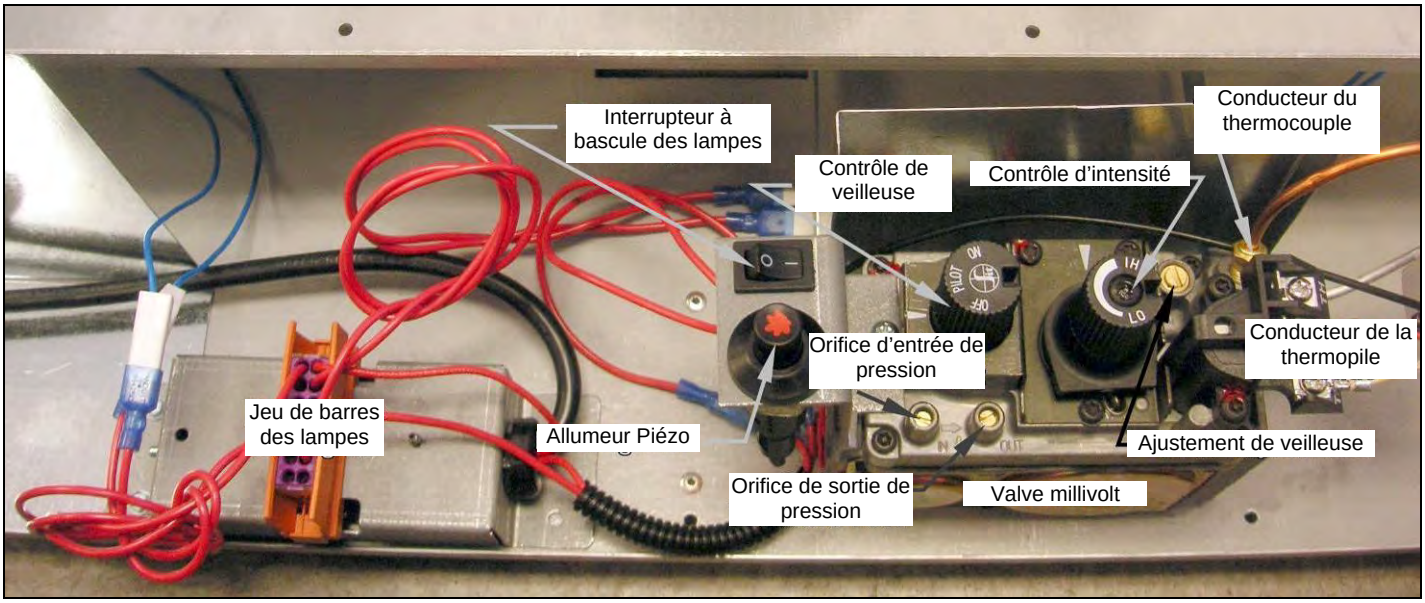
Intérieur du module IPI



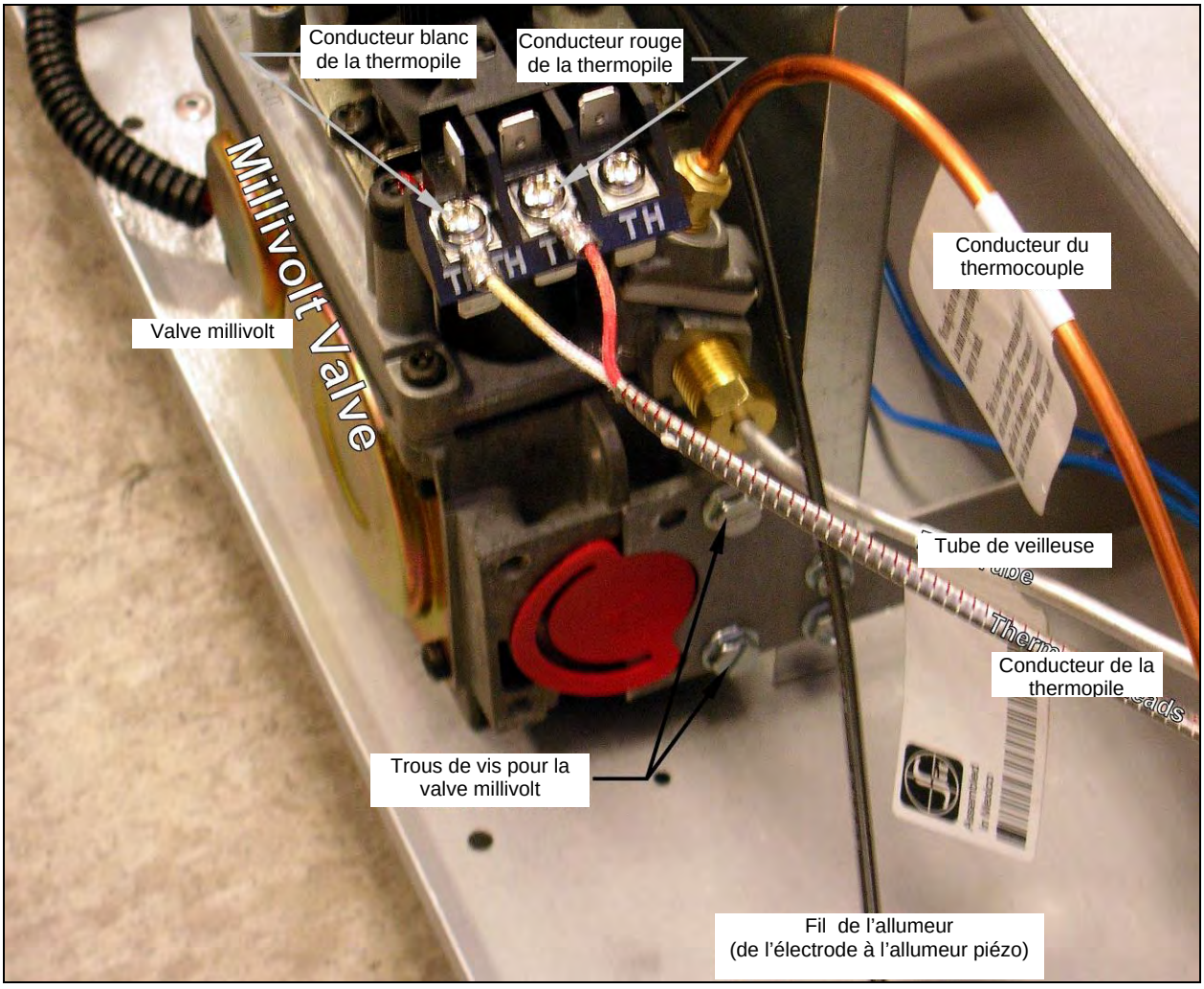
Valve IPI



Valve IPI



Valve millivolt et module d'éclairage


Conducteur blanc de la thermopile
Conducteur rouge de la thermopile
Millivolt Valve
Conducteur du thermocouple
Valve millivolt
Tube de veilleuse
Conducteur de la thermopile
Trous de vis pour la valve millivolt
Fil de l'allumeur (de l'électrode à l'allumeur piézo)

Valve millivolt

Ensemble de lampes halogènes LK2 MQRB4436 / MQRB5143

S.v.p. suivre les codes ANSI/NFPA 70 au États-Unis et le code électrique national canadien CAN/CSA C22.1 en vigueur au Canada

N.B. :

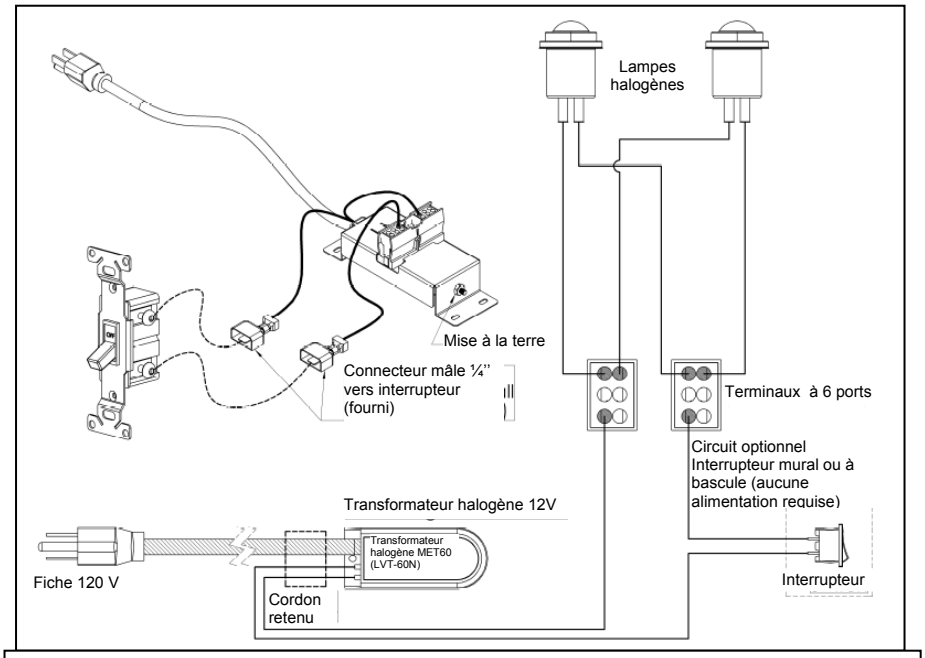
1. Chaque lampe a son propre circuit (circuits parallèles). Ce qui fait que si une ampoule est défectueuse les autres resteront opérationnelles.
2. L'interrupteur à bascule change le bas voltage de côté.
3. Le transformateur à semi-conducteur est conçu pour le fonctionnement des lampes halogènes SEULEMENT.
4. Pour enlever les conducteurs du terminal à 6 ports, il faut insérer une épingle pour relâcher la pression sur les fils.

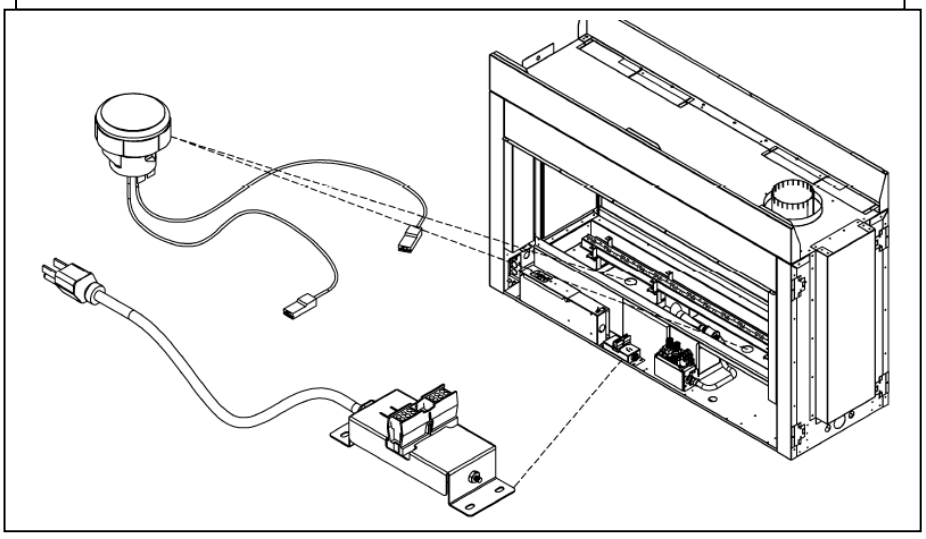
N.B. : Les ampoules ne sont pas couvertes par la garantie.

AVERTISSEMENT

Instruction de mise à la terre

Cet appareil et muni d'une fiche à trois branches (mise à la terre) pour vous protéger de chocs électriques et doit être branché directement dans une prise à trois trous correctement mise à la terre. Ne pas couper ou enlever la troisième branche.





Ensemble de lampes halogènes LK3 (MQRB6961)

S.v.p. suivre les codes ANSI/NFPA 70 au États-Unis et le code électrique national canadien CAN/CSA C22.1 en vigueur au Canada

N.B. :

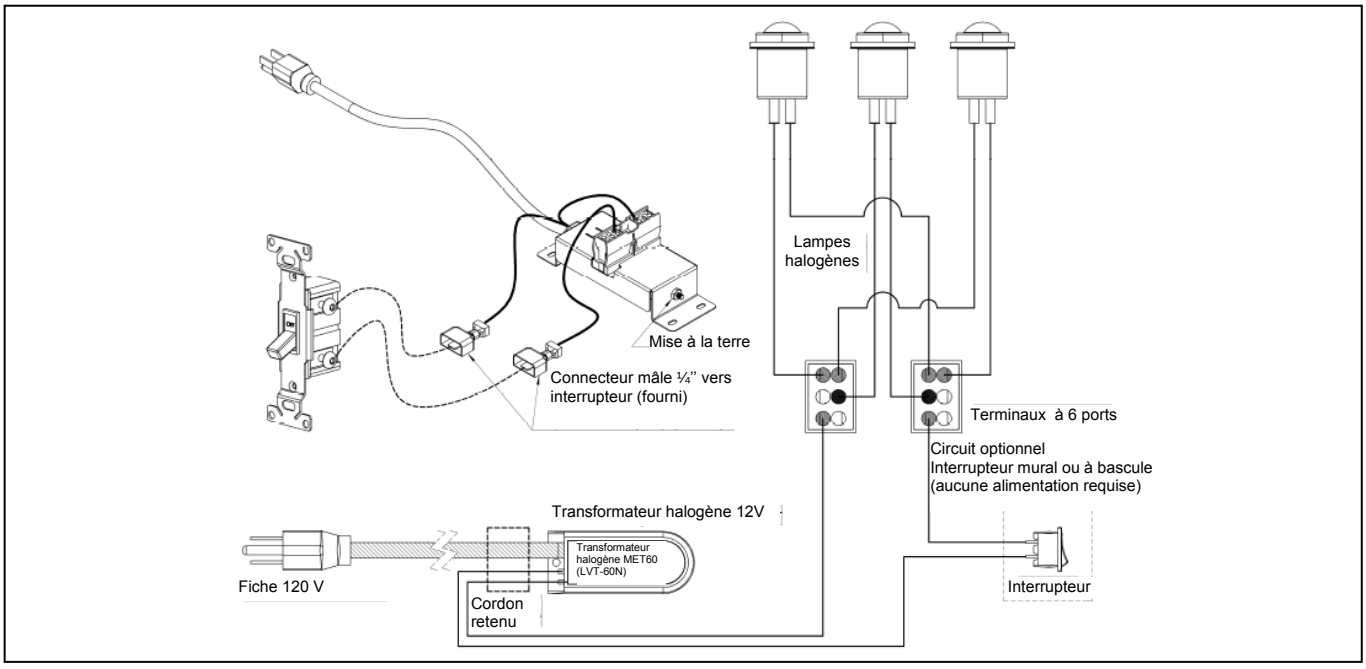
1. Chaque lampe a son propre circuit (circuits parallèles). Ce qui fait que si une ampoule est défectueuse les autres resteront opérationnelles.
2. L'interrupteur à bascule change le bas voltage de côté.
3. Le transformateur à semi-conducteur est conçu pour le fonctionnement des lampes halogènes SEULEMENT.
4. Pour enlever les conducteurs du terminal à 6 ports, il faut insérer une épingle pour relâcher la pression sur les fils.

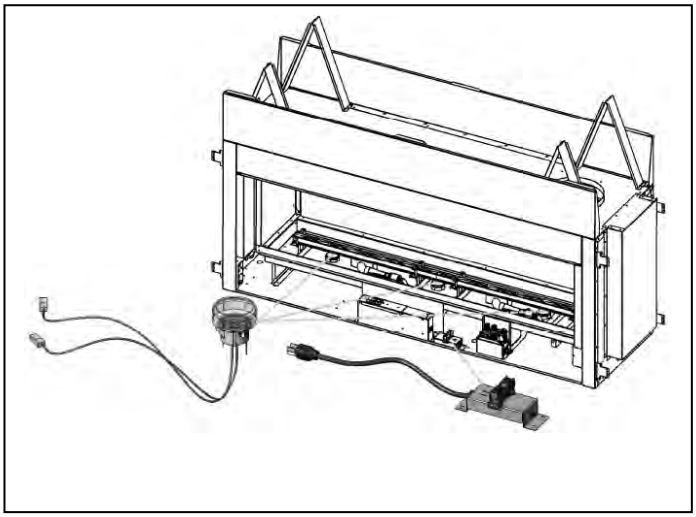
N.B. : Les ampoules ne sont pas couvertes par la garantie.

AVERTISSEMENT

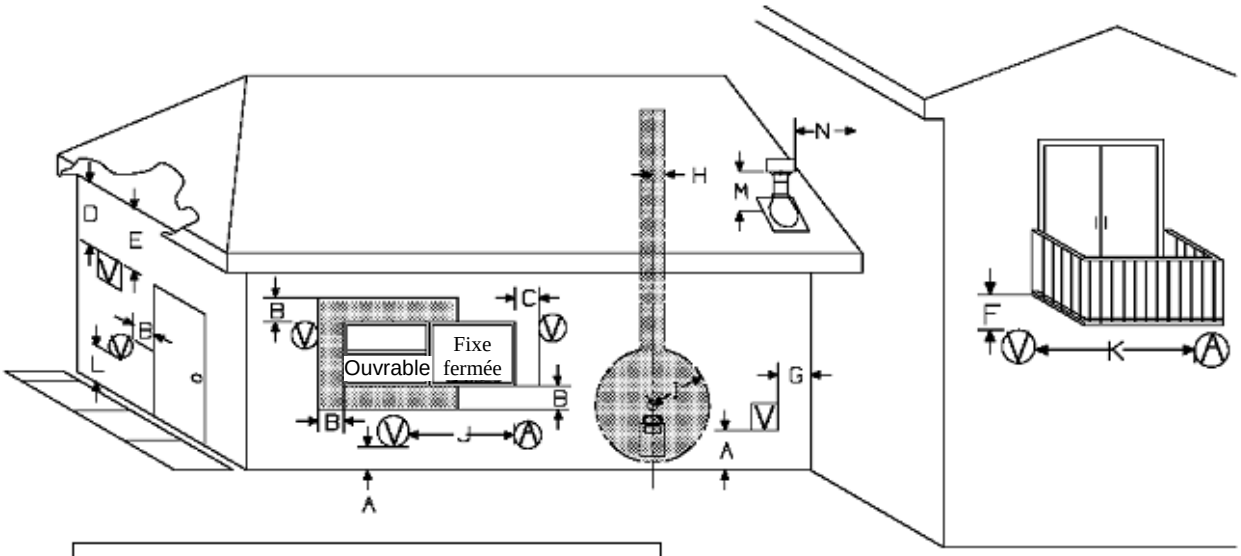
Instruction de mise à la terre

Cet appareil et muni d'une fiche à trois branches (mise à la terre) pour vous protéger de chocs électriques et doit être branché directement dans une prise à trois trous correctement mise à la terre. Ne pas couper ou enlever la troisième branche.





Évacuation/ventilation



V Mesure jusqu'au bord de la plaque de l'évent de sortie.
V Mesure jusqu'au bord de l'évent rond.
V Évent de sortie
Apport d'air
Zone où l'évent n'est pas permis

N.B. :
1) Les dégagements sont calculés à partir de bord de la plaque de l'évent. Ajoutez 6-3/4'' pour mesures à partir du centre.
2) Les codes ou règlements locaux peuvent exiger des dégagements différents.

A- Dégagement au dessus du sol, véranda, porche, patio ou balcon : au moins 12po (30cm) [1-2]

B- Dégagement aux portes et fenêtres pouvant êtres ouvertes : 12po (30cm) minimum pour les appareils à 100 000 Btu/h (30kW) et moins, au Canada. 9po[2] (23cm) pour les appareils de 50 000Btu/h et moins, aux États-Unis.

C- Au canada il est recommandé de laisser une distance d'au moins 12po (30cm) avec les fenêtres qui ne s'ouvrent pas, pour prévenir la condensation. 9po (23cm) [2] pour les appareils de 50 000Btu/h et moins, aux États-Unis.

D- Le dégagement vertical aux soffites aérés situés au dessus de l'évent, à l'intérieur d'une distance horizontale de 2pi (60cm) à partir du centre de l'évent, doit être d'au moins 18po (46cm) [4]. **4436MQRB / 5143MQRB**-18in [46cm] min, **6961MQRB**- 24in [61cm] min.

E- Le dégagement aux soffites non aérés doit être d'au moins 12po (30cm). **4436MQRB / 5143MQRB**-12in [30cm] min, **6961MQRB**-24in [61cm] min

F- Le dégagement sous une véranda, un porche, un patio ou un balcon doit être d'au moins 12po (30cm)[3]. (É.-U.[4]) 24po pour **6961MQRB** si combustibles.

G- Le dégagement de la plaque de l'évent de sortie à un mur intérieur ou un coin extérieur doit être d'au moins 3po (7,6cm).

H- Le dégagement à une ligne se prolongeant au dessus du centre du compteur/régulateur de gaz est de 3pi (91cm) de chaque côté sur une hauteur d'au moins 15pi (4,5m) au dessus du compteur/régulateur.

I- Le dégagement à la sortie d'entretien du régulateur doit être d'au moins 3pi (91cm) [1] (É.-U. [4])

J- Le dégagement aux entrées d'air non mécanisées de l'édifice ou aux apports d'air de tout autre appareil doit être d'au moins 6po (15cm) au Canada pour les appareils ≤10 000 Btu/h (3kW), 12po (30cm) [1] pour les appareils >10 000 Btu/h (3kW) et ≤ 100 000 Btu/h (30kW), 36po (91cm) pour les appareils > 100 000 Btu/h (30kW). Aux États-Unis, 6po [2] (15cm) pour les appareils ≤10 000 Btu/h (3kW), 9po (23cm) pour les appareils >10 000 Btu/h (3kW) et ≤ 50 000 Btu/h (15kW), 12po (30cm) pour les appareils > 50 000 Btu/h (15kW).

K- Le dégagement aux entrées d'air mécanisées doit être d'au moins 6pi (1,8m) [1] au Canada. Aux États-Unis, 3pi (91cm) au dessus, si à moins de 10pi (3m) [2] horizontalement.

L- Le dégagement au dessus d'un trottoir ou d'une entrée pavés situés sur une propriété publique doit être d'au moins 7pi (2,1m) [5]

M- Le dégagement au dessus du plus haut point de sortie sur un toit doit être d'au moins 18po (45cm).

N- Le dégagement à un mur perpendiculaire doit être de 24po (60cm). (Recommandé pour prévenir la recirculation des gaz d'échappement. Pour des exigences additionnelles consultez les codes locaux.)

---

1. Conformément au code du gaz naturel et propane CSA B149.1 en vigueur
2. Conformément au «ANSI Z223.1/NFPA 54 National Fuel Gas Code» en vigueur
3. Permis seulement si la véranda, le porche, le patio, ou le balcon est complètement ouvert sur au moins 2 côtés sous le plancher.
4. Vérifiez les dégagements prescrits par les codes locaux et les exigences du fournisseur de gaz.
5. Un conduit d'évacuation ne doit pas se terminer directement au dessus d'un trottoir ou entrée pavés situés entre 2 logements familiaux et desservant les deux.

Information générale sur les conduits d'évacuation

Cet appareil à gaz est approuvé pour une évacuation horizontale par un mur ou verticale par le toit. Seul des ensembles d'évacuation Kingsman Flex(Z-Flex) et des composantes spécifiquement approuvés et CERTIFIÉS pour cet appareil peuvent être utilisés.

Le système d'évacuation Kingsman Flex est OBLIGATOIRE avec le MQRB4436 & MQRB6961.
L'utilisation des systèmes Simpson Duravent ou à conduits rigides ne sont pas permis.

L'utilisation des systèmes d'évacuation directe Simpson Duravent (modèle DV-GS), AmeriVent, ICC Excel Direct, Metal Fab Sure-Seal DV et Selkirk Direct Temp sont également approuvées pour **MQRB5143**.

Simpson Dura-vent, AmeriVent & Selkirk Direct Temp
Lorsque vous utilisez les systèmes d'évacuation Simpson Duravent, AmeriVent, ICC Excel Direct, Metal Fab Sure-Seal DV et Selkirk Direct Temp vous devez utiliser un adaptateur Duravent. (no de pièces Z57DVFA). Suivez les instructions fournies par le manufacturier en question pour l'installation des conduits et conformez-vous aux dimensions de dégagements fournies dans ce manuel. Appliquez du scellant haute température Mill Pac à tous les joints de conduits, adaptateur et évent de sortie tel que recommandé.

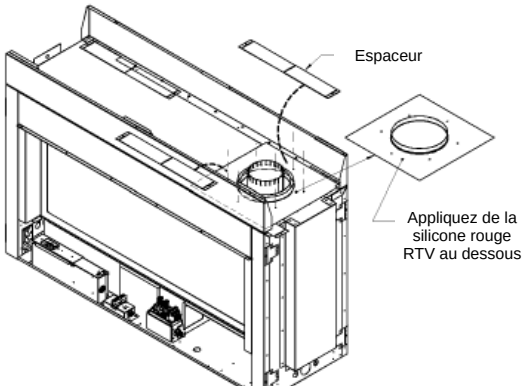
AVERTISSEMENT : NE PAS mélanger des pièces de différents systèmes sauf si spécifié dans le manuel.

Adaptateur 8po pour conduit rigide, pour MQRB5143 Série Infinite (Z57DFA)

Contenu : 1x Plaque adaptateur 8po

6x Vis DT

1. Enlevez les 2 espaceurs du côté du carneau du foyer
2. Mettre de la silicone rouge RTV sous la plaque d'adaptateur autour du périmètre des vis.
3. Fixez la plaque au dessus du foyer avec les vis DT fournies.
4. Replacez les espaceurs.



Évacuation avec conduit flexible
Le tuyau flexible est livré non étiré. Lors de l'installation vous devez l'étirer à sa pleine longueur et couper l'excédant. Le tuyau s'étire jusqu'à 2 fois sa longueur (ex : 4pi devient 8 pi.).

N'utilisez pas plus de 2 raccords-unions pour allonger les tuyaux courts. Il est préférable d'utiliser une seule section dans une installation pour relier le foyer et l'évent de sortie.

Placez les ressorts d'espacement environ à tout les 2pi pour stabiliser le conduit flexible de 5po à l'intérieur du conduit flexible de 7po. Pour les courbes, placez les ressorts dans la courbe ou avant et après. (Voir fig.2)

Évent de sortie
Il est impératif que l'évent de sortie soit situé selon les distances, tel qu'indiqué. Il ne doit pas y avoir quoi que ce soit comme par exemple buissons, clôtures, cabanons, patios ou autre construction qui puisse obstruer la sortie d'évacuation à moins de 24po de la plaque de l'évent.

Ne pas situer l'évent de sortie dans des endroits propices aux accumulations de neige ou de glace. Après une chute de neige, assurez-vous que l'évent n'est pas obstrué et dégagez-le pour prévenir un blocage accidentel du système d'évacuation. Lorsque vous utilisez une souffleuse, assurez vous que la neige n'est pas dirigée ver l'évent de sortie.

L'évent de sortie ne doit pas être enfoncé dans le mur.

N'UTILISEZ SEULEMENT QUE DES COMPOSANTES SPÉCIALEMENT APPROUVÉES ET IDENTFIÉES POUR CE FOYER

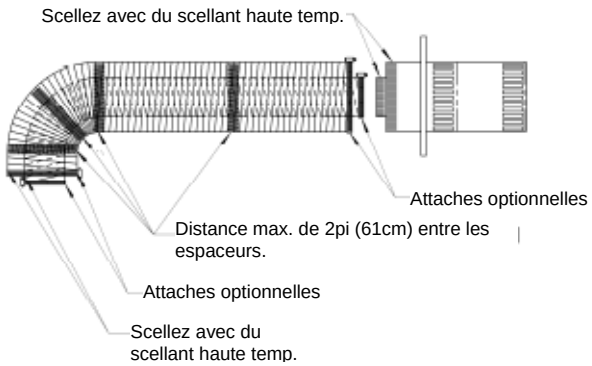

Scellez avec du scellant haute temp.
Attaches optionnelles
Distance max. de 2pi (61cm) entre les espaceurs.
Attaches optionnelles
Scellez avec du scellant haute temp.

Figure 2 – Guide des espaceurs à ressort pour conduit flexible

Les conduits horizontaux nécessitent des courroies de soutien en métal tout les 2pi. Dans les installations déviées, des courroies de soutien devraient être utilisées pour stabiliser le tuyau.

Étirez les tuyaux de 5po et 7po pour que le tuyau de 7po dépasse du mur extérieur d'environ 2po ou 3po et le tuyau de 5po sorte de celui de 7po d'environ 2po à 3po. Attachez le tuyau de 5po à l'évent de sortie en premier et fixez-le à l'aide de scellant et de 4 vis puis attachez le conduit flexible de 7po à l'évent de sortie et fixez-le à l'aide calfeutrage et de vis.

Utilisez du scellant haute température

Appliquez un ruban de sellant Mil Pac haute température à tous les joints et utilisez 4 vis pour fixer chaque conduit au foyer, à l'évent de sortie et joint si vous joignez des sections de conduit.

N.B. Il est primordial, pour assurer le fonctionnement sécuritaire et approprié de ce foyer, que tous les joints du conduit et de sa doublure intérieure soient scellés avec une bonne quantité de calfeutrant. N'utilisez que les rubans et scellant recommandés dans ce manuel. Scellant Mill Pac.

Conduits d'évacuation et composantes

Comme il est très important que le système d'évacuation maintienne un équilibre entre l'entrée d'air de combustion et la sortie de fumée, certaines restrictions de configuration de conduit d'évacuation s'appliquent et doivent être strictement respectées. Le tableau de la page suivante montre la relation entre les conduits d'évacuation verticaux et horizontaux pour déterminer la longueur des différents conduits.

La longueur maximale de conduit horizontal avec un coude à 90 degrés au carneau (sortie de fumée) de l'appareil est de 4pi (voir 5). La longueur maximale est de 20pi lorsque la longueur verticale est de7pi (figure3) N.B. : Pour chaque 12po de conduit horizontal il doit y avoir 1/4po de conduit vertical.

Notez que 2 coudes à 90^{o} additionnels ou l'équivalent sont autorisés. Pour ce faire, la longueur du conduit horizontal doit être réduite de 36 po par coude à 90^{o} ou de 18po par coude à 45^{o}. Pour chaque coude à 45 degrés, vous devez réduire la longueur du conduit horizontal de 18po.

La longueur maximale de conduit vertical est de 43pi (13,1m).

N.B. : Pour chaque coude à 45 degrés installé sur le conduit horizontal, vous devez réduire la longueur du conduit horizontal de 18po (46cm). Ceci ne s'applique pas aux coudes à 45 degrés installés dans les conduits verticaux.

Exemple : Si la longueur du conduit horizontal est de 10pi (3m) et que 2 coudes à 45 degrés sont nécessaires, la longueur du conduit horizontal doit être réduite à 7pi. Si 10pi de conduit horizontal sont nécessaires en combinaison avec 2 courbes à 45 degrés, le conduit vertical doit être réduit correctement. Référez-vous au tableau 1 de la page 48 pour la relation entre les conduits horizontaux et verticaux.

Important : Installez toujours le foyer de façon à ce que le moins possible de conduits déviés et/ou horizontaux soit nécessaires. Pour chaque 12po de conduit horizontal il doit y avoir 1/4po de conduit vertical.

Le dégagement minimal de l'évacuation aux combustibles est de 1" sauf pour les exceptions suivantes :	**MQRB4436**	**MQRB5143**	**MQRB6961**
Dessus du conduit horizontal	2"	2"	2"
Dessus du coude 90° dans une enchâssure de moins de 72"	5" avec l'écran isolant (Z57WTS)	5" avec l'écran isolant (Z57WTS)	(voir enchâssure de 78" ci-dessous)
Dessus du coude 90° dans une enchâssure de plus de 72"	4"	4"	(voir enchâssure de 78" ci-dessous)
Dessus du coude 90° dans une enchâssure de moins de 78"	(voir enchâssure de 72" ci-dessus)	(voir enchâssure de 72" ci-dessus)	6-1/2" avec l'écran isolant (Z57WTS)
Dessus du coude 90° dans une enchâssure de plus de 78"	(voir enchâssure de 72" ci-dessus)	(voir enchâssure de 72" ci-dessus)	6-1/2"
Hauteur minimale d'une enchâssure (Voir la section « Hauteur de l'enchâssure » de ce manuel).	60"	60"	64" pour installations verticales 68" pour installations horizontales
Hauteur minimale de l'évent à partir du bas de l'appareil	37-1/2" avec 1/4" de montée par pi	51-1/2" avec 1/4" de montée par pi	56-1/2" avec 1/4" de montée par pi

Tableau de conduits horizontaux

Pour utiliser le tableau de conduits horizontaux (Voir tableau 1), déterminez la hauteur du système et le nombre de coudes nécessaires. Repérez la valeur dans la première colonne et déplacez-vous pour voir la quantité maximale correspondante de conduit horizontal permise. **Toutes les mesures sont à partir du bas du foyer.**

	Total vertical		**Max. Horizontal**		**Total vertical**		**Max. Horizontal**	
	Pieds	Mètres	Pieds	Mètres	Pieds	Mètres	Pieds	Mètres
MQRB4436 MQRB5143 MQRB6961	37-1/2" 51-1/2'' 56-1/2''	1 1,3 1,4	3	0,91				
***Seuls MQRB4436**	**4***	**1,2***	**4***	**1,2***	14	4,3	20	6,1
	5	1,5	5	1,5	15	4,6	20	6,1
	6	1,8	8	2,4	16	4,9	20	6,1
	7	2,1	15	4,6	17	5,2	20	6,1
	8	2,4	20	6,1	18	5,5	20	6,1
	9	2,7	20	6,1	19	5,8	20	6,1
	10	3,0	20	6,1	20	6,1	20	6,1
	11	3,4	20	6,1	25	7,5	15	4,6
	12	3,7	20	6,1	30	9,0	10	3,0
	13	4,0	20	6,1	43	12,2	0	0

Pour les installations au propane à l'horizontal, l'évacuation doit être verticale sur au moins 2 pieds avant de devenir horizontale.

Tableau 1 – tableau d'évacuation horizontale

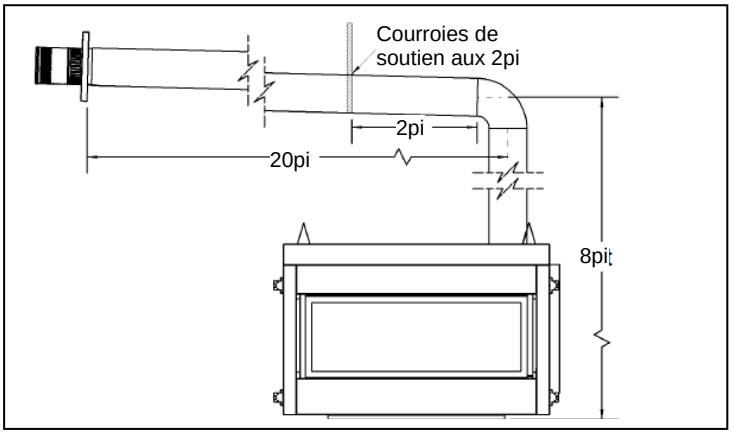
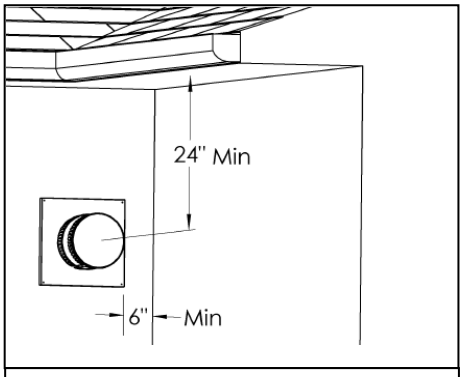


Figure 1



MQRB6961 : Distance d'au moins 24po entre l'évent et les sofites, ventilés ou non et de 6po avec le mur adjacent. Voir aussi **D et E de la section évacuation**.

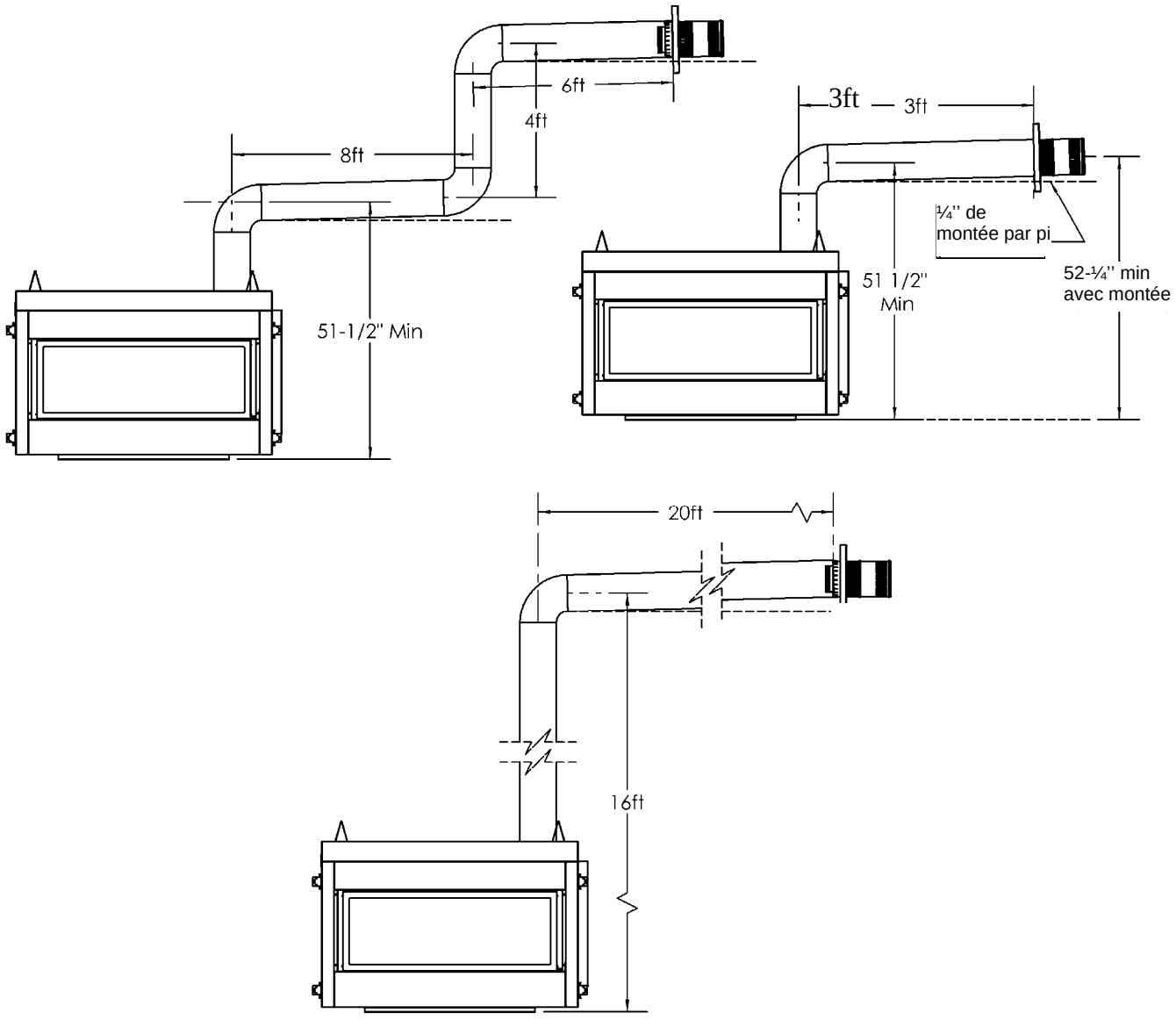
N.B. : L'emplacement du foyer doit être choisi de façon à ce que les dimensions de l'évacuation soient selon les mesures stipulées dans ce manuel. Le maximum de conduit vertical est de 43pi. S.v.p. voir la section « Dégagements aux combustibles » de ce manuel.

MQRB5143 / MQRB4436 Voir la page : **Ajustement du réducteur de carneau** pour les installations à évacuation verticale.

Une cage de sécurité est nécessaire si l'évent est accessible (horizontaux).

Exemples de systèmes d'évacuation

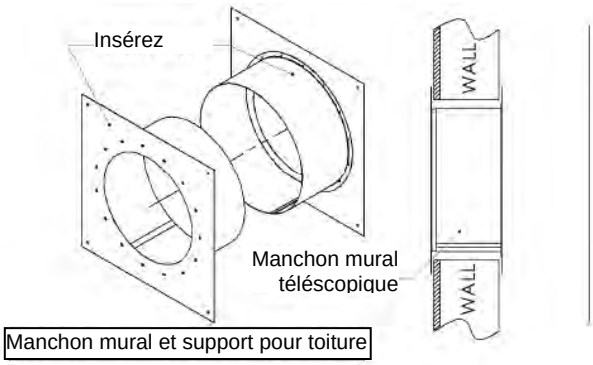
Tous les conduits horizontaux ont une pente montante d'au moins ¼'' par pied



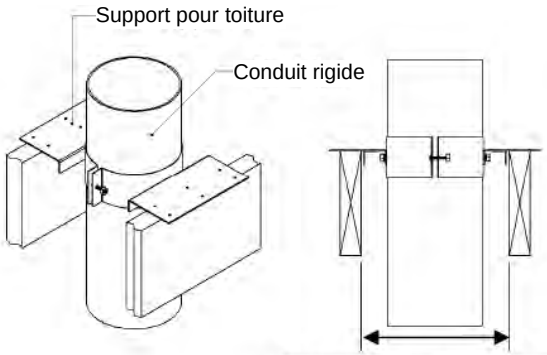
Manchon mural et support pour toiture

Le manchon mural est utilisé dans les installations horizontales pour protéger les matériaux combustibles autour de l'évacuation. Utilisez le manchon de grandeur approprié pour chaque modèle. Contactez votre distributeur pour plus d'information. Voir la section évacuation à travers un mur pour les dimensions de coupe.

Le support pour toiture est utilisé pour fixer le conduit vertical là où il traverse le toit. Cette installation est illustrée à la page 93. Le support pour toiture ne doit être utilisé qu'avec un conduit rigide.



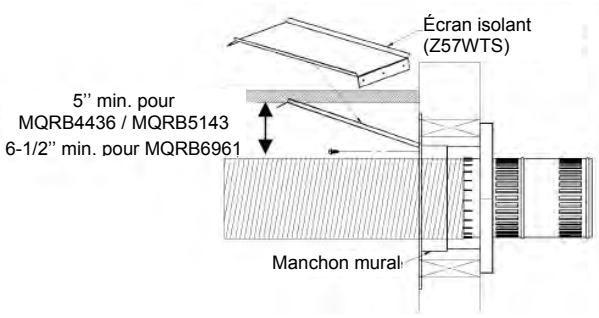
Manchon mural et support pour toiture

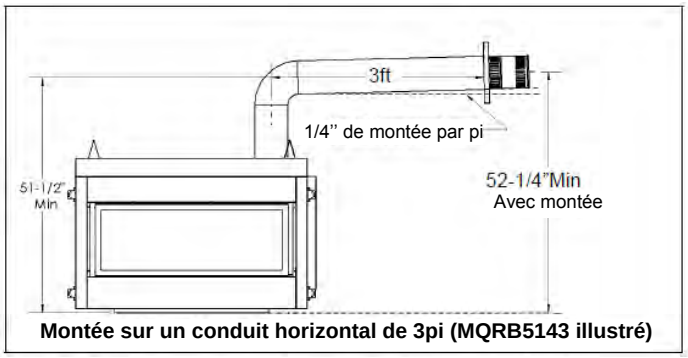


11'' (26,7cm) pour MQRB4436 / MQRB5143
13-3/4'' (34,3cm) pour MQRB6961

Installation de l’évacuation à travers un mur

N.B. : l’écran isolant (Z57WTS) doit être installé dans les enchâssures de moins de 72po pour le MQRB4436 / MQRB5143 et de moins de 78po pour le MQRB6961.

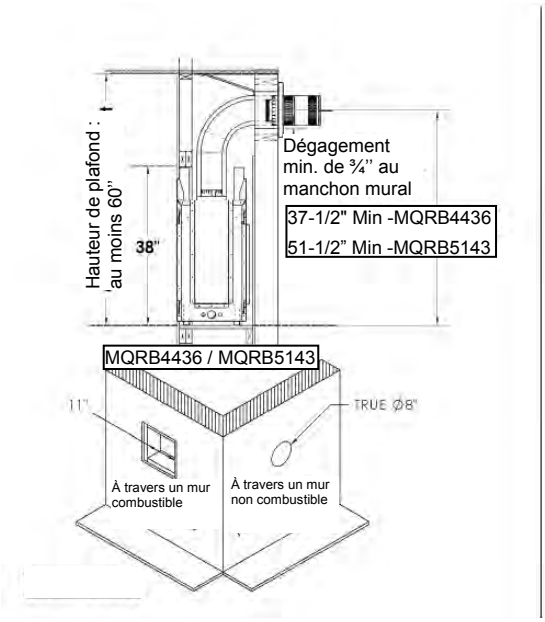


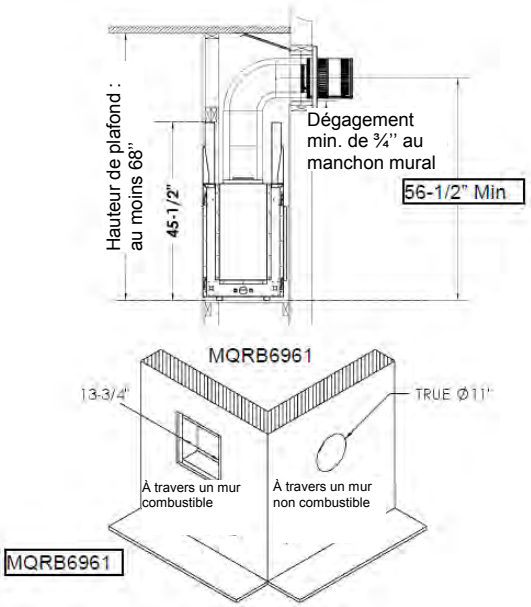


Montée sur un conduit horizontal de 3pi (MQRB5143 illustré)

La distance minimale entre le plancher du foyer et le centre de l’évent est de 37-1/2’’ (95cm) pour le **MQRB4436**, 51-1/2’’ (131cm) pour le **MQRB5143** et de 56-1/2’’ (144cm) pour le **MQRB6961**. Ces dimensions sont pour les installations où l’évent se trouve immédiatement après le montée à partir de l’appareil (i.e. longueur horizontale minimale/zéro). Pour les installations où une portion de l’évacuation est horizontale référez-vous au tableau des conduits horizontaux pour déterminer l’emplacement du trou de l’évent.

1. Pour murs combustibles percez le mur en prévoyant un espace pour un manchon de 11po x11po (28cm x 28cm) (dimension intérieure) pour le MQRB4436 / MQRB5143 et 13-1/2po x13-1/2po (35cm x 35cm) pour le MQRB6961. Pour murs non combustibles percez un trou de 8po (20cm) de diamètre pour le MQRB4436 / MQRB5143 et 11po (28cm) de diamètre pour le MQRB6961. (Voir les détails ci-dessous)
2. Voir la section **Dégagements aux combustibles** de ce manuel. Sélectionnez la longueur approximative de votre évacuation, des mesures précises ne sont pas nécessaire parce que le conduit flexible peut être étiré.
3. Pour installer le manchon centrez-le à l’intérieur de l’ouverture de 11po x 11po, ou 13-1/2po x13-1/2po, de la charpente et fixez-le. Passez le conduit dans le manchon mural. Avant de joindre les conduits appliquez un ruban de scellant (Mill Pac) au bout du conduit. Fixez en premier le conduit intérieur à l’évent avec du scellant et les 4 vis fournies. À ce moment assurez-vous que les ressorts d’espacement sont fixés au tuyau intérieur. Ensuite fixez le conduit extérieur de la même manière.
4. Placez l’évent de sortie et scellez-le au mur avec du calfeutrage autour du manchon pour le rendre résistant aux intempéries. Après avoir installé l’évent de sortie, revérifiez pour vous assurer que le conduit sort du manchon et se connecte bien à l’évent de sortie. Avant de connecter les tuyaux au carneau du foyer, Appliquez un ruban de sellant haute température (Mill Pac) au bout du tuyau. Premièrement, attachez le tuyau de fumée intérieur au foyer avec du scellant et fixez avec les 4 vis fournies. À ce moment, assurez-vous que les ressorts d’espacement sont fixés au tuyau, tel que nécessaire. Puis attachez le tuyau extérieur de la même façon.
5. Placez les courroies de métal tout les 2pi (61cm) pour stabiliser les conduits flexibles horizontaux. Revérifiez le foyer pour vous assurer qu’il est de niveau, bien positionné et ancré.
6. Placez les courroies de métal pour stabiliser les conduits flexibles verticaux et maintenir un dégagement minimum de 1po (2,5cm) ou plus.



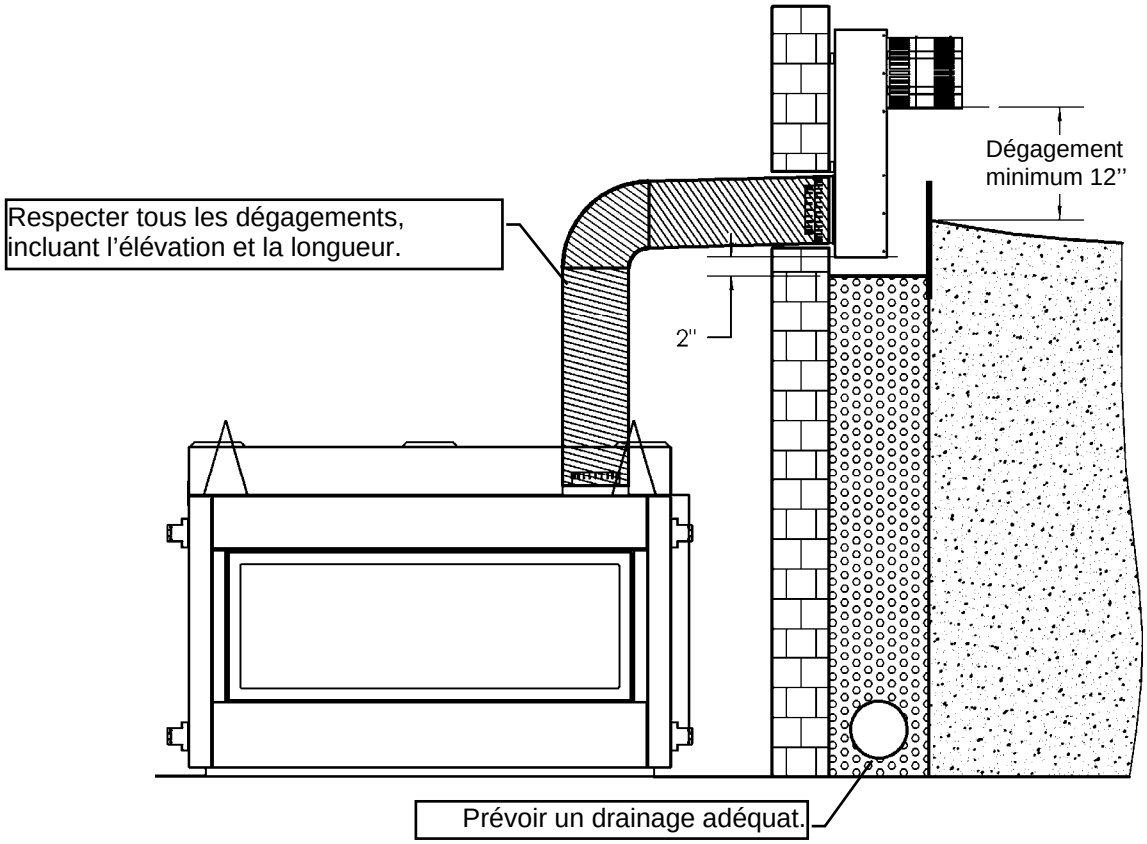


-POUR LES MODÈLES DE LA SÉRIE INFINITE II SEULEMENT-

2 évents en tuba sont disponibles pour les modèles MQRB4436 / MQRB5143 s'il est nécessaire de relever la sortie de l'évacuation sur l'extérieur de l'édifice :

Z57ST24 (hauteur 24", 14-1/2" center à center) Z57ST36 (hauteur 36", 26-1/2" center à center)

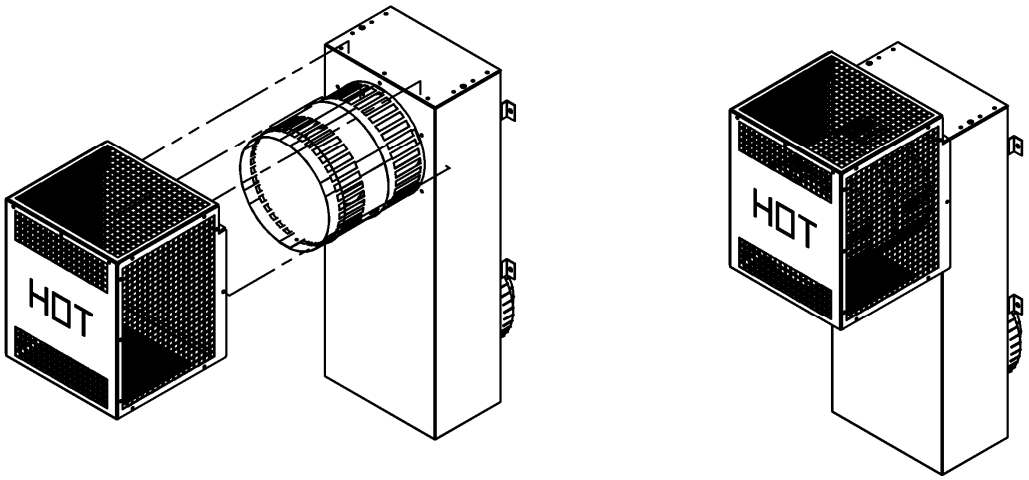
Suivre les procédures normales d'installation pour évacuation horizontale. Si l'évent en tuba doit être localisé sous la ligne de sol, une margelle avec un bon drainage est recommandée. Suivez les codes locaux. Laissez un dégagement de 2" sous le tuba pour éviter les infiltrations d'eau dans le tuba. Ne pas construire de mur autour du tuba ni tout autre type de cloison. **Ne pas remblayer.** La pente de terrain doit faire en sorte d'éloigner l'eau de la maison. Suivre tous les codes locaux.



-**SUIVRE TOUS LES CODES LOCAUX-**

- Une cage de sécurité (Z57STSC) est aussi disponible.

Placez la cage de sécurité sur le tuba et fixez-la avec 4 vis DT (fournies avec la cage de sécurité).



Conduits d'évacuation sans déviation à travers le toit

Un écran d'isolation pour grenier doit être installé lorsque le conduit d'évacuation passe d'un espace habitable plus bas à un grenier où la cheminée n'est pas dans une gaine isolante. Cet écran est conçu pour empêcher l'isolation de toucher à la cheminée (voir fig.5a).

Lorsque vous installez l'écran d'isolation pour grenier à l'endroit où la cheminée passe d'un espace habitable à un grenier, installez l'écran à partir du bas et clouez-le en place à l'aide de clous vrillés de 1po.

Un coupe-feu doit être installé sous le bas des solives lorsque le conduit traverse un plancher ou un plafond. Si un écran d'isolation pour grenier est utilisé, un coupe-feu n'est pas nécessaire.

Utilisation avec coudes flexibles

Courbez le tuyau flexible pour éviter d'avoir à couper les solives (voir fig.5b).

Lorsque vous utilisez une courbe à 45^{o}, un support de courbe est nécessaire directement au dessus de la courbe la plus haute.

Lorsque vous installez une courbe dans une zone de solives, un dégagement minimum de 4po aux matières combustibles au dessus de la courbe doit être maintenu, pour le côté et le dessous du tuyau, un dégagement minimum de 1po aux matières combustibles doit être maintenu. Si le conduit passe horizontalement, un dégagement minimum de 2po au dessus du conduit horizontal doit être maintenu.

La hauteur verticale maximale du système de conduits ne devrait pas excéder 43pi

Utilisez un support de toit et un tuyau rigide au niveau du toit. Le tuyau flexible n'est pas autorisé au niveau du toit.

Lorsque le conduit pénètre dans le toit, un tuyau rigide galvanisé doit être utilisé. Attachez le tuyau flexible au tuyau rigide de avec du scellant haute température, fixez avec 4 vis et assurez-vous qu'il soit bien fixés. (voir fig.5c). Le conduit flexible intérieur doit être fixé avec 4 vis qui doivent pénétrer le conduit flexible et la section intérieure de l'évent.

Le dégagement de l'évent de sortie vertical est de 18po (45,7cm) au dessus du toit, mesuré à partir du point de sortie le plus élevé sur la toiture.

Soutenir les conduits verticaux pour maintenir un dégagement aux combustibles d'au moins 1po.

Solin de toiture

Assurez vous d'avoir le bon solin de toiture en vérifiant la pente du toit en utilisant un niveau et deux règles, ou en utilisant une carte de pente de toit (voir figure 5a).

Glissez un solin de toiture approprié à votre pente de toit sur la sortie du conduit. Placez le bord de la plaque du solin qui sera sur la partie la plus haute de la pente du toit sous les bardeaux. Les deux côtés et le bord le plus bas se placent sur les bardeaux.

N.B. : Au bord supérieur de la plaque du solin, soulevez les bardeaux et clouez la plaque au tablier de toiture, puis cmentez les bardeaux à la plaque à l'aide d'un mastic étanche approprié.

Assurez-vous que la cheminée est d'aplomb. Équarrissez la plaque du solin et clouez-la en place au tablier de toiture. Utilisez 12 clous avec des rondelles de Néoprène ou couvrez les têtes avec un mastic approprié. Enroulez le collet de solin autour du conduit par dessus le solin. Fixez les bouts ensemble sans trop les serrer avec l'écrou et le boulon fournis. Glissez le collet vers le bas sur le conduit jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le solin. Serrez le boulon et scellez le collet de solin au conduit avec un mastic étanche non combustible approprié.

Le solin et le collet de solin devraient être peinturés pour s'harmoniser avec les bardeaux. Ceci augmentera la durée de vie et améliorera l'apparence. Nettoyez, apprêtez et peinturez avec des produits de peinture appropriés.

Évacuation verticale pour les climats froids

Dans les régions où les températures descendent régulièrement sous -10oC ou 14oF, nous recommandons que l'enchâssure soit isolée, et que le conduit d'évacuation soit entouré d'isolant Mylar là où il passe dans un entre-toit. Ceci augmentera la température du conduit et aidera à l'évacuation dans des conditions de températures froides. Il est aussi important que les appareils à évacuation directe verticale fonctionnent quotidiennement durant les mois d'hiver ceci empêche le gel de l'évent. Nous recommandons l'utilisation d'un thermostat (interdit pour un appareil installé aux États-Unis) réglé à la température de la pièce pour permettre le fonctionnement cyclique de l'appareil. Pour les modèles comportant un IPI il peut être nécessaire de régler l'appareil en mode de veilleuse continue (Standing pilot) pour garder de la chaleur dans la cavité. Cette procédure évite que de l'air froid pénètre dans la cheminée et se rende vers les pièces de la maison. Par le même fait quand la température interne du foyer est légèrement élevée celui-ci garde sa capacité à évacuer proprement les gaz de combustion. Et facilite le démarrage.

Ajustement du réducteur de carneau

MQRB4436 / MQRB5143 seulement – Tous les modèles

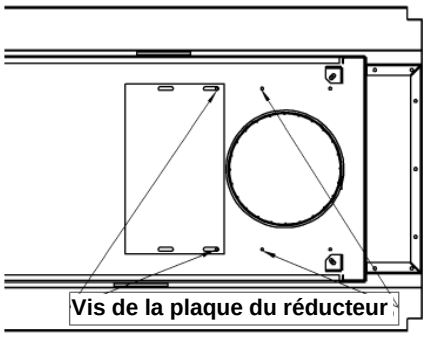


Fig.1

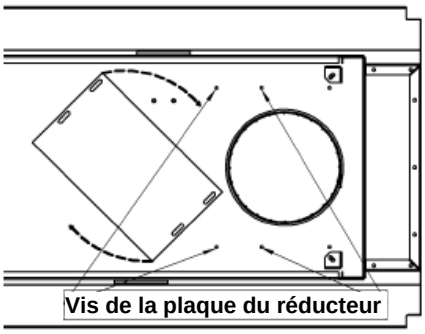


Fig.2

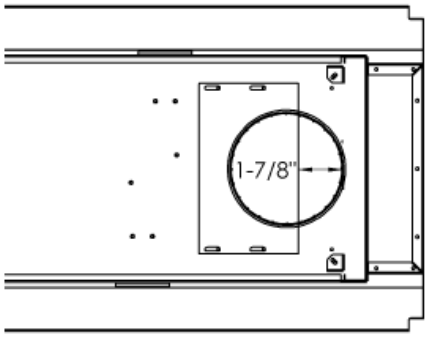


Fig.3

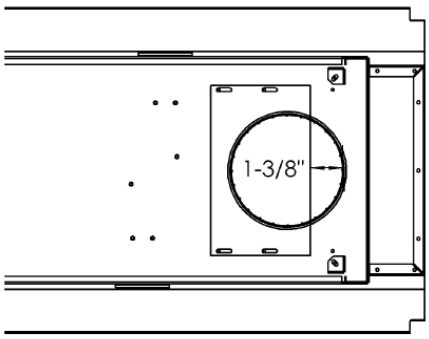


Fig.4

Le **réducteur de carneau** est situé sur le dessus de la chambre de combustion devant le carneau.

Pour les installations à évacuation verticale, il est nécessaire d'utiliser le réducteur de carneau. Le réducteur est réglé en usine, en position complètement ouvert, pour les installations avec conduit horizontal court.

Pour ajuster le réducteur de carneau :

1. Enlevez les 2 vis DT du réducteur de carneau. Enlevez aussi les 2 vis devant le carneau. (Fig.1)

2. Pivotez le réducteur de carneau de 180°. (FIg.2). Placez le réducteur sur le carneau et placez les 4 vis DT dans les trous.

3. Pour un conduit d'évacuation vertical de 20 à 30pi de haut, le réducteur doit laisser une ouverture de 1-7/8'' à partir de l'arrière du carneau (Fig.3).

4. Entre 30 et 40pi : Régler le réducteur selon le nombre de coude à 90°.
   - 1 à 2 coudes : 1-3/8''
   - 2 à 3 coudes avec déviations : 1-7/8''

5. Pour un conduit d'évacuation vertical de 40pi ou plus de haut, le réducteur doit laisser une ouverture de 1-3/8'' à partir de l'arrière du carneau (Fig.4).

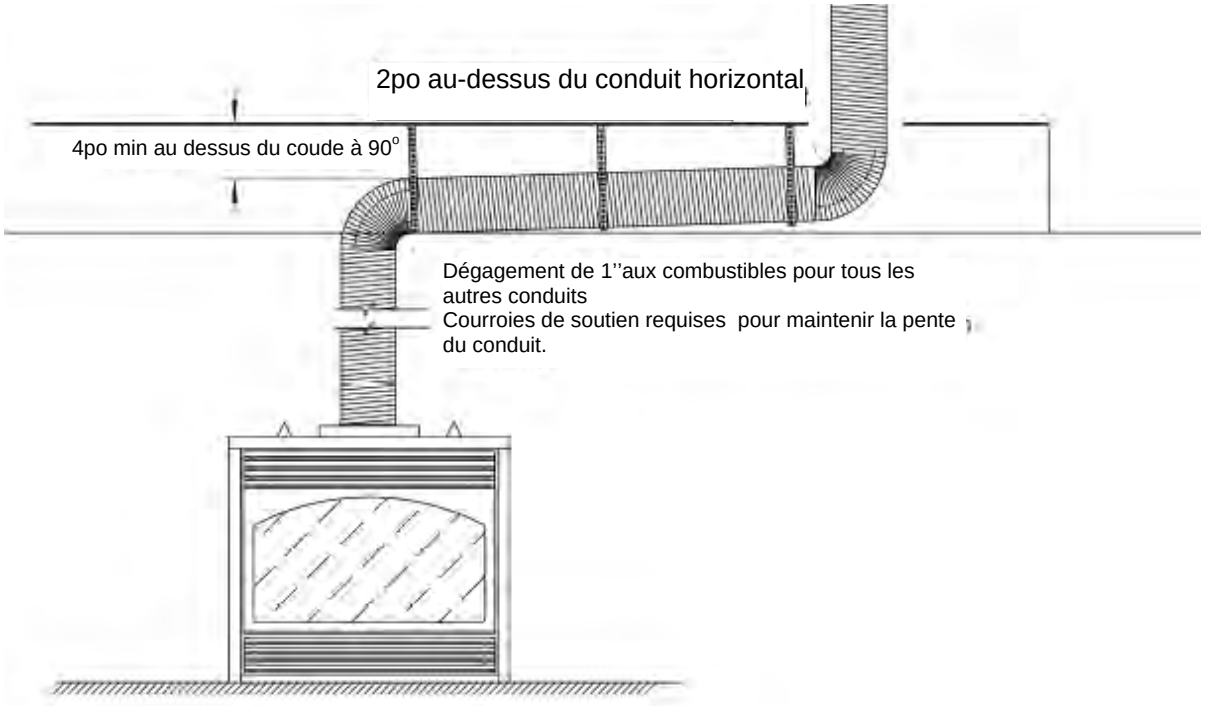

2po au-dessus du conduit horizontal
4po min au dessus du coude à 90°
Dégagement de 1''aux combustibles pour tous les autres conduits
Courroies de soutien requises pour maintenir la pente du conduit.

Figure 4 – Dégagements pour conduit horizontal

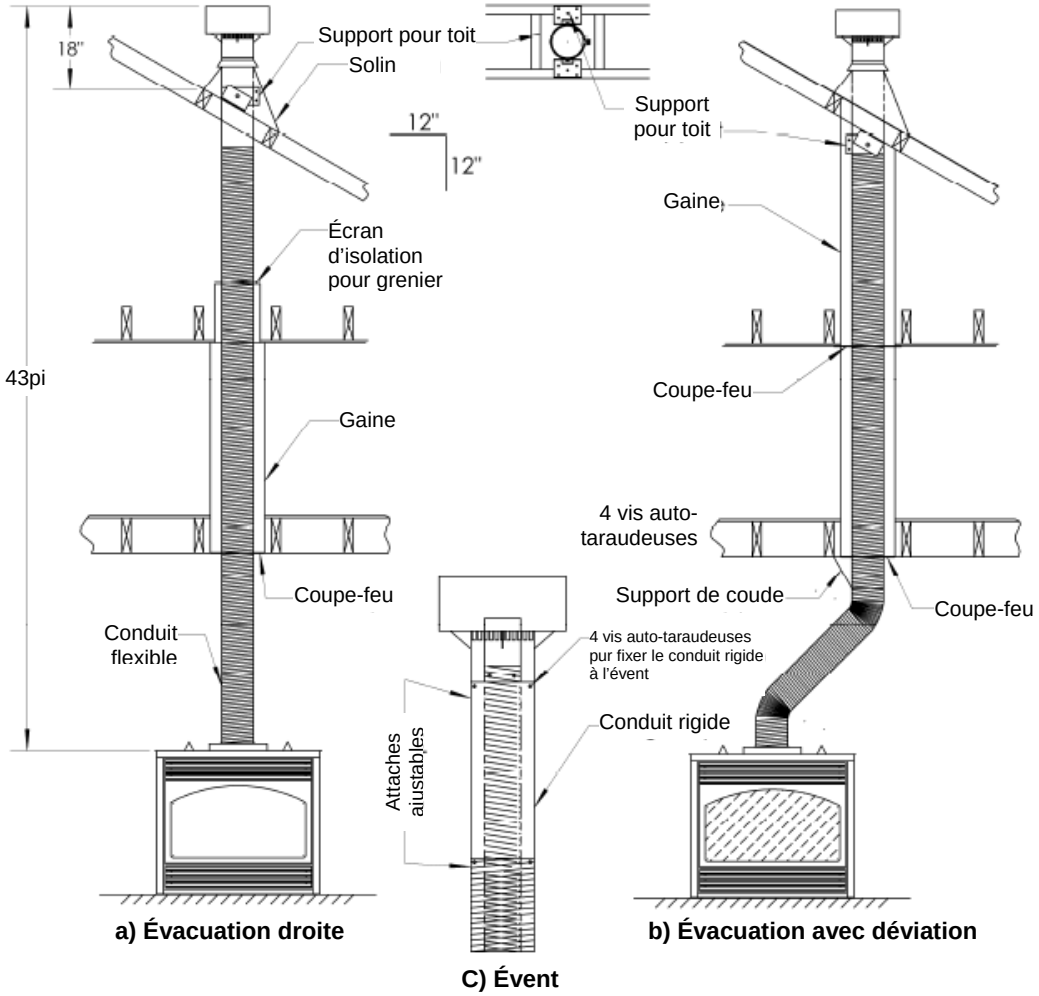


Figure 5 - a) Évacuation directe à travers le toit ; b) Évacuation avec déviation flexible ; c) Assemblage de l'évent.

MQRB4436 – Liste de pièces

Foyer au gaz à «dégagement nul» avec évacuation directe Marquis Infinite – 44po de large
Certifié au Canada et États-Unis comme appareil décoratif : Brûleur Linéaire LH
Deux côté ouverts, Valve SIT avec ajustement de flamme et ajustement de BTU
Verre céramique, carneau de 5/7'', Interrupteur mural, boîte de jonction, éclairage.
Avec braise de verre décoratif, 33,000 BTU

MQRB4436N	Foyer linéaire multi face, Valve milli volt (comme ci-dessus) gaz naturel
MQRB4436LP	Foyer linéaire multi face, Valve milli volt (comme ci-dessus) gaz propane
MQRB4436NE	Foyer linéaire multi face, Valve IPI (comme ci-dessus) gaz naturel
MQRB4436LPE	Foyer linéaire multi face, Valve IPI (comme ci-dessus) gaz propane

Ensemble choisissez l'apparence : (requis pour chaque appareil)

MQRB44BK	Ensemble d'écran arrière – (Une face) écran et panneau, faux-plancher avec écran de veilleuse Série II et faux-plancher couverture, Support de veilleuse Série II, doublure arrière
MQRB44SK	Ensemble double face – Verre céramique, faux-plancher avec écran de veilleuse Série II, Support de veilleuse Série II, panneau d'accès, panneaux-cache

Encadrement Infinite - (Couverture de 44 x 19'')

MQRB4419SBL	Ensemble d'encadrement (44" x 19'') - Noir
MQRB4419SPW	Ensemble d'encadrement (44" x 19'') - Étain
MQRB4419SSS	Ensemble d'encadrement (44" x 19'') – Acier inoxydable

Encadrement Infinite - (Couverture de 50'' x 24'')

MQRB4424SBL	Ensemble d'encadrement (50" x 24'') - Noir
MQRB4424SPW	Ensemble d'encadrement (50" x 24'') - Étain
MQRB4424SSS	Ensemble d'encadrement (50" x 24'') – Acier inoxydable

Doublure de porcelaine Infinite

MQRB44PB1	Plancher de porcelaine – Une face (Série II)
MQRB44PB2	Plancher de porcelaine – Double face (Série II)
MQRB4436PLB	Panneau de porcelaine – Arrière - Une face
MQRB5143PLE	Panneau de porcelaine – Bouts - Une face & double face

Roches et bûches

MQ Stone	Roches décoratives
MQRBD1	Bois de grève (x4) et Roches (x4)
MQROCK2	Ensemble de roches – Collection contemporaine - Naturel
MQROCK3	Ensemble de roches – Collection contemporaine – Multicolore
MQG5W	Braise de verre décoratif – Blanc – 5lb
MQG5A	Braise de verre décoratif – Azuria Bleu – 5lb
MQG5C	Braise de verre décoratif – Cuivre – 5lb

Vitre de porte

4436ZDSV-310	Verre céramique pour tous les MQRB4436

Ensemble de brûleur / brûleur de remplacement

44MQ-200A1	brûleur
44MQ-200A2	brûleur (Série II)
4436MQ-BLPSI	Ensemble de brûleur – Propane avec système de valve (MQRB4436LP)
4436MQ-BNGSI	Ensemble de brûleur – Gaz naturel avec système de valve (MQRB4436N)
4436MQ-BLPSIE	Ensemble de brûleur – Propane avec système de valve (MQRB4436LPE)
4436MQ-BNGSIE	Ensemble de brûleur – Gaz naturel avec système de valve (MQRB4436NE)

Ensemble de conversion

4436MQ-CKLP	Ensemble de conversion propane pour MQRB4436 Millivolt
4436MQ-CKNG	Ensemble de conversion gaz naturel pour MQRB4436 Millivolt
4436MQ-CKLPI	Ensemble de conversion propane pour IPI MQRB4436LPE IPI
4436MQ-CKNGI	Ensemble de conversion gaz naturel pour IPI MQRB4436NE IPI

Ensemble de ventilateur (MQRB4436 Seulement)

Z36FK	Ensemble de ventilateur à vitesse et contrôle mural (détection de température)

Accessoires d'évacuation

Z57HSK5	Ensemble de démarrage d'évacuation horizontale – 5/7'' x 5pi de long, écran isolant, évent de sortie horizontal, manchon mural, 60''de conduit flexible, vis, Mill Pac.
Z57HT	Évent de sortie horizontal
Z57VT	Évent de sortie vertical
FVDHSS	Écran de stuc horizontal
FDVHSCU	Cage de sécurité universelle pour évent horizontal
ZDVAIS	Écran d'isolation pour grenier
ZDVVOS	Support dévié
ZDVFS	Espaceur coupe-feu
ZDVRS	Support de toiture
ZDVWT	Manchon mural (évacuation horizontale)
ZDVSS	Écran de revêtement – Déflecteur de chaleur pour FDVHT évent rond
ZDVSSLR	Écran de revêtement – retour large
ZDV48GP	Conduit galvanisé 7''de diamètre x 48'' (Installations verticales)
ZDVAAF	Solin de 7po avec collet de solin (1/12 à 7/12)
ZDVAF2	Solin de 7po avec collet de solin (8/12 à 12/12)
ZDVAF3	Solin de 7po avec collet plat
ZDV7SC	Collet de solin 7po
Z57FK5	Ens. flex (5po & 7po dia.) x 5pi étiré (avec ressort, vis et Mill Pac)
ZDVFK8	Ens. flex (5po & 7po dia.) x 8pi étiré (avec ressort, vis et Mill Pac)
ZDVFK20	Ens. flex (5po & 7po dia.) x 20pi étiré (avec ressort, vis et Mill Pac)
ZDV5FCL	Raccord flex. 5po de diamètre
ZDV7FCL	Raccord flex. 7po de diamètre
ZDV4SS	Ressort – Espaceur pour tuyau intérieur
Z57WTS	Écran isolant
Z57ST24	Évent tuba horizontal (hauteur 24po, 14-1/2po Centre/Centre)
Z57ST36	Évent tuba horizontal (hauteur 36po, 26-1/2po Centre/Centre)
Z57STSC	Cage de sécurité pour évent tuba horizontal

LE MQRB4436 DE KINGSMAN DOIT ETRE SEULEMENT INSTALLE AVEC DU FLEXIBLE,TOUS AUTRES TUYAUX RIGIDES (SIMPSON,SELKIRK)NE SONT PAS APPROUVES.

MQRB5143 – Liste de pièces

Foyer au gaz à «dégagement nul» avec évacuation directe Marquis Infinite – 51po de large
Certifié au Canada et États-Unis comme appareil décoratif : Brûleur Linéaire LH
Deux côté ouverts, Valve SIT avec ajustement de flamme et ajustement de BTU
Verre céramique, carneau de 5/7'', Interrupteur mural, boîte de jonction, éclairage.
Avec braise de verre décoratif, 40 000BTU

MQRB5143N	Foyer linéaire multi face, Valve milli volt (comme ci-dessus) gaz naturel
MQRB5143LP	Foyer linéaire multi face, Valve milli volt (comme ci-dessus) gaz propane
MQRB5143NE	Foyer linéaire multi face, Valve IPI (comme ci-dessus) gaz naturel
MQRB5143LPE	Foyer linéaire multi face, Valve IPI (comme ci-dessus) gaz propane

Ensemble choisissez l'apparence : (requis pour chaque appareil)

MQRB51BK	Ensemble d'écran arrière – (Une face) écran et panneau, faux-plancher avec écran de veilleuse Série II et faux-plancher couverture, Support de veilleuse Série II, doublure arrière
MQRB51SK	Ensemble double face – Verre céramique, faux-plancher avec écran de veilleuse Série II, Support de veilleuse Série II, panneau d'accès, panneaux-cache

Encadrement Infinite - (Couverture de 50-1/4'' x 19'')

MQRB5019SBL	Ensemble d'encadrement (50-1/4'' x 19'') - Noir
MQRB5019SPW	Ensemble d'encadrement (50-1/4'' x 19'') - Étain
MQRB5019SSS	Ensemble d'encadrement (50-1/4'' x 19'') – Acier inoxydable

Encadrement Infinite - (Couverture de 55-3/4'' x 24'')

MQRB5624SBL	Ensemble d'encadrement (55-3/4'' x 24'') - Noir
MQRB5624SPW	Ensemble d'encadrement (55-3/4'' x 24'') - Étain
MQRB5624SSS	Ensemble d'encadrement (55-3/4'' x 24'') – Acier inoxydable

Doublure de porcelaine Infinite

MQRB51PB1	Plancher de porcelaine – Une face (Série II)
MQRB51PB2	Plancher de porcelaine – Double face (Série II)
MQRB5143PLB	Panneau de porcelaine – Arrière - Une face
MQRB5143PLE	Panneau de porcelaine – Bouts - Une face & double face

Roches et bûches

MQ Stone	Roches décoratives
MQRBD1	Bois de grève (x4) et Roches (x4)
MQROCK2	Ensemble de roches – Collection contemporaine - Naturel
MQROCK3	Ensemble de roches – Collection contemporaine – Multicolore
MQG5W	Braise de verre décoratif – Blanc – 5lb
MQG5A	Braise de verre décoratif – Azuria Bleu– 5lb
MQG5C	Braise de verre décoratif – Cuivre – 5lb

Vitre de porte

5143ZDSV-311	Verre céramique pour tous les MQRB5143

Ensemble de brûleur / brûleur de remplacement

51MQ-200A1	brûleur
51MQ-200A2	brûleur (Série II)
5143MQ-BLPSI	Ensemble de brûleur – Propane avec système de valve (MQRB5143LP)
5143MQ-BNGSI	Ensemble de brûleur – Gaz naturel avec système de valve (MQRB5143N)
5143MQ-BLPSIE	Ensemble de brûleur – Propane avec système de valve (MQRB5143LPE)
5143MQ-BNGSIE	Ensemble de brûleur – Gaz naturel avec système de valve (MQRB5143NE)

Ensemble de conversion

5143MQ-CKLP	Ensemble de conversion	propane pour MQRB5143	Millivolt
5143MQ-CKNG	Ensemble de conversion	gaz naturel pour MQRB5143	Millivolt
5143MQ-CKLPI	Ensemble de conversion	propane pour IPI MQRB5143LPE	IPI
5143MQ-CKNGI	Ensemble de conversion	gaz naturel pour IPI MQRB5143NE	IPI

Accessoires d’évacuation

Z57HSK5	Ensemble de démarrage d’évacuation horizontale – 5/7’’ x 5pi de long, écran isolant, évent de sortie horizontal, manchon mural, 60’’de conduit flexible, vis, Mill Pac.
Z57HT	Évent de sortie horizontal
Z57VT	Évent de sortie vertical
FVDHSS	Écran de stuc horizontal
FDVHSCU	Cage de sécurité universelle pour évent horizontal
ZDVAIS	Écran d’isolation pour grenier
ZDVVOS	Support dévié
ZDVFS	Espaceur coupe-feu
ZDVRS	Support de toiture
ZDVWT	Manchon mural (évacuation horizontale)
ZDVSS	Écran de revêtement – Déflecteur de chaleur pour FDVHT évent rond
ZDVSSLR	Écran de revêtement – retour large
ZDV48GP	Conduit galvanisé 7’’de diamètre x 48’’ (Installations verticales)
ZDVAAF	Solin de 7po avec collet de solin (1/12 à 7/12)
ZDVAF2	Solin de 7po avec collet de solin (8/12 à 12/12)
ZDVAF3	Solin de 7po avec collet plat
ZDV7SC	Collet de solin 7po
Z57FK5	Ens. flex (5po & 7po dia.) x 5pi étiré (avec ressort, vis et Mill Pac)
ZDVFK8	Ens. flex (5po & 7po dia.) x 8pi étiré (avec ressort, vis et Mill Pac)
ZDVFK20	Ens. flex (5po & 7po dia.) x 20pi étiré (avec ressort, vis et Mill Pac)
ZDV5FCL	Raccord flex. 5po de diamètre
ZDV7FCL	Raccord flex. 7po de diamètre
ZDV4SS	Ressort – Espaceur pour tuyau intérieur
Z57DFA	Adaptateur de conduit rigide – 5’’ x 8’’ -**pour MQRB5143 seulement**
Z57WTS	Écran isolant
Z57ST24	Évent tuba horizontal (hauteur 24po, 14-1/2po Centre/Centre)
Z57ST36	Évent tuba horizontal (hauteur 36po, 26-1/2po Centre/Centre)
Z57STSC	Cage de sécurité pour évent tuba horizontal

MQRB6961 – Liste de pièces

Foyer au gaz à «dégagement nul» avec évacuation directe Marquis Infinite – 69po de large
Certifié au Canada et États-Unis comme appareil décoratif : Brûleur Linéaire LH
Deux côté ouverts, Valve SIT avec ajustement de flamme et ajustement de BTU
Verre céramique, carneau de 7/10'', Interrupteur mural, boîte de jonction, éclairage.
Avec braise de verre décoratif, 62 000BTU

MQRB6961N	Foyer linéaire multi face, Valve milli volt (comme ci-dessus) gaz naturel
MQRB6961LP	Foyer linéaire multi face, Valve milli volt (comme ci-dessus) gaz propane
MQRB6961NE	Foyer linéaire multi face, Valve IPI (comme ci-dessus) gaz naturel
MQRB6961LPE	Foyer linéaire multi face, Valve IPI (comme ci-dessus) gaz propane

Ensemble choisissez l'apparence : (requis pour chaque appareil)

MQRB69BK	Ensemble d'écran arrière – (Une face) écran et panneau, faux-plancher avec écran de veilleuse Série II et faux-plancher couverture, Support de veilleuse Série II, doublure arrière
MQRB69SK	Ensemble double face – Verre céramique, faux-plancher avec écran de veilleuse Série II, Support de veilleuse Série II, panneau d'accès, panneaux-cache

Encadrement Infinite - (Couverture de 69-1/8'' x 19'')

MQRB6919SBL	Ensemble d'encadrement (69-1/8'' x 19'') - Noir
MQRB6919SPW	Ensemble d'encadrement (69-1/8'' x 19'') - Étain
MQRB6919SSS	Ensemble d'encadrement (69-1/8'' x 19'') – Acier inoxydable

Encadrement Infinite - (Couverture de 74-7/8'' x 24'')

MQRB6924SBL	Ensemble d'encadrement (74-7/8'' x 24'') - Noir
MQRB6924SPW	Ensemble d'encadrement (74-7/8'' x 24'') - Étain
MQRB6924SSS	Ensemble d'encadrement (74-7/8'' x 24'') – Acier inoxydable

Doublure de porcelaine Infinite

MQRB69PB1	Plancher de porcelaine – Une face (Série II)
MQRB69PB2	Plancher de porcelaine – Double face (Série II)
MQRB6961PLB	Panneau de porcelaine – Arrière - Une face
MQRB6961PLE	Panneau de porcelaine – Bouts - Une face & double face

Roches et bûches

MQ Stone	Roches décoratives
MQRBD2	Bois de grève et Roches
MQROCK2	Ensemble de roches – Collection contemporaine - Naturel
MQROCK3	Ensemble de roches – Collection contemporaine – Multicolore
MQG10W	Braise de verre décoratif – Blanc – 10lb
MQG10A	Braise de verre décoratif – Azuria Bleu– 10lb
MQG10C	Braise de verre décoratif – Cuivre – 10lb

Vitre de porte

6961ZDSV-310	Verre céramique - pour tous les MQRB6961

Ensemble de brûleur / brûleur de remplacement

69MQ-200A1	brûleur
69MQ-200A2	brûleur (Série II)
6961MQ-BLPSI	Ensemble de brûleur – Propane avec système de valve (MQRB6961LP)
6961MQ-BNGSI	Ensemble de brûleur – Gaz naturel avec système de valve (MQRB6961N)
6961MQ-BLPSIE	Ensemble de brûleur – Propane avec système de valve (MQRB6961LPE)
6961MQ-BNGSIE	Ensemble de brûleur – Gaz naturel avec système de valve (MQRB6961NE)

Ensemble de conversion

6961MQ-CKLP	Ensemble de conversion propane pour MQRB6961 -Millivolt
6961MQ-CKNG	Ensemble de conversion gaz naturel pour MQRB6961 -Millivolt
6961MQ-CKLPI	Ensemble de conversion propane pour IPI MQRB6961LPE -IPI
6961MQ-CKNGI	Ensemble de conversion gaz naturel pour IPI MQRB6961NE -IPI

Accessoires d'évacuation

Z710HSK5	Ensemble de démarrage d'évacuation horizontale – 7/10'' x 5pi de long, écran isolant, évent de sortie horizontal, manchon mural, 60''de conduit flexible, vis, Mill Pac.
Z710HT	Évent de sortie horizontal 7/10''
Z710VT	Évent de sortie vertical 7/10''
Z710WT	Écran d'isolation mural pour conduit 7/10''
Z710SS	Écran de revêtement pour ZDV710HT
Z710AIS	Écran d'isolation pour grenier pour conduit 10''
Z710GP48	Conduit galvanisé 10'' de dia. X 4pi (installation verticale)
Z710FS	Espaceur coupe-feu conduit de 10''
Z710RS	Support de toiture pour conduit 10''
Z710FK5	Ens. flex (7po & 10po dia.) x 5pi étiré (avec ressort, vis et Mill Pac)
Z710FK8	Ens. flex (7po & 10po dia.) x 8pi étiré (avec ressort, vis et Mill Pac)
Z710FK20	Ens. flex (7po & 10po dia.) x 20pi étiré (avec ressort, vis et Mill Pac)
ZDV7FC	Raccord flex. 7po de diamètre
ZDV10FC	Raccord flex. 10po de diamètre
ZDV7FCL	Attache flexible 7'' de diamètre
ZDV10FCL	Attache flexible 10'' de diamètre
ZDV10SC	Collet de solin 10po
Z710F	Solin de 10po avec collet de solin (1/12 à 7/12)
Z710F2	Solin de 10po avec collet de solin (8/12 à 12/12)
Z710F3	Solin de 10po avec collet plat
ZDV7SS	Ressort – Espaceur pour tuyau intérieur
F710HSC	Cage de sécurité pour évent horizontal
ZDVVOS	Support dévié
ZDV710HSK5	Ensemble de démarrage d'évent rond horizontale – 7/10'' x 5pi de long, écran isolant, évent de sortie horizontal, manchon mural, 60''de conduit flexible, Mill Pac.
Z57WTS	Écran isolant

Pièces communes aux MQRB4436, MQRB5143 et MQRB6961

Accessoires

Z1MT	Thermostat (interdit pour les foyer au gaz ventilés installés aux États-Unis) millivolt mural
3927ZDV-P779-1	Ampoule 10w 120v 64418 ou (Sylvania 58691) (Ampoules non couvertes par la garantie)
5143-P77912	Ensemble de lampe 58mm (Ampoules non couvertes par la garantie)
5143-LKT1	Bus de puissance pour le montage de lampe MQRB4436, MQRB5143
6961-LKT3	Bus de puissance pour le montage de lampe MQRB6961
1001-P1636C	6 conducteurs
1001-P1630	Rail de fixation
3927ZDV-P601	Transformateur MET60-1

Télécommandes millivolt

GFRC	Télécommande millivolt/IPI - Marche/arrêt
GTRC	Télécommande millivolt – Thermostat (interdit pour le foyer au gaz ventilés installés aux États-Unis)
GTMRCN	Télécommande millivolt- Thermostat (interdit pour le foyer au gaz ventilés installés aux États-Unis) / modulateur - GN
GTMRCP	Télécommande millivolt- Thermostat (interdit pour le foyer au gaz ventilés installés aux États-Unis) / modulateur – P
1001-P904SI	Faisceau de prolongation du récepteur (série GT seulement) 10pi
DCHS	Télécommande écran thermique

Télécommandes IPI

EGTRC	Télécommande IPI – Thermostat (interdit pour les foyer au gaz ventilés installés aux États-Unis)
EGTMRCN	Télécommande IPI – Thermostat (interdit pour les foyer au gaz ventilés installés aux États-Unis) /modulateur - GN
1001-P904SI	Faisceau de prolongation du récepteur (série GT seulement) 10pi
EGTMRCP	Télécommande IPI – Thermostat (interdit pour les foyer au gaz ventilés installés aux États-Unis) /modulateur - P

Pièces du système de valve

1000-P136WR	Thermopile GOAI-524
1001-P069SI	Électrode
OFP42SA	Assistant d’allumage
1001-P216SI	Thermocouple 290.216 SIT
1001-P165SI	Orifice de veilleuse GN 977.165TC SIT
1001-P167SI	Orifice de veilleuse P 977.167TC SIT
1001-P633SI	Valve Nova P, intensité 0820651
1001-P634SI	Valve Nova GN, intensité 0820652
1001-P713SI	Brûleur de veilleuse P 199.713TC SIT
1001-P714SI	Brûleur de veilleuse GN 199.714TC SIT

Divers

1000-150GE	Silicone GE rouge IS806 #736
1000-150MP	Scellant MillPac haute temp. 840099
1000-214	Allumeur piézo 1244-17 Mark 21
1000-215	Écrou Pal (18mm x I,5mm) noir (1364.03)
1000-218	Interrupteur ivoire (1451/001)
1000-227	Couvercle ivoire (8600/001)
1000-255	Orifice en laiton (indiquez la grandeur)
1000-306	Ruban thermique – endos adhésif pour cadre de porte
36HB-123	Ressort supérieur pour porte
5143ZDV-400	Outil loquet de la porte
51MQ-123A	Loquet de porte
5143ZDV-258-2	Écran de veilleuse Série II
5143ZDV-259-2	faux-plancher couverture Série II (Une face)

GARANTIE À VIE LIMITÉE

Cette garantie à vie limitée s'applique seulement lorsque l'appareil reste à l'endroit où il a été initialement installé et seulement s'il a été installé aux États-Unis ou au Canada. Cette garantie est applicable uniquement si l'appareil est utilisé et installé selon les instructions écrites et conformément aux codes d'installation et du bâtiment et selon les bonnes pratiques du métier.

GARANTIE DE BASE D'UN AN

Pendant la première année suivant l'installation, nous remplacerons toute composante de votre appareil dont les matériaux ou l'assemblage seraient défectueux, incluant les coûts de main d'œuvre. Les réparations doivent être préalablement approuvées par Kingsman, les coûts de main d'œuvre sont calculés à partir d'un taux horaire prédéterminé et toute réparation doit être effectuée par l'entremise d'un distributeur autorisé Kingsman.

GARANTIE À VIE LIMITÉE

L'échangeur de chaleur, la chambre de combustion et le brûleur de tous les produits Kingsman sauf pour les foyers extérieurs sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication tant que le produit est en la possession du propriétaire original. Toute pièce à remplacer doit être retournée chez le distributeur et échangée contre une pièce de remplacement. Aucun frais de main-d'œuvre, de transport et/ou manutention associé aux réparations ou remplacement de pièces couverts par cette garantie à vie, ne sera couvert par cette garantie.

CONDITIONS GÉNÉRALES

Au lieu de fournir une pièce de remplacement, nous pourrions, à notre convenance, accorder au distributeur notre prix de la pièce de rechange ou un crédit, équivalent au prix d'achat de la pièce par le distributeur, applicable sur ses prochains achats d'appareils neufs. Si un crédit est émis à la place de la pièce de remplacement, la plaque signalétique de l'appareil remplacé doit être remise lors de la réclamation. Et l'appareil remplacé doit être mis à la disposition du distributeur.

Dans le but d'établir la date d'installation, pour déterminer le début de cette garantie, ou pour tout autre raison, une preuve raisonnable de la date d'installation d'origine doit être présentée,* sinon la date d'entrée en vigueur sera basée sur la date de fabrication plus trente (30) jours.

Nous ne serons pas responsable et vous, l'utilisateur, devrez payer pour : (a) les dommages causés par un accident, une mauvaise utilisation, la négligence, un abus, une émeute, un incendie, une inondation ou un cas fortuit. (b) les dommages dus à l'utilisation de l'appareil dans une atmosphère corrosive contenant du chlore, du fluor ou autres produits chimiques dommageables (autrement que dans un environnement résidentiel normal) (c) les dommages dus à toute modification ou réparation non autorisée de l'appareil affectant sa stabilité ou sa performance (d) les dommages dus à une adaptation ou utilisation inappropriée de l'appareil ou de ses composantes (e) les dommages dus à un manque d'entretien ou un entretien incorrect de l'appareil. Nous ne sommes pas responsables des dépenses encourues pour (f) l'érection, le débranchement ou le démantèlement de l'appareil (g) les pièces et fournitures utilisées pour la réparation ou l'entretien (h) les réparations des dommages, non fonctionnement ou inefficacité dus à une mauvaise installation ou application (i) les coûts d'électricité ou de combustibles ainsi que l'augmentation des frais d'électricité et de combustibles quels qu'ils soient incluant l'utilisation supplémentaire ou inhabituelle d'un chauffage électrique.

Nous ne serons pas responsable des dommages et dépenses, spéciaux, indirects ou consécutifs dus à l'utilisation ou à la défaillance ou aux pannes de cet appareil. Nous n'avons pas et ne faisons aucune couverture de garantie pour l'adaptation pour des besoins spécifiques et il n'y a aucune condition implicite de garantie pour de telles adaptations. Nous ne faisons pas de garantie formelle sauf si mentionné dans cette garantie à vie limitée. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie à vie limitée ou à créer toute obligation ou responsabilité de notre part en relation avec cet appareil. Toute garantie implicite est valide pour une période d'un an à partir de la date d'installation originale. Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs ou ne permettent la limitation de la durée d'une garantie implicite donc il se pourrait que ces conditions ne s'appliquent pas à vous. Les dispositions de cette garantie sont en ajout et non en modification ni soustraction à tout autre garantie statutaire ou autre droits ou compensations prévus par la loi.

Conservez ce certificat. Il indique vos droits légaux. Vous pourriez aussi avoir d'autres droits selon votre province ou votre état.

Si votre appareil a besoin de réparations ou d'entretien contactez votre distributeur ou l'entrepreneur qui en a fait l'installation. Pour toute demande, ayez à portée de main les numéros de modèle et de série de chaque appareil. Si votre détaillant a besoin d'aide, il peut compter sur son distributeur et en retour le distributeur peut compter sur nous.

Remplissez les espaces ci-dessous : no de série, no de modèle et date d'installation, et gardez cette garantie dans vos dossiers.

No de modèle _____ **No de série** _____ **Date d'installation** _____

Nom du détaillant ou de l'entrepreneur: _____

*Pour profiter des avantages de cette garantie vous devez garder les originaux des preuves de la date de l'installation de l'appareil.

Le nec plus ultra du design de l'ingénierie et de la qualité